

## NOTICE TO ALL GAZETTE SUBSCRIBERS

### 1997 Northwest Territories Gazette Indices and Tables

Enclosed is your copy of the 1997 Index to the *Northwest Territories Gazette* and the 1997 Regulations Tables. Collation for insertion with Issues No. 1 to No. 12, Volume XVIII of the *Northwest Territories Gazette* is as follows:

1. Preface and Part I: Index of Appointments, Revocations and Government Notices (English and French) [pp. 1-50]
2. Part I: Issues No. 1 to No. 12
3. Part II: Table of Contents for Statutory Instruments and Regulations (English and French) [pp. i-xii]
4. Part II: Issues No. 1 to No. 12
5. Regulations Tables A, B and C (English and French) [pp. 1-130]

Please ensure that all units refer to Volume XVIII only and are placed in the order indicated above. Band and suitably wrap for mailing and forward to the book binder of your choice.

**Can-Alta Bindery Ltd., 8445 Davies Road, Edmonton, AB T6E 4N3 (403-466-9973)** will once again perform this service at a cost of \$21.00 per book plus 7% GST, where applicable.

If you choose to have your 1997 *Northwest Territories Gazette* issues bound by **Can-Alta Bindery Ltd.**, please state clearly on your order who is responsible for billing and indicate a clear return address, including your building and floor, if applicable. In past years bound *Gazettes* have gone astray because of unclear shipping instructions. Prepaid orders are preferable.



Shona Hudson

Editor, *Northwest Territories Gazette*



## PREFACE

### Editorial policies and information pertaining to the Northwest Territories Gazette

Yellowknife, Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest

#### NORTHWEST TERRITORIES GAZETTE

The *Northwest Territories Gazette* came into being on September 1, 1979. The Gazette is published pursuant to the *Public Printing Regulations* made by the Commissioner of the Northwest Territories under the *Public Printing Act*. It is published in two Parts.

Part I is published monthly and contains appointments, revocations, government and miscellaneous notices, advertisements and other documents required by law or the Commissioner of the Northwest Territories to be gazetted.

Part II is published monthly and contains regulations and other statutory instruments.

Volume I of the Gazette extends from September 1, 1979 to March 31, 1981 (19 months). The Gazette year for Volumes II, III and IV runs from April 1 to March 31 the following year. Volume V runs from April 1 to December 31, 1984.

Commencing with Volume VI, the Gazette year is the calendar year. The Gazette is printed in Volumes numbered according to each Gazette year. Each issue of each Part will have an issue number running sequentially from the beginning of the Gazette year (e.g. Volume I, No. 1).

Commencing with Volume XI, Part III of the Gazette was discontinued as Annual Volumes of Statutes are now printed and published in a more timely manner.

## PRÉFACE

### Politique rédactionnelle et renseignements de l'éditeur relatifs à la Gazette des Territoires du Nord- Ouest

Volume XVIII, 1997

#### GAZETTE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

La *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* a vu le jour le 1<sup>er</sup> septembre 1979. Elle est publiée en vertu du *Règlement sur les publications officielles* pris par le commissaire des Territoires du Nord-Ouest en application de la *Loi sur les publications officielles*. Elle est composée de deux parties.

La Partie I est publiée mensuellement et contient les nominations, les révocations, les avis du gouvernement, les avis divers, les annonces, ainsi que certains documents dont la publication est prescrite par la loi ou par le commissaire des Territoires du Nord-Ouest.

La Partie II est publiée mensuellement et contient les règlements ainsi que les autres textes réglementaires.

Le volume I de la Gazette a couvert la période du 1<sup>er</sup> septembre 1979 au 31 mars 1981 (19 mois). Les volumes II, III et IV ont couvert la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 mars de l'année suivante, alors que le volume V a couvert la période du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 1984.

À compter du volume VI, la Gazette couvre l'année civile. Elle est publiée en volumes numérotés selon l'année de publication. Chaque livraison porte un numéro séquentiel.

À compter du volume XI, la Partie III de la Gazette est soustraite à la publication étant donné que l'impression et la publication des volumes annuels des lois se font, à présent, plus rapidement.

Commencing with Volume XI, the Gazette is published in a bilingual format containing both English and French, in accordance with the *Official Languages Act*. Gazette indices are published in each Volume for both Parts I and II. The English version of the indices to the Gazette is printed on pink paper and the French version is printed on blue paper.

Further information about the Gazette is contained in the public printing legislation referred to above and in the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to the *Statutory Instruments Act*.

### SUBDIVISIONS OF PART I

Part I of the Gazette is divided into the following main categories and into such further subdivisions as may be necessary in the following order:

- Appointments
- Revocations
- Government Notices
- Advertisements
- Miscellaneous Notices

### APPOINTMENTS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

### GOVERNMENT NOTICES AND ADVERTISEMENTS

Advertisers should address all communications to the Editor, *Northwest Territories Gazette*, Legislation Division, Department of Justice, Government of the Northwest Territories, Yellowknife, NT X1A 2L9. However, statutory notices under the *Companies Act*, the *Societies Act* and the *Co-operative Associations Act* will continue to be placed by the appropriate Government offices. To avoid delay in publication, advertisers should supply their copy as early as possible. In any case, advertising copy should be received by the Editor at least five weeks prior to publication.

The Editor reserves the exclusive right, subject to law, to determine whether a notice or advertisement should be placed, and in which category or subdivision it should be placed.

À compter du volume XI, la Gazette est publiée, en format bilingue, en français et en anglais, en conformité avec la *Loi sur les langues officielles*. Des index sont publiés dans chaque volume pour les Parties I et II. La version française des index que contient la Gazette est imprimée sur du papier bleu et la version anglaise est imprimée sur du papier rose.

De plus amples renseignements sur la Gazette se trouvent dans les textes sur les publications officielles susmentionnés, ainsi que dans le *Règlement sur les textes réglementaires* pris en application de la *Loi sur les textes réglementaires*.

### SUBDIVISIONS DE LA PARTIE I

La Partie I de la Gazette comprend les catégories principales qui suivent, ainsi que les autres subdivisions nécessaires, dans l'ordre suivant :

- Nominations
- Révocations
- Avis du gouvernement
- Annonces
- Avis divers

### NOMINATIONS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements situé à l'adresse suivante : Palais de Justice, 4<sup>e</sup> étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

### AVIS DU GOUVERNEMENT ET ANNONCES

Les annonceurs doivent adresser toutes communications à l'éditeur, *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*, Affaires législatives, ministère de la Justice, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, Yellowknife (NT) X1A 2L9. Toutefois, les bureaux gouvernementaux appropriés continueront à faire insérer les avis dont la publication est requise en vertu de la *Loi sur les compagnies*, de la *Loi sur les sociétés* et de la *Loi sur les associations coopératives*. Afin d'éviter tout retard, toute annonce à publier doit être expédiée à l'éditeur dans les plus brefs délais, au plus tard cinq semaines avant la publication.

L'éditeur se réserve le droit exclusif, sous réserve de la loi, de déterminer si une annonce ou un avis devrait être inséré, et la catégorie ou la subdivision dans laquelle il devrait être inséré.

**STANDARD FORMAT (PART II)**

In Part II of the Gazette, the enabling legislation, the registration number (in the Statutory Instruments register and the Regulations register maintained by the Registrar of Regulations) and the date the instrument was signed are set out in the following manner at the beginning of the applicable instrument:

ENABLING LEGISLATION  
REGISTRATION NUMBER  
DATE

The [person authorized to order or declare], under the ..... Act and every enabling power, orders [declares] as follows:

followed by the text of the instrument.

**ABBREVIATIONS**

In the Gazette, including the Gazette indices, the following abbreviations are used:

AS	Co-operative association
C	Company incorporated in the Northwest Territories
ET	Extra-territorial company
No.	Number
SOC	Society

The accepted abbreviations of the names of provinces and territories are used.

**EDITORS**

Shona Hudson, Administrator, is Editor of the *Northwest Territories Gazette* and Richard Denis, Manager, Legal Translation, is Deputy Editor.

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./1998©

---

**FORMAT TYPE (PARTIE II)**

Dans la Partie II de la Gazette, la loi habilitante, le numéro d'enregistrement (ce numéro se trouve dans le registre des textes réglementaires et dans le registre des règlements que tient le registraire des règlements), ainsi que la date de la signature du texte, sont indiqués de la façon suivante au début du texte en cause :

LOI HABILITANTE  
NUMÉRO D'ENREGISTREMENT  
DATE

[La personne autorisée à ordonner ou à décréter] en vertu de la Loi... et de tout pouvoir habilitant, ordonne [décrète] ce qui suit :

Vient ensuite le corps du texte.

**ABRÉVIATIONS**

Les abréviations suivantes sont utilisées dans la Gazette, y compris dans les index :

AS	Association coopérative
C	Compagnie constituée dans les Territoires du Nord-Ouest
ET	Compagnie extraterritoriale
N <sup>o</sup>	Numéro
SOC	Société

Les abréviations admises des noms de provinces et de territoires sont également utilisées.

**ÉDITEURS**

Shona Hudson, administratrice, est éditrice de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* et Richard Denis, chef du service de traduction juridique, est éditrice adjoint.

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/1998©

---



## APPOINTMENTS

Act	Page	Act	Page
<b>Aboriginal Custom Adoption Recognition</b>		<b>Child Welfare</b>	
ALLEN, Agnes	1	AREAROK, Louise	133
ARNAQUQ, Daisy	21	BABIN, Catrina	22
BURKE, Patrick Joseph Emile	101	BENTLEY, Cindy	1
IDLOUT, Martha I.	1	COCKNEY, Ada Rita	133
KANGOK, Salome	117	DE LEYER, Britta	1
KAUNUK, Darlene	173	DODIG, Mira	1
KLENGENHBERG, Deborah	1	DUPUIS, Phill	37
MEYOK, Rosemarie	1	ENGLISH, Karen Elizabeth	133
MOLNER, Linda May	1	FRY, Daisy	22
NEWKINGNAK, Martha	21	IMMAROITOK, Germaine	69
WASHIE, Therese	21	KOLOTHUMKATTIL, Raghu	37
<b>Access to Information and Protection of Privacy</b>		LINN, Mike Chris	101
KEENAN-BENGTS, Elaine	69	McLEOD, Kimberly Anne	133
<b>Apprenticeship, Trade and Occupations Certification</b>		NADEAU, Cheryl	69
ARMSTRONG, Rick	173	NAKOYAK, Topsay	22
AWA, Rebecca	21	NULIAYOK, Rosie	37
EDJERICON, Richard	21	O'DRISCOLL, Peter	69
FIRTH, Eliza	22	SCHMIDT, Paul	22
FLAHERTY, Harry	101	SCOTTIE, Hilu	1
GILDAY, David C.	1	SULLIVAN, Margaret	2
KUPEUNA, Jack Sr.	101	TATTUINEE, Lizzie	2
LEONARDIS, Joseph	189	TEES-MORCK, Patricia	37
SMITH, Patricia	173	TESSIER, Nicole	69
TATTY, Simeoni	189	TOTALIK, Lena	37
<b>Area Development</b>		<b>Cities, Towns and Villages</b>	
SHNIDER, Harold David	101	CUTTEN, AGNES	173
<b>Boilers and Pressure Vessels</b>		<b>Community Employees' Benefits</b>	
CHASE, Lloyd	22	BALLANTYNE, Penny	22
DONOVAN, Stephen Michael	22	LAGORE, Douglas	22
DONOVAN, Stephen Michael	22	LAGORE, Douglas	22
		LOVELY, Kenneth	22
		RAMSDEN, David	22
		VOYTILLA, Lew	22
		<b>Companies</b>	
		LOVELY, Margaret Ann	173
		VAN GENNE, Samantha Rae	69

Act	Page	Act	Page
<b>Consumer Protection</b>		TIKTAK, Thomas	86
ADAMS, Dennis L.	133	WATTS, Thomas Edward	86
		WILLIAMS, Glen	189
		WITTLINGER, Fred	23
<b>Coroners</b>		<b>Corrections</b>	
AKEEAGOK, Seeglook	85	AKEAROK, Louise	133
BAMBER, Ken	85	AL-ISSA, Birgitta	2
BURKE, Patrick Joseph Emile	85	ALIVAKTUK, Rose Tina	86
CASSAWAY, Modeste	85	ANDERSON, Dawn	23
COPLAND, Elizabeth	23	AREY, Rita	23
EETOOLOOK, James	189	BATON, Cecilia	23
EGGENBERGER, Garth	174	BENTLEY, Cindy	23
EGGENBERGER, Wendy	23	CAVANAUGH, Patrick	23
FOSTER, Daryle	85	CRAFT, Robert	2
GOWANS, Maureen	23	DAIGNEAULT, Maureen	23
HART, Michael	23	DE LEYER, Britta	2
IDLOUT, Alecasuk	85	DOCTOR, Elaine	23
IJANGIAQ, Therese	85	EDGI, Violet	23
JACOBSON, Mervin	85	FRASER, William	2
JAW, Martha	85	GREENLAND, Debbie	23
JOHNSON, Heather	85	GROVES, Eva	86
KARETAK, James	85	GRUBEN, Winnie	2
KISOUN, Gerald	85	HOMENUIK, Danny	23
KOONEELIUSIE, David	189	HUTCHINGS, Rebecca	23
KUPTANA, Robert	23	IKSIKTAARYUK, Sarah	37
MAKKIK, Guy	85	IMMAROITOK, Germaine	86
MANIK, Saroomie	85	JANASSAN, Addie	23
MANIK, Tagga	85	KILABUK, Hanna	86
MENARD, Cathy	70	LAROCQUE, Terri	23
MENARD, Cathy	117	LINN, Mike	117
MENARD, Cathy Lee	37	MASON, Kevin	2
MENARD, Cathy Lee	174	MAWDSLEY, Phyllis	2
MENCHIONS, Debbie	85	MCKENNA, Janice	37
MULLIN, Tabitha	23	MCKNIGHT, John	117
NAPIER, Alexander William	85	MICHELE, Germaine	23
NEILY, Tim	189	MIKKUNGWAK, Simeon	37
PAMEOLIK, Joseph	85	MITCHELL, Jamie	23
PANIMERA, Aime	86	MURRAY, Norm	2
PEARCE, Frank	189	NADEAU, Cheryl	86
PICKLE, Donald	86	PANIPAKOOCHO, Alice	2
PORTER, George	189	PARSONS, Cindy	174
PUGLIK, Jerry	23	PELECHATY, David	37
ROWLAND, Yvonne	189	POWELL, Christopher	23
RYAN, Terrance	23	PRYCE, Allette	38
SANGRIS, Jonas	23	PUDLUQ, Kitty	23
SCHAEFER, Clifford	23	PUTULIK, Julia	38
SCHINDEL, Beverly Ann	86	RAVENSDALE, Margaret (Midge)	23
SCHMITKE, Warren	189	SAKUNDIAK, Marjorie	23
STEINWAND, Arnulf	86	SALOMONIE, Joanasie	23
SUTHERLAND, Bruce	23	SCHMIDT, Paul	23
SWALLOW, Doug	23	SILVERTHORN, Kimberley A.	23
TAGAK, John Alooloo	86	SOROF, Jackie	23
TAQTU, Andrew	86	SOROFF, Jackie	38
THOMPSON, Ken	23		

Act	Page	Act	Page
<b>Corrections (continued)</b>		<b>Explosives Use</b>	
STEINWAND, Dorothy	23	MCKERCHER, Hugh	58
SWAN, Robert	2	WONG, Sylvester	57
TESSIE, Nicole	86	WONG, Sylvester	58
TORDIFF, Lorraine	23		
TUNNILLIE, Etikulu	23	<b>Fair Practices</b>	
VELDE, John Vander	86	KEENAN BENGTS, Elaine Theresa	174
WALTON, Linda	23	POSYNICK, James R.	174
WICKINDOW, Paula	23		
ZONDAG, Bunnie Lee	23		
<b>Criminal Code</b>		<b>Guardianship and Trusteeship</b>	
PETERSON, Katherine R, Q.C.	70	MACLELLAN, Ron	102
<b>Dental Profession</b>		<b>Insurance</b>	
ADAM, Hassan Mohammed	24	DAWSON, Antony Wentworth	38
BIATI, Hussein Ali Juma	24		
FOSTER, Lorraine	86	<b>Judicature</b>	
KEATES, Samuel Joseph	190	BROEKAERT, Lorraine	133
MCCULLAGH, Aran James	190	BROWN, Tanya J.	2
PELECH, Johann Oresia	190	BROWN, Tanya J.	2
PELECH, Johann Oresia	190	DEYELLE, Lysette A.	175
TRIMP, Rick	190	DILLMAN, Bernice Beatrice	174
WYMAN, Elizabeth Anne Margaret	190	HARKER, Brooke	149
		MASONGSONG, Sylvia	133
		MASONGSONG, Sylvia R.	175
		PAGE, Richard Morgan	133
		PERRY, Colette Rae	118
		PRAAMSMA, Jennifer	174
		PRAAMSMA, Jennifer	174
		ROUND, Jeffery Douglas	175
		SAVOIE, Mireille Renée	174
		SAVOIE, Mireille Renée	174
		SUMCAD, Erwin Gregory	175
		TAYLOR, Scot	149
		VERSTEEG, Lisa Rachel	174
		VERSTEEG, Lisa Rachel	174
		WOOD, Luke Morgan Thornton	175
		ZIBOLENOVA, Adriana	175
		<b>Justices of the Peace</b>	
		BROWN, Lavinia	2
		BROWNE, Judge Beverly	2
		JACKSON, Lucy	2
		<b>Labour Standards</b>	
		CRAIG, Paul Henry Alexander	58
		LABATY, Cindy Lynn	102
		LABATY, Cindy Lynn	102
<b>Disease Registries</b>			
CORRIVEAU, Dr. Andre	149		
<b>Dog</b>			
COUTU, Johanna	174		
KLENGENBERG, Ron	149		
MCLEOD, Evan	57		
NILGAK, Joe	149		
PASCAL, Douglas	24		
SNOWSHOE, Abraham	24		
<b>Education</b>			
McLEAN, Joyce Christina	38		
<b>Electoral Boundaries Commissions</b>			
ALLOOLOO, Titus	57		
KUSUGAK, Sandy	57		
RICHARD, The Honourable Justice J. E.	57		
<b>Electrical Protection</b>			
WHITESIDE, Michael E.	86		

Act	Page	Act	Page
<b>Labour Standards (continued)</b>		BRANDLY, Reverend Dr. Anne	134
SORENSEN, Ramona	134	DEAN, Reverend Dana	134
SORENSEN, Ramona	134	ETEGIK, Helen	102
<b>Land Titles</b>		IDLOUT, Reverend Moses	134
TUMMON, Katharine Paula	175	IDLOUT, Reverend Paul	134
<b>Legal Profession</b>		IQALUKJUAQ, Reverend Jacobie	134
PATTERSON, Dennis	70	JONES, Reverend Chamberlain	134
<b>Legal Services</b>		KADLUTSIK, Ruth	102
GORIN, Robert D.	70	KYAK, Reverend Moses	134
PUQIQNAK, Uriash	190	LEHMANN, Reverend David T.	134
<b>Legislative Assembly and Executive Council</b>		MacLACHLAN, Reverend Michael	134
ARLOOKTOO, The Honourable Goo	175	MARTIN, Reverend Tom. E.	102
DENT, The Honourable Charles	175	MCNEILL, Lana	70
KAKFWI, The Honourable Stephen	86	METUQ, Reverend Iola	134
<b>Liquor</b>		MIKE, Reverend Loie	134
CAIRNS, Rosemary	24	NAKOOLAK, Reverend Lucassie	134
CAIRNS, Rosemary	24	NORWICH, Diana	134
COMIN, Louis Brian	149	ROBERTSON, Reverend Larry	134
HAAIMA, Patti	86	SĀKAYI'KN, Anita	70
HOOD, Jim	70	SCHOFIELD, Reverend R. Haydn	134
KANIAK, Jean	190	SHOULDICE, Reverend Michael	134
LOBB, Ann	190	SMITH, Penny	134
MAGEEAN, Sean	86	TREVORS, Captain Robin	134
MCNEELY, Patricia	58	WILLIAMS, Reverend Canon S. Paul	134
MOSLEY, Michael K.	118	<b>Medical Care</b>	
O'BRIEN, Rod	190	BAILES, Dr. Ian.	118
PENRICE, Blayne	190	CAPLAN, Dr. Perry	118
RUGGLES, John R.	86	CHAMBERS, Susanne	118
SANDERSON, Robert	70	DENSON, Dr. Francis	118
SEWARD, Tracey	86	GIBSON, Dr. George	118
SEWARD, Tracey	190	MORSE, Dr. John	118
VILLENEAUVE, Gail	190	OHLHAUSER, Dr. Larry	118
WILKINSON, Glen	190	ST. GERMAINE, Warren	190
<b>Local Authorities Elections</b>		WHITE, Lynn	118
CYR, Gail P. R.	175	<b>Medical Profession</b>	
<b>Marriage</b>		HANSEN, Theresa Ann	134
AQPIK, Reverend Simeonie	134	HANSEN, Theresa Ann	134
BOHLENDER, George	102	TRIMP, Rick	190
BOOT, Reverend Steven C.	134	<b>Mental Health</b>	
		MACRURY, Kenneth	118
		PILGRIM, Albert J. (Greg)	175
		<b>Mine Health and Safety</b>	
		ARMITAGE, Mike	24
		BENGTS, Peter Erland	175
		CAMPBELL, Wayne	24
		COOPER, Michael	24
		CRAFT, Edward	24

Act	Page	Act	Page
<b>Mine Health and Safety (continued)</b>		HUNTER, Patricia Carole	176
DUCASSE, Hugh	24	KOGIAK, Allen John	118
EDWARDS, David	118	MCDONALD, Linda May	176
GRIEND, Kent Vander	24	McKAY, Lorraine Gloria	135
GRUDZINSKI, Wayne	70	MCPHERSON, Samuel Ernest	2
HEADLEY, George S.	118	MCPHERSON, Samuel Ernest	70
HORNE, Michael Friedrich	118	MENICOCHÉ, Eric Joseph	190
SANGRIS, Peter M.	70	MIERSCH, Jayne Marie	135
STILES, Gary	70	MULHOLLAND, Barbara Iola	2
TYMCHATYN, Pat	70	MURRAY, David	119
WONG, Sylvester	58	NORWEGIAN, Andy	190
WONG, Sylvester	58	QUESSETH, Valerie June	191
WONG, Sylvester	134	RYMER, Alexis	135
		SAYINE, Robert Sr.	176
		SINCLAIR, Henry Sr.	176
		STRANK, Laura Gayle	191
		SYDNEY, Daniel Happi	176
		TAM, Vincent	191
		TEMPLETON, Jane Marie	191
		VILLEBRUN, Gordon George	71
		VILLENEUVE, Terry C.	191
		WILKE, Mildred Anne	191
		WOOD, Garth Clarence	176
<b>Motor Vehicles</b>		<b>Northwest Territories Power Corporation</b>	
BRIGGS, George Arthur	175	EVALIK, Charlie Kakotok	135
CLANCY, Cheryl Lynn	176	LINDELL, Nancy Karetak	38
<b>Northwest Territories Business Credit Corporation</b>		WILLIAMS, Ronald Douglas	135
DOAN, Douglas	24	ZUBKO, Tom	135
HANSON, Robert	176	<b>Ophthalmic Medical Assistants</b>	
KALLUAK, Mark	24	HALL, Jeannette	102
MARTSELOS, Frieda	176	TRIMP, Rick	191
OLAH, Otto	24	<b>Planning</b>	
PETERSON, Keith	24	ADAMS, Dennis L.	87
PETERSON, Keith	24	<b>Plebiscite</b>	
YAKELEYA, Gordon	176	HAMILTON, David M.	3
		MCLEAN, Glen W.	3
<b>Northwest Territories Housing Corporation</b>		<b>Prisons and Reformatories (Canada)</b>	
BALSILLIE, Louis Melvin	134	GROENHEYDE, Quinn	135
BEAULIEU, Violet Helen	135	KEMEYS JONES, Shirley	176
BEAULIEU, Violet Helen	176	McKNIGHT, John	135
BERENS, Audrey Lillian	24	NEAR, Ron	135
BERNHARDT-MACNABB Brenda May	176	O'DONNELL, Rose	135
BJORNSON, Kathleen Anne	191	TKACHUK, Garry	135
CAMPBELL, Bertha E.	176		
CAZON, Jane (Jenny) Alice	2		
CLI-MICHAUD, Mavis R.	190		
COREY, Murray Arnold	58		
DEWAR, John Stuart	25		
DEWAR, John Stuart	71		
DONOVAN, Leonard Fredrick	176		
ELL, Ben	2		
FOYE, Loreen Agnes	71		
GARGAN, Stella Ann	2		
GAULE, Cecile	87		
GORDON, Janine	118		
GULLY, Debbie Marilyn	119		
HELLWIG, Bryan	3		
HODGSON, Heidi	191		
HOYT, Kevin Charles	191		

Act	Page	Act	Page
<b>Property Assessment and Taxation</b>		SIMPSON, Ronald	119
ADAMS, Dennis L.	135	<b>Scientists Act Administration Regulations - Nunavut</b>	
COCKNEY, Linda	135	MACRURY, Ken	191
KARPAN, David Thomas	135	WELCH, Greg	191
KING, Ralph	135	<b>Securities</b>	
McCANN, David Timothy	135	HUFFMAN, June Maxine	71
McCANN, David Timothy	135	<b>Social Assistance</b>	
RENNIE, Gord	135	ATTAGUTSIK, Lucassie	38
ST AMAND, Léonel Romuald	25	BENTLEY, Cindy	38
<b>Psychologists</b>		CRAFT, Robert	38
HALL, Jeannette	102	IQALUKJAUQ, George	38
TRIMP, Rick	191	KOONOO, Oolootie	38
<b>Public Colleges</b>		SOWDLUAPIK, Phoebe	38
BOBINSKI, Vicki	136	VOGT, Sandra	38
MERCREDI, Nicholas	3	<b>Societies</b>	
OHOKANNOAK, Joe	119	VAN GENNE, Samantha Rae	177
POPE, Elizabeth	3	<b>Statute Revision</b>	
PORTER, George	119	AITKEN, Mark Adrian	25
PUDLUK, Ludy	71	<b>Statutory Instruments</b>	
SHOULDICE, Jacqueline Kukik	3	FLYNN, Shawn Bernard	71
SULUK, Joy	25	<b>Territorial Court</b>	
TATTY, Melinda	25	ABERNETHY, Glen Robert	3
TATTY, Melinda	119	BROWN, Tanya	3
WOODHOUSE, Lynn	119	CHOULES, Lori	71
YAKELEYA, Danny	119	DEYELLE, Lysette Avoine	136
<b>Public Health</b>		DILLMAN, Bernice Beatrice	177
BERGSMA, Eric W.	177	FOWLER, Judge Robert A.	71
COLPITTS, Arthur Bradley	87	HANSON, Ann Meekitjuk	71
GARCHINSKI, Darcy Allan	177	HARKER, Brooke	102
HAMILTON, Frank Hubert	87	HATHAWAY, Terry Allan	150
MOODY, Lesley Katherine	25	KISOUN, Delma Rose	119
RITCHIE, Nicole Francis	3	LAGACE, Judge Yves	71
<b>Public Printing</b>		LEGROW, Judge T. Bruce	71
DENIS, Richard	177	POWLESS, Kim	3
HUDSON, Shona M.	177	PRAAMSMA, Jennifer	177
<b>Real Estate Agents' Licensing</b>		SAKS, Judge Dean	71
ADAMS, Dennis L.	119	SANFORD, Geraldine Elizabeth	136
KULBISKY, Tony	136	SAVOIE, Mireille (Renée)	102
SHEVKENEK, Alan	38	SIEMENS, Elizabeth	102
<b>Safety</b>		TAYLOR, Scot	87
BECKET, Gordon	177	TAYLOR, Scot	150
FLEMING, Duane	191		

Act	Page	Act	Page
<b><i>Territorial Court</i></b> (continued)		CAZON, Ernest	103
VERSTEEG, Lisa Rachel	177	CHARLIE, Johnnie Jr.	103
<b><i>Territorial Hospital Insurance Services</i></b>		CHOWNS, Tom	103
BOLINE, Joe	87	COLOSIMO, Thomas	103
BUTLER, Robert	136	DAVIDGE, Ken	103
CHEEZIE, Agnes	120	DOUGLAS, Sholto	103
CLI, Rita	58	FRICKE, Gerd	120
COLEMAN, Patricia	25	GRUBEN, Lloyd	103
DONOVAN, Margaret	136	HARDISTY, Fabian	103
DRYNECK, Joe	87	HELMER, Al	103
EHALOAK, Sharon	102	JONES, Lloyd	103
ELLIOTT, Val	38	KRUTKO, Evelyn	103
ELLIS, Donald Robert	72	LABINE, Mike	103
FIRTH, Larry	38	LEPINE, Frank	103
FISH, Joe	87	LISKE, Philip	103
FOYE, Loreen	25	MACKENZIE, Joe	103
GRUNDY, David	150	MANDEVILLE, Fred	103
HANSEN, Marjorie Kathleen	38	MCLEOD, Michael	103
JOHNSON, Brenda	25	MORRISON, Ron	103
KAMINGOAK, Peter	136	NIEGO, Joe	103
KUPTANA, Robert	136	ROACH, Ron	150
LISKE, Ethel	25	SANDERSON, Rick	103
MANNING, Annie	192	SMITH, Duane	103
MARTSELOS, Frieda	103	SNOWSHOE, John A.	103
MCDONALD, Margaret	38	TSETSO, George	103
MCDONALD, Margaret	136	WILLIAMS, David Wallace	150
MENARD, Alcide A.	87	<b><i>Transportation of Dangerous Goods, 1990</i></b>	
NITSIZA, Marie	87	OMILGOITUK, Joshua Dean	25
PATTERSON, Dennis	192	<b><i>Travel and Tourism</i></b>	
PAULETTE, Francois	120	BAETZ, Conrad	103
PORTER, Ralph	38	BERGMAN, Bernie	103
PUDLUK, Dora	119	CHARLIE, Johnnie Jr.	103
QAMUKAQ, Timut	119	CHOWNS, Tom	103
RABESCA, Marie Adele	136	COLOSIMO, Thomas	103
ROBINSON, Chris	25	GRUBEN, Lloyd	103
SIBBESTON, Nick G.	87	HELMER, Al	103
SITTICHINLI, Greta	38	JONES, Lloyd	103
SPENCE, Ruth	136	MORRISON, Ron	103
WASHIE, Johnny	87	ROACH, Ron	150
WETRADE, Archie	87	SMITH, Duane	103
WEYALLON, Johnny	87	SNOWSHOE, John A.	103
WOODWARD, Edna	25	<b><i>Vital Statistics</i></b>	
WOODWARD, Edna	136	NORWICH, Ed	39
WOODWARD, Edna	136	WATERS, Bronwyn	104
ZOE, Henry	87	<b><i>Wildlife</i></b>	
<b><i>Territorial Parks</i></b>		AKEEAGOK, Seeglook	177
BAETZ, Conrad	103	CHARLIE, Johnnie	88
BERGMAN, Bernie	103		
BOHNET, Gordon	103		
BOURGET, Raymond	150		

Act	Page	Act	Page
<b>Wildlife</b> (continued)		MACCONNELL, Chris	72
		MASON, Kevin	4
COUTU, Joanne	177	MAWDSLEY, Phyllis	72
GRINDLAY, David J.H.	150	MCKENNA, Janice	39
KOONOO, George	177	MICHELE, Germaine	26
KRIKORT, Remi Marie	39	MIKKUNGWAK, Simeon	72
MCLEOD, Ian M.T.	120	MURRAY, Norm	4
RANSOM, Samuel W.	150	NADEAU, Cheryl	104
ROMITO, Anthony C.	192	PANIPAKOOCHO, Alice	4
TRUMPER, Katherine Mary	120	PELECHATY, David	72
WILLIAMS, Alden Clifford	177	POWELL, Christopher	26
WILLIAMS, Glenn	58	PRYCE, Allette	72
		PUDLUQ, Kitty	26
		PUTULIK, Julia	72
		RAVENSDALE, Margaret (Midge)	39
		ROCHE, Pauline	4
CAINE, Rosemarie (Ro)	27	SALOMONIE, Joanasié	26
CAINE, Rosemarie (Ro)	192	SCHMIDT, Paul	26
DENERON, Joanne	177	SILVERTHORN, Kimberley A.	26
DENERON, Joanne	178	SOROF, Jackie	26
KOE, Fred E.	3	SPEAKMAN, David	4
KOE, Fred E.	4	STEINWAND, Dorothy	26
SHORT, Dan	39	STEWART, James	137
SLOAN, Jessie	39	SWAN, Robert	4
van VULPEN, Henry (Hank)	137	TAKAZO, Betty, Sr.	4
WRAY, Gordon	72	TESSIE, Nicole	104
WRAY, Gordon	72	TETSO, Betty	4
WRAY, Gordon	72	TUNNILLIE, Etikulu	26
WRAY, Gordon	88	TUTCHO, Camilla	4
WRAY, Gordon	137	VANDER VELDE, John	104
WRAY, Gordon	150	WALTON, Linda	26
		WICKINDON, Paula	137
		WICKINDOW, Paula	26
		ZOE, Florence	120
		ZONDAG, Bunnie Lee	26
<b>Young Offenders</b>		<b>Young Offenders and Young Offenders (Canada)</b>	
AKEAROK, Louise	137	AKEAROK, David	88
AL-ISSA, Birgitta	4	AKOAK, Lucy K.	26
ALIVAKTUK, Rose Tina	104	ALARIAQ, Timmun	137
ARLOOKTOO, Kowisa	4	ANGMARLIK, Pauloosie	137
AYAHA, Albertine	4	APSAKTAUN, Beatrice	27
BAPTISTE, Graham	4	ARRAGUTAINAQ, Joanassie	138
BATON, Dolphus	4	ASHOONA, Aksatunga	137
BAYHA, Anne	4	ASHOONA, Namonai	137
BENTLEY, Cindy	26	AUDLALUK, Annie	4
CAVANAUGH, Patrick	26	AUDLALUK, Larry	4
CRAFT, Robert	4	AVALAK, Wendy	59
DAIGNEAULT, Maureen	26	AYHA, Albertine	26
DE LEYER, Britta	4	BAPTISTE, Graham	26
FRASER, William	4	BAYHA, Anne	26
GROVES, Eva	104	BAYHA-YALLEE, Stella	26
HOMENUIK, Danny	26	BOURGEOIS, Margaret A.	88
HOMENUIK, Danny	88	DAVIES, Angela F.	88
HUTCHINGS, Rebecca	26	EKIDLAK, Pauloosie	138
IKSIKTAARYUK, Sarah	72		
IMMAROITOK, Germaine	104		
JANASSAN, Addie	39		
LINN, Mike	120		

Act	Page
<b><i>Young Offenders and Young Offenders (Canada)</i></b>	
(continued)	
ELIAS, Darlene	26
GARDENER, Anne	4
GOOSE, Nancy	192
HADLARI, Attima	59
INNUKSUK, Jessie	88
IPPAK, Louisa	138
IQALUQ, Jeannie	138
ISSIGIATOK, Julia	88
KAKKEE, Lymeekie	4
KAMOOKAK, Mary	26
KANAYUK, Peter	137
KATTUK, Peter	138
KINGWATSIAQ, Nuvalinga	137
KOONEELIUSIE, Kilabuk	137
KOONEELIUSIE, Lucyann	137
KOONEELIUSIE, Geela	137
KULLUALIK, Eena	137
LEBSACK, Arthur	138
MANNUK, Joanassie	138
METUQ, Jeannie	137
MURPHY, Paul	59
NAGMALIK, George	88
NINGIUK, Liza	4
NOOKIGUAK, Adamie	137
NOOKIGUAK, Leah Noah	137
NORWEGIAN, Rocky E.	26
PAPATSIE, Aisa	137
QIATSUQ, Lukta	137
QINGNATUQ, Louie	26
QIRNGUQ, Katherine	27
QUVIANAQTULIAK, Mayoreak	137
ROCHE, Pauline	26
SIGGUK, Lena	27
TAKAZO, Betty Sr.	26
TOLOGANAK, Elizabeth Elik	59
TOONOO, Sheojuk	137
UQUQTUNNUAQ, Judas	26
YAKELEYA, Valerie A.	26



## REVOCATIONS

Act	Page	Act	Page
<b>Aboriginal Custom Adoption Recognition</b>		<b>Dog</b>	
LOUTIT, Linda May	4	RICHARDS, Mike	178
<b>Apprenticeship, Trade and Occupations Certification</b>		<b>Electrical Protection</b>	
BLACK, Susan	178	DEBASTIEN, Richard	89
BURR, Felicity Mary	5		
DUMAS, Danielle	178	<b>Environmental Protection</b>	
GAUTHIER, Larry	178	WESTON, Don	5
KENNEALLY, Cody	178		
<b>Boilers and Pressure Vessels</b>		<b>Explosives Use</b>	
CHASE, Lloyd	27	GOULD, Robert Lloyd	59
CHASE, Lloyd	27	TURNER, David	59
CHASE, Lloyd	72		
<b>Child Welfare</b>		<b>Forest Protection</b>	
ATKINSON, Michael	5	BAETZ, Conrad	39
LAZORE, Ester Christie	5	BAILEY, John Linden	39
MACKEINZO, Catherine	5	BAYHA, Walter	39
MOCKFORD, David	5	BERGMAN, Bernard Paul	39
PALLAQ, Lootie	5	BINNE, Roger	39
		BOHNET, Garry	39
<b>Companies</b>		BOHNET, Gordon	39
NORWEGIAN, Wanda Joan	72	BOURGET, Raymond	39
		BOXER, Donald Douglas	39
<b>Coroners</b>		CAMPBELL, Doug	39
MACQUARRIE, Josephine (Jo) D.	88	CHOWNS, Thomas John	39
		COADY, Luke	40
<b>Corrections</b>		COOK, Clifford Charles	40
BENTLEY, Cindy	178	DAVIDGE, Kenneth Duane	40
HOMENUIK, Danny	88	DEAN, Bertil	40
STRADER, Douglas	120	DOUGLAS, Robert Sholto	40
		GALAN, Nick	59
<b>Dental Profession</b>		HAGEN, Ross Daniel	40
BIATI, Hussein Ali Juma	192	HELMER, Alan Martin	40
PRPICK, Sharon	192	HENDERSON, Edward	40
		HICKLING, Keith	40
<b>Disease Registries</b>		HOPPE, Mark David	40
GILCHRIST, Dr. Ian	151	HORDAL, Gerald	40
		HUNTER, Joshua	40
		ILLASIAK, George Alexander	40
		JONES, Lloyd	40
		KERMER, Ralph	40
		KOVIC, Ben	40
		KRAFT, Paul	40
		KRUTKO, Evelyn	40

Act	Page	Act	Page
<b><i>Forest Protection</i></b> (continued)			
LABINE, Michael	40	NOWLAN, Laureen Patricia	138
LACEY, Brian Patrick	40	NOWLAN, Sylvia Ferne	138
LAFLEUR, Wilfred	40	NOWLAN-CARD, Laureen Patricia	138
LAMBERT, Ken	40	NOWLAN-CARD, Laureen Patricia	138
LANOVILLE, Rickey Allan	40	PAGE, Richard Morgan	192
LAROSE, Joe	40	PERRY, Colette Rae	192
LEPINE, Beatrice	40	PERRY, Colette Rae	193
LEPINE, Frank Charles	40	PORTZ, Dean William	151
LEPRIEUR, Gerard	40	SORENSEN, Meeka	151
MACDONALD, Sonny	40	SORENSEN, Meeka	151
MACKENZIE, Joseph	40	VOGT, Ramona Ann	193
MARION, Louis Joseph	40	YEULET, Arlene L.	151
MAWDSLEY, William	40	YEULET, Arlene L.	151
MCMULLEN, Andrew	40	YEULET, Arlene L.	151
NOBLE, James	40	<b><i>Labour Standards</i></b>	
NORRIE, Gordon Alexander	40	BYE, Ramona Dawn	59
OLSEN, Warren Earl	40	BYE, Ramona Dawn	59
PEDERSEN, Richard Douglas	40	SMITH, Eric Douglas	104
POPKO, Richard	40	<b><i>Land Titles</i></b>	
PURCHASE, David	40	RUPPENTHAL, Janice Anne	178
RIVARD, Paul Florian	40	<b><i>Legal Services</i></b>	
ROSS, Ian	40	COOPER, Steven L.	72
ROUSE, William M.	40	<b><i>Legislative Assembly and Executive Council</i></b>	
SAVIKATAAQ, Joe	40	ANTOINE, The Honourable Jim	89
SCHMIDT, Lance	40	KAKFWI, The Honourable Stephen	89
SMITH, Duane	40	KAKFWI, The Honourable Stephen	89
SNOWSHOE, John Alfred	40	KAKFWI, The Honourable Stephen	89
STEVENSON, John C.	40	<b><i>Liquor</i></b>	
TOEWS, Roger L.	40	ARNEAULT, Delilah St.	89
TSETSO, George	40	BROWN, Henry V.	193
VINCENT, Donald Stuart	40	CAMPHAUG, Nicole Vivien	90
WALKER, Robert D.	40	CRAIG, Paul Henry Alexander	41
WARVILLE, Norman Arthur	40	DOWNE, Alan Giffin	89
WILLIAMS, David	40	EGOTAK, Agnes May	90
WILLIAMS, Glenn	40	FROESE, John Aaron	90
WOLCHUK, Jerry W.	40	GRITTNER, David James	89
WORKMAN, Daniel	40	KLENGENBERG, Joanne	90
<b><i>Judicature</i></b>			
ARBERRY, Sandra Jean	192	LANG, Charlotte	90
BRAINE, Robert Wentworth	138	LINDSAY, Angela	90
BROWN, Tanya J.	89	MANDEVILLE, Dorothy	90
BROWN, Tanya J.	89	MCDONALD, Brenda	120
CHRISTIE-MacLEAN, Mary Alexandra	138	MICHAUD, Raymond	89
HILL, George Alvey	138	PEDERSEN, Baba Karl	90
HUNTER, Dolores Marguerite	138	RUGGLES, John R.	178
LAMBERTSEN, Nellie Olive	151		
MacGREGOR, Craig David	138		
MADISON, Jay Aaron	138		
MAIR, Edith Helen	138		
MOULD, Robin Anne	151		
MOULD, Robin Anne	151		

Act	Page	Act	Page
<b>Liquor (continued)</b>		<b>Ophthalmic Medical Assistants</b>	
TODD, Linda	27	PRPICK, Sharon	193
WILLIAMS, Merlyn	27	<b>Planning</b>	
WILLIAMS, Merlyn	27	RENDER, Brian Neil	90
<b>Medical Care</b>		<b>Plebiscite</b>	
BOWER, Darrell	193	CAIRNS, Rosemary	5
<b>Medical Profession</b>		<b>Prisons and Reformatories (Canada)</b>	
GROENEN, Peter Cornelius	138	CAMPBELL, Kathy Norma Evelyn	139
<b>Mental Health</b>		DEMAINE, Guy Vincent	139
CARTER, B.A. (Nick)	120	DUNBAR, A. Blair	139
LOCKHART, Andrew (Drew)	120	DUPERRON, William A.	139
McCONNELL, James Gordon	178	FARNHAM, Dennis	139
O'NEILL, Daniel Thomas	120	FLOYD, Michael	139
<b>Mine Health and Safety</b>		KRUGER, Raymond John	139
GOULD, Robert Lloyd	73	MARTIN, Charles	139
MORGAN, David Evan	121	MELANSON, Joseph Valmond	139
TURNER, David	59	MOUNSEY, Stanley C.	139
<b>Motor Vehicles</b>		PAUL, David George	139
MOROZ, Mervin Ivan	178	<b>Property Assessment and Taxation</b>	
OMILGOITUK, Joshua Dean	193	ST. AMAND, Léonel Romuald	139
<b>Northwest Territories Housing Corporation</b>		<b>Psychologists</b>	
BEAULIEU, Danny Calvin	139	PRPICK, Sharon	193
ERASMUS, Peter Robert	90	<b>Public Colleges</b>	
FENNELL, Anne Marie	59	UVILLUK, Philip	73
FIRTH, James B.	121	<b>Public Health</b>	
GORDON, Janine	179	ATHRON, Gregory S.	179
GORDON, Janine	179	BREADMORE, Ronald E.	179
HANDLEY, Joe	121	COLPITTS, Arthur Bradley	90
HERON, Barb	139	MCCAUL, James K.	90
LEPINE, Frank Charles	139	MOODY, Lesley Katherine	193
LIPSCOMB, Harry Frank	121	<b>Public Printing</b>	
MCLEOD, Veronica Rose	121	CASTONGUAY, Serge	179
MULHOLLAND, Barbara Iola	193	KAIP, William J.	179
ROMANS, Ernest Albert	139		
<b>Northwest Territories Power Corporation</b>			
LINDELL, Nancy Karetak	104		

Act	Page	Act	Page
<b><i>Real Estate Agents' Licensing</i></b>		SQUIRREL, Helen	73
ADAMS, Dennis L.	139	WOODWARD, Edna	140
<b><i>Safety</i></b>		<b><i>Wildlife</i></b>	
GOULD, Robert Lloyd	139	HENDERSON, Edward	179
KOWALSKY, Victor M.	121	HUNTER, Joshua	90
MORGAN, David Evan Frank	121	LAMBERT, Ken	179
SCHREINER, Allan Joseph	193	LAROCQUE, Pat	41
<b><i>Social Assistance</i></b>		MACDONALD, Sonny	73
GAUDET, Liza	41	NORRIE, Gordon Alexander	179
<b><i>Territorial Court</i></b>		SHOO, Salomonie	41
AUBIN, Doris Marie	140	WALKER, Robert D.	41
BROWN, Tanya	90	WARVILLE, Norman Arthur	41
LAMBERTSEN, Nellie Olive	140	WILLIAMS, Glenn	90
LOOK, Sally	90	<b><i>Workers' Compensation</i></b>	
MOULD, Robin Anne	139	KOE, Fred E.	151
MOULD, Robin Anne	151	KOE, Fred E.	151
MURRAY, Elizabeth	140	<b><i>Young Offenders</i></b>	
PAGE, Richard	193	HOMENUIK, Danny	73
PIKE, Marilyn	151	UQYUK, Jeannie	140
PITT, Donna Marie Jacqueline	193	WHEELTON, Wanda	140
PITTS, Heather	140	WICKINDOW, Paula	140
SMEE, Kathy	140	<b><i>Young Offenders and Young Offenders (Canada)</i></b>	
WASER, Connie Maria	140	AKPALIALUK, Sue	140
WRIGHT, Annette	151	ANAIIA, John	28
YEULET, Arlene L.	151	ANGOTINGORNERK, Jose	28
<b><i>Territorial Hospital Insurance Services</i></b>		ANINGMIUQ, Enoosik	121
ARCHIBALD, Florence	27	DWYER, Martha	28
BARNABY, Charlie	41	EMIKOTAILOK, Dora	141
BLAKE, Grace	41	ETUNGAT, Isohangitak	121
CHANG, Anthony C.	104	GOOSE, Nancy	28
CLEARY, Sarah	41	HITKOLOK, Wendy	28
COCKNEY, Cathy	41	HORASSI, Sally Ann	28
EGOTAK, Lena	140	KIKOAK, Florence	28
EHALOAK, Sharon	121	KINGWATSIAK, Iola	121
ELLIS, Donald Robert	90	KINGWATSIAQ, Goo	121
EVALIK, Millie	140	KOONEELIUSIE, Davidee J.	140
FIRTH, Larry	140	KUDLUAROK, Johnny	141
FIRTH, Walter	41	KUNLIUSIE, Siaya	140
HANSON, Ann	194	LENNIE, Alfred	28
HERON, Allan	104	McPHERSON, Eddy	28
NARTOK, Macabe	41	NOVALINGA, Moses Jr.	141
NITSIZA, Marie	140	NOWDLAK, Seepa	141
O'KANE, Miki	41	OHAITUK, Elijah	141
PETERSON, Leon	104	OHAITUK, Noah	141
PETERSON, Leon	105	SQUIRREL, Helen	28
RADDI, Debbie	41	STEVENSON, Florence	28
		TAPAUNGA, Joemie	121

## NOMINATIONS

Loi	Page	Loi	Page
<b>Accès à l'information et protection de la vie privée</b>		<b>Assemblée législative et Conseil exécutif</b>	
KEENAN-BENGTSS, Elaine	69	ARLOOKTOO, The Honourable Goo	175
		DENT, The Honourable Charles	175
<b>Accidents du travail</b>		KAKFWI, The Honourable Stephen	86
CAINE, Rosemarie (Ro)	27	<b>Assistance sociale</b>	
CAINE, Rosemarie (Ro)	192	ATTAGUTSIK, Lucassie	38
DENERON, Joanne	177	BENTLEY, Cindy	38
DENERON, Joanne	178	CRAFT, Robert	38
KOE, Fred E.	3	IQALUKJAUQ, George	38
KOE, Fred E.	4	KOONOO, Oolootie	38
SHORT, Dan	39	SOWDLUAPIK, Phoebe	38
SLOAN, Jessie	39	VOGT, Sandra	38
van VULPEN, Henry (Hank)	137	<b>Assurance-maladie</b>	
WRAY, Gordon	72	BAILES, Dr. Ian.	118
WRAY, Gordon	72	CAPLAN, Dr. Perry	118
WRAY, Gordon	72	CHAMBERS, Susanne	118
WRAY, Gordon	88	DENSON, Dr. Francis	118
WRAY, Gordon	137	GIBSON, Dr. George	118
WRAY, Gordon	150	MORSE, Dr. John	118
		OHLHAUSER, Dr. Larry	118
<b>Aménagement régional</b>		ST. GERMAINE, Warren	190
SHNIDER, Harold David	101	WHITE, Lynn	118
<b>Apprentissage et qualification professionnelle des métiers et professions</b>		<b>Assurances</b>	
ARMSTRONG, Rick	173	DAWSON, Antony Wentworth	38
AWA, Rebecca	21	<b>Auxiliaires médicaux en ophtalmologie</b>	
EDJERICON, Richard	21	HALL, Jeannette	102
FIRTH, Eliza	22	TRIMP, Rick	191
FLAHERTY, Harry	101	<b>Boissons alcoolisées</b>	
GILDAY, David C.	1	CAIRNS, Rosemary	24
KUPEUNA, Jack Sr.	101	CAIRNS, Rosemary	24
LEONARDIS, Joseph	189	COMIN, Louis Brian	149
SMITH, Patricia	173		
TATTY, Simeoni	189		

Loi	Page	Loi	Page
<b><i>Boissons alcoolisées (suite)</i></b>		<b><i>Commissions de délimitation des circonscriptions électorales</i></b>	
HAAIMA, Patti	86	ALLOOLOO, Titus	57
HOOD, Jim	70	KUSUGAK, Sandy	57
KANIAK, Jean	190	RICHARD, The Honourable Justice J. E.	57
LOBB, Ann	190		
MAGEEAN, Sean	86		
MCNEELY, Patricia	58		
MOSLEY, Michael K.	118	<b><i>Compagnies</i></b>	
O'BRIEN, Rod	190	LOVELY, Margaret Ann	173
PENRICE, Blayne	190	VAN GENNE, Samantha Rae	69
RUGGLES, John R.	86		
SANDERSON, Robert	70		
SEWARD, Tracey	86	<b><i>Coroners</i></b>	
SEWARD, Tracey	190	AKEEAGOK, Seeglook	85
VILLENEAUVE, Gail	190	BAMBER, Ken	85
WILKENSON, Glen	190	BURKE, Patrick Joseph Emile	85
		CASSAWAY, Modeste	85
<b><i>Chaudières et appareils à pression</i></b>		COPLAND, Elizabeth	23
CHASE, Lloyd	22	EETOOLOOK, James	189
DONOVAN, Stephen Michael	22	EGGENBERGER, Garth	174
DONOVAN, Stephen Michael	22	EGGENBERGER, Wendy	23
		FOSTER, Daryle	85
<b><i>Chiens</i></b>		GOWANS, Maureen	23
COUTU, Johanna	174	HART, Michael	23
KLENGENBERG, Ron	149	IDLOUT, Aleasuk	85
MCLEOD, Evan	57	IJJANGIAQ, Therese	85
NILGAK, Joe	149	JACOBSON, Mervin	85
PASCAL, Douglas	24	JAW, Martha	85
SNOWSHOE, Abraham	24	JOHNSON, Heather	85
		KARETAK, James	85
		KISOUN, Gerald	85
<b><i>Cités, villes et villages</i></b>		KOONEELIUSIE, David	189
CUTTEN, AGNES	173	KUPTANA, Robert	23
		MAKKIK, Guy	85
<b><i>Code criminel</i></b>		MANIK, Saroomie	85
PETERSON, Katherine R, Q.C.	70	MANIK, Tagga	85
		MENARD, Cathy	70
<b><i>Collèges publics</i></b>		MENARD, Cathy	117
BOBINSKI, Vicki	136	MENARD, Cathy Lee	37
MERCREDI, Nicholas	3	MENARD, Cathy Lee	174
OHOKANNOAK, Joe	119	MENCHIONS, Debbie	85
POPE, Elizabeth	3	MULLIN, Tabitha	23
PORTER, George	119	NAPIER, Alexander William	85
PUDLUK, Ludy	71	NEILY, Tim	189
SHOULDICE, Jacqueline Kukik	3	PAMEOLIK, Joseph	85
SULUK, Joy	25	PANIMERA, Aime	86
TATTY, Melinda	25	PEARCE, Frank	189
TATTY, Melinda	119	PICKLE, Donald	86
WOODHOUSE, Lynn	119	PORTER, George	189
YAKELEYA, Danny	119	PUGLIK, Jerry	23
		ROWLAND, Yvonne	189
		RYAN, Terrance	23
		SANGRIS, Jonas	23

Loi	Page	Loi	Page
<b>Coroners (suite)</b>		<b>Évaluation et impôt fonciers</b>	
SCHAEFER, Clifford	23	ADAMS, Dennis L.	135
SCHINDEL, Beverley Ann	86	COCKNEY, Linda	135
SCHMITKE, Warren	189	KARPAN, David Thomas	135
STEINWAND, Arnulf	86	KING, Ralph	135
SUTHERLAND, Bruce	23	McCANN, David Timothy	135
SWALLOW, Doug	23	McCANN, David Timothy	135
TAGAK, John Aloooolo	86	RENNIE, Gord	135
TAQTU, Andrew	86	ST AMAND, Léonel Romuald	25
THOMPSON, Ken	23		
TIKTAK, Thomas	86	<b>Faune</b>	
WATTS, Thomas Edward	86	AKEEAGOK, Seeglook	177
WILLIAMS, Glen	189	CHARLIE, Johnnie	88
WITTLINGER, Fred	23	COUTU, Joanne	177
		GRINDLAY, David J.H.	150
<b>Cour territoriale</b>		KOONOO, George	177
ABERNETHY, Glen Robert	3	KRIKORT, Remi Marie	39
BROWN, Tanya	3	MCLEOD, Ian M.T.	120
CHOULES, Lori	71	RANSOM, Samuel W.	150
DEYELLE, Lysette Avoine	136	ROMITO, Anthony C.	192
DILLMAN, Bernice Beatrice	177	TRUMPER, Katherine Mary	120
FOWLER, Judge Robert A.	71	WILLIAMS, Alden Clifford	177
HANSON, Ann Meekitjuk	71	WILLIAMS, Glenn	58
HARKER, Brooke	102		
HATHAWAY, Terry Allan	150	<b>Jeunes contrevenants</b>	
KISOUN, Delma Rose	119	AKEAROK, Louise	137
LAGACE, Judge Yves	71	AL-ISSA, Birgitta	4
LEGROW, Judge T. Bruce	71	ALIVAKTUK, Rose Tina	104
POWLESS, Kim	3	ARLOOKTOO, Kowisa	4
PRAAMSMA, Jennifer	177	AYAHA, Albertine	4
SAKS, Judge Dean	71	BAPTISTE, Graham	4
SANFORD, Geraldine Elizabeth	136	BATON, Dolphus	4
SAVOIE, Mireille (Renée)	102	BAYHA, Anne	4
SIEMENS, Elizabeth	102	BENTLEY, Cindy	26
TAYLOR, Scot	87	CAVANAUGH, Patrick	26
TAYLOR, Scot	150	CRAFT, Robert	4
VERSTEEG, Lisa Rachel	177	DAIGNEAULT, Maureen	26
		DE LEYER, Britta	4
<b>Délivrance de licences aux agents immobiliers</b>		FRASER, William	4
ADAMS, Dennis L.	119	GROVES, Eva	104
KULBISKY, Tony	136	HOMENUIK, Danny	26
SHEVKENEK, Alan	38	HOMENUIK, Danny	88
		HUTCHINGS, Rebecca	26
<b>Éducation</b>		IKSIKTAARYUK, Sarah	72
McLEAN, Joyce Christina	38	IMMAROITOK, Germaine	104
		JANASSAN, Addie	39
<b>Élections des administrations locales</b>		LINN, Mike	120
CYR, Gail P. R.	175	MACCONNELL, Chris	72
		MASON, Kevin	4
		MAWDSLEY, Phyllis	72
		MCKENNA, Janice	39
		MICHELE, Germaine	26

Loi	Page	Loi	Page
<b><i>Jeunes contrevenants</i></b> (suite)		GARDENER, Anne	4
		GOOSE, Nancy	192
MIKKUNGWAK, Simeon	72	HADLARI, Attima	59
MURRAY, Norm	4	INNUKSUK, Jessie	88
NADEAU, Cheryl	104	IPPAK, Louisa	138
PANIPAKOOCHO, Alice	4	IQALUQ, Jeannie	138
PELECHATY, David	72	ISSIGIATOK, Julia	88
POWELL, Christopher	26	KAKKEE, Lymeeekie	4
PRYCE, Allette	72	KAMOOKAK, Mary	26
PUDLUQ, Kitty	26	KANAYUK, Peter	137
PUTULIK, Julia	72	KATTUK, Peter	138
RAVENSDALE, Margaret (Midge)	39	KINGWATSIAQ, Nuvalinga	137
ROCHE, Pauline	4	KOONEELIUSIE, Kilabuk	137
SALOMONIE, Joanassie	26	KOONEELIUSIE, Lucyann	137
SCHMIDT, Paul	26	KOONELIUSIE, Geela	137
SILVERTHORN, Kimberley A.	26	KULLUALIK, Eena	137
SOROF, Jackie	26	LEBSACK, Arthur	138
SPEAKMAN, David	4	MANNUK, Joanassie	138
STEINWAND, Dorothy	26	METUQ, Jeannie	137
STEWART, James	137	MURPHY, Paul	59
SWAN, Robert	4	NAGMALIK, George	88
TAKAZO, Betty, Sr.	4	NINGIUK, Liza	4
TESSIE, Nicole	104	NOOKIGUAK, Adamie	137
TETSO, Betty	4	NOOKIGUAK, Leah Noah	137
TUNNILLIE, Etikulu	26	NORWEGIAN, Rocky E.	26
TUTCHO, Camilla	4	PAPATSIE, Aisa	137
VANDER VELDE, John	104	QIATSUQ, Lukta	137
WALTON, Linda	26	QINGNATUQ, Louie	26
WICKINDON, Paula	137	QIRNGUQ, Katherine	27
WICKINDOW, Paula	26	QUVIANAQTULIAK, Mayoreak	137
ZOE, Florence	120	ROCHE, Pauline	26
ZONDAG, Bunnie Lee	26	SIGGUK, Lena	27
		TAKAZO, Betty Sr.	26
		TOLOGANAK, Elizabeth Elik	59
		TOONOO, Sheojuk	137
		UQUQTUNNUAQ, Judas	26
		YAKELEYA, Valerie A.	26
<b><i>Jeunes contrevenants et Jeunes contrevenants</i></b> <b>(Canada)</b>			
AKEAROK, David	88		
AKOAK, Lucy K.	26		
ALARIAQ, Timmun	137	<b><i>Juges de paix</i></b>	
ANGMARLIK, Pauloosie	137	BROWN, Lavinia	2
APSAKTAUN, Beatrice	27	BROWNE, Judge Beverly	2
ARRAGUTAINAQ, Joanassie	138	JACKSON, Lucy	2
ASHOONA, Aksatunga	137		
ASHOONA, Namonai	137	<b><i>Loi prohibant la discrimination</i></b>	
AUDLALUK, Annie	4	KEENAN BENGTS, Elaine Theresa	174
AUDLALUK, Larry	4	POSYNICK, James R.	174
AVALAK, Wendy	59		
AYHA, Albertine	26	<b><i>Mariage</i></b>	
BAPTISTE, Graham	26	AQPIK, Reverend Simeonie	134
BAYHA, Anne	26	BOHLENDER, George	102
BAYHA-YALLEE, Stella	26	BOOT, Reverend Steven C.	134
BOURGEOIS, Margaret A.	88	BRANDLY, Reverend Dr. Anne	134
DAVIES, Angela F.	88		
EKIDLAK, Pauloosie	138		
ELIAS, Darlene	26		

Loi	Page	Loi	Page
<b><i>Mariage</i> (suite)</b>		SAVOIE, Mireille Renée	174
DEAN, Reverend Dana	134	SAVOIE, Mireille Renée	175
ETEGIK, Helen	102	SUMCAD, Erwin Gregory	175
IDLOUT, Reverend Moses	134	TAYLOR, Scot	149
IDLOUT, Reverend Paul	134	VERSTEEG, Lisa Rachel	174
IQALUKJUAK, Reverend Jacobie	134	VERSTEEG, Lisa Rachel	174
JONES, Reverend Chamberlain	134	WOOD, Luke Morgan Thornton	175
KADLUTSIK, Ruth	102	ZIBOLENOVA, Adriana	175
KYAK, Reverend Moses	134	<b><i>Parcs territoriaux</i></b>	
LEHMANN, Reverend David T.	134	BAETZ, Conrad	103
MacLACHLAN, Reverend Michael	134	BERGMAN, Bernie	103
MARTIN, Reverend Tom. E.	102	BOHNET, Gordon	103
MCNEILL, Lana	70	BOURGET, Raymond	150
METUQ, Reverend Iola	134	CAZON, Ernest	103
MIKE, Reverend Loie	134	CHARLIE, Johnnie Jr.	103
NAKOOLAK, Reverend Lucassie	134	CHOWNS, Tom	103
NORWICH, Diana	134	COLOSIMO, Thomas	103
ROBERTSON, Reverend Larry	134	DAVIDGE, Ken	103
SĀKAYI'KN, Anita	70	DOUGLAS, Sholto	103
SCHOFIELD, Reverend R. Haydn	134	FRICKE, Gerd	120
SHOULDICE, Reverend Michael	134	GRUBEN, Lloyd	103
SMITH, Penny	134	HARDISTY, Fabian	103
TREVORS, Captain Robin	134	HELMER, Al	103
WILLIAMS, Reverend Canon S. Paul	134	JONES, Lloyd	103
<b><i>Médecins</i></b>		KRUTKO, Evelyn	103
HANSEN, Theresa Ann	134	LABINE, Mike	103
HANSEN, Theresa Ann	134	LEPINE, Frank	103
TRIMP, Rick	190	LISKE, Philip	103
<b><i>Normes du travail</i></b>		MACKENZIE, Joe	103
CRAIG, Paul Henry Alexander	58	MANDEVILLE, Fred	103
LABATY, Cindy Lynn	102	MCLEOD, Michael	103
LABATY, Cindy Lynn	102	MORRISON, Ron	103
SORENSEN, Ramona	134	NIEGO, Joe	103
SORENSEN, Ramona	134	ROACH, Ron	150
<b><i>Organisation judiciaire</i></b>		SANDERSON, Rick	103
BROEKAERT, Lorraine	133	SMITH, Duane	103
BROWN, Tanya J.	2	SNOWSHOE, John A.	103
BROWN, Tanya J.	2	TSETSO, George	103
DEYELLE, Lysette A.	175	WILLIAMS, David Wallace	150
DILLMAN, Bernice Beatrice	174	<b><i>Prestations des employés au service des collectivités</i></b>	
HARKER, Brooke	149	BALLANTYNE, Penny	22
MASONGSONG, Sylvia	133	LAGORE, Douglas	22
MASONGSONG, Sylvia R.	175	LAGORE, Douglas	22
PAGE, Richard Morgan	133	LOVELY, Kenneth	22
PERRY, Colette Rae	118	RAMSDEN, David	22
PRAAMSMA, Jennifer	174	VOYTILLA, Lew	22
PRAAMSMA, Jennifer	174	<b><i>Prisons et maisons de correction (Canada)</i></b>	
ROUND, Jeffery Douglas	175	GROENHEYDE, Quinn	135
		KEMEYS JONES, Shirley	176

Loi	Page	Loi	Page
<b>Prisons et maisons de correction (Canada) (suite)</b>		<b>Protection du consommateur</b>	
McKNIGHT, John	135	ADAMS, Dennis L.	133
NEAR, Ron	135		
O'DONNELL, Rose	135	<b>Psychologues</b>	
TKACHUK, Garry	135	HALL, Jeannette	102
		TRIMP, Rick	191
<b>Profession d'avocat</b>			
PATTERSON, Dennis	70	<b>Publications officielles</b>	
		DENIS, Richard	177
<b>Professions dentaires</b>		HUDSON, Shona M.	177
ADAM, Hassan Mohammed	24		
BIATI, Hussein Ali Juma	24	<b>Reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</b>	
FOSTER, Lorraine	86	ALLEN, Agnes	1
KEATES, Samuel Joseph	190	ARNAQUQ, Daisy	21
MCCULLAGH, Aran James	190	BURKE, Patrick Joseph Emile	101
PELECH, Johann Oresia	190	IDLOUT, Martha I.	1
PELECH, Johann Oresia	190	KANGOK, Salome	117
TRIMP, Rick	190	KAUNUK, Darlene	173
WYMAN, Elizabeth Anne Margaret	190	KLENGENHBERG, Deborah	1
		MEYOK, Rosemarie	1
<b>Protection contre les dangers de l'électricité</b>		MOLNER, Linda May	1
WHITESIDE, Michael E.	86	NEWKINGNAK, Martha	21
		WASHIE, Therese	21
<b>Protection de l'enfance</b>			
AREAROK, Louise	133	<b>Référendums</b>	
BABIN, Catrina	22	HAMILTON, David M.	3
BENTLEY, Cindy	1	MCLEAN, Glen W.	3
COCKNEY, Ada Rita	133		
DE LEYER, Britta	1	<b>Registres des maladies</b>	
DODIG, Mira	1	CORRIVEAU, Dr. Andre	149
DUPUIS, Phill	37		
ENGLISH, Karen Elizabeth	133	<b>Règlement d'application de la Loi sur les scientifiques (Nunavut)</b>	
FRY, Daisy	22	MACRURY, Ken	191
IMMAROITOK, Germaine	69	WELCH, Greg	191
KOLOTHUMKATTIL, Raghu	37		
LINN, Mike Chris	101	<b>Révision des lois</b>	
McLEOD, Kimberly Anne	133	AITKEN, Mark Adrian	25
NADEAU, Cheryl	69		
NAKOYAK, Topsy	22	<b>Santé et sécurité dans les mines</b>	
NULIAYOK, Rosie	37	ARMITAGE, Mike	24
O'DRISCOLL, Peter	69	BENGTS, Peter Erland	175
SCHMIDT, Paul	22	CAMPBELL, Wayne	24
SCOTTIE, Hilu	1	COOPER, Michael	24
SULLIVAN, Margaret	2		
TATTUINEE, Lizzie	2		
TEES-MORCK, Patricia	37		
TESSIER, Nicole	69		
TOTALIK, Lena	37		

Loi	Page	Loi	Page
<b><i>Santé et sécurité dans les mines (suite)</i></b>		HOMENUIK, Danny	23
CRAFT, Edward	24	HUTCHINGS, Rebecca	23
DUCASSE, Hugh	24	IKSIKTAARYUK, Sarah	37
EDWARDS, David	118	IMMAROITOK, Germaine	86
GRIEND, Kent Vander	24	JANASSAN, Addie	23
GRUDZINSKI, Wayne	70	KILABUK, Hanna	86
HEADLEY, George S.	118	LAROCQUE, Terri	23
HORNE, Michael Friedrich	118	LINN, Mike	117
SANGRIS, Peter M.	70	MASON, Kevin	2
STILES, Gary	70	MAWDSLEY, Phyllis	2
TYMCHATYN, Pat	70	MCKENNA, Janice	37
WONG, Sylvester	58	MCKNIGHT, John	117
WONG, Sylvester	58	MICHELE, Germaine	23
WONG, Sylvester	134	MIKKUNGWAK, Simeon	37
		MITCHELL, Jamie	23
		MURRAY, Norm	2
		NADEAU, Cheryl	86
<b><i>Santé mentale</i></b>		PANIPAKOOCHO, Alice	2
MACRURY, Kenneth	118	PARSONS, Cindy	174
PILGRIM, Albert J. (Greg)	175	PELECHATY, David	37
		POWELL, Christopher	23
<b><i>Santé publique</i></b>		PRYCE, Allette	38
BERGSMA, Eric W.	177	PUDLUQ, Kitty	23
COLPITTS, Arthur Bradley	87	PUTULIK, Julia	38
GARCHINSKI, Darcy Allan	177	RAVENSDALE, Margaret (Midge)	23
HAMILTON, Frank Hubert	87	SAKUNDIAK, Marjorie	23
MOODY, Lesley Katherine	25	SALOMONIE, Joanasie	23
RITCHIE, Nicole Francis	3	SCHMIDT, Paul	23
		SILVERTHORN, Kimberley A.	23
		SOROF, Jackie	23
		SOROFF, Jackie	38
<b><i>Sécurité</i></b>		STEINWAND, Dorothy	23
BECKET, Gordon	177	SWAN, Robert	2
FLEMING, Duane	191	TESSIE, Nicole	86
SIMPSON, Ronald	119	TORDIFF, Lorraine	23
		TUNNILLIE, Etikulu	23
		VELDE, John Vander	86
<b><i>Services correctionnels</i></b>		WALTON, Linda	23
AKEAROK, Louise	133	WICKINDOW, Paula	23
AL-ISSA, Birgitta	2	ZONDAG, Bunnie Lee	23
ALIVAKTUK, Rose Tina	86		
ANDERSON, Dawn	23	<b><i>Services d'assurance-</i></b>	
AREY, Rita	23	<b><i>hospitalisation des</i></b>	
BATON, Cecilia	23	<b><i>Territoires du Nord-Ouest</i></b>	
BENTLEY, Cindy	23	BOLINE, Joe	87
CAVANAUGH, Patrick	23	BUTLER, Robert	136
CRAFT, Robert	2	CHEEZIE, Agnes	120
DAIGNEAULT, Maureen	23	CLI, Rita	58
DE LEYER, Britta	2	COLEMAN, Patricia	25
DOCTOR, Elaine	23	DONOVAN, Margaret	136
EDGI, Violet	23	DRYNECK, Joe	87
FRASER, William	2	EHALOAK, Sharon	102
GREENLAND, Debbie	23	ELLIOTT, Val	38
GROVES, Eva	86	ELLIS, Donald Robert	72
GRUBEN, Winnie	2		

Loi	Page	Loi	Page
<b>Services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest (suite)</b>		PETERSON, Keith	24
		YAKELEYA, Gordon	176
		<b>Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</b>	
FIRTH, Larry	38	EVALIK, Charlie Kakotok	135
FISH, Joe	87	LINDELL, Nancy Karetak	38
FOYE, Loreen	25	WILLIAMS, Ronald Douglas	135
GRUNDY, David	150	ZUBKO, Tom	135
HANSEN, Marjorie Kathleen	38		
JOHNSON, Brenda	25	<b>Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</b>	
KAMINGOAK, Peter	136	BALSILLIE, Louis Melvin	134
KUPTANA, Robert	136	BEAULIEU, Violet Helen	135
LISKE, Ethel	25	BEAULIEU, Violet Helen	176
MANNING, Annie	192	BERENS, Audrey Lillian	24
MARTSELOS, Frieda	103	BERNHARDT-MACNABB Brenda May	176
MCDONALD, Margaret	38	BJORNSON, Kathleen Anne	191
MCDONALD, Margaret	136	CAMPBELL, Bertha E.	176
MENARD, Alcide A.	87	CAZON, Jane (Jenny) Alice	2
NITSIZA, Marie	87	CLI-MICHAUD, Mavis R.	190
PATTERSON, Dennis	192	COREY, Murray Arnold	58
PAULETTE, Francois	120	DEWAR, John Stuart	25
PORTER, Ralph	38	DEWAR, John Stuart	71
PUDLUK, Dora	119	DONOVAN, Leonard Fredrick	176
QAMUKAQ, Timut	119	ELL, Ben	2
RABESCA, Marie Adele	136	FOYE, Loreen Agnes	71
ROBINSON, Chris	25	GARGAN, Stella Ann	2
SIBBESTON, Nick G.	87	GAULE, Cecile	87
SITTICHINLI, Greta	38	GORDON, Janine	118
SPENCE, Ruth	136	GULLY, Debbie Marilyn	119
WASHIE, Johnny	87	HELLWIG, Bryan	3
WETRADE, Archie	87	HODGSON, Heidi	191
WEYALLON, Johnny	87	HOYT, Kevin Charles	191
WOODWARD, Edna	25	HUNTER, Patricia Carole	176
WOODWARD, Edna	136	KOGIAK, Allen John	118
WOODWARD, Edna	136	MCDONALD, Linda May	176
ZOE, Henry	87	McKAY, Lorraine Gloria	135
<b>Services juridiques</b>		MCPHERSON, Samuel Ernest	2
		MCPHERSON, Samuel Ernest	70
GORIN, Robert D.	70	MENICOCHÉ, Eric Joseph	190
PUQIQNAK, Uriash	190	MIERSCH, Jayne Marie	135
<b>Sociétés</b>		MULHOLLAND, Barbara Iola	2
		MURRAY, David	119
VAN GENNE, Samantha Rae	177	NORWEGIAN, Andy	190
<b>Société de crédit commercial des Territoires du Nord-Ouest</b>		QUESSETH, Valerie June	191
		RYMER, Alexis	135
DOAN, Douglas	24	SAYINE, Robert Sr.	176
HANSON, Robert	176	SINCLAIR, Henry Sr.	176
KALLUAK, Mark	24	STRANK, Laura Gayle	191
MARTSELOS, Frieda	176	SYDNEY, Daniel Happi	176
OLAH, Otto	24	TAM, Vincent	191
PETERSON, Keith	24	TEMPLETON, Jane Marie	191
		VILLEBRUN, Gordon George	71
		VILLENEUVE, Terry C.	191

Loi	Page	Loi	Page
<b><i>Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest (suite)</i></b>		<b><i>Valeurs mobilières</i></b>	
WILKE, Mildred Anne	191	HUFFMAN, June Maxine	71
WOOD, Garth Clarence	176	<b><i>Véhicules automobiles</i></b>	
<b><i>Statistiques de l'état civil</i></b>		BRIGGS, George Arthur	175
NORWICH, Ed	39	CLANCY, Cheryl Lynn	176
WATTERS, Bronwyn	104		
<b><i>Textes réglementaires</i></b>			
FLYNN, Shawn Bernard	71		
<b><i>Titres de biens-fonds</i></b>			
TUMMON, Katharine Paula	175		
<b><i>Tourisme</i></b>			
BAETZ, Conrad	103		
BERGMAN, Bernie	103		
CHARLIE, Johnnie Jr.	103		
CHOWNS, Tom	103		
COLOSIMO, Thomas	103		
GRUBEN, Lloyd	103		
HELMER, Al	103		
JONES, Lloyd	103		
MORRISON, Ron	103		
ROACH, Ron	150		
SMITH, Duane	103		
SNOWSHOE, John A.	103		
<b><i>Transport des marchandises dangereuses Loi de 1990</i></b>			
OMILGOITUK, Joshua Dean	25		
<b><i>Tutelle</i></b>			
MACLELLAN, Ron	102		
<b><i>Urbanisme</i></b>			
ADAMS, Dennis L.	87		
<b><i>Usage des explosifs</i></b>			
MCKERCHER, Hugh	58		
WONG, Sylvester	57		
WONG, Sylvester	58		



## RÉVOCATIONS

Loi	Page	Loi	Page
<b>Accidents du travail</b>		PEDERSEN, Baba Karl	90
KOE, Fred E.	151	RUGGLES, John R.	178
KOE, Fred E.	151	TODD, Linda	27
		WILLIAMS, Merlyn	27
		WILLIAMS, Merlyn	27
<b>Apprentissage et qualification professionnelle des métiers et professions</b>		<b>Chaudières et appareils à pression</b>	
BLACK, Susan	178	CHASE, Lloyd	27
BURR, Felicity Mary	5	CHASE, Lloyd	27
DUMAS, Danielle	178	CHASE, Lloyd	72
GAUTHIER, Larry	178		
KENNEALLY, Cody	178	<b>Chiens</b>	
		RICHARDS, Mike	178
<b>Assemblée législative et Conseil exécutif</b>		<b>Collèges publics</b>	
ANTOINE, The Honourable Jim	89	UVILLUK, Philip	73
KAKFWI, The Honourable Stephen	89		
KAKFWI, The Honourable Stephen	89	<b>Compagnies</b>	
KAKFWI, The Honourable Stephen	89	NORWEGIAN, Wanda Joan	72
<b>Assistance sociale</b>		<b>Coroners</b>	
GAUDET, Liza	41	MACQUARRIE, Josephine (Jo) D.	88
<b>Assurance-maladie</b>		<b>Cour territoriale</b>	
BOWER, Darrell	193	AUBIN, Doris Marie	140
		BROWN, Tanya	90
<b>Auxiliaires médicaux en ophtalmologie</b>		LAMBERTSEN, Nellie Olive	140
PRPICK, Sharon	193	LOOK, Sally	90
		MOULD, Robin Anne	139
<b>Boissons alcoolisées</b>		MOULD, Robin Anne	151
ARNEAULT, Delilah St.	89	MURRAY, Elizabeth	140
BROWN, Henry V.	193	PAGE, Richard	193
CAMPHAUG, Nicole Vivien	90	PIKE, Marilyn	151
CRAIG, Paul Henry Alexander	41	PITT, Donna Marie Jacqueline	193
DOWNE, Alan Giffin	89	PITTS, Heather	140
EGOTAK, Agnes May	90	SMEE, Kathy	140
FROESE, John Aaron	90	WASER, Connie Maria	140
GRITTNER, David James	89	WRIGHT, Annette	151
KLENGENBERG, Joanne	90	YEULET, Arlene L.	151
LANG, Charlotte	90		
LINDSAY, Angela	90	<b>Délivrance de licences aux agents immobiliers</b>	
MANDEVILLE, Dorothy	90	ADAMS, Dennis L.	139
MCDONALD, Brenda	120		
MICHAUD, Raymond	89		

Loi	Page	Loi	Page
<b>Évaluation et impôt fonciers</b>		<b>Médecins</b>	
ST. AMAND, Léonel Romuald	139	GROENEN, Peter Cornelius	138
<b>Faune</b>		<b>Normes du travail</b>	
HENDERSON, Edward	179	BYE, Ramona Dawn	59
HUNTER, Joshua	90	BYE, Ramona Dawn	59
LAMBERT, Ken	179	SMITH, Eric Douglas	104
LAROCQUE, Pat	41	<b>Organisation judiciaire</b>	
MACDONALD, Sonny	73	ARBERRY, Sandra Jean	192
NORRIE, Gordon Alexander	179	BRAINE, Robert Wentworth	138
SHOO, Salomonie	41	BROWN, Tanya J.	89
WALKER, Robert D.	41	BROWN, Tanya J.	89
WARVILLE, Norman Arthur	41	CHRISTIE-MacLEAN, Mary Alexandra	138
WILLIAMS, Glenn	90	HILL, George Alvey	138
<b>Jeunes contrevenants</b>		HUNTER, Dolores Marguerite	138
HOMENUIK, Danny	73	LAMBERTSEN, Nellie Olive	151
UQYUK, Jeannie	140	MacGREGOR, Craig David	138
WHEELTON, Wanda	140	MADISON, Jay Aaron	138
WICKINDOW, Paula	140	MAIR, Edith Helen	138
<b>Jeunes contrevenants et Jeunes contrevenants (Canada)</b>		MOULD, Robin Anne	151
AKPALIALUK, Sue	140	MOULD, Robin Anne	151
ANAIJA, John	28	NOWLAN, Sylvia Ferne	138
ANGOTINGORNERK, Jose	28	NOWLAN-CARD, Laureen Patricia	138
ANINGMIUQ, Enoosik	121	NOWLAN-CARD, Laureen Patricia	138
DWYER, Martha	28	NOWLAN-CARD, Laureen Patricia	138
EMIKOTAILOK, Dora	141	PAGE, Richard Morgan	192
ETUNGAT, Isohangitak	121	PERRY, Colette Rae	192
GOOSE, Nancy	28	PERRY, Colette Rae	193
HITKOLOK, Wendy	28	PORTZ, Dean William	151
HORASSI, Sally Ann	28	SORENSEN, Meeka	151
KIKOAK, Florence	28	SORENSEN, Meeka	151
KINGWATSIK, Iola	121	VOGT, Ramona Ann	193
KINGWATSIAQ, Goo	121	YEULET, Arlene L.	151
KOONEELIUSIE, Davidee J.	140	YEULET, Arlene L.	151
KUDLUAROK, Johnny	141	YEULET, Arlene L.	151
KUNILIUSIE, Siaya	140	<b>Prisons et maisons de correction (Canada)</b>	
LENNIE, Alfred	28	CAMPBELL, Kathy Norma Evelyn	139
McPHERSON, Eddy	28	DEMAINE, Guy Vincent	139
NOVALINGA, Moses Jr.	141	DUNBAR, A. Blair	139
NOWDLAK, Seepa	141	DUPERRON, William A.	139
OHAITUK, Elijah	141	FARNHAM, Dennis	139
OHAITUK, Noah	141	FLOYD, Michael	139
SQUIRREL, Helen	28	KRUGER, Raymond John	139
STEVENSON, Florence	28	MARTIN, Charles	139
TAPAUNGAI, Joemie	121	MELANSON, Joseph Valmond	139
		MOUNSEY, Stanley C.	139
		PAUL, David George	139

Loi	Page	Loi	Page
<b>Professions dentaires</b>		LACEY, Brian Patrick	40
BIATI, Hussein Ali Juma	192	LAFLEUR, Wilfred	40
PRPICK, Sharon	192	LAMBERT, Ken	40
<b>Protection contre les dangers de l'électricité</b>		LANOVILLE, Rickey Allan	40
DEBASTIEN, Richard	89	LAROSE, Joe	40
<b>Protection de l'enfance</b>		LEPINE, Beatrice	40
ATKINSON, Michael	5	LEPINE, Frank Charles	40
LAZORE, Ester Christie	5	LEPRIEUR, Gerard	40
MACKEINZO, Catherine	5	MACDONALD, Sonny	40
MOCKFORD, David	5	MACKENZIE, Joseph	40
PALLAQ, Lootie	5	MARION, Louis Joseph	40
<b>Protection de l'environnement</b>		MAWDSLEY, William	40
WESTON, Don	5	MCMULLEN, Andrew	40
<b>Protection des forêts</b>		NOBLE, James	40
BAETZ, Conrad	39	NORRIE, Gordon Alexander	40
BAILEY, John Linden	39	OLSEN, Warren Earl	40
BAYHA, Walter	39	PEDERSEN, Richard Douglas	40
BERGMAN, Bernard Paul	39	POPKO, Richard	40
BINNE, Roger	39	PURCHASE, David	40
BOHNET, Garry	39	RIVARD, Paul Florian	40
BOHNET, Gordon	39	ROSS, Ian	40
BOURGET, Raymond	39	ROUSE, William M.	40
BOXER, Donald Douglas	39	SAVIKATAAQ, Joe	40
CAMPBELL, Doug	39	SCHMIDT, Lance	40
CHOWNS, Thomas John	39	SMITH, Duane	40
COADY, Luke	40	SNOWSHOE, John Alfred	40
COOK, Clifford Charles	40	STEVENSON, John C.	40
DAVIDGE, Kenneth Duane	40	TOEWS, Roger L.	40
DEAN, Bertil	40	TSETSO, George	40
DOUGLAS, Robert Sholto	40	VINCENT, Donald Stuart	40
GALAN, Nick	59	WALKER, Robert D.	40
HAGEN, Ross Daniel	40	WARVILLE, Norman Arthur	40
HELMER, Alan Martin	40	WILLIAMS, David	40
HENDERSON, Edward	40	WILLIAMS, Glenn	40
HICKLING, Keith	40	WOLCHUK, Jerry W.	40
HOPPE, Mark David	40	WORKMAN, Daniel	40
HORDAL, Gerald	40	<b>Publications officielles</b>	
HUNTER, Joshua	40	CASTONGUAY, Serge	179
ILLASIAK, George Alexander	40	KAIP, William J.	179
JONES, Lloyd	40	<b>Psychologues</b>	
KERMER, Ralph	40	PRPICK, Sharon	193
KOVIC, Ben	40	<b>Reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</b>	
KRAFT, Paul	40	LOUTIT, Linda May	4
KRUTKO, Evelyn	40	<b>Référendums</b>	
LABINE, Michael	40	CAIRNS, Rosemary	5

Loi	Page	Loi	Page
<b>Registres des maladies</b>		HERON, Allan	104
GILCHRIST, Dr. Ian	151	NARTOK, Macabe	41
<b>Santé et sécurité dans les mines</b>		NITSIZA, Marie	140
GOULD, Robert Lloyd	73	O'KANE, Miki	41
MORGAN, David Evan	121	PETERSON, Leon	104
TURNER, David	59	PETERSON, Leon	105
<b>Santé mentale</b>		RADDI, Debbie	41
CARTER, B.A. (Nick)	120	SQUIRREL, Helen	73
LOCKHART, Andrew (Drew)	120	WOODWARD, Edna	140
McCONNELL, James Gordon	178	<b>Services juridiques</b>	
O'NEILL, Daniel Thomas	120	COOPER, Steven L.	72
<b>Santé publique</b>		<b>Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest</b>	
ATHRON, Gregory S.	179	LINDELL, Nancy Karetak	104
BREADMORE, Ronald E.	179	<b>Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</b>	
COLPITTS, Arthur Bradley	90	BEAULIEU, Danny Calvin	139
MCCAUL, James K.	90	ERASMUS, Peter Robert	90
MOODY, Lesley Katherine	193	FENNELL, Anne Marie	59
<b>Sécurité</b>		FIRTH, James B.	121
GOULD, Robert Lloyd	139	GORDON, Janine	179
KOWALSKY, Victor M.	121	GORDON, Janine	179
MORGAN, David Evan Frank	121	HANDLEY, Joe	121
SCHREINER, Allan Joseph	193	HERON, Barb	139
<b>Services correctionnels</b>		LEPINE, Frank Charles	139
BENTLEY, Cindy	178	LIPSCOMB, Harry Frank	121
HOMENUIK, Danny	88	MCLEOD, Veronica Rose	121
STRADER, Douglas	120	MULHOLLAND, Barbara Iola	193
<b>Services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest</b>		ROMANS, Ernest Albert	139
ARCHIBALD, Florence	27	<b>Titres de biens-fonds</b>	
BARNABY, Charlie	41	RUPPENTHAL, Janice Anne	178
BLAKE, Grace	41	<b>Urbanisme</b>	
CHANG, Anthony C.	104	RENDER, Brian Neil	90
CLEARY, Sarah	41	<b>Usage des explosifs</b>	
COCKNEY, Cathy	41	GOULD, Robert Lloyd	59
EGOTAK, Lena	140	TURNER, David	59
EHALOAK, Sharon	121	<b>Véhicules automobiles</b>	
ELLIS, Donald Robert	90	MOROZ, Mervin Ivan	178
EVALIK, Millie	140	OMILGOITUK, Joshua Dean	193
FIRTH, Larry	140		
FIRTH, Walter	41		
HANSON, Ann	194		

---



---

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)
 

---



---

 COMPANIES ACT  
 LOI SUR LES COMPAGNIES

 NOTICES OF INCORPORATION OF COMPANIES (subsection 18(1)):  
 AVIS DE CONSTITUTION DE COMPAGNIES [paragraphe 18(1)] :

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Page
964039 N.W.T. LTD.	C4039	5
964040 N.W.T. LTD.	C4040	5
964044 N.W.T. LTD.	C4044	6
964045 N.W.T. LTD.	C4045	6
964046 N.W.T. LIMITED	C4046	6
964047 N.W.T. LIMITED	C4047	6
964048 N.W.T. LTD.	C4048	6
964053 N.W.T. LTD.	C4053	6
974057 N.W.T. LTD.	4057	29
974067 N.W.T. LTD.	4067	29
974069 N.W.T. LTD.	C4069	42
974070 N.W.T. LTD.	C4070	42
974071 N.W.T. LTD.	C4071	42
974074 N.W.T. LTD.	C4074	42
974077 NT. LTD.	C4077	42
974078 N.W.T. HOLDINGS LTD.	C4078	42
974082 N.W.T. LIMITED	C4082	42
974083 N.W.T. LTD.	C4083	42
974084 N.W.T. LTD.	C4084	42
974086 N.W.T. LTD.	C4086	60
974087 N.W.T. LTD.	C4087	60
974090 N.W.T. LTD.	C4090	60
974091 N.W.T. LTD.	C4091	60
974094 N.W.T. LTD.	C4094	73
974095 N.W.T. LTD.	C4095	73
974101 N.W.T. LTD.	C4101	74
974102 N.W.T. LTD.	C4102	74
974103 N.W.T. LTD.	C4103	74
974104 N.W.T. LTD.	C4104	74
974108 N.W.T. LTD.	C4108	74
974109 N.W.T. LTD.	C4109	74
974111 N.W.T. LTD.	C4111	74
974113 N.W.T. LTD.	C4113	74
974114 N.W.T. LTD.	C4114	75
974115 N.W.T. LTD.	C4115	75
974118 N.W.T. LTD.	C4118	91
974119 N.W.T. LTD.	C4119	91
974120 N.W.T. LTD.	C4120	91
974122 N.W.T. LIMITED	C4122	91
974123 N.W.T. LTD.	C4123	91
974124 N.W.T. LTD.	C4124	91
974126 N.W.T. LTD.	C4126	91
974127 N.W.T. LTD.	C4127	91
974128 N.W.T. LTD.	C4128	91

974131 N.W.T. LTD.	C4131	105
974132 N.W.T. LTD.	C4132	105
974133 N.W.T. LIMITED	C4133	105
974134 N.W.T. LIMITED	C4134	105
974139 N.W.T. LIMITED	C4139	106
974151 N.W.T. LIMITED	C4151	122
974155 N.W.T. LTD.	C4155	141
974156 N.W.T.	C4156	141
974157 N.W.T. LTD.	C4157	141
974159 N.W.T. LTD.	C4159	141
974160 N.W.T. LTD.	C4160	142
974161 N.W.T. LTD.	C4161	142
974162 N.W.T. LTD.	C4162	142
974163 N.W.T. LTD.	C4163	142
974166 NWT LTD.	C4166	142
974173 N.W.T. LTD.	C4173	152
974176 N.W.T. LTD.	C4176	152
974178 N.W.T. LTD.	C4178	152
974179 N.W.T. LTD.	C4179	152
974181 N.W.T. LTD.	C4181	180
974184 N.W.T. LIMITED	C4184	180
974185 N.W.T. LIMITED	C4185	180
974190 N.W.T. LTD	C4190	194
974191 N.W.T. LTD.	C4191	194
A & D HOME IMPROVEMENT LTD.	C4096	73
ALAN V. VAUGHN & ASSOCIATES LTD.	C4106	74
ALKEN LIMITED	C4117	91
APITAK DEVELOPMENT CORPORATION LTD.	C4038	5
ARCTIC DOVE LIMITED	C4170	142
ARROWHEAD CONSTRUCTION LTD.	C4195	194
AURORA HOMES INTERNATIONAL LTD.	4064	29
BEAUFORT SAFETY EQUIPMENT & SERVICES LTD.	C4198	194
BLUE DIAMOND ENTERPRISES LTD.	4063	29
BREAKWATER MARINA LTD.	4065	29
CAN-DO CORPORATION LTD.	C4041	6
COX'S MAINTENACE LTD.	C4112	74
D.A. KARPIK LIMITED	C4107	74
D.L. SERVICES LTD.	C4169	142
DAH CHO KUE LTD.	C4140	106
DANG'S PLUMBING & HEATING LTD.	C4158	141
DELTA DEVELOPMENTS LTD.	C4165	142
DENE'LA SERVICES LTD.	C4136	105
DIAMOND COMMUNICATIONS LTD.	4058	29
DIAMOND ELECTRIC LTD.	C4055	6
DLFN HOLDINGS LTD.	C4164	142
DUCT TAPE OMNIMEDIA INC.	C4092	60
DUNNE'S MECHANICAL LTD.	C4097	73
ECOTECH LTD.	C4182	180
FLASHPOINT FACILITATORS LTD.	C4135	105
FORT SMITH DISTRICT HEATING NWT LTD.	4060	29
GAMETI TLI CHO HOLDINGS LTD.	C4049	6
GDC AIR LEASING LTD.	C4175	152
GENESIS GROUP LTD.	C4081	42
GLACIER AVIATION SERVICES LTD.	C4197	194
GS GAGOO CO. LTD.	C4154	141
GULLY CONTRACTING LTD.	C4085	60
HAZMAT TRANSPORTATION LTD.	C4152	122
HUYER UPTON LIMITED	C4076	42

ILLUSIONS NIGHT CLUB LTD.	C4073	42
INDEPENDENCE 96 LTD.	4056	28
INNOVATIVE EDUGAMES LTD.	C4186	180
INUVIK GAS LTD.	C4079	42
J & R TRANSPORT LTD.	C4174	152
JACOBS OXYGEN & EQUIPMENT SALES LIMITED	C4172	152
JOBERN MANAGEMENT LTD.	C4052	6
K & K EXPEDITING LTD.	C4171	142
KANGIQ COMPANY LTD.	C4089	60
KOOKUM ENTERPRISES LTD.	C4100	74
LOBO CONSTRUCTION LTD.	C4129	91
ML ACCOUNTING SERVICES LTD.	C4043	6
MIL-SPEC NORTHWEST TERRITORIES LTD.	C4105	74
MONTROSE NORTHERN CAPITAL LIMITED	C4072	42
NEW ERA FLOORING LTD.	C4093	60
NORTH OF SIXTY TRAINING & CONSULTING LTD.	C4110	74
NORTHERN DOCUMENT COMPANY LIMITED, THE	C4068	41
NORTHWIND INDUSTRIES LTD.	C4149	122
NUNAVUT CAPITAL CABS LTD.	C4167	142
NUNAVUT FABRICATORS LTD.	C4137	105
NUNAVUT GLASS LIMITED	C4138	105
O SIEM EXPEDITING LTD.	C4099	74
P. ROBINSON OUTFITTING LIMITED	C4153	141
PERFECT CLEANING LTD.	C4080	42
POLAR TANNING & WELLNESS CENTRE LTD.	C4188	180
PORTER'S CONSTRUCTION LTD.	C4183	180
PRESCOTT INSURANCE LTD.	C4180	179
PROFESSIONALS LIMITED, THE	4062	29
PROTEUS N.W.T. LTD.	C4177	152
QUDLIQ INVESTMENTS LTD.	C4088	60
RAT RIVER DEVELOPMENT CORPORATION LTD.	C4040	6
SAANGANI HUNTS LTD.	C4141	106
SALUMMAQSAJIT AMMALU SALUMMUQSAATIIT LTD.	C4042	6
SAND CASTLE HOLDINGS LTD.	4066	29
SILICON LOGIC LTD	C4142	122
SPEEDY PAPER FLOW LTD.	4061	29
STAND ALONE ENERGY SYSTEMS LTD.	C4168	142
TLI CHO CONSTRUCTION LTD.	C4051	6
TLI CHO ELECTRICAL SUPPLIES LTD.	C4054	6
TLI CHO FOODS LTD.	C4116	91
TSIIGEHTCHIC TRADING CO. LTD.	C4075	42
TUNDRA INVESTMENTS LTD.	C4187	180
TUNDRA TRANSFER LTD.	C4196	194
TWO RIVERS DEVELOPMENT GROUP LTD.	C4143	122
UNITED GROCERY LTD.	C4194	194
VON EXPLORATIONS LTD.	C4150	122
WASHTUB LTD., THE	C4050	6
YELLOWKNIFE INN LTD.	C4189	180
YELLOWKNIFE PIZZA HUT LTD.	4059	29

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (section 158):**  
**AVIS D'ENREGISTREMENT DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES (article 158) :**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Page
374913 ALBERTA LTD.	ET 6353	144

440256 BRITISH COLUMBIA LTD.	ET 6375	154
517338 B.C. LTD.	ET 6202	30
538817 ALBERTA LTD.	ET 6415	195
660955 ALBERTA LTD.	ET 6189	9
671502 ALBERTA LTD.	ET 6367	153
671512 ALBERTA LTD.	ET 6368	153
676071 ALBERTA LTD.	ET 6231	44
693895 ALBERTA LTD.	ET 6321	106
708814 ALBERTA LTD.	ET 6284	92
718352 ALBERTA LTD.	ET 6303	93
736682 ALBERTA LTD.	ET 6312	106
752464 ALBERTA LTD.	ET 6393	181
1201802 ONTARIO LIMITED	ET 6162	7
1250329 ONTARIO INC.	ET 6395	181
1250330 ONTARIO INC.	ET 6396	182
3017885 CANADA INC.	ET 6191	9
3118401 CANADA LTD.	ET 6403	195
3271951 CANADA INC.	ET 6248	61
3370755 CANADA INC.	ET 6304	93
3400395 CANADA INC.	ET 6388	181
ABEREX MINERALS LTD.	ET 6296	93
ACCEL CAPITAL CORP.	ET 6252	61
ACCURATE BAILIFFS COLLECTION ENCY LTD.	ET 6290	93
ACKLANDS - GRAINGER INC.	ET 6165	7
ACNIELSEN CANADA HOLDING LTD.	ET 6167	7
ACP TESTING AND ENGINEERING LTD.	ET 6344	143
ADVERWORLD, INC.	ET 6324	122
AKJUIT AEROSPACE INCORPORATED	ET 6278	92
ALPHASTAR CANADA INC.	ET 6197	30
ALTO INDUSTRIES INC.	ET 6173	8
ARCTIC CABLE CO. LTD.	ET 6259	75
ARCTIC EXCURSIONS LTD.	ET 6322	106
ARDEN RESOURCES LT.D	ET 6285	92
ASSOCIATES COMMERCIAL CORPORATION OF CANADA LTD./ LES ASSOCIES-CORPORATION COMMERCIALE DU CANADA LTEE	ET 6180	8
ASSOCIATES FINANCIAL SERVICES OF CANADA LTD.	ET 6181	8
ATEBA MINES INC.	ET 6235	45
ATSS/LORAL CANADA CO.	ET 6398	182
AURIZON INVESTMENTS LTD.	ET 6288	92
BARCLAYS GLOBAL INVESTORS CANADA LIMITED	ET 6281	92
BEN DESHAIES INC.	ET 6325	122
BONCOR BUILDING PRODUCTS INC.	ET 6402	195
BPI CAPITAL MANAGEMENT CORPORATION	ET 6378	180
BPI GENERAL PARTNER VIII INC.	ET 6258	75
BRACCO DIAGNOSTICS CANADA INC.- DIAGNOSTIQUES BRACCO CANADA INC.	ET 6179	8
C.B. CONSULTANTS LTD.	ET 6204	30
CAMBRIDGE SHOPPING CENTRES LIMITED/CENTRES COMMERCIAUX CAMBRIDGE LIMITÉE	ET 6392	181
CAMECO GOLD INC.	ET 6178	8
CANADIAN ABRAXAS PETROLEUM LIMITED	ET 6391	181
CANADIAN SCIENCE AND TECHNOLOGY GROWTH FUND INC./ FONDS DE CROISSANCE CANADIEN DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE INC.	ET 6356	144
CANALPINE AIR PRODUCTS INC.	ET 6340	143
CANANWILL CANADA LIMITED	ET 6417	196
CANFISH SERVICES INC.	ET 6163	7

CARATAX MANAGEMENT LTD.	ET 6364	153
CARTIER MINING CORPORATION	ET 6342	143
CASCADE OIL & GAS LTD.	ET 6390	181
CC FINANCE CANADA INC.	ET 6341	143
CHIRON INC.	ET 6208	30
CHRISTINA GOLD RESOURCES LTD.	ET 6234	44
CIBC MELLON GLOBAL SECURITIES SERVICES COMPANY	ET 6250	61
CISCO SYSTEMS CANADA LIMITED/LES SYSTEMES CISCO CANADA LIMITEE	ET 6219	43, 61
CLARINGTON GENERAL PARTNER INC.	ET 6271	76
CLUB ATLANTA TRAVEL, INC.	ET 6200	30
COLORTRON PHOTO SERVICES LIMITED	ET 6376	154
COMPAQ CANADA INCORPORATED/COMPAQ CANADA INCORPORÉE	ET 6384	181
CONECO EQUIPMENT INC.	ET 6343	143
CONSORTIUM DUNOR CORP.	ET 6374	154
CONTINENTAL CARTAGE INC.	ET 6385	181
CORPORATE EXPRESS CANADA, INC.	ET 6365	153
COTTON GINNY LIMITED/COTTON GINNY LIMITEE	ET 6326	123
CT ACCEPTANCE CORPORATION	ET 6174	8
CUSTOM HELICOPTERS LTD.	ET 6176	8
DAKOTA RESOURCES LIMITED	ET 6256	61
DANA COMMERCIAL CREDIT, CANADA INC./CREDIT COMMERCIAL DANA, CANADA INC.	ET 6345	143
DANKA OFFICE IMAGING LIMITED	ET 6172	7
DAVIS MANAGEMENT LTD.	ET 6377	154
DELL FINANCIAL SERVICES CANADA LIMITED	ET 6369	153
DIADEM RESOURCES LTD.	ET 6210	43
DOUBLE R DRILLING COMPANY LTD.	ET 6381	180
EAST ARM FREIGHTING LIMITED	ET 6329	123
ENDO CANADA INC.	ET 6370	154
FCE FLOW CONTROL EQUIPMENT LTD.	ET 6251	61
FRONTIER PACIFIC MINING CORPORATION	ET 6327	123
GARTNER LEE LIMITED	ET 6361	153
GE CAPITAL AUTOLEASE CANADA INC./GE CAPITAL LOCATION D'AUTOS CANADA INC.	ET 6225	44
GE CAPITAL CANADA LEASING LTD./LOCATION GE CAPITAL CANADA LTÉE	ET 6272	76
GE CAPITAL EXTENDED SERVICE INC.	ET 6187	9
GE CAPITAL RAILCAR SERVICES CANADA INC./GE CAPITAL SERVICES DE WAGONS CANADA INC.	ET 6226	44
GE CAPITAL VEHICLE AND EQUIPMENT LEASING INC./GE CAPITAL LOCATION DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENTS INC.	ET 6223	44
GEM STEEL EDMONTON LTD.	ET 6213	43
GEORGIA PACIFIC SECURITIES CORPORATION	ET 6306	106
GLOBAL COMMUNICATIONS LIMITED	ET 6301	93
GOLD BAR INVESTMENTS LTD.	ET 6373	154
GOLDER ASSOCIATES LTD./GOLDER ASSOCIES LTEE.	ET 6229	44
GOLDDUST MINES LTD./MINES GOLDUST LTEE	ET 6209	43, 60
GOLDLINX CANADA, LTD./GOLDLINX CANADA, LTEE	ET 6289	92
GRAHAM CONSTRUCTION AND ENGINEERING (1985) LTD.	ET 6177	8
GRAND RIVER RESOURCES INC.	ET 6171	7
H.H. ROBERTSON INC.	ET 6330	123
H.L. POWELL TRUCKING LTD.	ET 6298	93
HAPAG-LLOYD CRUISESHIP MANAGEMENT GMBH	ET 6352	144
HAY RIVER DENTAL CLINIC LTD.	ET 6366	153
HEALTHGROUP FUNDING LTD./FINANCEMENT GROUPE-SANTE LTEE	ET 6233	44, 61

HGTV CANADA INC.	ET 6333	123
HIGHWOOD RESOURCES LTD.	ET 6287	92
HUSKY OIL LTD.	ET 6192	9
ICEFLOW RESOURCES LTD.	ET 6305	93
ILE ROYALE ENTERPRISES LTD.	ET 6166	7
INTERNATIONAL FRONTIER RESOURCES LTD.	ET 6413	195
INTERNATIONAL PUBLIC SAFETY CANADA LTD.	ET 6313	106
INTRIA CORPORATION	ET 6265	75
INTRIA ITEMS INC.	ET 6264	75
INUVIK VIDEO CONFERENCE CENTRE LTD.	ET 6168	7
INVESTORS GROUP SECURITIES INC./VALEURS MOBILIÈRES GROUPE INVESTORS INC.	ET 6220	43
IPO CAPITAL CORP.	ET 6293	93
J.R.S. EXPLORATION COMPANY LIMITED	ET 6201	30
J.T. INTERNATIONAL CONSTRUCTION MANAGEMENT AND BUILDING SERVICES INC.	ET 6362	153
JONES HEWARD INVESTMENT COUNSEL INC.	ET 6188	9
KAL TIRE DISTRIBUTORS LTD.	ET 6237	45
KERR'S WOODWORK LTD.	ET 6199	30
KETTLE RIVER RESOURCES LTD.	ET 6280	92
KLASSEN BROS. NORTHERN LTD.	ET 6389	181
KUBOTA CANADA LTD./KUBOTA CANADA LTÉE	ET 6277	76
KUJUSI BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION	ET 6414	195
LEDCOR INDUSTRIES & ASSOCIATES INC.	ET 6267	75
MAKIVIK CORPORATION/SOCIÉTÉ MAKIVIK	ET 6410	195
MANTAUR PETROLEUM CORPORATION	ET 6355	144
METL-SPAN CORPORATION	ET 6394	181
MFP MOHAWK FUEL PRODUCTS LTD.	ET 6338	143
MORINDA CANADA, CO./SOCIÉTÉ MORINDA CANADA	ET 6315	106
MULLEN TRUCKING INC.	ET 6195	29
MULTIMICRO INC.	ET 6295	93
N.W.T. MCCAUS'S J.V. LTD.	ET 6246	61
NAV CANADA INVENTORY HOLDING COMPANY INC./SOCIÉTÉ DE STOCKAGE NAV CANADA INC.	ET 6349	144
NAVIGATOR EXPLORATION CORP.	ET 6292	93
NCE FLOW THROUGH MANAGEMENT (97) CORP.	ET 6360	153
NCE OIL & GAS MANAGEMENT (97) CORP.	ET 6316	106
NESBITT BURNS FINANCIAL SERVICES INC.	ET 6319	106
NEWCOURT TECHNOLOGIES INC.	ET 6212	43
NILEX CONSTRUCTION INC.	ET 6286	92
NORTH AMERICAN TUNGSTEN CORPORATION	ET 6357	144
NORTH AMERICAN TUNGSTEN CORPORATION LTD.	ET 6357	152
NORTH-WRIGHT AIRWAYS LTD.	ET 6346	143
NORTHERN LOGGING SUPPORT INC.	ET 6383	180
NORTHWESTEL CABLE INC.	ET 6257	62
NOVA PIPELINE VENTURES LTD.	ET 6397	182
NU SKIN INTERNATIONAL, INC.	ET 6194	29
NUNAVUT ENVIRONMENTAL LTD.	ET 6363	153
OMNI INTERNATIONAL MARKETING NETWORK INC.	ET 6218	43
PACIFIC & WESTERN TRUST CORPORATION	ET 6328	123
PATHFINDER LEARNING SYSTEMS CORPORATION	ET 6407	195
PRIMERICA CLIENT SERVICES INC./LES SERVICES A LA CLIENTELE PRIMERICA INC.	ET 6406	195
PRO-FAC SUPPORT SERVICES INC./SERVICES DE SOUTIEN PRO-FAC INC.	ET 6164	7
RENTWAY LTD.	ET 6190	9

RNG GROUP INC./GROUPE RNG INC.	ET 6339	143
ROBERTS BAY RESOURCES LTD.	ET 6302	93
ROCHE BAY MINING COMPANY LIMITED	ET 6372	154
SA CHO DEVELOPMENTS LTD.	ET 6401	182
SANDERS AND BECKINGHAM SECURITIES LIMITED	ET 6243	61
SERCA FOODSERVICE INC./SERVICES ALIMENTAIRES SERCA INC.	ET 6268	75
SHL FINANCIAL SERVICES LTD.	ET 6211	43
SHOPPERS DRUG MART LIMITED/SHOPPERS DRUG MART LIMITÉE	ET 6245	61
SIMPLEX INTERNATIONAL TIME EQUIPMENT CO. LTD./LA COMPAGNIE DU TEMPS SIMPLEX INTERNATIONALE LTÉE	ET 6275	76
SINO PACIFIC DEVELOPMENT LTD.	ET 6269	75
STARCORE RESOURCES LTD.	ET 6228	44
SYMCOR SERVICES INC./SERVICES SYMCOR INC.	ET 6337	143
T.N. MATHER PROFESSIONAL CORPORATION	ET 6291	93
TARO INDUSTRIES LIMITED	ET 6185	9
TATIGIIT DEVELOPMENT INC.	ET 6399	182
TEE-COMM ELECTRONICS INC.	ET 6196	30
THOMAS CREDIT CORPORATION INC.	ET 6404	195
TRANS COASTAL INDUSTRIES INC.	ET 6274	76
TRICON GLOBAL RESTAURANTS (CANADA), INC.	ET 6371	154
TRIMAC FINANCIAL CORPORATION	ET 6203	30
TRIMAC TRANSPORTATION SERVICES INC.	ET 6184	8
TS'ITO INC.	ET 6335	123
UNOCAL CANADA EXPLORATION LIMITED	ET 6193	9
VIACOM ENTERTAINMENT CANADA INC.	ET 6198	30
WEBER MALAKHOV EXPEDITION INC.	ET 6186	9
WESTERN ATLAS COMPANY	ET 6350	144
WHITEHORSE MOTORS LIMITED	ET 6411	195
WOOD WYANT INC.	ET 6334	123
WORK WORLD ENTERPRISES INC.	ET 6276	76

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL COMPANIES (subsection 34(2)):****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 34(2)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Page
923237 N.W.T. LTD.	C 3237	62
943615 N.W.T. LTD.	C 3615	31
953847 N.W.T. LTD.	C 3847	107
953848 N.W.T. LTD.	C 3848	144
963861 N.W.T. LTD.	C 3861	76
963891 N.W.T. LTD.	C 3891	107
963964 N.W.T. LTD.	C 3964	10
963967 N.W.T. LTD.	C 3967	94
963979 N.W.T. LTD.	C 3979	10
963993 N.W.T. LIMITED	C 3993	9
964008 N.W.T. LTD.	C 4008	10
964033 N.W.T. LIMITED	C 4033	76
964039 N.W.T. LTD.	C 4039	31
964044 N.W.T. LTD.	C 4044	145
964046 N.W.T. LIMITED	C4046	94
974070 N.W.T. LTD.	C 4070	107
974071 N.W.T. LTD.	C 4071	76
974083 N.W.T. LTD.	C4083	94

974101 N.W.T. LTD.	C4101	94
974108 N.W.T. LTD.	C4108	94
974127 N.W.T. LTD.	C 4127	154
974139 N.W.T. LIMITED	C 4139	182
974151 N.W.T. LIMITED	C 4151	155
974157 N.W.T LTD.	C 4157	145
974176 N.W.T. LTD.	C 4176	182
ALLAN DOWERY DESIGN SERVICES LTD.	C 3645	182
ARVIAT STONEWORKS LTD.	C 3917	196
AUYUITTUQ/NI NETY NORTH BUILDING PRODUCTS & SERVICES LTD.	C 3799	145
COMMERCIAL LINOCRAFT (NORTHERN) LTD.	C 3144	10
DCL CONSULTING LTD.	C 3992	154
FRONTIER MINING & INDUSTRIAL SUPPLIES LTD.	C 3006	182
FYREMASTER EQUIPMENT SALES AND SERVICE LTD.	C 2487	77
NISH-KHON ENGINEERING SERVICES LTD.	C 3571	45
NORAY INVESTMENTS LTD.	C 1099	123
PAULATUK MANAGEMENT SERVICES LTD.	C 3037	182
SKYCORP LTD.	C 3608	145
TERRITORIAL REWIND LTD.	C 1631	10

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL COMPANIES (subsection 34(2)):****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 34(2)] :**

<b>New Name / Nouvelle dénomination sociale</b>	<b>Incorporation no. / N° de constitution</b>	<b>Page</b>
A SOLUTIONS LTD.	C4046	94
ARCTIC CAMP SERVICES LTD.	C4083	94
ARCTIC PACIFIC DRILLING LTD.	C 4033	76
AUYUITTUQ BUILDING SERVICES LTD.	C 3799	145
B. & B. ENTERPRISES LTD.	C 3615	31
BAILEY GROUP LIMITED	C 3861	76
BEAUFORT DELTA TOURS LTD.	C 3848	144
CENTRAL ARCTIC MANAGEMENT SERVICES LTD.	C 3037	182
E & L FIRE EXTINGUISHER SALES AND JANITORIAL SERVICES LTD.	C 3979	10
ELITE COMMERCIAL FLOORING LIMITED	C 3144	10
ELITE HAIR DESIGN LTD.	C 3608	145
ESKADA INVESTMENTS LTD.	C 1099	123
FISH GATE LTD., THE	C 4151	155
FORT SMITH DENTAL CLINIC LTD.	C 3237	62
FYREMASTER EQUIPMENT SALES AND SERVICE (1996) LTD.	C 2487	77
G&L WORKWEAR	C 3891	107
GLACIER POWER LTD.	C 4070	107
G'OLO GEOMETRICS LTD.	C 4139	182
HARRY O'KEEFE & ASSOCIATES LTD.	C 3964	10
INNIRVIK SUPPORT SERVICES LTD.	C 4176	182
KILUK LTD.	C 3917	196
KINGNAIT HOLDINGS LTD.	C 4157	145
LIVINGSTONE-WSAG ARCHITECTS LTD.	C 3967	94
NIHJAA PROPERTIES LTD.	C 3847	107
NISHI-KHON ENGINEERING & ENVIRONMENTAL SERVICES LTD.	C 3571	45
NORTHERN LITES MOTEL LTD.	C 4008	10
NORTHSHORE PETROLEUM LTD.	C 3992	154
PIGGY BANK OF CANADA LTD., THE	C 3645	182

POLAR EXPLOSIVES LTD.	C 3993	9
RIVERVIEW CINEPLEX LTD.	C4101	94
TRIPLE D HOLDINGS LTD.	C4108	94
TRIPLE "S" INVESTMENTS LTD.	C 4127	154
TRL INDUSTRIES LTD.	C 1631	10
UMINGMAK CONSULTANT SERVICES LIMITED	C 4071	76
UNIGLOBE YAMAZAH TRAVEL LTD.	C 4039	31
WEBNAUTICS LTD.	C 4044	145
ZELINSKI HOLDINGS LTD.	C 3006	182

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):**

**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 165(3)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Page
522961 B.C. LTD.	ET 6065	10
693895 ALBERTA LTD.	ET 6321	124
1201802 ONTARIO LIMITED	ET 6162	77
1250330 ONTARIO INC.	ET 6396	196
3264432 CANADA INC.	ET 6069	107
ACKLANDS LIMITED/ACKLANDS LIMITÉE	ET 6217	196
AKLAVIK GWICH'IN COUNCIL	ET 5287	94
ALBERTA BLUE CROSS PLAN	ET 4925	107
ALTO INDUSTRIES INC.	ET 6173	155
AMOCO ENTERPRISES CANADA, LIMITED	ET 3856	31
AT&T CANADA INC.	ET 6096	63
AT&T COMMUNICATIONS SERVICES CANADA INC./ SERVICES COMMUNICATIONS AT&T CANADA INC	ET 6246	62
ATCOR LTD.	ET 5259	45
BERENDSEN FLUID POWER LTD.	ET 5888	155
BRAIDNOR CONSTRUCTION LTD.	ET 1634	155
BURNS FOODS (1985) LIMITED	ET 3823	45
CALCO RESOURCES INC.	ET 5105	95
CANADIAN HOLIDAYS LTD.	ET 6170	10
CANUC RESOURCES INC.	ET 2766	45
CAPILANO INTERNATIONAL INC.	ET 5045	46
CERBERUS PYROTRONICS INC.	ET 5841	124
COLLECTCORP (CENTRAL) INC.	ET 6183	10
CRÉDIT BOMBARDIER LTÉE/BOMBARDIER CREDIT LTD.	ET 3092	31
CS FIRST BOSTON (CANADA), INC.	ET 4373	46
CXY HOLDINGS (SASKATCHEWAN) LTD.	ET 6409	196
DANKA BUSINESS SYSTEMS LTD.	ET 5840	62
EAST WEST CARIBOU MINING LIMITED	ET 4049	124
ETRUSCAN ENTERPRISES LTD.	ET 764	183
EXEL WESTERN ELEVATORS LIMITED	ET 4633	183
FIRSTLINE TRUST COMPANY	ET 4505	31
GOLD DUST MINES LTD./MINES GOLDUST LTÉE.	ET 6209	183
GRAHAM CONSTRUCTION AND ENGINEERING (1985) LTD.	ET 6177	124
GREYHOUND LINES OF CANADA LTD.	ET 838	107
GRIMSHAW TRUCKING AND DISTRIBUTING LTD.	ET 371	77
GRIMSHAW TRUCKING AND DISTRIBUTING LTD.	ET 6317	107
INTEGRATED POWER SYSTEMS CORP.	ET 6279	94
INTERNATIONAL PUBLIC SAFETY CANADA LTD.	ET 6313	183
LEDCOR INDUSTRIES & ASSOCIATES INC.	ET 6267	145
M.M. DILLON LIMITED	ET 3730	77

MATSUSHITA ELECTRIC OF CANADA LIMITED/MATSUSHITA		
ELECTRIQUE DU CANADA LIMITEE	ET 4289	62
MERCHANT PRIVATE TRUST COMPANY	ET 5703	196
MONENCO AGRA INC.	ET 6139	145
MULLEN TRUCKING LTD.	ET 5379	62
MUSKOX HOLDINGS LTD.	ET 5799	10
NCC MINING CORPORATION	ET 5918	183
NFC ACQUISITION COMPANY (CANADA) LTD.	ET 6270	77
NISHI KHON HELICOPTERS LIMITED	ET 5299	31
NORTH-WRIGHT AIR LTD.	ET 3799	46
NORTHMOUNT EVERGREEN SERVICES, LTD.	ET 4648	107
NORTHWEST DRUG COMPANY LIMITED	ET 3070	183
PHILLIPS, HAGER & NORTH INVESTMENT MANAGEMENT LTD.	ET 5060	63
PHH RELOCATION SERVICES INC./PHH SERVICE DE RELOGEMENT INC.	ET 5931	124
POINTS NORTH TRANSPORTATION INC.	ET 6244	62
R-M TRUST COMPANY/COMPAGNIE TRUST R-M	ET 5137	145
REED STENHOUSE LIMITED/REED STENHOUSE LIMITEE	ET 1577	107
S.N.S. SHARED HEALTH NETWORK SERVICES LTD./ S.N.S. LE RÉSEAU DE SANTÉ LTÉE	ET 5057	45, 62
SARABAT GOLD CORPORATION	ET 5388	107
SUNCOR ENERGY INC.	ET 4396	95
TENNECO ENERGY LTD.	ET 2799	94
TENNECO GAS CANADA, LTD.	ET 4938	94
TEXAS STAR RESOURCES CORPORATION	ET 5103	77
TEXTRON FINANCIAL CANADA ACCEPTANCE CORPORATION	ET 5811	10
TEXTRON FINANCIAL CANADA LIMITED/SERVICES FINANCIERS TEXTRON CANADA LIMITEE	ET 5811	10
TORONTO DOMINION LEASING LTD./CREDIT-BAIL TORONTO DOMINION LTEE	ET 2316	94
WARTSILA DIESEL CANADA INC.	ET 5453	145
WEEKENDER LADIES WEAR INC./VETEMENTS POUR DAMES WEEKENDER INC.	ET 4362	45

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 165(3)] :**

<b>Former Name / Nouvelle dénomination sociale</b>	<b>Incorporation no/ N° de constitution</b>	<b>Page</b>
2140047 CANADA LTD.	ET 3799	46
503049 B.C. LTD.	ET 5799	10
ABC BENEFITS CORPORATION	ET 4925	107
ACKTION CORPORATION	ET 6217	196
AEC SIGNATURE INDUSTRIES, LIMITED	ET 3856	31
AGRA MONENCO INC.	ET 6139	145
ALTO MINERALS INC.	ET 6173	155
AON REED STENHOUSE INC.	ET 1577	107
ASSURE HEALTH INC./ASSURE SANTÉ INC.	ET 5057	45, 62
AT&T CANADA CROSS BORDER SERVICES INC./SERVICES TRANSFRONTALIERS AT&T CANADA INC.	ET 6246	62
AT&T CANADA ENTERPRISES INC./ENTREPRISES AT&T CANADA INC.	ET 6096	63
BERENDSEN FLUID POWER LTD./BERENDSEN FLUID POWER LTEE	ET 5888	155
BERKSHIRE INTERNATIONAL MINING LTD.	ET 5105	95
BMA MINING CORPORATION	ET 5918	183

BOMBARDIER CAPITAL LTÉE/BOMBARDIER CAPITAL LTD.	ET 3092	31
BREWSTER TOURS INC.	ET 838	107
BRYCE RENTALS LTD.	ET 1634	155
CANADIAN FOREST OIL LTD.	ET 5259	45
CANUC RESOURCES CORPORATION	ET 2766	45
CANZINCO LTD.	ET 4049	124
CERBERUS PYROTRONICS INC./SÉCURITÉ CERBERUS PYROTRONICS INC.	ET 5841	124
CIBC MELLON TRUST COMPANY/ COMPAGNIE TRUST CIBC MELLON	ET 5137	145
CIBC MORTGAGES INC.	ET 4505	31
COLLECTCORP INC.	ET 6183	10
CONNOR CLARK PRIVATE TRUST COMPANY	ET 5703	196
CONSOLIDATED SARABAT GOLD CORPORATION	ET 5388	107
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON SECURITIES CANADA INC./ VALEURS MOBILIÈRES CRÉDIT SUISSE FIRST BOSTON CANADA INC.	ET 4373	46
DANKA BUSINESS SYSTEMS LTD./LES SYSTÈMES D'AFFAIRES DANKA LTÉE.	ET 5840	62
DILLON CONSULTING LIMITED	ET 3730	77
DRUG TRADING (WEST) INC.	ET 3070	183
EHDIIAT GWICH'IN COUNCIL (1997)	ET 5287	94
EPEC CANADA LTD.	ET 2799	94
EPEC GAS CANADA LTD.	ET 4938	94
ETI CANADA INC.	ET 6162	77
ETRUSCAN RESOURCES INC.	ET 764	183
GRAHAM CONSTRUCTION AND ENGINEERING LTD.	ET 6177	124
GRIMSHAW TRUCKING LTD.	ET 371	77
GRIMSHAW TRUCKING LTD.	ET 6317	107
HELIMAX NUNAVUT LTD.	ET 6069	107
HFS MOBILITY SERVICES INC./HFS SERVICES DE MOBILITE INC.	ET 5931	124
HUNTINGTON EXPLORATION INC./ EXPLORATION HUNTINGTON INC.	ET 6209	183
INTERGRAPH PUBLIC SAFETY CANADA LTD.	ET 6313	183
INTEGRATED POWER SYSTEMS CORP./CORP. DES SYSTÈMES DE PUISSANCE INTÉGRÉE	ET 6279	94
KELMAN TECHNOLOGIES INC.	ET 5045	46
LEDCOR INDUSTRIAL LIMITED	ET 6267	145
MULLEN TRANSPORTATION INC.	ET 5379	62
MUSKOX HOLDINGS LTD.	ET 6065	10
NATIONAL RETAIL CREDIT SERVICES LIMITED/SOCIÉTÉ DE SERVICES DE CRÉDIT AUX DÉTAILLANTS NATIONAL LIMITÉE	ET 6396	196
NFC CANADA LTD.	ET 6270	77
NISHI KHON TRAVEL & AVIATION SERVICES LTD.	ET 5299	31
NUBURN CAPITAL CORPORATION	ET 3823	45
PANASONIC CANADA INC.	ET 4289	62
PHILLIPS, HAGER & NORTH INVESTMENT MANAGEMENT LTD./ PHILLIPS, HAGER & NORTH GESTION DE PLACEMENTS LTÉE	ET 5060	63
PNT TRANSPORTATION INC.	ET 6244	62
STAR RESOURCES CORP.	ET 5103	77
SUNCOR ENERGY INC./SUNCOR ÉNERGIE INC.	ET 4396	95
TD ASSET FINANCE CORP./ CORP. DE FINANCEMENT D'ACTIFS TD	ET 2316	94
TEXTRON FINANCIAL CANADA ACCEPTANCE CORPORATION/ SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT TEXTRON ACCEPTANCE CANADA	ET 5811	10
TEXTRON FINANCIAL CANADA ACCEPTANCE CORPORATION	ET 5811	10

THYSSEN ELEVATOR LIMITED	ET 4633	183
UNIVERSAL REMOTE SITE SERVICES LTD.	ET 4648	107
URAVAN MINERALS INC.	ET 6321	124
WASCANA ENERGY INC.	ET 6409	196
WÄRTSILÄ NSD CANADA, INC.	ET 5453	145
WEEKENDERS CANADA INC.	ET 4362	45
WORLD OF VACATIONS LTD./UNIVERS DE VACANCES LTÉE.	ET 6170	10

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL COMPANIES (subsection 148(10)):**  
**AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 148(10)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Registration No. / N° d'enregistrement	Page
AKLAVIK FURS LTD. C 3658, TUKTOYAKTUK FURS LTD. C 3659 and BEAUFORT-DELTA CRAFTS LTD. C 3360	C 4145	125
ARCTIC CANADA GIFT BOUTIQUE LTD. C 3210, ARCTIC CANADA WHOLESALE LTD. C 3359 and ARCTIC CANADA FOODS LIMITED C 3396	C 4144	125
AVEN HELICOPTERS LTD. C and JABONI, JABONI & SCHWARTZ HOLDINGS LTD. C1499	C 4121	95
C 325 GARRY R. SMITH & COMPANY LIMITED AND C 3954 PETER'S EXPEDITING LTD.	C 4193	198
C 854 BRADEN-BURRY EXPEDITING SERVICES LTD. & C 2339 D & G HOLDINGS LTD.	C 4192	197
C 1230 NAV LEASING LTD. and C 3199 AVIGATOR CAPITAL CORPORATION LTD.	C 4098	77

**NOTICES OF AMALGAMATION OF TERRITORIAL COMPANIES (subsection 148(10)):**  
**AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 148(10)] :**

New Name / Nouvelle dénomination sociale	Registration No. / N° d'enregistrement	Page
AKLAVIK AND TUKTOYAKTUK FURS LTD.	C 4145	125
ARCTIC CANADA TRADING CO. LTD.	C 4144	125
AVEN HELICOPTERS LTD.	C 4121	95
BRADEN-BURRY EXPEDITING LTD.	C 4192	197
NAV LEASING LTD.	C 4098	77
PETER'S EXPEDITING LTD.	C 4193	198

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):**  
**AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 165(3)] :**

Former Name / Ancienne dénomination sociale	Page
ACKLANDS LIMITED/ACKLANDS LIMITEE and 3317188 CANADA INC. & SAFECO MFG. LIMITED	47
AIR PRODUCTS CANADA LTD./PRODAIR CANADA LTEE and SWENT WELDEL EQUIPMENT RENTAL LTD., TRI-CITY WELDING SUPPLIES LTD., OXYGEN QUEBEC INC./OXYGENE QUEBEC INC., 1200446 ONTARIO INC., 1200449 ONTARIO INC. & WELDPRO WELDING PRODUCTS LTD.	31
BAYER INC. and BAYER RUBBER INC., FLORASYNTH CANADA INC. & FBA PHARMA INC.	49
BRADLEY AIR SERVICES LIMITED & PTARMIGAN AIRWAYS LTD.	64
BRADLEY AIR SERVICES LIMITED and AIR STOL INC.	64
BRADLEY AIR SERVICES LIMITED and 3145760 CANADA INC.	64
CAMECO CORPORATION/ CORPORATION CAMECO and CAMECO RESOURCES LTD.	49

CANADA TUNGSTEN INC. and 3311422 CANADA INC.	108
CANADIAN HOLIDAYS LTD. and 695531 ALBERTA INC.	11
CANUC RESOURCES CORPORATION and NOVA BEAUCAGE RESOURCES LIMITED	48
CHERITON ENGINEERING INC., I.D. GROUP MGMT. INC., IMC CONSULTING GROUP INC., SLG STANLEY CONSULTANTS INC., SENTAR CONSULTANTS LTD., STANLEY ASSOCIATES ENGINEERING LTD., STANLEY INDUSTRIAL CONSULTANTS LTD. and AGRODEV CANADA INC., IDG STANLEY INC., MORGAN DOWHAN ENGINEERING INC., PRINCE EDWARD INTERNATIONAL LTD., SRD SUSTAINABLE RESOURCE DEVELOPMENT INC., STANLEY BUILDINGS GROUP LTD., STANLEY ENVIRONMENTAL SCIENCES INC., STANLEY PACIFIC CONSULTANTS LTD., WINKELAAR, HOWARD & ASSOCIATES LTD.	48
COGEMA RESOURCES INC. and 3326110 CANADA LTD. & 3290689 CANADA LTD.	46
COLLECTCORP (CENTRAL) INC. and COLLECTCORP SERVICES INC.	11
DYNATEC MINING LIMITED and DYNATEC MINING (ONTARIO) LIMITED	78
ENERTEC GEOPHYSICAL SERVICES LIMITED and POWERPROBE GEOPHYSICS INC.	78
ET 371 GRIMSHAW TRUCKING & DISTRIBUTING LTD. and NORTERRA PROPERTIES LTD	109
ET 660 TECK CORPORATION/CORPORATION TECK and NICKELFIELDS LTD. and ELKVIEW COAL CORPORATION	78
ET 754 THE T. EATON COMPANY LIMITED, ET 4631 NATIONAL RETAIL CREDIT SERVICES LIMITED & ET 4900 THE T. EATON ACCEPTANCE CO. LIMITED EATON CREDIT CORPORATION	198
ET 2814PTI GROUP INC. and 712955 ALBERTA LTD.	125
ET 2832 MILLAR WESTERN INDUSTRIES LTD. and MAJESTIC FOREST PRODUCTS CORPORATION, MILLAR WESTERN PULP (WHITECOURT) LTD. & MILLAR WESTERN MANAGEMENT LTD.	198
ET 4663 RENTWAY INC. and ET 4667 TRIMAC LIMITED and ET 5494 TRIMAC TRANSPORTATION SERVICES LTD. and TRIMAC TRANSPORTATION GROUP LIMITED and TRIMAC INDUSTRIES LTD. and TRIWASTE CLEAN CARE INC.	78
ET 4753 DIAMOND RESOURCE SERVICES LTD. and 658532 ALBERTA LTD.	79
ET 4815 ALLIED VAN LINES LIMITED and ET 403 WESTERN CARTAGE & STORAGE (1962) LTD. and NFC ACQUISITION COMPANY (CANADA) LTD. and PICKFORDS RECORDS MANAGEMENT LTD. and EXEL LOGISTICS-CANADA INC. and 929132 ONTARIO INC.	78
ET 4818 WATEROUS DETROIT DIESEL-ALLISON INC. and DETROIT DIESEL-ALLISON CANADA EAST (1995) INC./DÉTROIT DIÉSEL-ALLISON CANADA EST (1995) INC.	95
ET 4931 IPEX INC. and IPEX FITTINGS INC./RACCORDS IPEX INC. and SC REALTY INC./IMMEUBLES SC INC.	108
ET 5056 RICK HOLDINGS LTD. and 525581 ALBERTA LTD. & R&C DEVELOPMENTS LTD. & 733535 ALBERTA LTD. & 733538 ALBERTA LTD.	184
ET 5089 AUR RESOURCES INC. and AUR LOUVICOURT INC.	108
ET 5241 SCEPTRE RESOURCES LIMITED and CANNAT RESOURCES	125
ET 5259 CANADIAN FOREST OIL LTD. and 721940 ALBERTA LTD.	96
ET 5333 CANADA TUNGSTEN MINING CORPORATION INC. and ET 2961 CANADA TUNGSTEN INC.	108
ET 5677 PEMBINA RESOURCES LIMITED and SERENPET EXPLORATION INC.	109
ET 5788 LUNDBECK CANADA INC. and LUNDBECK MANAGEMENT (CANADA) INC./GESTION LUNDBECK (CANADA) INC.	184
ET 5792 D.H. HOWDEN & CIE LTÉE and GROUPE SODISCO-HOWDEN INC./SODISCO-HOWDEN GROUP INC. and ALIMENTS EXELCO (1990) INC.	145
ET 5793 WESTMIN RESOURCES LIMITED/RESSOURCES WESTMIN LIMITÉE and GIBRALTAR MINES LIMITED	109
ET 5866 IKON OFFICE SOLUTIONS INC./BUREAU-TECH IKON, INC. and 1137559 ONTRARIO INC., 1148189 ONTARIO INC., CDP-COPY DUPLICATING PRODUCTS CANADA, LTD., 1064954 ONTARIO INC., 1070148 ONTARIO INC., NORTH AMERICAN FINANCIAL INC., WOODBINE BUSINESS EQUIPMENT DEPOT INC. and 1069241 ONTARIO INC.	109
ET 5871 THE STATE GROUP LIMITED and ICS AUTOMATION LTD.	79
ET 5900 ARGYLE STEEL CONSTRUCTION LTD. and CRANE STEEL STRUCTURES LTD.	184
ET 5961 SANDWELL INC. and ELECTROWATT INVESTMENT CORP.	95
ET 5991 ENERMARK INC. and QUEST OIL & GAS INC.	126
ET 5996 H.A. SIMONS/H.A. SIMONS LTEE, and H.A. SIMONS (INTERNATIONAL) LTD. and H.A. SIMONS (INTERNATIONAL) LTEE. and KILLARA PROPERTIES LTD.	96
ET 6020 WASCANA ENERGY INC. and CXY INVESTMENTS LTD.	198
ET 6125 TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE and 3313841 CANADA INC. and 3314316 CANADA INC. and 3313832 CANADA INC. and 3313859 CANADA INC. and 3314324 CANADA INC.	125
ET 6156 SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD. and CVG PROGRAMMING INC.	183
ET 6219 CISCO SYSTEMS CANADA CO./LES SYSTEMES CISCO CANADA LIMITEE and 308997 NOVA SCOTIA CO.	199
ET 6262 KENTING ENERGY SERVICES INC. & ET 2963 BRELCO DRILLING LTD.	184

ET 6282 SANDWELL INC. and 519660 B.C. LTD.	96
ET 6307 AUR RESOURCES INC./LES RESSOURCES AUR INC. and ET 6309 CANADA TUNGSTEN LIMITED and ET 6307 AUR RESOURCES INC./LES RESSOURCES AUR INC. and ET 6309 CANADA TUNGSTEN LIMITED	108
ET 6354 PRO-FAC SUPPORT SERVICES INC. and PRO-FAC MANAGEMENT GROUP LIMITED/GROUPE DE GESTION PRO-FAC LIMITEE	145
ET 6379 SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD. and 1236728 ONTARIO INC.	183
ET 6408 WASCANA ENERGY INC. and CXY HOLDINGS (SASKATCHEWAN) LTD.	198
FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED/FORD DU CANADA LIMITEE and FORD ENSITE INTERNATIONAL INC. & JAGUAR CANADA INC.	11
GE CAPITAL CANADA EQUIPMENT FINANCING INC./FINANCEMENT D'EQUIPEMENT GE CAPITAL CANADA INC. and GE CAPITAL QUEBEC EQUIPMENT FINANCING INC./FINANCEMENT D'EQUIPEMENT GE CAPITAL QUEBEC INC.	47
GE CAPITAL CANADA LEASING SERVICES INC./SERVICES DE CREDIT-BAIL GE CAPITAL CANADA INC. and GE CAPITAL CANADA ACQUISITIONS INC./ACQUISITIONS GE CAPITAL CANADA INC. & GE CAPITAL QUEBEC ACQUISITIONS GE CAPITAL QUEBEC INC.	47
GENERAL ELECTRIC CAPITAL CANADA INC./CAPITAL GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA INC. and GENERAL ELECTRIC CAPITAL CANADIAN HOLDINGS LIMITED & GE CAPITAL CANADA LEASEMASTER INC.	47
GENERAL MILLS CANADA, INC and TORONTO MACARONI & IMPORTED FOODS LIMITED	155
HUSKY OIL OPERATIONS LTD. and HUSKY OIL INTERNATIONAL CORPORATION	49
ISLAND ASPHALT LTD. and O.K. INDUSTRIES LTD. & VICTORIA ASPHALT ENTERPRISES LTD.	63
LOBLAWS INC. and AMALCO VIDEO (1992) LTD. & 709052 ONTARIO LIMITED	49
MIDWEST HELICOPTERS LTD. and CANMES HELI-LEASING LTD.	31
NEW HOLLAND CANADA, LTD./NEW HOLLAND CANADA, LTEE and FIATALLIS (CANADA) LTD.	11
NIHCO INTERNATIONAL (IMPORTS) LTD. - NIHCO INTERNATIONAL (IMPORTATIONS) LTEE and 3241637 CANADA INC.	11
PLACER DOME CANADA LIMITED and PDEL EXPLORATION HOLDINGS LTD. & PLACER DOME LATIN AMERICA LIMITED	48
POCO PETROLEUMS LTD. and GARDINER OIL AND GAS LIMITED & 652181 ALBERTA LTD.	49
POINTS NORTH TRANSPORTATION INC. and 3251641 CANADA LTD.	63
SEARS CANADA INC. and 169281 CANADA INC.	32
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED and SHELL INVESTMENTS LIMITED	48
TIGER CALCIUM 1991 INC. and TIGER TANKLINES INC. & BEAVERBROOK SERVICES LTD.	46
WILLIS CORROON AEROSPACE OF CANADA LTD./WILLIS CORROON AEROSPATIALES DU CANADA LTEE and STEWART, SMITH (CANADA) LIMITED/STEWART, SMITH (CANADA) LIMITEE	47
WINSPEAR RESOURCES LTD. & ANTLER RESOURCES LTD.	63

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):****AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 165(3)] :**

<b>New Name / Nouvelle dénomination sociale</b>	<b>Registration No. / N° d'enregistrement</b>	<b>Page</b>
ACKLANDS LIMITED/ACKLANDS LIMITEE	ET 6217	47
AIR PRODUCTS CANADA LTD./PRODAIR CANADA LTEE	ET 6206	32
AUR RESOURCES INC./LES RESSOURCES AUR INC.	ET 6307	108
AUR RESOURCES INC./LES RESSOURCES AUR INC.	ET 6310	108
BAYER INC.	ET 6238	49
BRADLEY AIR SERVICES LIMITED	ET 6253	64
BRADLEY AIR SERVICES LIMITED	ET 6254	64
BRADLEY AIR SERVICES LIMITED	ET 6255	64
BRELCO DRILLING LTD	ET 6386	184
CAMECO CORPORATION/CORPORATION CAMECO	ET 6241	49
CANADA TUNGSTEN INC.	ET 6308	108
CANADA TUNGSTEN LIMITED	ET 6309	108
CANADIAN FOREST OIL LTD.	ET 6294	96
CANADIAN HOLIDAYS LTD.	ET 6170	11
CANNAT RESOURCES	ET 6332	125

CANUC RESOURCES CORPORATION	ET 6203	48
CISCO SYSTEMS CANADA CO./LES SYSTEMES CISCO CANADA CIE	ET 6416	199
COGEMA RESOURCES INC.	ET 6215	46
COLLECTCORP (CENTRAL) INC.	ET 6183	11
CRANE STEEL STRUCTURES LTD.	ET 6387	184
CXY HOLDINGS (SASKATCHEWAN) LTD.	ET 6409	198
DIAMOND RESOURCE SERVICE LTD.	ET 6273	79
DYNATEC MINING LIMITED	ET 6263	78
ENERMARK INC.	ET 6336	126
ENERTEC GEOPHYSICAL SERVICES LIMITED	ET 6266	78
FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED/FORD DU CANADA LIMITEE	ET 6175	11
GE CAPITAL CANADA EQUIPMENT FINANCING INC./ FINANCEMENT D'ÉQUIPEMENT GE CAPITAL CANADA INC.	ET 6224	48
GE CAPITAL CANADA LEASING SERVICES INC./SERVICES DE CRÉDIT-BAIL GE CAPITAL CANADA INC.	ET 6222	47
GENERAL ELECTRIC CAPITAL CANADA INC./CAPITAL GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE DU CNADA INC.	ET 6221	47
GENERAL MILLS CANADA, INC	ET 6358	155
GRIMSHAW TRUCKING & DISTRIBUTING LTD.	ET 6317	109
GROUPE SODISCO-HOWDEN INC./SODISCO-HOWDEN GROUP INC.	ET 6351	145
H.A. SIMONS./H.A. SIMONS LTEE.	ET 6297	96
HUSKY OIL OPERATIONS LTD.	ET 6240	49
IKON OFFICE SOLUTIONS, INC./IKON SOLUTIONS DE BUREAU, INC.	ET 6318	109
INTEGRATED POWER SYSTEMS CORP.	ET 6279	95
IPEX INC.	ET 6311	109
KENTINGENERGY SERVICES INC.	ET 6262	78
LOBLAWS INC.	ET 6242	49
LUNDBECK CANADA INC.	ET 6400	184
MIDWEST HELICOPTERS LTD.	ET 6205	31
MILLAR WESTERN INDUSTRIES LTD.	ET 6405	198
NEW HOLLAND CANADA, LTD./NEW HOLLAND CANADA, LTÉE	ET 6169	11
NFC ACQUISITION COMPANY (CANADA) LTD.	ET 6270	78
NIHCO INTERNATIONAL (IMPORTS) LTD. - NIHCO INTERNATIONAL (IMPORTATIONS) LTÉE	ET 6182	11
O.K. INDUSTRIES LTD.	ET 6247	63
PEMBINA RESOURCES LIMITED	ET 6314	109
PLACER DOME (CLA) LIMITED/PLACER DOME (CLA) LIMITEE	ET 6227	48
POCO PETROLEUMS LTD.	ET 6239	49
POINTS NORTH TRANSPORTATION	ET 6244	63
PRO-FAC MANAGEMENT GROUP LIMITED/GROUPE DE GESTION PRO-FAC LIMITEE	ET 6354	146
PTI GROUP INC.	ET 6323	125
RICK HOLDINGS LTD.	ET 6382	184
SANDWELL INC.	ET 6282	95
SANDWELL INC.	ET 6283	96
SEARS CANADA INC.	ET 6207	32
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED/ PRODUITS SHELL CANADA LIMITEE	ET 6236	48
SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD	ET 6379	183
SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD	ET 6380	183
STANLEY CONSULTING GROUP LTD.	ET 6232	48
STATE GROUP LIMITED, THE	ET 6261	79

T. EATON COMPANY LIMITED/LA COMPAGNIE		
T. EATON LIMITÉE, THE	ET 6412	198
TECK CORPORATION/CORPORATION TECK	ET 6260	78
TIGER CALCIUM 1991 INC.	ET 6214	46
TOROMONT INDUSTRIES LTD./INDUSTRIES TOROMONT LTEE	ET 6331	125
WASCANA ENERGY INC.	ET 6408	198
WESTMIN RESOURCES LIMITED/RESSOURCES WESTMIN LIMITÉE	ET 6320	109
WILLIS CORROON AEROSPACE OF CANADA LTD./ WILLIS CORROON AEROSPATIALES DU CANADA LTÉE	ET 6216	47
WINSPEAR RESOURCES LTD.	ET 6249	63

**NOTICES OF CONTINUANCE OUT OF THE TERRITORIES (section 150):**  
**AVIS DE PROROGATION À L'EXTÉRIEUR DES TERRITOIRES (article 150) :**

Name / Dénomination sociale		Page
902788 N.W.T. LTD.		46
CLEARWATER INVESTMENTS LTD.		46
DEAN BOREK CONSTRUCTION LTD.		197
J.M.E. HOLDINGS LTD.		197
NORTHWEST DENTAL GROUP LTD.		197
QUANTOCK HOLDINGS LTD.		197
SA CHO DEVELOPMENTS LTD.		197

**NOTICES OF CONTINUANCE AS TERRITORIAL COMPANIES (subsection 149(1)):**  
**AVIS DE PROROGATION À TITRE DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 149(1)] :**

Name / Dénomination sociale		Page
DEVCON INSTALLATIONS LTD.		95
HAVESAM INVESTMENTS LTD.		124
NEWSAM HOLDINGS LTD.		124
OGT HOLDINGS LTD.		108
SAMUELSON INVESTMENTS LTD.		124

**NOTICES OF RESTORATION AND REVIVAL OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 161(2)):**  
**AVIS DE RÉINSCRIPTION ET DE RECONSTITUTION DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 161(2)] :**

Name / Dénomination sociale	Registration No/ N° d'enregistrement	Page
EAST WEST CARIBOU MINING LIMITED	ET 4049	126
INUIT CULTURAL INSTITUTE	ET 3718	199
TEI ARCTIC PETROLEUM (1984) LTD.	ET 3142	126

**FINAL NOTICE OF STRIKE-OFF OF COMPANIES (section 176):**  
**DERNIER AVIS DE RADIATION D'UNE COMPAGNIE (article 176) :**

Name / Dénomination sociale	Incorporation no/ N° de constitution	Page
TAGGAH LIMITED	C 2552	50

**NOTICES OF VOLUNTARY DISSOLUTION OF TERRITORIAL COMPANIES (subsection 176(3)):  
AVIS DE DISSOLUTION VOLONTAIRE DE COMPAGNIES TERRITORIALES [paragraphe 176(3)] :**

<b>Name / Dénomination sociale</b>	<b>Registration No./ N° d'enregistrement</b>	<b>Page</b>
943522 N.W.T. LTD.	C 3522	63
MEZAROS HOLDINGS LTD.	C 1982	107
NORTH-SOUTH HOLDINGS LIMITED	C 3347	197
NORTHERN HEIGHTS DEVELOPMENT	C 2641	63
OROEX LIMITED	C 3497	77
PROJECT SERVICES LTD.	C 2315	197
RAE DENE MOTEL LTD.	C 2524	197
SAMERA DISTRIBUTORES LTD.	C 2498	63
SATSOO SMALL ENGINE REPAIR LIMITED	C 3947	196

**NOTICE OF DISSOLUTION OF AN EXTRA-TERRITORIAL COMPANY (subsection 161(1)):  
AVIS DE DISSOLUTION D'UNE COMPAGNIE EXTRA-TERRITORIALE [paragraphe 161(1)] :**

<b>Name / Dénomination sociale</b>	<b>Registration no./ N° d'enregistrement</b>	<b>Page</b>
ICON INTERNATIONAL CORPORATE OPPORTUNITIES NETWORK INC.	ET 5884	197

**CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT  
LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES**

**NOTICE OF INCORPORATION OF A CO-OPERATIVE ASSOCIATION (subsection 4(4)):  
AVIS DE CONSTITUTION D'UNE ASSOCIATION COOPÉRATIVE [paragraphe 4(4)] :**

<b>Name / Dénomination sociale</b>	<b>Incorporation No. / N° de constitution</b>	<b>Page</b>
FORT GOOD HOPE CO-OPERATIVE LIMITED	AS 89	50

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF A CO-OPERATIVE ASSOCIATION (section 23):  
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE D'UNE ASSOCIATION COOPÉRATIVE (article 23)**

<b>Former name / Ancienne dénomination sociale</b>	<b>Incorporation No. / N° de constitution</b>	<b>Page</b>
KEKERTAK CO-OPERATIVE ASSOCIATION LIMITED	AS 18	184

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF A CO-OPERATIVE ASSOCIATION (section 23):  
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE D'UNE ASSOCIATION COOPÉRATIVE (article 23)**

<b>New name / Nouvelle dénomination sociale</b>	<b>Incorporation No. / N° de constitution</b>	<b>Page</b>
QIKIQTAQ CO-OPERATIVE LIMITED	AS 18	184

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):****AVIS DE CONSTITUTION DE PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name / Dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Page
AKAITCHO HEALING CIRCLE SOCIETY	SOC 1341	185
AKULLIQ JUSTICE COMMITTEE	SOC 1336	155
ARCTIC ENERGY ALLIANCE	SOC 1329	146
ARVIAT CHAMBER OF COMMERCE	SOC 1319	97
ASSOCIATION DES FRANCOPHONES DE L'ARCTIQUE DE L'OUEST	SOC 1325	126
AURORA CATERING	SOC 1299	50
BAKER LAKE PRINTMAKING SOCIETY, THE	SOC 1313	97
BEAUFORT DELTA BOARD OF TOURISM AND TRADE	SOC 1303	51
CANADA'S NORTHWEST TERRITORIES GOVERNMENT AURORA FUND II	SOC 1323	126
CONSTITUTIONAL WORKING GROUP	SOC 1300	50
DENINU COMMUNITY HEALTH AND SOCIAL SERVICES	SOC 1314	97
EXPLORERS' CLUB OF IQALUIT, THE	SOC 1306	64
F.G.H. HUNTERS SOCIETY	SOC 1316	97
FOX E BASIN BOWHEAD WHALE FOUNDATION, THE	SOC 1288	12
FRONT DOOR SOCIETY, THE	SOC 1340	156
GOYATIKÖ SOCIETY	SOC 1331	146
GREAT SLAVE SKATING CENTRE	SOC 1320	110
HAY RIVER SNOWMOBILING ASSOCIATION	SOC 1293	12
ILAGIT SOCIETY	SOC 1309	97
ILALIUVIK SOCIETY	SOC 1339	156
ILISAQSIVIK SOCIETY	SOC 1297	50
INAMARIIT KPIQQUSINGIT SOCIETY	SOC 1304	51
INDEPENDENT ENVIRONMENTAL MONITORING AGENCY	SOC 1302	50
INUVIK DART ASSOCIATION	SOC 1301	50
INUVIK JUSTICE COMMITTEE	SOC 1292	12
INUVIK MINOR HOCKEY ASSOCIATION	SOC 1294	12
INUVIK YOUTH CENTRE SOCIETY, THE	SOC 1286	12
IQALUIT MUSIC SOCIETY - IQALUNNINIJAUSIJARNI MUT KATUJJIIT, THE	SOC 1307	79
IYI SOCIETY	SOC 1332	146
KIMMIRUT PAIRAVIK	SOC 1287	12
KITIKMEOT CHAMBER OF COMMERCE	SOC 1333	146
NAURAINNUK DAYCARE	SOC 1317	97
NORTH OF SIXTY (WOMEN IN TRADES AND TECHNOLOGY)	SOC 1330	146
NORTHERN MUSIC ASSOCIATION	SOC1310	97
NORTHWEST PASSAGE HISTORIC SOCIETY	SOC 1285	12
NWT WEIGHTLIFTING ASSOCIATION	SOC 1337	155
OUT NORTH	SOC 1315	97
PARKS DAY COMMITTEE	SOC 1328	146
PEACEMAKER	SOC 1334	146
PIQATITAARVIK DAY CARE	SOC 1342	185
PIRURSIIVIK DAYCARE	SOC 1290	12
RAE-EDZO DISABILITY COMMITTEE	SOC 1326	127
RAE / EDZO SEARCH AND RESCUE SOCIETY	SOC 1344	199
RESOLUTE BAY CHILDCARE SOCIETY	SOC 1343	199
SAND CASTLE DAY CARE ASSOCIATION	SOC 1291	12
SAHTU LAND AND WATER BOARD WORKING GROUP	SOC 1289	12

SANIRAJAK PAIRIVVIK	SOC 1311	97
SIDE DOOR MINISTRIES, THE	SOC 1327	146
SOUTH SLAVE METIS TRIBAL COUNCIL	SOC 1305	51
SOUTHERN KEEWATIN INUIT PROSPECTORS ASSOCIATION	SOC 1312	97
STANTON REGIONAL HOSPITAL FOUNDATION	SOC 1295	12
SURVIVORS TASIUQTIT	SOC 1298	50
TALOYOAK INUHUKTUT KATIMA YIIT	SOC 1308	97
TLI CHO RECREATION AND TOURISM CENTRE	SOC 1318	97
TULITA WELLNESS AGENCY	SOC 1322	126
VOCATIONAL TRADES CENTRE	SOC 1338	156
WOOD BLOCK MUSIC SOCIETY	SOC 1321	126
YELLOWKNIFE FIRST NIGHT SOCIETY	SOC 1296	12
YELLOWKNIFE METIS NATION LOCAL #77	SOC 1324	126

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)] :**

Former name / Ancienne dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Page
ARVIAT HUNTERS AND TRAPPERS ASSOCIATION	SOC 188	51
BAFFIN REGION INUIT ASSOCIATION	SOC 301	51
KITIKMEOT REGIONAL COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT ORGANIZATION	SOC 967	51
LIIDTI KOE CONSTRUCTION ASSOCIATION	SOC 787	127
METIS NATION - NORTHWEST TERRITORIES, THE	SOC 204	13
N.W.T. KARATE-DO GOJU-KAI ASSOCIATION	SOC 1245	185
NORTHWEST TERRITORIES CHAMBER OF COMMERCE (1986), THE	SOC 752	110
YELLOWKNIFE CAMPUS STUDENT ASSOCIATION OF ARCTIC COLLEGE	SOC 974	13
YELLOWKNIFE FIGURE SKATING CLUB	SOC 60	127

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):****AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)] :**

New name / Nouvelle dénomination sociale	Incorporation No. / N° de constitution	Page
ARVIAT HUNTERS AND TRAPPERS ORGANIZATION	SOC 188	51
KITIKMEOT ECONOMIC DEVELOPMENT COMMISSION	SOC 967	51
LIIDLII KUE CONSTRUCTION ASSOCIATION	SOC 787	127
METIS NATION - NORTHWEST TERRITORIES	SOC 204	13
N.W.T. KARATE ASSOCIATION	SOC 1245	185
NORTHWEST TERRITORIES CHAMBER OF COMMERCE, THE	SOC 752	110
QIKIQTANI INUIT ASSOCIATION	SOC 301	51
YELLOWKNIFE CAMPUS STUDENT COUNCIL OF AURORA COLLEGE	SOC 974	13
YELLOWKNIFE SKATING CLUB	SOC 60	127

**NOTICES OF DISSOLUTION OF SOCIETIES (section 25):**  
**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS (article 25) :**

<b>Name / Dénomination sociale</b>	<b>Registration No./ N° d'enregistrement</b>	<b>Page</b>
IQALUIT CAMPUS STUDENT COUNCIL OF ARCTIC COLLEGE	SOC 833	65
N.W.T. LADIES CURLING ASSOCIATION	SOC 394	64
NORTHWEST TERRITORIES DENTAL THERAPISTS	SOC 1163	199
NUNAVUT WATER BOARD TRANSITION TEAM SOCIETY	SOC 1188	65

---



---

**GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)**

---



---

**ARCHIVES ACT**  
**LOI SUR LES ARCHIVES**

<b>Name / Nom</b>	<b>Page</b>
Destruction of public records Destruction de documents publics	13, 32, 51, 65, 80, 98, 111, 128, 147, 156, 186 200

**EVIDENCE ACT**  
**LOI SUR LA PREUVE**

<b>Name / Nom</b>	<b>Page</b>
Appointments and reappointments of Commissioners for Oaths Nominations et renominations de commissaires aux serments	14, 32, 52, 66, 81, 113, 129, 148, 157, 187, 202
Appointments and reappointments of Notaries Public Nominations et renominations de notaires publics	14, 33, 52, 67, 81, 113, 129, 148, 157, 187, 202

**JUSTICES OF THE PEACE ACT**  
**LOI SUR LES JUGES DE PAIX**

<b>Name / Nom</b>	<b>Page</b>
Appointments of justices of the peace Nominations de juges de paix	114, 129, 187
Revocations of justices of the peace Révocations de juges de paix	67, 114, 129, 187

---



---

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

---



---

**COMPANIES ACT  
LOI SUR LES COMPAGNIES**

<b>Name / Nom</b>	<b>Page</b>
Application for Restoration of Baffin Trading Company Limited	158
Demande de réinscription de Baffin Trading Company Limited	
Application for Restoration of Inuit Cultural Institute	130
Demande de réinscription de Inuit Cultural Institute	
Application for Restoration of Kansai Mining Corporation	159
Demande de réinscription de Kansai Mining Corporation	
Application for Restoration of Northern Auto Parts Ltd.	160
Demande de réinscription de Northern Auto Parts Ltd.	
Application for Restoration of Tei Arctic Petroleum (1984) Ltd.	82
Demande de réinscription de Tei Arctic Petroleum (1984) Ltd.	

**LEGAL PROFESSION ACT  
LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**

<b>Name / Nom</b>	<b>Page</b>
Election of Law Society of the Northwest Territories Executive	14
Élection du bureau du Barreau des Territoires du Nord-Ouest	

**STATUTES OF CANADA  
LOIS DU CANADA**

<b>Name / Nom</b>	<b>Page</b>
Roman Catholic Episcopal Corporation of Mackenzie, application for private Act	33, 53, 67, 83
Corporation épiscopale catholique romaine de Mackenzie, demande de projet de loi d'intérêt privé	

**WORKERS' COMPENSATION ACT  
LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

<b>Name / Nom</b>	<b>Page</b>
1997 Benefits, examples of monthly compensation payments effective January 1, 1997	16
Indemnités pour 1997 et exemples de paiements d'indemnités mensuelles effectifs au 1 <sup>er</sup> janvier 1997	
1998 Classification of Industries and Provisional Assessment Rates	161
Classification des secteurs d'activité et taux de cotisation provisoire 1998	

---

Printed by  
Territorial Printer, Northwest Territories  
Yellowknife, N.W.T./1998©

---

---

Imprimé par  
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (T. N.-O.)/1998©

---

## TABLE OF CONTENTS

## STATUTORY INSTRUMENTS

Act and Statutory Instrument	Number	Page
<i>Corrections</i>		
An Act to Amend the Corrections Act, coming into force	SI-010-97	279
<i>Elections</i>		
An Act to Amend the Elections Act, coming into force	SI-012-97	280
Elections Act, coming into force	SI-011-97	280
<i>Guardianship and Trusteeship</i>		
Guardianship and Trusteeship Act, coming into force	SI-004-97	133
<i>Liquor</i>		
Fort Good Hope Liquor Restriction Area Delimitation Declaration	SI-003-97	77
<i>Municipal Statutes Amending</i>		
Municipal Statutes Amending Act, coming into force	SI-002-97	67
Municipal Statutes Amending Act, No. 2, coming into force	SI-013-97	280
<i>Statute Revision</i>		
Statute Revision Act, coming into force	SI-001-97	7
<i>Territorial Hospital Insurance Services</i>		
An Act to Amend the Territorial Hospital Insurance Services Act, coming into force	SI-005-97	133
<i>Young Offenders and Young Offenders (Canada)</i>		
Open Custody Facilities Order, amendment	SI-006-97	207
Open Custody Facilities Declaration	SI-007-97	213
Open Custody Facilities Order, amendment	SI-008-97	261
Open Custody Facilities Order, amendment	SI-009-97	279

## REGULATIONS

<b>Act and Regulation</b>	<b>Number</b>	<b>Page</b>
<b><i>Apprenticeship, Trade and Occupations Certification</i></b>		
Trade Designation Order, amendment	R-043-97	129
<b><i>Boilers and Pressure Vessels</i></b>		
Boilers and Pressure Vessels Regulations, amendment	R-076-97	268
<b><i>Charter Communities</i></b>		
Authorized Lenders Regulations	R-091-97	289
Authorized Lenders Regulations, amendment	R-100-97	302
Wha Ti Financial Statements Time Extension Order	R-066-97	219
<b><i>Cities, Towns and Villages</i></b>		
Authorized Lenders Regulations	R-092-97	291
Authorized Lenders Regulations, amendment	R-101-97	303
Fort Simpson By-Law Exemption Order	R-055-97	207
Fort Smith By-Law Exemption Order	R-103-97	304
Hay River By-Laws Exemption Order	R-104-97	304
Inuvik By-Law Exemption Order	R-207-96	1
Inuvik By-Law Exemption Order	R-070-97	259
Inuvik Financial Statements Time Extension Order	R-014-97	57
Iqaluit Financial Statements Time Extension Order	R-060-97	212
Yellowknife By-Law Exemption Order	R-063-97	214
Yellowknife By-Law Exemption Order	R-105-97	305
<b><i>Commissioner's Land</i></b>		
Commissioner's Airport Lands Regulations	R-067-97	219
Commissioner's Land Regulations, amendment	R-053-97	196
Commissioner's Land Regulations, amendment	R-068-97	238
<b><i>Companies</i></b>		
Trust Companies Authorization Order, amendment	R-062-97	214
<b><i>Coroners</i></b>		
Coroners Fees Regulations, amendment	R-088-97	284
<b><i>Corrections</i></b>		
Corrections Service Regulations, amendment	R-058-97	209
<b><i>Education</i></b>		
Dehcho Education Division and Dehcho Divisional Education Council Regulations, amendment	R-094-97	293
Education Appeal Regulations, amendment	R-005-97	8
Education Staff Regulations, amendment	R-078-97	274

<b>Act and Regulation</b>	<b>Number</b>	<b>Page</b>
<i>Education</i> (continued)		
Fort Liard District Education Authority Quorum Variation Order	R-079-97	275
Fort Simpson Education District and Fort Simpson District Education Authority Regulations, amendment	R-095-97	294
Kakisa Lake Education District and Kakisa Lake District Education Authority Regulations	R-096-97	294
<i>Electoral Boundaries Commissions</i>		
Electoral Boundaries Commissions Act, coming into force	R-015-97	58
<i>Fair Practices</i>		
Order Approving the Preferential Employment Program in the Socio-Economic Agreement BHP Diamonds Project	R-008-97	43
<i>Financial Administration</i>		
Delegation of Authority Regulations, amendment	R-045-97	130
<i>Fine Option</i>		
Fine Option Regulations, amendment	R-031-97	89
<i>Guardianship and Trusteeship</i>		
Guardianship and Trusteeship Forms Regulations	R-049-97	148
Health Care Regulations	R-050-97	192
Trustee Fee Regulations	R-083-97	278
<i>Hamlets</i>		
Authorized Lenders Regulations	R-093-97	292
Authorized Lenders Regulations, amendment	R-102-97	303
Hamlet of Rae-Edzo Continuation Order, amendment	R-084-97	281
Tulita By-Law Exemption Order	R-099-97	302
<i>Labour Standards</i>		
Reciprocating Jurisdictions Order, amendment	R-054-97	204
<i>Land Titles</i>		
Land Titles Tariff of Fees Regulations, amendment	R-042-97	128
Land Titles Tariff of Fees Regulations, amendment	R-051-97	193
<i>Legal Profession</i>		
Rules of the Law Society of the Northwest Territories, amendment	R-209-96	2
Rules of the Law Society of the Northwest Territories, amendment	R-097-97	301
Rules of the Law Society of the Northwest Territories, amendment	R-098-98	301

<b>Act and Regulation</b>	<b>Number</b>	<b>Page</b>
<b><i>Liquor</i></b>		
Fort Good Hope Liquor Plebiscite Order	R-016-97	58
Fort Good Hope Liquor Plebiscite Regulations	R-017-97	58
Fort Good Hope Liquor Restriction Regulations	R-032-97	94
Liquor Regulations, amendment	R-052-97	195
Rae-Edzo (Parish Mission Celebration) Special Prohibition Order	R-019-97	62
Rae-Edzo (Regional Spiritual Assembly) Special Prohibition Order	R-018-97	62
Rankin Inlet Liquor Plebiscite Order	R-087-97	283
Rankin Inlet Liquor Plebiscite Regulations	R-089-97	284
Tulita Special Prohibition Order	R-009-97	44
<b><i>Local Authorities Elections</i></b>		
Variation of Time (Nominating Candidates) Order	R-073-97	263
<b><i>Lotteries</i></b>		
Hay River Delegation Regulations	R-013-97	57
Holman Delegation Regulations	R-002-97	4
Rae-Edzo Delegation Regulations	R-077-97	274
Yellowknife Delegation Regulations, amendment	R-208-96	1
<b><i>Mine Health and Safety</i></b>		
Mine Health and Safety Regulations, amendment	R-026-97	71
<b><i>Motor Vehicles</i></b>		
Bill of Lading and Conditions of Carriage Regulations, repeal	R-090-97	289
Motor Vehicles Fees Regulations, amendment	R-027-97	77
<b><i>Petroleum Products Tax</i></b>		
Petroleum Products Tax Regulations, amendment	R-023-97	69
<b><i>Property Assessment and Taxation</i></b>		
Mill Rate Establishment Order (1997)	R-024-97	70
Variation of Time (Transmission of General Taxation Area Certified Assessment Roll, First Revision) Order	R-003-97	4
<b><i>Public Health</i></b>		
Communicable Diseases Regulations, amendment	R-012-97	53
General Sanitation Exemption Regulations, amendment	R-057-97	208
<b><i>Public Trustee</i></b>		
Public Trustee Fee Regulations, amendment	R-047-97	133
Repeal of Public Trustee Forms Regulations	R-048-97	148
<b><i>Settlements</i></b>		
Colville Lake Financial Statements Time Extension Order	R-061-97	213

<b>Act and Regulation</b>	<b>Number</b>	<b>Page</b>
<i>Statutory Instruments</i>		
Statutory Instruments Regulations, amendment	R-046-97	132
<i>Summary Conviction Procedures</i>		
Summary Conviction Procedures Regulations, amendment	R-085-97	282
<i>Territorial Court</i>		
Judges' Registered Pension Plan Regulations, amendment	R-001-97	2
Judges' Registered Pension Plan Regulations, amendment	R-071-97	261
Judges' Supplemental Pension Plan Regulations, amendment	R-072-97	262
<i>Territorial Hospital Insurance Services</i>		
Deh Cho Health and Social Services Board of Management Establishment Order	R-041-97	127
Dogrib Community Services Board Establishment Order	R-044-97	129
Inuvik Regional Health Board Continuation Order, amendment	R-004-97	7
Yellowknife Health and Social Services Board of Management Establishment Order	R-025-97	71
<i>Territorial Parks</i>		
Natural Environment Recreation Park Order	R-074-97	263
Outdoor Recreation Parks Order	R-075-97	265
<i>Tobacco Tax</i>		
Tobacco Tax Regulations, amendment	R-022-97	69
<i>Wildlife</i>		
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-006-97	8
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-010-97	45
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-021-97	68
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-028-97	78
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-029-97	81
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-033-97	95
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-059-97	210
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-064-97	215
Big Game Hunting Regulations, amendment	R-080-97	275
Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-034-97	100
Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-035-97	104
Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-036-97	106
Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-081-97	277
Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-037-97	111
Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-038-97	114
Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-082-97	277
Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations, amendment	R-039-97	119

**Act and Regulation****Number****Page****Wildlife** (continued)

Sale of Wildlife Regulations, amendment	R-020-97	67
Sale of Wildlife Regulations, amendment	R-030-97	85
Sale of Wildlife Regulations, amendment	R-040-97	124
Sale of Wildlife Regulations, amendment	R-056-97	208
Sale of Wildlife Regulations, amendment	R-065-97	218
Trapping Regulations, amendment	R-086-97	283
Wildlife Business Regulations	R-069-97	238
Wildlife Management Muskox Areas Regulations, amendment	R-011-97	48
Wildlife Management Polar Bear Areas Regulations, amendment	R-007-97	20

**TABLE DES MATIÈRES**  
**TEXTES RÉGLEMENTAIRES**

<b>Loi et texte réglementaire</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
<b><i>Boissons alcoolisées</i></b>		
Déclaration de délimitation du secteur de restriction relatif aux boissons alcoolisées à Fort Good Hope	TR-003-97	77
<b><i>Jeunes contrevenants et Jeunes contrevenants (Canada)</i></b>		
Décret sur les établissements de garde en milieu ouvert—Modification	TR-006-97	207
Déclaration d'établissements de garde en milieu ouvert	TR-007-97	213
Déclaration d'établissements de garde en milieu ouvert—Modification	TR-008-97	261
Déclaration d'établissements de garde en milieu ouvert—Modification	TR-009-97	279
<b><i>Loi électorale</i></b>		
Loi électorale—Entrée en vigueur	TR-011-97	280
Loi modifiant la Loi électorale—Entrée en vigueur	TR-012-97	280
<b><i>Loi modifiant les Lois municipales</i></b>		
Loi modifiant les lois municipales—Entrée en vigueur	TR-002-97	67
Loi n° 2 modifiant les lois municipales—Entrée en vigueur	TR-013-97	280
<b><i>Révision des lois</i></b>		
Loi sur la révision des lois—Entrée en vigueur	TR-001-97	7
<b><i>Services correctionnels</i></b>		
Loi modifiant la Loi sur les services correctionnels—Entrée en vigueur	TR-010-97	279
<b><i>Services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest</i></b>		
Loi modifiant la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest—Entrée en vigueur	TR-005-97	133
<b><i>Tutelle</i></b>		
Loi sur la tutelle—Entrée en vigueur	TR-004-97	133

## RÈGLEMENTS

<b>Loi et règlements</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
<b><i>Apprentissage et qualification professionnelle des métiers et professions</i></b>		
Arrêté sur la désignation des métiers—Modification	R-043-97	129
<b><i>Boissons alcoolisées</i></b>		
Arrêté spécial de prohibition sur Rae-Edzo (Assemblée spirituelle régionale)	R-018-97	62
Arrêté spécial de prohibition sur Rae-Edzo (Fête de la mission paroissiale)	R-019-97	62
Arrêté spécial de prohibition sur Tulita	R-009-97	44
Arrêté sur le référendum relatif aux boissons alcoolisées à Fort Good Hope	R-016-97	58
Arrêté sur le référendum relatif aux boissons alcoolisées à Rankin Inlet	R-087-97	283
Règlement sur le référendum relatif aux boissons alcoolisées à Fort Good Hope	R-017-97	58
Règlement sur le référendum relatif aux boissons alcoolisées à Rankin Inlet	R-089-97	284
Règlement sur les boissons alcoolisées—Modification	R-052-97	195
Règlement sur les restrictions relatives aux boissons alcoolisées à Fort Good Hope	R-032-97	94
<b><i>Chaudières et appareils à pression</i></b>		
Règlement sur les chaudières et appareils à pression—Modification	R-076-97	268
<b><i>Cités, villes et villages</i></b>		
Arrêté prorogeant le délai relatif à la soumission des états financiers d'Inuvik	R-014-97	57
Arrêté prorogeant le délai relatif à la soumission des états financiers d'Iqaluit	R-060-97	212
Arrêté sur la dispense d'un règlement municipal d'Inuvik	R-207-96	1
Arrêté sur la dispense d'un règlement municipal d'Inuvik	R-070-97	259
Arrêté sur la dispense d'un règlement municipal de Fort Simpson	R-055-97	207
Arrêté sur la dispense d'un règlement municipal de Fort Smith	R-103-97	304
Arrêté sur la dispense d'un règlement municipal de Hay River	R-104-97	304
Arrêté sur la dispense d'un règlement municipal de Yellowknife	R-063-97	214
Arrêté sur la dispense d'un règlement municipal de Yellowknife	R-105-97	305
Règlement sur les prêteurs autorisés	R-092-97	291
Règlement sur les prêteurs autorisés—Modification	R-101-97	303
<b><i>Commissions de délimitation des circonscriptions électorales</i></b>		
Loi sur les commissions de délimitation des circonscriptions électorales—Entrée en vigueur	R-015-97	58
<b><i>Communautés à charte</i></b>		
Arrêté portant prorogation du délai relatif à la soumission des états financiers de Wha Ti	R-066-97	219
Règlement sur les prêteurs autorisés	R-091-97	289
Règlement sur les prêteurs autorisés—Modification	R-100-97	302
<b><i>Compagnies</i></b>		
Arrêté sur l'autorisation des sociétés de fiducie—Modification	R-062-97	214

<b>Loi et règlements</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
<i>Coroners</i>		
Règlement sur les honoraires des coroners—Modification	R-088-97	284
<i>Cour territoriale</i>		
Règlement sur le régime enregistré de pension des juges—Modification	R-001-97	2
Règlement sur le régime enregistré de pension des juges—Modification	R-071-97	261
Règlement sur le régime supplémentaire de pension des juges—Modification	R-072-97	262
<i>Curateur public</i>		
Abrogation du règlement sur la formule du curateur public	R-048-97	148
Règlement sur les droits payables au curateur public—Modification	R-047-97	133
<i>Éducation</i>		
Arrêté sur la modification du quorum de l'administration scolaire de district de Fort Liard	R-079-97	275
Règlement sur la division scolaire de Dehcho et le conseil scolaire de division de Dehcho—Modification	R-094-97	293
Règlement sur le district scolaire de Fort Simpson et l'administration scolaire de district de Fort Simpson—Modification	R-095-97	294
Règlement sur le district scolaire de Kakisa Lake et l'administration scolaire de district de Kakisa Lake	R-096-97	294
Règlement sur le personnel d'éducation	R-078-97	274
Règlement sur les appels en matière d'éducation—Modification	R-005-97	8
<i>Élections des administrations locales</i>		
Arrêté modifiant le délai de présentation des candidats	R-073-97	263
<i>Établissement de localités</i>		
Arrêté portant prorogation du délai relatif à la soumission des états financiers de Colville Lake	R-061-97	213
<i>Évaluation et impôt fonciers</i>		
Arrêté établissant les taux du millième général et les taux du millième scolaire pour l'année 1997	R-024-97	70
Arrêté modifiant le délai de remise de la première révision du rôle d'évaluation certifié de la zone d'imposition générale	R-003-97	4
<i>Faune</i>		
Règlement sur l'exploitation commerciale de la faune	R-069-97	238
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-006-97	8
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-010-97	45
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-021-97	68
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-028-97	78
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-029-97	81
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-033-97	95
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-059-97	210
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-064-97	215

<b>Loi et règlements</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
<b><i>Faune</i> (suite)</b>		
Règlement sur la chasse au gros gibier—Modification	R-080-97	275
Règlement sur la vente d'animaux de la faune—Modification	R-020-97	67
Règlement sur la vente d'animaux de la faune—Modification	R-030-97	85
Règlement sur la vente d'animaux de la faune—Modification	R-040-97	124
Règlement sur la vente d'animaux de la faune—Modification	R-056-97	208
Règlement sur la vente d'animaux de la faune—Modification	R-065-97	218
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-034-97	100
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-036-97	106
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-081-97	277
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-035-97	104
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-037-97	111
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-038-97	114
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-082-97	277
Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit—Modification	R-039-97	119
Règlement sur le piégeage—Modification	R-086-97	283
Règlement sur les régions de gestion de l'ours polaire—Modification	R-007-97	20
Règlement sur les régions de gestion du boeuf musqué—Modification	R-011-97	48
<b><i>Gestion des finances publiques</i></b>		
Règlement sur la délégation des pouvoirs—Modification	R-045-97	130
<b><i>Hameaux</i></b>		
Arrêté portant prorogation du hameau de Rae-Edzo—Modification	R-084-97	281
Arrêté sur la dispense d'un règlement municipal de Tulita	R-099-97	302
Règlement sur les prêteurs autorisés	R-093-97	292
Règlement sur les prêteurs autorisés—Modification	R-102-97	303
<b><i>Loi prohibant la discrimination</i></b>		
Décret approuvant le programme de priorité d'emploi établi dans le cadre de l'accord socio-économique relatif au projet de BHP Diamonds	R-008-97	43
<b><i>Loteries</i></b>		
Règlement sur la délégation à Hay River	R-013-97	57
Règlement sur la délégation à Holman	R-002-97	4
Règlement sur la délégation à Rae-Edzo	R-077-97	274
Règlement sur la délégation à Yellowknife—Modification	R-208-96	1
<b><i>Normes du travail</i></b>		
Arrêté déclarant l'autorité compétente à accorder la réciprocité—Modification	R-054-97	204

<b>Loi et règlements</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
<b><i>Parcs territoriaux</i></b>		
Arrêté portant création d'un parc naturel récréatif	R-074-97	263
Arrêté portant création de parcs récréatifs	R-075-97	265
<b><i>Poursuites par procédure sommaire</i></b>		
Loi sur les poursuites par procédure sommaire—Modification	R-085-97	282
<b><i>Profession d'avocat</i></b>		
Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest—Modification	R-209-96	2
Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest—Modification	R-097-97	301
Règles du Barreau des Territoires du Nord-Ouest—Modification	R-098-98	301
<b><i>Programme de travaux compensatoires</i></b>		
Règlement sur le programme de travaux compensatoires—Modification	R-031-97	89
<b><i>Santé et sécurité dans les mines</i></b>		
Règlement sur la santé et la sécurité dans les mines—Modification	R-026-97	71
<b><i>Santé publique</i></b>		
Règlement sur la dispense de l'application des dispositions relatives à la salubrité publique—Modification	R-057-97	208
Règlement sur les maladies transmissibles—Modification	R-012-97	53
<b><i>Services correctionnels</i></b>		
Règlement sur les services correctionnels—Modification	R-058-97	209
<b><i>Services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest</i></b>		
Arrêté sur l'établissement du conseil d'administration des services communautaires de Deh Cho	R-041-97	127
Arrêté sur l'établissement du conseil d'administration des services communautaires de la région des Dogrib	R-044-97	129
Arrêté sur l'établissement du conseil d'administration des services sociaux et de santé de Yellowknife	R-025-97	71
Arrêté sur le conseil régional de santé d'Inuvik—Modification	R-004-97	7
<b><i>Taxe sur le tabac</i></b>		
Règlement de la taxe sur le tabac—Modification	R-022-97	69
<b><i>Taxe sur les produits pétroliers</i></b>		
Règlement sur la taxe sur les produits pétroliers—Modification	R-023-97	69
<b><i>Terres domaniales</i></b>		
Règlement sur les terres domaniales aéroportuaires	R-067-97	219

<b>Loi et règlements</b>	<b>Numéro</b>	<b>Page</b>
<b><i>Terres domaniales (suite)</i></b>		
Règlement sur les terres domaniales—Modification	R-053-97	196
Règlement sur les terres domaniales—Modification	R-068-97	238
<b><i>Textes réglementaires</i></b>		
Règlement sur les textes réglementaires—Modification	R-046-97	132
<b><i>Titres de biens-fonds</i></b>		
Règlement sur le tarif des droits relatifs aux titres de biens-fonds—Modification	R-042-97	128
Règlement sur le tarif des droits relatifs aux titres de biens-fonds—Modification	R-051-97	193
<b><i>Tutelle</i></b>		
Règlement sur les droits payables au fiduciaire	R-083-97	278
Règlement sur les formules relatives à la tutelle	R-049-97	148
Règlement sur les soins médicaux	R-050-97	192
<b><i>Véhicules automobiles</i></b>		
Règlement sur les connaissements et les conditions de transport—Abrogation	R-090-97	289
Règlement sur les droits relatifs aux véhicules automobiles—Modification	R-027-97	77

A. TABLE OF REGULATIONS FORMING PART OF THE REVISED REGULATIONS OF THE NORTHWEST  
TERRITORIES, 1990, OR ENACTED SUBSEQUENTLY, THAT WERE REPEALED ON OR BEFORE  
DECEMBER 31, 1997

ACT AND REGULATION	CITATION	REPEALING ENACTMENT OR ORDER
<b>AREA DEVELOPMENT</b>		
INGRAHAM TRAIL DEVELOPMENT AREAS FIREARM REGULATIONS	R-104-93	R-179-96
<b>BOILERS AND PRESSURE VESSELS</b>		
BOILERS AND PRESSURE VESSELS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.B-1	R-006-93
<b>CITIES, TOWNS AND VILLAGES</b>		
IQUALUIT MUNICIPAL ADMINISTRATOR APPOINTMENT ORDER	R-107-93	R-065-94
<b>CIVIL EMERGENCY MEASURES</b>		
DECLARATION OF STATE OF EMERGENCY	R-055-95	R-059-95
TRAVEL RESTRICTION ORDER	R-056-95	R-060-95
<b>CORRECTIONS</b>		
CORRECTIONS SERVICE REGULATIONS, amendment	R-028-96	R-033-96
<b>EDUCATION</b>		
APPLICATION OF ACT TO EDUCATION DISTRICT ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-1	R-169-96
BAFFIN EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-3	R-120-96
BAFFIN EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-2	R-120-96
BEAUFORT-DELTA EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-5	R-106-96
BEAUFORT-DELTA EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-4	R-106-96
DEHCHO EDUCATION DIVISION CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-8	R-081-96
DEHCHO EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-7	R-081-96
DESIGNATION OF COMMUNITY EDUCATION SOCIETIES ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-9	R-139-96

DIVISIONAL BOARD OF EDUCATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-10	R-169-96
DOGRIB EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-12	R-114-96
DOGRIB EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-11	R-114-96
EDUCATION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-13	R-195-96
KEEWATIN EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-15	R-072-96
KEEWATIN EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-14	R-072-96
KITIKMEOT EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-17	R-099-96
KITIKMEOT EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-16	R-099-96
PRINCIPAL TRAINING PROGRAM REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-20	R-138-96
SAHTU EDUCATION DIVISION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-19	R-092-96
SAHTU EDUCATION DIVISION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.E-18	R-092-96
SOUTH SLAVE EDUCATION DIVISION ESTABLISHMENT AUTHORIZATION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.5(Supp.)	R-139-96
SOUTH SLAVE EDUCATION DIVISION ESTABLISHMENT ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.6(Supp.)	R-139-96
 <b>EDUCATION, R.S.N.W.T. 1988, c.E-1</b>		
BOARD OF SECONDARY EDUCATION FOR SIR JOHN FRANKLIN TERRITORIAL HIGH SCHOOL ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-6	R-070-94
 <b>EVIDENCE</b>		
RECORDING OF EVIDENCE BY SOUND APPARATUS ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.E-25	R-042-94
TARIFF OF FEES	R.R.N.W.T. 1990, c.E-26	R-092-94
 <b>HAMLETS</b>		
HAMLET OF LAC LA MARTRE CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.H-22	R-067-96
 <b>JUDICATURE</b>		
FEES AND ALLOWANCES FOR WITNESSES, INTERPRETERS AND JURORS	R.R.N.W.T. 1990, c.J-1	R-031-96
 <b>LIQUOR</b>		
CAMBRIDGE BAY LIQUOR STORE ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.L-15	R-112-93

FORT GOOD HOPE LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS	R.R.N.W.T.1990, c.L-23	R-032-97
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-038-96	R-044-96
<b>MINING SAFETY</b>		
ARSENIC CONTROL REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-7	R-125-95
BLASTING CERTIFICATE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-8	R-125-95
ENVIRONMENTAL MONITORING REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-9	R-125-95
FEEES REGULATIONS	R-017-93	R-125-95
LUPIN MINE EXEMPTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-10	R-125-95
LUPIN MINE WEST ZONE MINIMUM CLEARANCE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-11	R-125-95
MEDICAL CERTIFICATE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-12	R-125-95
MEDICAL MONITORING REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-13	R-125-95
MINE HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION SYSTEM REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-14	R-125-95
MINE OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY BOARD REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-15	R-125-95
MINING SAFETY REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-16	R-125-95
MIRAMAR CON MINE, LTD. MINE EXEMPTION REGULATIONS	R-111-94	R-125-95
NANISIVIK MINES LIMITED REGULATION SUSPENSION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-17	R-125-95
NERCO CON MINES, LTD. EXEMPTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-18	R-089-92
POLARIS MINE EXEMPTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-19	R-125-95
RADIATION HAZARD REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-20	R-125-95
ROYAL OAK MINES INC. - YELLOWKNIFE DIVISION MINE EXEMPTION REGULATIONS	R-016-93	R-125-95
SALMITA MINE EXEMPTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-21	R-090-92
SHIFT BOSS AND HOIST OPERATOR'S CERTIFICATE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-22	R-125-95
TERRA MINES LTD. EXEMPTION REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-23	R-088-92
<b>MOTOR VEHICLES</b>		
RESERVATION OF NUMBER PLATES REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.M-33	R-054-94

## **MUNICIPAL EMPLOYEES BENEFITS**

BENEFITS PROGRAM MANAGEMENT ORDER

R.R.N.W.T. 1990, c.M-36

R-042-96

MUNICIPAL EMPLOYEES BENEFITS REGULATIONS

R.R.N.W.T. 1990, c.M-37

R-128-95

## **NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION**

RATE STRUCTURE REGULATIONS

R.R.N.W.T. 1990, c.N-15

R-027-95

STABILIZATION ACCOUNT REGULATIONS

R.R.N.W.T. 1990, c.N-16

R-028-95

## **PARTNERSHIP**

PARTNERSHIP FORMS REGULATIONS

R-053-91

R-112-94

## **PAYROLL TAX, 1993**

PAYROLL TAX REGISTRATION REGULATIONS

R-023-93

R-049-93

## **PUBLIC COLLEGES**

ARCTIC COLLEGE INUVIK CAMPUS ORDER

R.R.N.W.T. 1990, c.A-12

R-068-96

## **PUBLIC INQUIRIES**

INQUIRY ESTABLISHMENT ORDER (FORT SMITH HEALTH CENTRE)

R-094-92

R-008-93

## **PUBLIC SERVICE VEHICLES**

BILL OF LADING AND CONDITIONS OF CARRIAGE REGULATIONS

R.R.N.W.T. 1990, c.P-30

R-090-97

PUBLIC SERVICE VEHICLES REGULATIONS

R.R.N.W.T. 1990, c.P-31

S.N.W.T. 1994, c..34,s.1  
(see also SI-012-95)

## **PUBLIC TRUSTEE**

PUBLIC TRUSTEE FORMS REGULATIONS

R-057-91

R-048-97

## **SCIENTISTS**

SCIENTISTS ACT ADMINISTRATION REGULATIONS

R.R.N.W.T. 1990, c.S-4

R-175-96

## SETTLEMENTS

FORT GOOD HOPE SETTLEMENT CORPORATION ESTABLISHMENT ORDER	R-043-94	R-040-95
--	----------	----------

## TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES

STANTON YELLOWKNIFE HOSPITAL BOARD OF MANAGEMENT CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.T-11	R-053-96
--	-------------------------	----------

## TERRITORIAL PARKS

COMMUNITY PARKS AND WAYSIDE PARKS ORDER	R-064-94	R-103-95
FORT SMITH MISSION HISTORIC PARK ESTABLISHMENT ORDER	R-078-93	R-054-95

## WILDLIFE

TUKTOYAKTUK HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-5	R-036-93
WILDLIFE BUSINESS REGULATIONS	R-024-92	R-069-97
WILDLIFE FUR MANAGEMENT AREAS (REGISTERED GROUP TRAPPING AREAS) REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-6	R-041-93
WILDLIFE FUR MANAGEMENT AREAS (REGISTERED TRAPPING AREAS) REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-7	R-042-93
WILDLIFE MANAGEMENT BARREN-GROUND GRIZZLY BEAR AREAS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-10	R-155-96
WILDLIFE MANAGEMENT REINDEER RESERVE CARIBOU LICENCE AREAS REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.W-14	R-079-93

## YOUNG OFFENDERS AND YOUNG OFFENDERS (CANADA)

PLACES OF CUSTODY REGULATIONS	R.R.N.W.T. 1990, c.Y-1	R-109-92
YOUTH JUSTICE COMMITTEES ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.Y-2	R-110-92



B. TABLE OF REGULATIONS FORMING PART OF THE REVISED REGULATIONS OF THE NORTHWEST  
TERRITORIES, 1990, OR ENACTED SUBSEQUENTLY, THAT ARE SPENT ON OR BEFORE  
DECEMBER 31, 1997

ACT AND REGULATION	CITATION
<b>CHARTER COMMUNITIES</b>	
VARIATION OF TIME ORDER (FIRST MEETING OF THE WHA TI K'AADE)	R-180-96
WHA TI FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-066-97
<b>CHARTER COMMUNITIES LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS</b>	
ARCTIC RED RIVER (TSI GEH CHIC) PROPOSED COMMUNITY CHARTER VOTE DIRECTION	R-024-93
DÉLĪNE COMMUNITY CHARTER AMENDMENT VOTE DIRECTION	R-016-95
FORT FRANKLIN PROPOSED COMMUNITY CHARTER VOTE DIRECTION	R-115-92
FORT GOOD HOPE (K'ÁSHO GOT'INÉ) PROPOSED COMMUNITY CHARTER VOTE DIRECTION	R-014-95
VARIATION OF TIME (DÉLĪNE CHARTER AMENDMENT VOTE - APPOINTMENT OF RETURNING OFFICER) ORDER	R-026-95
WHA TI PROPOSED COMMUNITY CHARTER VOTE DIRECTION	R-015-96
<b>CITIES, TOWNS AND VILLAGES</b>	
HAY RIVER BY-LAW TIME EXTENSION ORDER	R-001-93
INUVIK FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-014-97
QALUIT FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-060-97
IQALUIT FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-049-96
IQALUIT MUNICIPAL ADMINISTRATOR ORDER	R-065-94
QALUIT MUNICIPAL ADVISORY COMMITTEE ESTABLISHMENT ORDER	R-118-93
LAND ADMINISTRATION BY-LAW EXEMPTION ORDER	R-060-94

YELLOWKNIFE FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER R-069-94

**CITIES, TOWNS AND VILLAGES  
LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS**

TOWN OF IQALUIT ELECTION ORDER R-066-94

**EDUCATION**

BOARD OF SECONDARY EDUCATION FOR SIR JOHN FRANKLIN TERRITORIAL HIGH SCHOOL DISSOLUTION ORDER R-070-94

FORT LIARD DISTRICT EDUCATION AUTHORITY QUORUM VARIATION ORDER R-079-97

**FINANCIAL ADMINISTRATION**

EXPO '92 REVOLVING FUND BOARD OF SURVEY ESTABLISHMENT ORDER R-114-92

**HAMLETS**

ARCTIC BAY DEFICIT ELIMINATION TIME EXTENSION ORDER R-002-93

BAKER LAKE FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER R-085-94

BY-LAW TIME EXTENSION ORDER (TALOYOAK, 1992) R-074-92

CLYDE RIVER DEFICIT ELIMINATION TIME EXTENSION ORDER R-003-93

PANGNIRTUNG DEFICIT ELIMINATION TIME EXTENSION ORDER R-004-93

SACHS HARBOUR ELIMINATION OF DEFICIT TIME EXTENSION ORDER R-099-94

**HOME OWNERS PROPERTY TAX REBATE**

HOME OWNERS' PROPERTY TAX REBATE ORDER, 1992 R-062-92

HOME OWNERS' PROPERTY TAX REBATE ORDER, 1993 R-074-93

HOME OWNERS PROPERTY TAX REBATE ORDER, 1994 R-071-94

HOME OWNERS PROPERTY TAX REBATE ORDER, 1995 R-053-95

## LIQUOR

BAKER LAKE LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-107-94
COLVILLE LAKE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-077-93
OPPERMINE LICENCED PREMISES PLEBISCITE REGULATIONS	R-031-95
DÉLINE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-024-95
FORT GOOD HOPE LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-016-97
FORT GOOD HOPE LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-017-97
FORT GOOD HOPE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-020-95
FORT MCPHERSON LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-108-94
FORT MCPHERSON LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-056-96
FORT MCPHERSON SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-162-96
FORT NORMAN LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-101-92
FORT NORMAN SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-085-93
FORT NORMAN SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-076-94
FORT NORMAN SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-019-95
FORT PROVIDENCE LICENSED PREMISES REGULATIONS, 1995	R-075-95
FORT PROVIDENCE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-079-95
FORT RELIANCE SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-074-94
FORT RESOLUTION SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-163-96
FORT SIMPSON LICENSED PREMISES REGULATIONS, 1994	R-072-94
FORT SIMPSON LICENSED PREMISES REGULATIONS, JUNE 12, 1996	R-060-96
HOA HAVEN LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-088-95
K'ÁSHO GOT'INÉ SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-078-95
LAKE HARBOUR LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-095-93
RAE-EDZO LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-109-94
RAE-EDZO LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-072-92
RAE-EDZO LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-108-92
RAE-EDZO LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-110-94

RAE-EDZO LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-161-96
RAE-EDZO (PARISH MISSION CELEBRATION) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-019-97
RAE-EDZO (REGIONAL SPIRITUAL ASSEMBLY) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-018-97
RAE-EDZO SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-067-92
RAE-EDZO SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-157-96
RANKIN INLET LIQUOR PLEBISCITE ORDER	R-087-97
RANKIN INLET LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-119-93
RANKIN INLET LIQUOR PLEBISCITE REGULATIONS	R-089-97
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-025-93
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-059-94
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-046-95
SACHS HARBOUR SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-044-96
TALOYOAK SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-113-94
TALOYOAK (Christmas Games) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-115-95
TALOYOAK (N.T.I. Annual General Meeting) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-114-95
TULITA (FORT NORMAN) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-005-96
TULITA (FORT NORMAN) SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-054-96
TULITA SPECIAL PROHIBITION ORDER	R-009-97
<b>LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS</b>	
ARCTIC RED RIVER CHARTER COMMUNITY COUNCIL VOTE DIRECTION	R-054-93
ARCTIC RED RIVER ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-055-93
BAKER LAKE ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-116-94
DÉLÎNE ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-024-94
FORT FRANKLIN PROPOSED COMMUNITY CHARTER VOTE TIME EXTENSION ORDER	R-116-92
FORT LIARD COMMUNITY EDUCATION COUNCIL BY-ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-025-96

FORT RESOLUTION SETTLEMENT CORPORATION ELECTION TIME EXTENSION ORDER	R-113-92
IQUALUIT ELECTION TIME VARIATION ORDER	R-081-94
K'ÁSHO GOT'INÉ CHARTER COMMUNITY COUNCIL VOTE DIRECTION	R-058-95
VARIATION OF TIME (DÉLÈNE CHARTER AMENDMENT VOTE) ORDER	R-015-95
VARIATION OF TIME (NOMINATING CANDIDATES) ORDER	R-098-95
VARIATION OF TIME (NOMINATING CANDIDATES) ORDER	R-073-97
<b>PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION</b>	
REDUCTION OF PROPERTY TAXES ORDER	R-043-96
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF FORT SIMPSON ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-104-94
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF GENERAL TAXATION AREA CERTIFIED ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-003-97
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF YELLOWKNIFE ASSESSMENT ROLL) ORDER	R-103-94
VARIATION OF TIME (TRANSMISSION OF YELLOWKNIFE ASSESSMENT ROLL, FIRST REVISION) ORDER	R-021-95
<b>SETTLEMENTS</b>	
ARCTIC RED RIVER DISSOLUTION ORDER	R-052-93
ARCTIC RED RIVER SETTLEMENT CORPORATION CONTINUATION ORDER	R.R.N.W.T. 1990, c.S-8
COLVILLE LAKE FINANCIAL STATEMENTS TIME EXTENSION ORDER	R-061-97
FORT GOOD HOPE SETTLEMENT ESTABLISHMENT DECLARATION	R-098-91



C. TABLE OF REGULATIONS OF THE NORTHWEST TERRITORIES FORMING PART OF THE REVISED  
REGULATIONS OF THE NORTHWEST TERRITORIES, 1990, AND NEW REGULATIONS TO AND  
INCLUDING DECEMBER 31, 1997 AND AMENDMENTS TO THESE REGULATIONS

**Note:**

1. In this table regulations are listed under the Act that authorizes the regulations to be made.
2. This table includes the repeal of provisions of a regulation but where the entire regulation has been repealed, that regulation appears in Table A.
3. This table does not include regulations that have been repealed or are spent. These regulations have been set out in Tables A and B respectively.
4. The term "Sch." means Schedule.
5. All regulations are in force unless the term "NIF" appears after a citation indicating that the regulation or a provision of the regulation is not in force.
6. Regulations under a former enactment continue under the new enactment to the extent that they are not inconsistent with the new enactment pursuant to paragraph 36(2)(e) of the *Interpretation Act* and are listed in this table.
7. A change to only the French text of a regulation will appear with an "[F]" at the end of the citation. A change to only the English text of a regulation will appear with an "[E]" at the end of the citation.

**ABORIGINAL CUSTOM ADOPTION RECOGNITION**

ABORIGINAL CUSTOM ADOPTION RECOGNITION REGULATIONS (R-085-95)

**ACCESS TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY**

ACCESS TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY REGULATIONS (R-206-96)

**ALL-TERRAIN VEHICLES**

ALL-TERRAIN VEHICLES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-1)

**s.8: repealed and replaced, R-100-92,s.2.**

ENTERPRISE ALL-TERRAIN VEHICLES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-2)

FORT GOOD HOPE SNOWMOBILE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-3)

FORT RESOLUTION SNOWMOBILE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-4)

SNOWDRIFT ALL-TERRAIN VEHICLES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-5)

SPECIAL ALL-TERRAIN VEHICLES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-6)

SPECIAL ALL-TERRAIN VEHICLES HELMET REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-7)

## **APPRENTICESHIP, TRADE AND OCCUPATIONS CERTIFICATION**

APPRENTICESHIP AND TRADE CERTIFICATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-8)

DESIGNATION OF SPRINKLER SYSTEM INSTALLER AS A TRADE (R-027-91)

OCCUPATION DESIGNATION ORDER (R-026-96)

TRADE ADVISORY COMMITTEES ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.A-9)

TRADE DESIGNATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.A-10)

**s.1: amended, R.R.N.W.T.1990,c.A-10(Supp.),s.2; amended, R-011-93,s.2; amended,R-015-93,s.3; amended, R-047-95,s.5; amended, R-043-97,s.3.**

**s.2: amended, R.R.N.W.T.1990,c.A-10(Supp.),s.3; amended, R-015-93,s.4; amended, R-047-95,s.5; amended, R-043-97,s.4.**

## **ARCTIC COLLEGE** (*see PUBLIC COLLEGES*)

### **AREA DEVELOPMENT**

ENTERPRISE CORRIDOR DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R-036-92)

ENTERPRISE DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R-037-92)

INGRAHAM TRAIL DEVELOPMENT AREA FIREARM REGULATIONS (R-179-96)

INUVIK WATERSHED DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-13)

MACKENZIE DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-14)

**s.6: repealed, R-114-93,s.2.**

NORMAN WELLS DEVELOPMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-15)

RESOLUTE BAY DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-16)

STRATHCONA SOUND DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-17)

YELLOWKNIFE WATERSHED DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-18)

### **ASSIGNMENT OF BOOK DEBTS**

ASSIGNMENT OF BOOK DEBTS FORMS REGULATIONS (R-035-91)

### **BILLS OF SALE**

BILLS OF SALE FORMS REGULATIONS (R-036-91)

## **BOILERS AND PRESSURE VESSELS**

### **BOILERS AND PRESSURE VESSELS REGULATIONS (R-006-93)(01/04/93)**

**s.23.1: added, R-076-97,s.2.**  
**s.24(2): amended, R-076-97,s.3.**  
**s.27.1: added, R-076-97,s.4.**  
**s.27.2: added, R-076-97,s.4.**  
**s.32(3): repealed and replaced, R-076-97,s.5.**  
**s.35(4): amended, R-076-97,s.6.**  
**s.35(5): amended, R-076-97,s.7.**  
**s.39(1): amended, R-076-97,s.8,9.**  
**s.40(1): repealed and replaced, R-076-97,s.10.**  
**s.40(2): repealed and replaced, R-076-97,s.10.**  
**s.40(3): repealed, R-076-97,s.11.**  
**s.40(4): amended, R-076-97,s.12.**  
**s.69(1): amended: R-076-97,s.13.**  
**Sch: amended, R-076-97,s.14.**

## **BUSINESS LICENCE**

### **BUSINESS LICENCE AND REGISTRATION FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-3)**

**s.1: renumbered s.2, R-032-95,s.2; added, R-032-95,s.3.**  
**Sch.: amended, R-105-92,s.1; amended, R-032-95,s.4.**

### **BUSINESS LICENCE FIRE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-2)**

### **EATING OR DRINKING PLACES BUSINESS LICENCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-4)**

### **HOUSING ASSOCIATION EXEMPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-5)**

### **MUNICIPAL BUSINESS EXEMPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-6)**

## **BUSINESS LOANS AND GUARANTEES**

### **BUSINESS LOANS AND GUARANTEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.B-7)**

**s.5.1: added, R-037-91,s.2; repealed, R-017-92.**  
**Sch: added, R-037-91,s.3; repealed, R-017-92.**

## **CERTIFIED NURSING ASSISTANTS**

### **CERTIFIED NURSING ASSISTANTS INVESTIGATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-1)**

## **CHARTER COMMUNITIES**

### **AUTHORIZED LENDERS REGULATIONS (R-091-97)**

**s.2: amended, R-100-97,s.1.**

### **ORDER CHANGING THE STATUS OF THE HAMLET OF FORT FRANKLIN (R-013-93)**

**Sch: amended, R-041-95,s.1.**

ORDER CHANGING THE STATUS OF THE SETTLEMENT OF ARCTIC RED RIVER (R-053-93)

ORDER ESTABLISHING THE CHARTER COMMUNITY OF K'ÁSHO GOT'INÉ (R-040-95)

WHA TI CHARTER COMMUNITY ORDER (R-067-96)

WORKERS' COMPENSATION FORM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-2)

## **CHILD DAY CARE**

CHILD DAY CARE STANDARDS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-3)

**s.2(1): repealed and replaced, R-005-94,s.1.**

## **CHILD WELFARE**

ADOPTION OF CHILDREN REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-4)

CHILD WELFARE FORMS REGULATIONS (R-038-91)

## **CITIES, TOWNS AND VILLAGES**

AUTHORIZED LENDERS REGULATIONS (R-092-97)

**s.2: amended, R-101-97,s.1.**

CITY OF YELLOWKNIFE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-5)

FORT SIMPSON BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-070-93)

FORT SIMPSON BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-055-97)

FORT SMITH BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-044-94)

FORT SMITH BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-061-95)

FORT SMITH BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-103-97)

HAY RIVER BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-065-92)

HAY RIVER BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-072-93)

HAY RIVER BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-062-95)

HAY RIVER BY-LAWS EXEMPTION ORDER (R-104-97)

INUVIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-181-96)

INUVIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-207-96)

INUVIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-070-97)

IQALUIT BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-045-94)

IQALUIT BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-063-95)

IQALUIT BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-131-95)

NORMAN WELLS BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-071-93)

NORMAN WELLS BY LAW EXEMPTION ORDER (R-008-96)

NORMAN WELLS BY LAW EXEMPTION ORDER (R-164-96)

ORDER CHANGING THE STATUS OF THE VILLAGE OF NORMAN WELLS (R-040-92)

TOWN OF FORT SMITH CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-6)

**Sch.: repealed and replaced, R-117-94,s.2.**

TOWN OF HAY RIVER CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-7)

**Sch.: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.C-7(Supp.),s.1.**

TOWN OF INUVIK CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-8)

TOWN OF IQALUIT CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-9)

**Sch.: repealed and replaced, R-077-92,s.1.**

VILLAGE OF FORT SIMPSON CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-10)

VILLAGE OF NORMAN WELLS CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-11)

WORKERS' COMPENSATION FORM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-12)

YELLOWKNIFE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-063-97)

YELLOWKNIFE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-105-97)

## **COMMERCIAL TENANCIES**

COMMERCIAL TENANCIES FORMS REGULATIONS (R-039-91)

**Sch.: amended, R-014-93, s.2.**

## **COMMISSIONER'S LAND**

COMMISSIONER'S AIRPORT LANDS REGULATIONS (R-067-97)

COMMISSIONER'S LAND REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-13)

**s.1: amended, R-085-92,s.2.**

**s.2: renumbered s.2(1), R-068-97,s.2.**

**s.2(2): added, R-068-97,s.2.**

**s.3: amended, R-085-92,s.3.**

**s.4: amended, R-085-92,s.3.**

s.5: amended, R-085-92,s.3.  
s.6: amended, R-085-92,s.3.  
s.7: renumbered s.7(1) and amended, R-089-94,s.2.  
s.7(2): added, R-089-94,s.2.  
s.8: amended, R-085-92,s.3.  
s.9: amended, R-085-92,s.3.  
s.10(1): repealed and replaced, R-085-92,s.4.  
s.12: amended, R-085-92,s.3.  
s.14: amended, R-085-92,s.3.  
s.15: amended, R-085-92,s.3.  
s.16: repealed and replaced, R-085-92,s.5.  
s.18(1): repealed and replaced, R-085-92,s.6.  
s.18(2): amended, R-085-92,s.3.  
s.19: repealed, R-085-92,s.7.  
s.20: amended, R-085-92,s.3.  
s.22: amended, R-085-92,s.3.  
s.22(4): amended, R-085-92,s.8[F].  
s.23: renumbered s.23(1), R-085-92,s.9.  
s.23(2): added, R-085-92,s.9.  
s.25: amended, R-085-92,s.3.  
s.26: amended, R-085-92,s.3.  
s.28: repealed and replaced, R-085-92,s.10.  
s.29(2): repealed and replaced, R-085-92,s.11.  
s.31: repealed and replaced, R-085-92,s.12.  
s.31(1): repealed and replaced, R-053-97,s.2.  
s.31(1.1): added, R-053-97,s.2.  
s.31(1.2): added, R-053-97,s.2.  
s.31(1.3): added, R-053-97,s.2.  
s.31(1.4): added, R-053-97,s.2.  
s.31(2): repealed and replaced, R-053-97,s.2.  
s.31.1: added, R-085-92,s.12; repealed, R-053-97,s.3.  
s.31.2: added, R-085-92,s.12.  
s.33(1): amended, R-053-97s.4.  
s.33.1(subheading): added, R-053-97,s.5.  
s.33.1: added, R-053-97,s.5.  
s.34: amended, R-085-92,s.3.  
Sch.A: repealed and replaced, R-085-92,s.13; amended, R-053-97,s.6.  
Sch.B: amended, R-085-92,s.14; amended, R-053-97,s.7.

## **COMMUNITY EMPLOYEES' BENEFITS**

COMMUNITY EMPLOYEES' BENEFITS REGULATIONS (R-128-95)

## **COMPANIES**

COMPANIES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.1(Supp.))

s.2(2): amended, R-013-94,s.2[F].  
Sch.: amended, R-013-94,s.3.

COMPANIES FORMS REGULATIONS (R-040-91)

REGISTRAR'S SEAL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-14)

TRUST COMPANIES AUTHORIZATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-15)

**s.1: amended, R-062-97,s.2.**

**CONSUMER PROTECTION**

CONSUMER PROTECTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-16)

**s.10(1): amended, R-104-92,s.2.**

**s.10(2): amended, R-104-92,s.3.**

**CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS**

CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.2(Supp.))

**Sch.: amended, R-090-95,s.2.**

CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS STANDARD BY-LAWS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-17)

**s.1: amended, R-089-95,s.2.**

**s.2(1): amended, R-089-95,s.3.**

**s.3: repealed and replaced, R-089-95,s.4.**

**s.4(2): amended, R-089-95,s.5.**

**s.6(1): amended, R-089-95,s.6.**

**s.11: amended, R-089-95,s.7.**

**s.15: repealed and replaced, R-089-95,s.8.**

**s.17(1): repealed and replaced, R-089-95,s.9.**

**s.18(2): amended, R-089-95,s.10.**

**s.22(subheading): repealed, R-089-95,s.11.**

**s.22(1): repealed and replaced, R-089-95,s.12.**

**s.22(2): repealed and replaced, R-089-95,s.12.**

**s.23(heading): added, R-089-95,s.13.**

**s.26: amended, R-089-95,s.14.**

**s.27(2): amended, R-089-95,s.15.**

**s.30: amended, R-089-95,s.16.**

**s.31(1): amended, R-089-95,s.17.**

**s.31(2): amended, R-089-95,s.17.**

**s.34(2): amended, R-089-95,s.18.**

**s.37(1): amended, R-089-95,s.19.**

**s.39(heading): repealed and replaced, R-089-95,s.20.**

**s.39: repealed and replaced, R-089-95,s.21.**

**s.40(heading): repealed and replaced, R-089-95,s.22.**

**s.40: amended, R-089-95,s.23.**

**s.41(heading): repealed and replaced, R-089-95,s.24.**

**s.41(3): amended, R-089-95,s.25.**

**s.42(heading): repealed and replaced, R-089-95,s.26.**

**Signature Block: repealed, R-089-95,s.27.**

**CORONERS**

CORONERS FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-18)

**s.2: amended, R-088-97,s.2, NIF.**

CORONERS FORMS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-19)

**Sch.:** amended, R-092-92,s.2.

## **CORRECTIONS**

BAFFIN CORRECTIONAL CENTRE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-20)

CORRECTIONS SERVICE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-21)

**s.15:** amended, R-091-94,s.2.

**s.46:** amended, R-058-97,s.2.

**s.47(3):** repealed, R-091-94,s.3.

**s.48(2):** amended, R-058-97,s.3.

SOUTH MACKENZIE CORRECTIONAL CENTRE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.C-22)

## **CREDIT UNION**

CREDIT UNION FORMS REGULATIONS (R-041-91)

## **CREDITORS RELIEF**

CREDITORS RELIEF FORMS REGULATIONS (R-042-91)

## **CRIMINAL INJURIES COMPENSATION**

CRIMINAL INJURIES COMPENSATION FORMS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-23)

CRIMINAL INJURIES COMPENSATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.3(Supp.))

## **CURFEW**

ARCTIC RED RIVER CURFEW REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-24)

FORT GOOD HOPE CURFEW REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-25)

**s.2:** amended, R-106-93,s.2.

**s.3:** repealed and replaced, R-106-93,s.3.

FORT RESOLUTION CURFEW REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.C-26)

## **DENTAL AUXILIARIES**

DENTAL AUXILIARIES FEES REGULATIONS (R-042-95)

ESTABLISHING COMPETENCE OF DENTAL HYGIENISTS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.D-1)

## DENTAL MECHANICS

DENTAL MECHANICS LIABILITY INSURANCE REGULATIONS (R-146-96)

DENTAL MECHANICS LICENCE FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.D-2)

**Table: amended, R-025-95,s.1.**

## DENTAL PROFESSION

DENTAL PROFESSION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.4 (Supp.))

**s.9(b): amended, R-002-94,s.2.**

## DISEASE REGISTRIES

REPORTABLE DISEASES ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.D-3)

## DOCUMENT REGISTRY

DOCUMENT REGISTRY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.D-4)

**s.3: repealed and replaced, R-064-93,s.2.**

**s.3(3): added, R-182-96,s.2.**

**s.3(4): added, R-182-96,s.2.**

**s.5: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.D-4(Supp.),s.2.**

**Sch.B: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.D-4(Supp.),s.3; amended, R-014-94,s.2.**

## DOG

PROHIBITION ON RUNNING AT LARGE (R.R.N.W.T. 1990, c.D-5)

## EDUCATION

ACADEMIC YEAR AND SCHOOL ATTENDANCE REGULATIONS (R-136-96)

AKLAVIK EDUCATION DISTRICT AND AKLAVIK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-107-96)

APEX EDUCATION DISTRICT AND APEX DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-121-96)

ARCTIC BAY EDUCATION DISTRICT AND ARCTIC BAY DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-122-96)

ARVIAT EDUCATION DISTRICT AND ARVIAT DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-073-96)

BAFFIN EDUCATION DIVISION AND BAFFIN DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-120-96)

BAKER LAKE EDUCATION DISTRICT AND BAKER LAKE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-074-96)

BEAUFORT-DELTA EDUCATION DIVISION AND BEAUFORT-DELTA DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL  
REGULATIONS (R-106-96)

BROUGHTON ISLAND EDUCATION DISTRICT AND BROUGHTON ISLAND DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-123-96)

CAMBRIDGE BAY EDUCATION DISTRICT AND CAMBRIDGE BAY DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-100-96)

CAPE DORSET EDUCATION DISTRICT AND CAPE DORSET DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-124-96)

CHESTERFIELD INLET EDUCATION DISTRICT AND CHESTERFIELD INLET DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-075-96)

CLYDE RIVER EDUCATION DISTRICT AND CLYDE RIVER DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-125-96)

COLVILLE LAKE EDUCATION DISTRICT AND COLVILLE LAKE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-093-96)

CONDUCT OF BUSINESS REGULATIONS (R-194-96)

CONSULTATION REGISTER REGULATIONS (R-071-96)

CORAL HARBOUR EDUCATION DISTRICT AND CORAL HARBOUR DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-076-96)

DEHCHO EDUCATION DIVISION AND DEHCHO DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-081-96)

**s.2(1): amended, R-094-97,s.2.**

**s.2(2): repealed, R-094-97,s.3.**

DÉLŨNE EDUCATION DISTRICT AND DÉLŨNE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-094-96)

DETTAH EDUCATION DISTRICT AND DETTAH DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-115-96)

DOGRIB EDUCATION DIVISION AND DOGRIB DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-114-96)

EDUCATION APPEAL REGULATIONS (R-167-96)

**s.3: renumbered s.4(2), R-005-97, s.2[F].**

EDUCATION STAFF REGULATIONS (R-170-96)

**s.3(2): repealed and replaced, R-078-97,s.1.**

FORT LIARD EDUCATION DISTRICT AND FORT LIARD DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-082-96)

FORT MCPHERSON EDUCATION DISTRICT AND FORT MCPHERSON DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-108-96)

FORT PROVIDENCE EDUCATION DISTRICT AND FORT PROVIDENCE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY  
REGULATIONS (R-083-96)

FORT RESOLUTION EDUCATION DISTRICT AND FORT RESOLUTION DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-140-96)

FORT SIMPSON EDUCATION DISTRICT AND FORT SIMPSON DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-084-96)

s.5: repealed and replaced, R-095-97,s.2.

FORT SMITH EDUCATION DISTRICT AND FORT SMITH DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-141-96)

FRENCH FIRST LANGUAGE EDUCATION REGULATIONS (R-166-96)

GJOA HAVEN EDUCATION DISTRICT AND GJOA HAVEN DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-101-96)

GRISE FIORD EDUCATION DISTRICT AND GRISE FIORD DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-126-96)

HALL BEACH EDUCATION DISTRICT AND HALL BEACH DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-127-96)

HAY RIVER DENE RESERVE EDUCATION DISTRICT AND HAY RIVER DENE RESERVE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-142-96)

HAY RIVER EDUCATION DISTRICT AND HAY RIVER DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-143-96)

HOLMAN EDUCATION DISTRICT AND HOLMAN DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-102-96)

HOME SCHOOLING REGULATIONS (R-090-96)

IGLOOLIK EDUCATION DISTRICT AND IGLOOLIK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-128-96)

INUVIK EDUCATION DISTRICT AND INUVIK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-109-96)

IQUALUIT EDUCATION DISTRICT AND IQUALUIT DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-129-96)

JEAN MARIE RIVER EDUCATION DISTRICT AND JEAN MARIE RIVER DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-085-96)

KAKISA LAKE EDUCATION DISTRICT AND KAKISA LAKE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-096-97)

K'ÁSHO GOT'INÉ EDUCATION DISTRICT AND K'ÁSHO GOT'INÉ DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-095-96)

KEEWATIN EDUCATION DIVISION AND KEEWATIN DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-072-96)

KIMMIRUT EDUCATION DISTRICT AND KIMMIRUT DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-130-96)

KITIKMEOT EDUCATION DIVISION AND KITIKMEOT DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-099-96)

KUGLUKTUK EDUCATION DISTRICT AND KUGLUKTUK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-103-96)

LUTSEL K'E EDUCATION DISTRICT AND LUTSEL K'E DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-144-96)

NAHANNI BUTTE EDUCATION DISTRICT AND NAHANNI BUTTE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-144-96)

REGULATIONS (R-086-96)

NANISIVIK EDUCATION DISTRICT AND NANISIVIK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-131-96)

NORMAN WELLS EDUCATION DISTRICT AND NORMAN WELLS DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-096-96)

PANGNIRTUNG EDUCATION DISTRICT AND PANGNIRTUNG DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-132-96)

PAULATUK EDUCATION DISTRICT AND PAULATUK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-110-96)

PELLY BAY EDUCATION DISTRICT AND PELLY BAY DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-104-96)

PETITION REGULATIONS (R-137-96)

POND INLET EDUCATION DISTRICT AND POND INLET DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-133-96)

PRINCIPAL CERTIFICATION REGULATIONS (R-138-96)

PRIVATE SCHOOL REGULATIONS (R-091-96)

PUBLIC DENOMINATIONAL EDUCATION BODY PETITION REGULATIONS (R-070-96)

RAE LAKES EDUCATION DISTRICT AND RAE LAKES DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-117-96)

RAE-EDZO EDUCATION DISTRICT AND RAE-EDZO DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-116-96)

RANKIN INLET EDUCATION DISTRICT AND RANKIN INLET DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-077-96)

REPULSE BAY EDUCATION DISTRICT AND REPULSE BAY DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-078-96)

RESOLUTE EDUCATION DISTRICT AND RESOLUTE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-134-96)

SACHS HARBOUR EDUCATION DISTRICT AND SACHS HARBOUR DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-111-96)

SAHTU EDUCATION DIVISION AND SAHTU DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-092-96)

SANIKILUAQ EDUCATION DISTRICT AND SANIKILUAQ DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-135-96)

SNARE LAKE EDUCATION DISTRICT AND SNARE LAKE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-118-96)

SOUTH SLAVE EDUCATION DIVISION AND SOUTH SLAVE DIVISIONAL EDUCATION COUNCIL REGULATIONS (R-139-96)

STUDENT RECORD REGULATIONS (R-168-96)

TALOYOAK EDUCATION DISTRICT AND TALOYOAK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-105-96)

TRANSPORTATION OF STUDENTS REGULATIONS (R-196-96)

TROUT LAKE EDUCATION DISTRICT AND TROUT LAKE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-087-96)

TSIIGEHTCHIC EDUCATION DISTRICT AND TSIIGEHTCHIC DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-112-96)

TUKTOYAKTUK EDUCATION DISTRICT AND TUKTOYAKTUK DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-113-96)

TULITA EDUCATION DISTRICT AND TULITA DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-097-96)

WHA TI EDUCATION DISTRICT AND WHA TI DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-119-96)

WHALE COVE EDUCATION DISTRICT AND WHALE COVE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-079-96)

WRIGLEY EDUCATION DISTRICT AND WRIGLEY DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-088-96)

YELLOWKNIFE EDUCATION DISTRICT NO. 1 AND YELLOWKNIFE DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-080-96)

YELLOWKNIFE EDUCATION DISTRICT NO. 2 AND YELLOWKNIFE PUBLIC DENOMINATIONAL DISTRICT EDUCATION AUTHORITY REGULATIONS (R-098-96)

## **ELECTIONS**

CORRECTIONAL INSTITUTION VOTING REGULATIONS (R-100-95)

ELECTIONS FORMS REGULATIONS (R-043-91)

## **ELECTRICAL PROTECTION**

ELECTRICAL PROTECTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.E-21)

**s.1: amended, R-050-93,s.2; amended, R-017-95,s.2.**

**s.4: amended, R-017-95,s.3.**

**s.5(1): repealed and replaced, R-050-93,s.3; amended, R-017-95,s.4,5,6,7.**

**Sch.A: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.E-21(Supp.),s.1; R-098-92,s.1.**

**Sch.B: repealed and replaced, R-017-95,s.8.**

## **EMPLOYMENT AGENCIES**

EMPLOYMENT AGENCIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.E-22)

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

ASPHALT PAVING INDUSTRY EMISSION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.E-23)

RAIRIE INDUSTRIAL CHEMICALS LTD. AND BROWN'S TRANSPORT LTD. ORDER (R.R.N.W.T. 1990 c.E-24)

SPILL CONTINGENCY PLANNING AND REPORTING REGULATIONS (R-068-93)

## **EVIDENCE**

RECORDING OF EVIDENCE BY SOUND APPARATUS ORDER (R-042-94)

TARIFF OF FEES REGULATIONS (R-092-94)

## **EXPLOSIVES USE**

EXPLOSIVES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.E-27)

## **EXPROPRIATION**

EXPROPRIATION FORMS REGULATIONS (R-044-91)

## **FAIR PRACTICES**

ORDER APPROVING THE PREFERENTIAL EMPLOYMENT PROGRAM IN THE SOCIO-ECONOMIC AGREEMENT BHP DIAMONDS PROJECT (R-008-97)

## **FINANCIAL ADMINISTRATION**

ASSIGNMENT OF GOVERNMENT DEBT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-1)

AVIATION TURBINE FUEL REMISSION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.F-2)

COURT SERVICES FEES REGULATIONS (R-120-93)

DELEGATION OF AUTHORITY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.7(Supp.))

**s.3: added, R-075-93,s.1; repealed and replaced, R-045-97,s.1.**

**s.4: added, R-045-97,s.1.**

**s.5: added, R-045-97,s.1.**

**s.6: added, R-045-97,s.1.**

DESIGNATING BANKS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-6)

DISPOSAL OF PUBLIC PROPERTY REGULATIONS (R-047-93)

GOVERNMENT CONTRACT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-3)

**s.1: amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.2; amended, R-058-93,s.2; amended, R-013-95,s.2.**

**s.3(3): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.3.**

**s.13(2): repealed and replaced, R-058-93,s.3.**

**s.16: repealed and replaced, R-058-93,s.4.**

**s.18(2): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.4.**

**s.20(subheading): repealed, R-013-95,s.3.**

**s.20: repealed, R-013-95,s.3.**

**s.22(1): amended, R-013-95,s.4.**

**s.23(1): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.5.**

**s.24(subheading): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.6.**

**s.24: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.6.**

**s.25(subheading): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.7.**

**s.25: added, R.R.N.W.T.1990,c.F-3(Supp.),s.7.**

GUARANTEES AND INDEMNITIES GENERAL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-5)

GUARANTEES AND INDEMNITIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-4)

**s.2: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-4(Supp.),s.2.**

INDIAN INCOME TAX REMISSION ORDER (R-056-94)

**s.2(3): repealed and replaced, R-018-95,s.2.**

**s.3(2): amended, R-018-95,s.3[E].**

INTEREST RATE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-7)

MAINTENANCE PAYMENTS REMISSION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.F-8)

NANISIVIK MINES LTD. REMISSION OF PROPERTY TAXES ORDER (R-011-95)

REMISSION OF INCOME TAXES ORDER (R-090-94)

REMISSION OF INCOME TAXES ORDER (R-114-94)

REMISSION OF INCOME TAXES ORDER (R-084-95)

REMISSION OF STATUTE-BARRED REFUNDS OF INCOME TAX ORDER (R-106-92)

STRATHCONA MINERAL SERVICES LIMITED REMISSION OF PROPERTY TAXES ORDER (R-012-95)

## **FINANCIAL ADMINISTRATION AND INCOME TAX**

ISOLATED POSTS BENEFITS AND ALLOWANCES REMISSION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-9)

ISOLATED POSTS HOUSING AND TRAVEL ASSISTANCE BENEFITS REMISSION REGULATIONS  
(R.R.N.W.T. 1990, c.F-10)

## **FINE OPTION**

FINE OPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-11)

**s.1: amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-11(Supp.),s.2.**

**s.2(1): repealed and replaced, R-031-97,s.2.**

**s.2(3): amended, R-031-97,s.3.**

**s.3: repealed, R-031-97,s.4.**

**s.12(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-11(Supp.),s.3,4(1).**

**s.12(2): amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-11(Supp.),s.4(2).**

**s.12(3): amended, R-031-97,s.5.**

**s.12(4): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-11(Supp.),s.4(3).**

**s.15(1): amended, R-031-97,s.6.**

**Sch: repealed and replaced, R-031-97,s.7.**

## **FIRE PREVENTION**

### **FIRE PREVENTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-12)**

**s.2(1): repealed and replaced, R-065-93,s.2; amended, R-129-95,s.2.**

### **FIREWORKS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-13)**

### **PROPANE CYLINDER STORAGE REGULATIONS (R-094-91)**

## **FOREST MANAGEMENT**

### **FOREST MANAGEMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-14)**

- s.1: amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.2; amended, R-051-95,s.2.**
- s.3(3): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.3.**
- s.5(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.4.**
- s.5(2): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.5.**
- s.5(2.1): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.5.**
- s.8(4): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.6.**
- s.12(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.7,8.**
- s.12(2): amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.9.**
- s.13(1): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.10.**
- s.13(3): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.11.**
- s.13(4): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.11.**
- s.15: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.12.**
- s.16(4): repealed and replaced, R-019-93,s.2.**
- s.16(6): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.13.**
- s.16(7): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.13.**
- s.16(8): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.13.**
- s.16(9): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.13.**
- s.18(2): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.14.**
- s.19(1): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.15.**
- s.19(4): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.16.**
- s.19(5): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.16.**
- s.19(6): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.16.**
- s.21(2): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.17.**
- s.22: repealed and replaced, R-173-96,s.2.**
- s.22(1): amended, R-037-96,s.2.**
- s.22.1: added, R-173-96,s.2.**
- s.25: renumbered s.25(1), R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.18.**
- s.25(2): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.18.**
- s.29.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.19.**
- s.36.1(subheading): added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.20.**
- s.36.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.20.**
- s.37: amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.21; repealed and replaced, R-019-93,s.3; amended, R-051-95,s.3.**
- s.38: repealed and replaced, R-019-93,s.3.**
- s.39: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.22; repealed and replaced, R-019-93,s.3.**
- s.39(2): repealed and replaced, R-051-95,s.4.**
- s.40: repealed and replaced, R-019-93,s.3; repealed and replaced, R-051-95,s.5.**
- s.41: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.23; repealed and replaced, R-019-93,s.3.**
- s.42: repealed and replaced, R-019-93,s.3.**

s.43: amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.24.  
s.44: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.25.  
s.46: amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.26,27.  
s.54: repealed and replaced, R-019-93,s.4.  
s.59: amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.28; amended, R-019-93,s.5.  
Sch.: amended, R.R.N.W.T.1990,c.F-14(Supp.),s.29; repealed, R-019-93,s.6.  
Sch.A: added, R-019-93,s.6.  
Sch.B: added, R-019-93,s.6.  
Sch.C: added, R-019-93,s.6; amended, R-051-95,s.6.  
Sch.D: added, R-019-93,s.6.

FOREST MANAGEMENT UNITS REGULATIONS (R-093-95)

FOREST MANAGEMENT ZONES REGULATIONS (R-092-95)

Sch.: amended, R-003-96,s.2.

## FRESHWATER FISH MARKETING

ESTABLISHING FRESHWATER FISH MARKETING CORPORATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.F-15)

## GARAGE KEEPERS LIEN

GARAGE KEEPERS LIEN FORMS REGULATIONS (R-045-91)

## GAS PROTECTION

GAS PROTECTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.G-1)

s.1: amended, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.2; amended, R-095-95,s.2.  
s.1.1: added, R-095-95,s.3.  
s.2: amended, R-095-95,s.4; amended, R-105-95,s.2.  
s.3: repealed, R-095-95,s.5.  
s.13: amended, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.3; repealed and replaced, R-095-95,s.6.  
s.14(1): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.4.  
s.17(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.5.  
s.17(2): amended, R-095-95,s.7.  
s.20: amended, R-095-95,s.8.  
s.22: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.6.  
s.22.1(subheading): added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.7.  
s.22.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.7.  
s.22.2: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.7.  
s.22.2(3): repealed, R-105-95,s.3.  
s.22.3: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.7.  
s.22.4: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.7; repealed and replaced, R-105-95,s.4.  
s.26.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.2(subheading): added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.2: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.3: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.4: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.5: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.26.6: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.8.  
s.28(subheading): added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.9.

s.28: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.9.  
s.29: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.9; amended, R-095-95,s.9.  
s.30: added, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.9.  
s.30(1): amended, R-095-95,s.10.  
Sch.: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.G-1(Supp.),s.10; repealed and replaced,  
R-099-92,s.1; repealed and replaced, R-095-95,s.11.

## **GUARDIANSHIP AND TRUSTEESHIP**

GUARDIANSHIP AND TRUSTEESHIP FORMS REGULATIONS (R-049-97)

HEALTH CARE REGULATIONS (R-050-97)

TRUSTEE FEE REGULATIONS (R-083-97)

## **HAMLETS**

AKLAVIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-006-94)

ARCTIC BAY BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-007-94)

ARVIAT BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-046-94)

AUTHORIZED LENDERS REGULATIONS (R-093-97)

s.2: amended, R-102-97,s.1.

BROUGHTON ISLAND BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-019-94)

CAMBRIDGE BAY BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-030-94)

CHESTERFIELD INLET BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-031-94)

CLYDE RIVER BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-035-94)

CLYDE RIVER DEFICIT ELIMINATION TIME EXTENSION ORDER (R-022-96)

COPPERMINE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-036-94)

FORT LIARD BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-032-94)

FORT MCPHERSON BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-020-94)

FORT PROVIDENCE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-027-96)

GJOA HAVEN BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-037-94)

GRISE FIORD BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-038-94)

HAMLET OF AKLAVIK CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-1)

HAMLET OF ARCTIC BAY CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-2)

HAMLET OF ARVIAT CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-3)

**Sch.: repealed and replaced, R-003-95,s.2.**

HAMLET OF BAKER LAKE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-4)

HAMLET OF BROUGHTON ISLAND CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-5)

**Sch.: repealed and replaced, R-075-92,s.1.**

HAMLET OF CAMBRIDGE BAY CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-6)

HAMLET OF CAPE DORSET CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-7)

HAMLET OF CHESTERFIELD INLET CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-8)

HAMLET OF CLYDE RIVER CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-9)

**Sch.: repealed and replaced, R-002-95,s.2.**

HAMLET OF COPPERMINE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-10)

HAMLET OF CORAL HARBOUR CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-11)

**Sch.: repealed and replaced, R-004-95,s.2.**

HAMLET OF FORT FRANKLIN CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-12)

HAMLET OF FORT LIARD CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-13)

HAMLET OF FORT MCPHERSON CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-14)

HAMLET OF FORT NORMAN CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-15)

**Sch.: repealed and replaced, R-069-93,s.2.**

HAMLET OF FORT PROVIDENCE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-16)

HAMLET OF GJOA HAVEN CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-17)

HAMLET OF GRISE FIORD CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-18)

HAMLET OF HALL BEACH CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-19)

**Sch.: repealed and replaced, R-005-95,s.2.**

HAMLET OF HOLMAN CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-20)

HAMLET OF IGLOOLIK CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-21)

HAMLET OF LAKE HARBOUR CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-23)

**Sch.: repealed and replaced, R-076-92,s.1.**

HAMLET OF PANGNIRTUNG CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-24)

**Sch.: repealed and replaced, R-006-95,s.2.**

HAMLET OF PAULATUK CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-25)

HAMLET OF PELLY BAY CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-26)

**Sch.: repealed and replaced, R-007-95,s.2.**

HAMLET OF POND INLET CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-27)

HAMLET OF RAE-EDZO CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-28)

**Sch.: repealed and replaced, R-084-97,s.2.**

HAMLET OF RANKIN INLET CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-29)

**Sch.: repealed and replaced, R-008-95,s.2.**

HAMLET OF REPULSE BAY CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-30)

HAMLET OF RESOLUTE BAY CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-31)

HAMLET OF SACHS HARBOUR CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-32)

HAMLET OF SANIKILUAQ CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-33)

**Sch.: repealed and replaced, R-009-95,s.2.**

HAMLET OF SPENCE BAY CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-34)

HAMLET OF TUKTOYAKTUK CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-35)

HAMLET OF WHALE COVE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.H-36)

HOLMAN BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-008-94)

IGLOOLIK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-021-94)

LAC LA MARTRE BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-033-94)

ORDER CHANGING NAME OF SPENCE BAY (R-060-92)

ORDER RESPECTING THE NAME OF THE HAMLET OF KIMMIRUT (R-191-96)

ORDER RESPECTING THE NAME OF THE HAMLET OF KUGLUKTUK (R-192-96)

ORDER RESPECTING THE NAME OF THE HAMLET OF TULITA (R-171-96)

PANGNIRTUNG BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-009-94)

PAULATUK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-047-94)

PELLY BAY BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-039-94)

POND INLET BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-048-94)

RAE-EDZO BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-010-94)

RANKIN INLET BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-022-94)

REPULSE BAY BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-034-94)

RESOLUTE BAY BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-040-94)

TALOYOAK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-041-94)

TUKTOYAKTUK BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-011-94)

ULITA BY-LAW EXEMPTION ORDER (R-099-97)

WORKERS' COMPENSATION FORM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.H-37)

## **HERD AND FENCING**

AREAS WHERE ANIMALS NOT PERMITTED TO RUN AT LARGE (R.R.N.W.T. 1990, c.H-38)

**Sch.:** amended, R-101-94,s.2.

## **HISTORICAL RESOURCES**

HISTORICAL SITES DECLARATION (R.R.N.W.T. 1990, c.H-39)

## **INCOME TAX**

INCOME TAX REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.I-1)

## **INSURANCE**

DESIGNATION OF COMPENSATION ASSOCIATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.I-2)

**s.2:** added, R.R.N.W.T.1990,c.I-2(Supp.),s.1.

INSURANCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.I-3)

**Sch.A:** amended, R-052-95,s.2.

UNINSURED AUTOMOBILE COVERAGE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.I-4)

## **INTERPRETATION**

DAYLIGHT SAVING TIME REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.I-5)

PROCLAMATION OF HOLIDAYS (R.R.N.W.T. 1990, c.I-6)

## **INTERPROVINCIAL SUBPOENAS**

INTERPROVINCIAL SUBPOENAS FORMS REGULATIONS (R-046-91)

FITNESS FEES AND TRAVELLING EXPENSES REGULATIONS (R-047-91)

## JUDICATURE

### FEES AND ALLOWANCES REGULATIONS (R-031-96)

- s.5: repealed and replaced, R-176-96,s.2.
- s.6(heading): repealed, R-176-96,s.3.
- s.6: repealed, R-176-96,s.3.
- Sch.B: amended, R-176-96,s.4.
- Sch.C: amended, R-176-96,s.5.

### NORTHWEST TERRITORIES DIVORCE RULES (R-094-94)

### RULES OF THE COURT OF APPEAL RESPECTING CIVIL APPEALS (R-142-91)

### RULES OF THE SUPREME COURT OF THE NORTHWEST TERRITORIES (R-010-96)

- s.538: repealed and replaced, R-024-96,s.1.
- s.539: repealed and replaced, R-024-96,s.1.
- s.540: repealed and replaced, R-024-96,s.1.
- s.541: added, R-024-96,s.1.

### SEAL OF THE SUPREME COURT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.J-2)

### SUPREME COURT RULES OF THE NORTHWEST TERRITORIES, amendment (R-124-93)

## JURY

### COMPILATION AND SELECTION OF JURY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.J-3)

- s.1: renumbered s.1.1, R.R.N.W.T.1990,c.J-3(Supp.),s.2; added, R.R.N.W.T.1990,c.J-3(Supp.),s.2.
- s.2.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.J-3(Supp.),s.3.
- s.3(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.J-3(Supp.),s.4.
- s.4: amended, R.R.N.W.T.1990,c.J-3(Supp.),s.5.
- s.5: added, R.R.N.W.T.1990,c.J-3(Supp.),s.6.
- Sch.: added, R.R.N.W.T.1990,c.J-3(Supp.),s.7.

### JURY FEES REGULATIONS (R-032-96)

## JUSTICES OF THE PEACE

### FEES AND ALLOWANCES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.J-4)

## LABOUR STANDARDS

### ANNUAL VACATIONS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-1)

### EDUCATIONAL WORK EXPERIENCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-2)

### EMPLOYMENT OF YOUNG PERSONS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-3)

### LABOUR STANDARDS MEAL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-4)

NOTICE OF TERMINATION EXEMPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-5)

PREGNANCY AND PARENTAL LEAVE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.8(Supp.))

RECIPROCATING JURISDICTIONS ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.L-6)

**Title: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.L-6(Supp.),s.2[F].**

**s.1: amended, R.R.N.W.T.1990,c.L-6(Supp.),s.2; repealed and replaced, R-050-95,s.2; repealed and replaced, R-046-96,s.2; repealed and replaced, R-054-97,s.2.**

**s.3.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.L-6(Supp.),s.3.**

**s.3.11: added, R-054-97,s.3.**

**s.3.2: added, R-050-95,s.3.**

**s.3.3: added, R-046-96,s.3.**

AGES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-7)

**s.3: amended, R-036-96,s.2.**

**s.5: added, R.R.N.W.T.1990,c.L-7(Supp.),s.1.**

## LAND TITLES

DESCRIPTION OF SEAL ORDER (R-060-93)

**Sch.: amended, R-086-94,s.1.**

LAND TITLES FORMS REGULATIONS (R-063-93)

**s.2: repealed, R-074-95,s.2.**

**Sch: amended, R-074-95,s.3.**

LAND TITLES OFFICE REGULATIONS (R-061-93)

**s.1.1: added, R-188-96,s.2.**

LAND TITLES PLANS REGULATIONS (R-067-93)

LAND TITLES TARIFF OF FEES REGULATIONS (R-062-93)

**s.3: repealed and replaced, R-145-96,s.2.**

**s.3: added, R-042-97,s.1.**

**Sch.: amended, R-051-97,s.2.**

REGISTRATION DISTRICT ORDER (R-059-93)

## LEGAL PROFESSION

RULES OF THE LAW SOCIETY OF THE NORTHWEST TERRITORIES (R-084-92)

**s.39(1): repealed and replaced, R-115-94,s.2; amended, R-115-94,s.8.**

**s.48: repealed and replaced, R-115-94,s.3; amended, R-115-94,s.8.**

**s.49(2): amended, R-115-94,s.8.**

**s.49(3): amended, R-127-95,s.2.**

**s.49(5): amended, R-115-94,s.8.**

**s.50(1): amended, R-115-94,s.10.**

s.52(1): amended, R-097-97,s.2.  
s.53(heading): repealed and replaced, R-115-94,s.4.  
s.53: repealed and replaced, R-115-94,s.4.  
s.53(1): repealed and replaced, R-115-94,s.4.  
s.53(2): amended, R-115-94,s.4,8.  
s.53(4): amended, R-115-94,s.4.  
s.53(5): amended, R-115-94,s.4.  
s.53(5.1): added, R-115-94,s.4.  
s.53(6): amended, R-115-94,s.4.  
s.60: repealed, R-097-95,s.2.  
s.62(1): repealed and replaced, R-097-95,s.3.  
s.62(5): amended, R-097-95,s.2.  
s.62(6): amended, R-097-95,s.2.  
s.62(7): amended, R-097-95,s.2.  
s.62(8): repealed, R-097-95,s.3.  
s.62(9): amended, R-097-95,s.2.  
s.63: repealed, R-097-95,s.4.  
s.64: amended, R-097-95,s.2,5.  
s.65: repealed and replaced, R-097-95,s.6.  
s.66(1): amended, R-097-95,s.7.  
s.66(2): amended, R-097-95,s.2,7,8.  
s.66(4): amended, R-097-95,s.2,7.  
s.67: amended, R-097-95,s.2.  
s.68(1): amended, R-097-95,s.2.  
s.68(2): amended, R-097-95,s.2.  
s.68(3): amended, R-097-95,s.9.  
s.69(1): amended, R-097-95,s.2,7,10.  
s.69(2): repealed and replaced, R-097-95,s.10.  
s.69(3): repealed, R-118-92,s.2.  
s.70: repealed and replaced, R-118-92,s.3.  
s.70(1): amended, R-097-95,s.2,7.  
s.70(2): amended, R-097-95,s.2,7,11.  
s.71(1): amended, R-115-94,s.8; amended, R-097-95,s.2,12.  
s.72(2): amended, R-097-95,s.13.  
s.74(1): amended, R-118-92,s.4.  
s.74(2): repealed, R-118-92,s.4.  
s.81(1): amended, R-012-96,s.2.  
s.93: repealed and replaced, R-115-94,s.7.  
s.94: amended, R-115-94,s.8.  
s.95: amended, R-115-94,s.8.  
s.98: repealed and replaced, R-115-94,s.9.  
s.102(3): added, R-098-97,s.2.  
Sch.A: amended, R-119-92; amended, R-126-93; amended, R-127-93; amended, R-115-94,s.5; amended, R-012-96,s.3.  
Sch.B: amended, R-115-94,s.6; amended, R-209-96,s.2.

## **LEGAL SERVICES**

### **LEGAL SERVICES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-8)**

s.7(1): amended, R-023-96,s.2.  
s.36: repealed and replaced, R-068-95,s.2.  
s.38: renumbered s.38(1), R-068-95,s.3.  
s.38(2): added, R-068-95,s.3.  
Sch. B: repealed, R-023-96,s.3.

**Sch. D: repealed and replaced, R-068-95,s.4; amended, R-023-96,s.4; amended, R-062-96,s.2,3,4; amended, R-066-96,s.1[F].**

LEGAL SERVICES REGULATIONS, amendment (R-023-96)

**s.4(4): repealed, R-066-96,s.1[F].**

## **LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIRING ALLOWANCES**

LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIRING ALLOWANCES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-9)

**s.7(subheading): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2.**

**s.7: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2.**

**s.8: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2.**

**s.9: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2.**

**s.10: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2.**

**s.11: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.2.**

**s.13(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.3.**

**s.13(3): amended, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.4.**

**s.17: amended, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.5.**

**s.17.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.6.**

**Sch.: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.L-9(Supp.),s.7.**

## **LIQUOR**

ARCTIC BAY LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-10)

ARCTIC RED RIVER LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R-035-92)

ARVIAT LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-11)

BELCHER ISLANDS LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-12)

BREWERY REGULATIONS (R-005-93)

BROUGHTON ISLAND LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-13)

CAMBRIDGE BAY LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-14)

CAPE DORSET LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-16)

CLYDE RIVER LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-17)

CONDITIONS AND REQUIREMENTS FOR OPERATING A BEERGARDEN (R.R.N.W.T. 1990, c.L-18)

CORAL HARBOUR LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-19)

DECLARATION OF PROHIBITED AREAS (R.R.N.W.T. 1990, c.9(Supp.))

DECLARATION OF RESTRICTED AREAS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-20)

NETTAH LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-21)

FORT FRANKLIN LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-22)

FORT GOOD HOPE LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R-032-97)

FORT LIARD LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS(R.R.N.W.T. 1990, c.L-24)

FORT SIMPSON LIQUOR STORE ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.L-26)

FORT SIMPSON LIQUOR STORE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-25)

**s.1: amended, R.R.N.W.T.1990,c.L-25(Supp.),s.1.**

**s.2: added, R-073-94,s.1.**

GJOA HAVEN LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-27)

HALL BEACH LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-28)

IGLOOLIK LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-30)

INSPECTOR REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-31)

LAC LA MARTRE LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-32)

LAKE HARBOUR LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-33)

LIQUOR (GENERAL PROHIBITION AND RESTRICTION) REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-35)

**s.1: repealed and replaced, R-066-92.**

LIQUOR REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-34)

**s.1: amended, R-048-96,s.2.**

**s.6(4): repealed, R-048-96,s.3.**

**s.6(5): repealed, R-048-96,s.3.**

**s.12: amended, R-036-95,s.2.**

**s.13: repealed and replaced, R-027-93,s.2; amended, R-052-97,s.2.**

**s.16(1): repealed and replaced, R-036-95,s.3.**

**s.17(2): repealed and replaced, R-048-96,s.4.**

**s.17(3): amended, R-036-95,s.4; repealed and replaced, R-048-96,s.4.**

**s.18: repealed, R-048-96,s.5.**

**s.18(2): repealed, R-036-95,s.5.**

**s.18(3): repealed, R-036-95,s.5.**

**s.19: repealed, R-052-97,s.3.**

**s.20.1: added, R-048-96,s.6.**

**s.21(2): amended, R-036-95,s.6.**

**s.26(2): amended, R-052-97,s.4.**

**s.35: repealed and replaced, R-048-96,s.7.**

**s.36: repealed and replaced, R-052-97,s.5.**

**s.37: repealed and replaced, R-048-96,s.8.**

**s.41.1: added, R-048-96,s.9.**

**s.57.1: added, R-048-96,s.10.**

**s.65: amended, R-036-95,s.7.**

**s.73: repealed and replaced, R-036-95,s.8.**

**S.75: repealed, R-048-96,s.11.**

**S.76: repealed, R-048-96,s.11.**

**S.77: repealed, R-048-96,s.11.**

**s.79: amended, R-048-96,s.12.**

**s.86(1): amended, R-048-96,s.13.**

**s.89: amended, R-048-96,s.14.**

**s.91: repealed, R-036-95,s.9.**

**s.93: repealed and replaced, R-036-95,s.10.**  
**s.95(1): repealed and replaced, R-048-96,s.15.**  
**s.95(3): repealed and replaced, R-048-96,s.16.**  
**s.97: amended, R-048-96,s.17.**  
**s.104: amended, R-087-92,s.2.**  
**s.106(subheading): repealed and replaced, R-087-92,s.3[F].**  
**s.106: amended, R-087-92,s.4[F].**  
**s.106(1): amended, R-087-92,s.4.**  
**s.109(subheading): repealed, R-027-93,s.3.**  
**s.109: repealed, R-027-93,s.3.**  
**s.110: repealed, R-027-93,s.3.**  
**s.111: repealed, R-027-93,s.3.**  
**s.119: amended, R-036-95,s.11.**  
**s.120: repealed, R-048-96,s.18.**  
**s.122(2): amended, R-036-95,s.12.**  
**s.128: amended, R-036-95,s.13.**  
**Sch.A: amended, R-087-92,s.5; amended, R-035-95,s.2; amended, R-048-96,s.19.**  
**Sch.B: amended, R-086-93,s.2,3,4; amended, R-087-92,s.6; amended, R-036-95,s.14.**  
**Sch.C: added, R-087-92,s.7; repealed and replaced, R-035-95,s.3.**

LIQUOR STORE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-36)

NAHANNI BUTTE LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-37)

NORMAN WELLS LIQUOR STORE ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.L-39)

NORMAN WELLS LIQUOR STORE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-38)

PANGNIRTUNG LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-40)

PELLY BAY LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-41)

POND INLET LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-42)

RAE-EDZO LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R-172-96)

RAE LAKES LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-43)

RANKIN INLET LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-44)

REPULSE BAY LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-45)

RESOLUTE BAY LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-46)

SNARE LAKE LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R-097-91)

SNOWDRIFT LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-47)

WHALE COVE LIQUOR PROHIBITION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-48)

## **LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS**

LOCAL AUTHORITIES ELECTIONS FORMS REGULATIONS (R-049-91)

**Sch.: amended, R-026-94,s.2.**

## LOTTERIES

AKLAVIK DELEGATION REGULATIONS (R-177-96)

ARVIAT DELEGATION REGULATIONS (R-099-95)

BAKER LAKE DELEGATION REGULATIONS (R-039-96)

CAMBRIDGE BAY DELEGATION REGULATIONS (R-007-96)

CHESTERFIELD INLET DELEGATION REGULATIONS (R-158-96)

CORAL HARBOUR DELEGATION REGULATIONS (R-064-96)

FORT SMITH DELEGATION REGULATIONS (R-057-96)

GJOA HAVEN DELEGATION REGULATIONS (R-034-96)

HAY RIVER DELEGATION REGULATIONS (R-013-97)

HOLMAN DELEGATION REGULATIONS (R-002-97)

INUVIK DELEGATION REGULATIONS (R-068-94)

IQUALUIT DELEGATION REGULATIONS (R-197-96)

LOTTERIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.L-49)

**s.5: repealed and replaced, R-029-95,s.2; see also R-045-95.**

**s.26: amended, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.2.**

**s.37: amended, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.3.**

**s.38: amended, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.4.**

**s.38(2): amended, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.4.**

**s.38(3): amended, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.4.**

**s.38(6): added, R.R.N.W.T.1990,c.L-49(Supp.),s.4.**

LOTTERY LICENCES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.10(Supp.))

**Sch.: amended, R-103-92,s.1; amended, R-030-95,s.2.**

NORMAN WELLS DELEGATION REGULATIONS (R-065-96)

PELLY BAY DELEGATION REGULATIONS (R-035-96)

RAE-EDZO DELEGATION REGULATIONS (R-077-97)

RANKIN INLET DELEGATION REGULATIONS (R-011-96)

REPULSE BAY DELEGATION REGULATIONS (R-159-96)

TUKTOYAKTUK DELEGATION REGULATIONS (R-089-96)

TULITA DELEGATION REGULATIONS (R-198-96)

WHALE COVE DELEGATION REGULATIONS (R-160-96)

## YELLOWKNIFE DELEGATION REGULATIONS (R-193-96)

s.3: amended, R-208-96,s.2.

## MAINTENANCE ORDERS ENFORCEMENT

MAINTENANCE ORDERS ENFORCEMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-1)

## MAINTENANCE ORDERS (FACILITIES FOR ENFORCEMENT)

DESIGNATION OF COURTS ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.M-2)

RECIPROCATING STATES DESIGNATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-3)

Sch.: amended, R-025-94,s.2; amended, R-022-95,s.2.

## MARRIAGE

MARRIAGE FORMS REGULATIONS (R-050-91)

s.2: repealed and replaced, R-101-91,s.2.

Sch.: amended, R-101-91,s.3.

MARRIAGE LICENCE FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.11(Supp.))

## MECHANICS LIEN

MECHANICS LIEN FORMS REGULATIONS (R-051-91)

## MEDICAL CARE

MEDICAL CARE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-4)

s.11(1): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.M-4(Supp.),s.2; repealed and replaced, R-026-93,s.2; amended, R-080-95,s.2.

s.15: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.M-4(Supp.),s.3; amended, R-080-95,s.3.

s.27(12): repealed and replaced, R-100-94,s.2.

s.29(5): amended, R-026-93,s.3[F].

s.30(1): repealed and replaced, R-026-93,s.4.

s.30(2): repealed and replaced, R-026-93,s.4.

s.30(3): repealed, R-026-93,s.4.

s.33: repealed and replaced, R-026-93,s.5.

s.36(1): amended, R-026-93,s.6.

s.36(1.1): added, R-026-93,s.7; amended, R-016-94,s.1; amended, R-100-94,s.3.

Sch.: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.M-4(Supp.),s.4; amended, R-026-93,s.8; repealed and replaced, R-057-93,s.2; amended, R-066-93,s.2; amended, R-100-94,s.4; amended, R-106-94,s.2; repealed and replaced, R-080-95,s.4; amended, R-101-95,s.2.

## **MEDICAL PROFESSION**

MEDICAL PROFESSION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-5)

**s.8: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.M-5(Supp.),s.1.**

## **MENTAL HEALTH**

HOSPITALS DESIGNATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.M-6)

MENTAL HEALTH REGULATIONS (R-018-92)

## **MINERS LIEN**

MINERS LIEN FORMS REGULATIONS (R-052-91)

## **MINE HEALTH AND SAFETY**

MINE HEALTH AND SAFETY REGULATIONS (R-125-95)

**s.3.26: amended, R-026-97,s.2[F].**

**s.7.30: amended, R-026-97,s.3[F].**

**s.7.31: amended, R-106-97,s.1.**

**s.8.11(2): amended, R-026-97,s.4[F].**

**s.10.30(6): amended, R-026-97,s.5[F].**

**s.10.43(1): amended, R-026-97,s.6[F].**

**s.10.91: amended, R-026-97,s.7[F].**

**s.10.120(1): amended, R-026-97,s.8 [F].**

**s.13.08: amended, R-026-97,s.9 [F].**

**s.13.10(2): amended, R-026-97,s.10 [F].**

**s.14.17(1): amended, R-026-97,s.11 [F].**

**s.14.17(2): amended, R-026-97,s.11 [F].**

**s.14.17(4): amended, R-026-97,s.11 [F].**

**s.16.07: amended, R-026-97,s.12 [F].**

**s.17.01(2): amended, R-026-97,s.13 [F].**

**s.19.01(1): amended, R-026-97,s.14(a).**

**s.19.01(2): amended, R-026-97,s.14(b).**

## **MOTION PICTURES**

MOTION PICTURES CLASSIFICATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-24)

## **MOTOR VEHICLES**

BREATH ANALYSIS EQUIPMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-25)

CARRIER FITNESS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-26)

**s.1: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.2.**

**s.6: amended, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.3.**

**s.7.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.4.**

**s.7.2: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.4.  
**s.8(2): amended**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.5.  
**s.12(2): amended**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.6.  
**s.13: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.  
**s.14: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.  
**s.15: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.  
**s.16: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.  
**s.17: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.  
**s.18: added**, R.R.N.W.T.1990,c.M-26(Supp.),s.7.

#### DRIVER'S LICENCE DEMERIT POINT REGULATIONS (R-093-93)

**s.1: repealed and replaced**, R-051-94,s.2.  
**s.3(2.1): added**, R-051-94,s.3.  
**s.3(2.2): added**, R-051-94,s.3.  
**s.3(2.3): added**, R-051-94,s.3.  
**s.7(2): repealed and replaced**, R-051-94,s.4.  
**s.11(3): repealed and replaced**, R-051-94,s.5.

#### DRIVER'S LICENCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-27)

**s.1: repealed and replaced**, R-052-94,s.2.  
**s.3: repealed and replaced**, R-052-94,s.3.  
**s.4(1): repealed and replaced**, R-052-94,s.4.  
**s.4(2): repealed and replaced**, R-052-94,s.5[F].  
**s.4(3): repealed and replaced**, R-052-94,s.6.  
**s.5: repealed and replaced**,R-052-94,s.7.  
**s.6: repealed and replaced**, R-052-94,s.8.  
**s.7: repealed and replaced**, R-052-94,s.9.  
**s.8: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.M-27(Supp.),s.1.  
**s.9(subheading): added**, R-052-94,s.10.  
**s.9: added**, R-052-94,s.10.  
**Sch.B: amended**, R-052-94,s.11[F].  
**Sch.C: repealed and replaced**, R-052-94,s.12[F].  
**Sch.D: added**, R-052-94,s.13.  
**Sch.E: added**, R-052-94,s.13; **amended**, R-038-95,s.2.

#### FINANCIAL RESPONSIBILITY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-29)

#### HOURS OF SERVICE REGULATIONS (R-001-92)

#### LARGE VEHICLE CONTROL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-30)

**s.53.1: added**, R-053-94,s.2.  
**s.55: added**, R-053-94,s.3.

#### MOTORCYCLE HELMET REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-31)

#### MOTOR VEHICLE EQUIPMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.12(Supp.))

#### MOTOR VEHICLES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-32)

**s.2.1: added**, R-027-97.s.2.  
**Sch.B: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.M-32(Supp.),s.2.  
**Sch.C: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.M-32(Supp.),s.3.

MOTOR VEHICLE REGISTRATION AND LICENCE PLATE REGULATIONS (R-054-94)

- s.4(3): repealed and replaced, R-037-95,s.2.
- s.5(1): repealed and replaced, R-037-95,s.3.
- s.5(2): repealed and replaced, R-037-95,s.3.
- s.5(5): amended, R-037-95,s.3.
- s.6(3): amended, R-037-95,s.4.
- Sch.B: amended, R-037-95,s.5
- Sch.C: repealed and replaced, R-037-95,s.6.
- Sch.D: amended, R-037-95,s.7.

REGULATIONS RESPECTING EXEMPTIONS TO THE MOTOR VEHICLES ACT (R.R.N.W.T. 1990, c.M-28)

SCHOOL BUS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-34)

SEASONAL HIGHWAY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.13(Supp.))

SEAT BELT ASSEMBLY AND CHILD RESTRAINT SYSTEM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.M-35)

TRIP INSPECTION REGULATIONS (R-064-92)

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION**

FORT RESOLUTION HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-1)

FORT SIMPSON HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-2)

FORT SMITH HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-3)

HAY RIVER HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-4)

INUVIK HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-5)

IQALUIT HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-6)

LUTSEL K'E HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-7)

NORMAN WELLS HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-8)

RAE-EDZO HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-9)

SOMBA KE' HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-10)

YELLOWKNIFE HOUSING AUTHORITY ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.N-11)

**NORTHWEST TERRITORIES POWER CORPORATION**

APPLICATION OF THE COMPANIES ACT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.N-12)

BALANCE SHEET ACCOUNTS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.N-13)

CAPITAL STRUCTURE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.N-14)

## **NURSING PROFESSION**

NURSING PROFESSION REGULATIONS (R-004-96)

## **OPHTHALMIC MEDICAL ASSISTANTS**

OPHTHALMIC MEDICAL ASSISTANTS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.O-1)

**s.4: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.O-1(Supp.),s.2.**

## **OPTOMETRY**

OPTOMETRY FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.14(Supp.))

## **PARTNERSHIP**

PARTNERSHIP REGULATIONS (R-112-94)

## **PAWNBROKERS AND SECOND-HAND DEALERS**

PAWNBROKERS AND SECOND-HAND DEALERS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-1)

## **PAYROLL TAX, 1993**

PAYROLL TAX REGULATIONS (R-049-93)

**s.17(1): amended, R-075-94,s.2,3.**

## **PESTICIDE**

PESTICIDE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-2)

## **PETROLEUM PRODUCTS TAX**

PETROLEUM PRODUCTS TAX REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-3)

**s.1: amended, R-073-95,s.2.**  
**s.2(1): amended, R-073-95,s.3.**  
**s.2(2)(subheading): repealed, R-073-95,s.3.**  
**s.2(2): repealed and replaced, R-073-95,s.3.**  
**s.2(3)(subheading): repealed and replaced, R-073-95,s.4.**  
**s.2(3): repealed, R-073-95,s.4.**  
**s.2.1(subheading): added, R-073-95,s.4.**  
**s.2.1: added, R-073-95,s.4.**  
**s.3(1): repealed and replaced, R-073-95,s.5.**  
**s.3(2): amended, R-073-95,s.5.**  
**s.4: amended, R-073-95,s.6.**  
**s.4(1): amended, R-073-95,s.6.**

s.5(subheading): repealed, R-073-95,s.7.  
s.5: repealed, R-073-95,s.7.  
s.6(subheading): repealed and replaced, R-073-95,s.8.  
s.6(1): repealed and replaced, R-073-95,s.8.  
s.6(2): repealed, R-073-95,s.8.  
s.6(3): amended, R-073-95,s.8.  
s.6(4): amended, R-073-95,s.8.  
s.7(subheading): added, R-073-95,s.9.  
s.7: repealed and replaced, R-073-95,s.9.  
s.8: repealed and replaced, R-073-95,s.9.  
s.8.1(subheading): added, R-073-95,s.9.  
s.8.1: added, R-073-95,s.9.  
s.9(1): repealed and replaced, R-073-95,s.10.  
s.9(2): amended, R-073-95,s.10.  
s.10(subheading): repealed and replaced, R-073-95,s.11.  
s.10: repealed and replaced, R-073-95,s.11.  
s.10.1(subheading): added, R-073-95,s.11.  
s.10.1: added, R-073-95,s.11.  
s.11(2): repealed and replaced, R-073-95,s.12.  
s.12(1): amended, R-073-95,s.13.  
s.12(2): repealed and replaced, R-073-95,s.13.  
s.12(3): repealed and replaced, R-081-92,s.2; repealed and replaced, R-096-94,s.2; repealed and replaced, R-064-95,s.2; repealed and replaced, R-023-97,s.2.  
s.13(3): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.P-3(Supp.),s.1.  
Sch: repealed, R-073-95,s.14.

## **PHARMACY**

PHARMACY FEES REGULATIONS (R-133-91)

PHARMACY FORMS REGULATIONS (R-054-91)

## **PLEBISCITE**

PLEBISCITE REGULATIONS (R-011-92)

s.20(3): repealed, R-032-92,s.2.  
s.21: amended, R-032-92,s.3.  
s.23(5): amended, R-032-92,s.4.  
Sch: amended, R-032-92,s.5.

## **PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION**

CERTIFICATE OF TAX ARREARS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-4)

GENERAL TAXATION AREA INTEREST REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-5)

MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1992)(R-044-92)

MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1993)(R-022-93)

MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1994)(R-017-94)

MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1995)(R-033-95)

MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1996)(R-045-96)

MILL RATE ESTABLISHMENT ORDER (1997)(R-024-97)

**MUNICIPAL TAXING AUTHORITY PAYMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-6)**

**s.1: amended, R-034-95,s.2.**

**s.6: amended, R-034-95,s.3.**

**PROPERTY ASSESSMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-7)**

**s.1: amended, R-079-92,s.2.**

**s.6: repealed and replaced, R-079-92,s.3.**

**s.7: repealed and replaced, R-079-92,s.3.**

**s.8: renumbered s.8(1) and amended, R-080-94,s.2.**

**s.8(2): added, R-080-94,s.2.**

**s.10(1): amended, R-079-92,s.4.**

**s.10(5): repealed and replaced, R-079-92,s.5.**

**s.10(5.1): added, R-079-92,s.5.**

**s.10(5.2): added, R-079-92,s.5.**

**s.10(5.3): added, R-079-92,s.5.**

**s.10(5.4): added, R-079-92,s.5.**

**s.10(5.5): added, R-079-92,s.5.**

**s.13(1): amended, R-079-92,s.6.**

**s.13(4): repealed and replaced, R-079-92,s.7.**

**s.13(5): added, R-079-92,s.7.**

**s.13(6): added, R-079-92,s.7.**

**s.13(7): added, R-079-92,s.7.**

**s.13(8): added, R-079-92,s.7.**

**s.13(9): added, R-079-92,s.7.**

**s.14(1): repealed and replaced, R-079-92,s.8.**

**s.14(3): repealed and replaced, R-079-92,s.9.**

**s.14(4): added, R-079-92,s.9.**

**s.14(5): added, R-079-92,s.9.**

**s.14(6): added, R-079-92,s.9.**

**s.14(7): added, R-079-92,s.9.**

**s.14(8): added, R-079-92,s.9.**

**s.17(1): amended, R-080-94,s.3.**

**s.17(2.1): added, R-080-94,s.3.**

**s.27(1): amended, R-080-94,s.4.**

**s.27(2.1): added, R-080-94,s.4.**

**Sch.D: added, R-079-92,s.10.**

**PROPERTY CLASSES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-8)**

**Sch.: amended, R.R.N.W.T.1990,c.P-8(Supp.),s.2.**

**TAX EXEMPTION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.P-9)**

**PSYCHOLOGISTS**

**NOMINATION OF ASSOCIATION OF PSYCHOLOGISTS OF THE NORTHWEST TERRITORIES ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.P-10)**

PSYCHOLOGISTS FEES REGULATIONS (R-132-91)

## **PUBLIC COLLEGES**

ARCTIC COLLEGE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.A-11)

AURORA COLLEGE CAMPUSES ESTABLISHMENT ORDER (R-068-96)

AURORA COLLEGE NAMING ORDER (R-043-95)

NUNAVUT ARCTIC COLLEGE CAMPUSES ESTABLISHMENT ORDER (R-069-96)

NUNAVUT ARCTIC COLLEGE NAMING ORDER (R-044-95)

PUBLIC COLLEGE FOR THE EASTERN ARCTIC REGULATIONS (R-119-94)

PUBLIC COLLEGE FOR THE WESTERN ARCTIC REGULATIONS (R-118-94)

## **PUBLIC HEALTH**

BARBER SHOPS AND BEAUTY SALONS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-11)

CAMP SANITATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-12)

COMMUNICABLE DISEASES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-13)

**s.1.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.P-13(Supp.),s.2.**

**Sch.A: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.P-13(Supp.),s.3; repealed and replaced, R-012-97,s.2.**

EATING OR DRINKING PLACES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-14)

**s.7: amended, R-094-95,s.2.**

**s.17: amended, R-094-95,s.3.**

EXEMPTIONS FROM PUBLIC HEALTH ACT (S. 15 AND 16) REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-15)

GENERAL SANITATION EXEMPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-17)

**s.1(1): amended, R-093-92,s.2; amended, R-057-97,s.2.**

**s.1(2): repealed and replaced, R-057-97,s.3.**

**Sch.: added, R-093-92,s.3.**

GENERAL SANITATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-16)

HEALTH DISTRICTS CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.P-18)

MEAT INSPECTION REGULATIONS (R-190-96)

MILK REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-19)

OPHTHALMIA NEONATORUM REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-20)

PUBLIC POOL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-21)

**s.1: amended, R-117-92,s.3.**

**s.2: amended, R-117-92,s.4.**  
**s.3.1: added, R-117-92,s.5.**  
**s.3.2: added, R-117-92,s.5.**  
**s.3.3: added, R-117-92,s.5.**  
**s.17: amended, R-117-92,s.2[F].**  
**s.20(1): repealed and replaced, R-117-92,s.6.**  
**s.21.1: added, R-117-92,s.7.**  
**s.22(4): added, R-117-92,s.8.**  
**s.28(2): repealed and replaced, R-117-92,s.9[F].**  
**s.28(3): repealed and replaced, R-117-92,s.9[F].**  
**s.28(4): added, R-117-92,s.9.**  
**s.28(5): added, R-117-92,s.9.**  
**s.35: amended, R-117-92,s.2[F].**  
**s.39: repealed and replaced, R-117-92,s.10.**  
**s.43.1: added, R-117-92,s.11.**  
**s.44: amended, R-117-92,s.2[F].**  
**s.46: renumbered s.46(1), R-117-92,s.12.**  
**s.46(1): amended, R-117-92,s.12.**  
**s.46(2): added, R-117-92,s.12.**  
**s.46(3): added, R-117-92,s.12.**  
**s.61(1): amended, R-117-92,s.2[F].**  
**s.69: amended, R-117-92,s.2[F].**  
**s.76(2): amended, R-117-92,s.2[F].**  
**s.86(headings): added, R-117-92,s.13.**  
**s.86: added, R-117-92,s.13.**  
**s.87: added, R-117-92,s.13.**  
**s.88: added, R-117-92,s.13.**  
**s.89: added, R-117-92,s.13.**  
**s.90: added, R-117-92,s.13.**  
**s.91: added, R-117-92,s.13.**  
**s.92: added, R-117-92,s.13.**  
**s.93: added, R-117-92,s.13.**  
**Sch.D: added, R-117-92,s.14.**  
**Sch.E: added, R-117-92,s.14.**

**PUBLIC SEWERAGE SYSTEMS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-22)**

**PUBLIC WATER SUPPLY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-23)**

**TOURIST ACCOMMODATION HEALTH REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-24)**

## **PUBLIC HIGHWAYS**

**HIGHWAY DESIGNATION AND CLASSIFICATION REGULATIONS (R-047-92)**

**HIGHWAY SIGNS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-26)**

## **PUBLIC PRINTING**

**PUBLIC PRINTING REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-27)**

**s.2(1): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.P-27(Supp.),s.2.**  
**s.2(2): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.P-27(Supp.),s.2.**  
**s.6(1): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.P-27(Supp.),s.3.**

## **PUBLIC SERVICE**

### **PUBLIC SERVICE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-28)**

**s.51: added, R.R.N.W.T.1990,c.P-28(Supp.),s.2.**  
**Sch.: added, R.R.N.W.T.1990,c.P-28(Supp.),s.3.**

### **STAFFING APPEALS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-29) (see STAFFING REVIEW AND APPEALS REGULATIONS)**

### **STAFFING REVIEW AND APPEALS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-29)**

**Title: repealed and replaced, R-080-92,s.2.**  
**s.1(1): amended, R-080-92,s.3[F]; amended, R-041-96,s.2.**  
**s.1(2): repealed and replaced, R-080-92,s.3.**  
**s.2(1): amended, R-080-92,s.4.**  
**s.3(subheading): added, R-080-92,s.5.**  
**s.3: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.2.**  
**s.3(1): amended, R-080-92,s.6[E].**  
**s.3(2): repealed and replaced, R-080-92,s.6.**  
**s.3(3): amended, R-080-92,s.6.**  
**s.4: amended, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.3; repealed and replaced, R-080-92,s.7.**  
**s.4(1): amended, R-041-96,s.3.**  
**s.5: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.4.**  
**s.5.1(subheading): added, R-080-92,s.8.**  
**s.5.1: added, R-080-92,s.8.**  
**s.6(subheading): added, R-080-92,s.9.**  
**s.6: amended, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.5; repealed and replaced, R-080-92,s.9.**  
**s.7(2): amended, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.6.**  
**s.8: amended, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.7.**  
**s.9: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.8; amended, R-080-92,s.10[F].**  
**s.10(1): amended, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.9.**  
**s.10(2): amended, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.10; repealed and replaced, R-080-92,s.11[F].**  
**s.10(3): added, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.11; repealed and replaced, R-080-92,s.11.**  
**s.10(4): added, R.R.N.W.T.1990,c.P-29(Supp.),s.11; repealed and replaced, R-080-92,s.11.**

## **PUBLIC TRUSTEE**

### **PUBLIC TRUSTEE FEE REGULATIONS (R-102-94)**

**Sch.: repealed and replaced, R-047-97,s.2.**

### **PUBLIC TRUSTEE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-32)**

**s.1: amended, R-178-96,s.2.**  
**s.2: repealed and replaced, R-178-96,s.3.**  
**s.5: repealed, R-178-96,s.4.**

## **PUBLIC UTILITIES**

### **ARCTIC RED RIVER ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-050-92)**

### **COLVILLE LAKE ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-051-92)**

DETTAH ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-052-92)  
ENTERPRISE ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-120-95)  
FORT GOOD HOPE ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-053-92)  
FORT RESOLUTION ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-054-92)  
JEAN MARIE RIVER ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-055-92)  
NAHANNI BUTTE ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-056-92)  
PUBLIC UTILITIES REGULATIONS (R-010-92)  
SHEPARD LAKES ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-057-92)  
RULES OF PRACTICE AND PROCEDURE (R-047-96)  
SNOWDRIFT ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-058-92)  
WRIGLEY ELECTRICAL FRANCHISE ORDER (R-059-92)

### **PUBLIC UTILITIES INCOME TAX REBATES**

PUBLIC UTILITIES INCOME TAX REBATES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.P-33)

### **REAL ESTATE AGENTS' LICENSING**

QUALIFICATION OF AGENTS AND SALESPERSONS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.15(Supp.))

**s.3: repealed and replaced, R-071-92,s.2.**  
**s.4(1): amended, R-071-92,s.3.**  
**s.6: amended, R-071-92,s.4.**  
**s.8(heading): repealed, R-071-92,s.5.**  
**s.8: repealed, R-071-92,s.5.**  
**s.9: repealed, R-071-92,s.5.**  
**s.10: repealed, R-071-92,s.5.**

REAL ESTATE AGENTS' FEES AND BONDS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.16(Supp.))

REAL ESTATE AGENTS' LICENSING FORMS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.17(Supp.))

REAL ESTATE AGENTS' PROSPECTUS FILING REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.18(Supp.))

REAL ESTATE AGENTS' REPORTING REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.19(Supp.))

### **RECIPROCAL ENFORCEMENT OF JUDGMENTS**

RECIPROCATING JURISDICTIONS DESIGNATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.R-1)

## **SAFETY**

### **ASBESTOS SAFETY REGULATIONS (R-016-92)**

#### **GENERAL SAFETY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-1)**

- s.1(1): amended, R-028-93,s.2.**
- s.13(2):amended, R-028-93,s.3[E].**
- s.18: repealed and replaced, R-028-93,s.4.**
- s.31(1): amended, R-028-93,s.5.**
- s.35: amended, R-028-93,s.6.**
- s.69: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.S-1(Supp.),s.2.**
- s.165: amended, R-028-93,s.7.**
- s.367: amended, R-028-93,s.8.**
- s.420: amended, R-028-93,s.9.**
- s.423: amended, R-028-93,s.10.**
- s.459: amended, R-072-95,s.2[E].**
- s.484(headings): added, R-072-95,s.3.**
- s.484: added, R-072-95,s.3.**
- Sch.E: repealed and replaced, R-096-93,s.2.**
- Sch.F: added, R.R.N.W.T.1990,c.S-1(Supp.),s.3.**

#### **SAFETY FORMS REGULATIONS (R-102-91)**

#### **SILICA SAND BLASTING SAFETY REGULATIONS (R-015-92)**

#### **WORK SITE HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION SYSTEMS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-2)**

## **SCIENCE INSTITUTE OF THE NORTHWEST TERRITORIES**

### **MEMBERS OF THE SCIENCE INSTITUTE OF THE NORTHWEST TERRITORIES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-3)**

## **SCIENTISTS**

#### **SCIENTISTS ACT ADMINISTRATION REGULATIONS - NUNAVUT (R-174-96)**

#### **SCIENTISTS ACT ADMINISTRATION REGULATIONS - WESTERN NORTHWEST TERRITORIES (R-175-96)**

## **SECURITIES**

#### **SECURITIES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.20(Supp.))**

- s.2(2): amended, R-015-94,s.2[F].**
- Sch.: amended, R-015-94,s.3.**

#### **SECURITIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-5)**

- s.3: amended, R.R.N.W.T.1990,c.S-5(Supp.),s.2.**
- s.12: repealed, R.R.N.W.T.1990,c.S-5(Supp.),s.3.**

## SEIZURES

SEIZURES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-6)

SEIZURES FORMS REGULATIONS (R-058-91)

## SENIOR CITIZENS BENEFITS

AMOUNT OF BENEFIT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-7)

## SETTLEMENTS

COLVILLE LAKE SETTLEMENT CORPORATION ESTABLISHMENT ORDER (R-126-95)

ENTERPRISE SETTLEMENT CORPORATION CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-9)

**s.6.1: added, R-111-92.**

FORT RESOLUTION SETTLEMENT CORPORATION CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-10)

**s.3: repealed and replaced, R-058-94,s.2.**

**s.3.1: added, R-112-92; repealed and replaced, R-058-94,s.3.**

SETTLEMENT OF ARCTIC RED RIVER CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-11)

SETTLEMENT OF COLVILLE LAKE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-12)

SETTLEMENT OF ENTERPRISE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-13)

SETTLEMENT OF FORT RESOLUTION CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-14)

## SOCIAL ASSISTANCE

DESIGNATING LOCAL AUTHORITIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-15)

**s.1: amended, R-030-96,s.2.**

SOCIAL ASSISTANCE APPEAL COMMITTEES ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.S-17)

**Preamble: repealed and replaced, R-116-93,s.4[F].**

**s.12.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.S-17(Supp.),s.1.**

**s.14.01: added, R-116-93,s.4.**

**s.14.02: added, R-116-93,s.4.**

**s.14.1: added, R-107-92,s.2.**

**s.19: repealed and replaced, R-116-93,s.4.**

**s.25.1: added, R-093-94,s.2.**

**s.29.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.S-17(Supp.),s.2.**

**s.35: amended, R-012-93,s.1.**

SOCIAL ASSISTANCE DELEGATION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-18)

SOCIAL ASSISTANCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-16)

- s.1: amended, R-021-93,s.2,3; amended, R-199-96,s.2.
- s.1.1: added, R-199-96,s.3.
- s.1.2: added, R-199-96,s.3.
- s.1.3: added, R-199-96,s.3.
- s.2(heading): amended, R-199-96,s.4.
- s.2: amended, R-199-96,s.5.
- s.3.1: added, R-199-96,s.6.
- s.3.2: added, R-199-96,s.6.
- s.3.3: added, R-199-96,s.6.
- s.4: repealed, R-199-96,s.7.
- s.5: repealed and replaced, R-199-96,s.8.
- s.5(4): added, R-021-93,s.4.
- s.7: amended, R-199-96,s.9.
- s.9: repealed and replaced, R-199-96,s.10.
- s.10: amended, R-199-96,s.11.
- s.11(2): amended, R-199-96,s.12.
- s.12(heading): amended, R-199-96,s.13.
- s.12(1): amended, R-199-96,s.14.
- s.12(2): amended, R-199-96,s.14.
- s.12(3): amended, R-199-96,s.14[E].
- s.12(3.1): added, R-199-96,s.14.
- s.13: amended, R-199-96,s.15.
- s.13.1: added, R-199-96,s.16.
- s.16(1): amended, R-199-96,s.17.
- s.16(2): repealed and replaced, R-199-96,s.17.
- s.18(heading): repealed, R-199-96,s.18.
- s.18: repealed, R-199-96,s.18.
- s.19: repealed, R-199-96,s.18.
- s.20(2): amended, R-199-96,s.19.
- s.20(4): amended, R-095-94,s.2; amended, R-199-96,s.19.
- s.20(4.1): added, R-199-96,s.19.
- s.20(5): amended, R-021-93,s.5; amended, R-095-94,s.3; amended, R-199-96,s.19.
- s.20(6): amended, R-095-94,s.4; amended, R-199-96,s.19.
- s.21: repealed and replaced, R-199-96,s.20.
- s.25(heading): repealed, R-199-96,s.21.
- s.25: repealed, R-199-96,s.21.
- s.29(2): amended, R-199-96,s.22.
- s.34(3): amended, R-199-96,s.23.
- s.38(1): amended, R-199-96,s.24.
- s.39: amended, R-199-96,s.25.
- s.44(1): amended, R-199-96,s.26.
- s.45: amended, R-199-96,s.27.
- s.50: repealed, R-199-96,s.28.
- s.51: repealed, R-199-96,s.28.
- Sch.B: amended, R.R.N.W.T. 1990, c.S-16(Supp.),s.2; amended, R-083-92,s.2; amended, R-023-94,s.2; amended, R-104-95,s.1.
- Sch.C: amended, R-029-96,s.1.

WELFARE SERVICES REGULATIONS (R-200-96)

**SOCIETIES**

SOCIETIES FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.21(Supp.))

SOCIETIES FORMS REGULATIONS (R-059-91)

**STATUTORY INSTRUMENTS**

RULES OF THE LAW SOCIETY OF THE NORTHWEST TERRITORIES EXEMPTION REGULATIONS (R-082-92)

**s.1: amended, R-039-95,s.1.**

STATUTORY INSTRUMENTS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-19)

**s.2: amended, R-006-96,s.2.**

**s.4: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.S-19(Supp.),s.2.**

**s.5(1): amended, R-006-96,s.3(1); amended, R-046-97,s.1.**

**s.5(3): amended, R-006-96,s.3(2).**

**s.6(2): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.S-19(Supp),s.3; amended, R-120-92,s.2(1).**

**s.6(3): amended, R-120-92,s.2(2).**

**STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE**

STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.S-20)

**s.1(1): amended, R-018-93,s.2.**

**s.2(heading): repealed, R-018-93,s.3.**

**s.2: repealed, R-018-93,s.3.**

**s.3: repealed, R-018-93,s.3.**

**s.4: repealed, R-018-93,s.3.**

**s.5: repealed, R-018-93,s.3.**

**s.6(6): added, R-087-95,s.2.**

**s.7(1): amended, R-121-92,s.2; amended, R-087-95,s.3(1).**

**s.7(2): repealed, R-087-95,s.3(2).**

**s.9(3.1): added, R-087-95,s.4(1).**

**s.9(4): amended, R-121-92,s.3; amended, R-087-95,s.4(2).**

**s.14(1.1): added, R-087-95,s.5.**

**s.17: amended, R-087-95,s.6.**

**s.34.1: added, R-121-92,s.4; amended, R-061-96,s.1.**

**Sch.: retitled Sch. A, R-121-92,s.5; repealed, R-018-93,s.4.**

**Sch.B: added, R-121-92,s.5; amended, R-104-95,s.1.**

**SUMMARY CONVICTION PROCEDURES**

SUMMARY CONVICTION PROCEDURES REGULATIONS (R-014-92)

**s.2: amended, R-073-93,s.2; amended, R-105-93,s.2; amended, R-061-94,s.2; amended, R-077-95,s.2; amended, R-001-96,s.2; amended, R-014-96,s.2.**

**Sch.A: repealed and replaced, R-038-92,s.2; amended, R-046-92,s.2; amended, R-063-92,s.2; amended, R-051-93,s.2; amended, R-073-93,s.2; amended, R-105-93,s.3; amended, R-113-93,s.2; amended, R-061-94,s.3; amended, R-076-95,s.2; amended, R-077-95,s.3; amended, R-091-95,s.2; amended, R-014-96,s.3; amended, R-156-96,s.2; amended, R-165-96,s.2; amended, R-189-96,s.2; amended, R-085-97,s.2.**

**Sch.B: amended, R-046-92,s.3.**

## **TERRITORIAL COURT**

### **JUDGES' REGISTERED PENSION PLAN REGULATIONS (R-010-93)**

- s.1(1): amended, R-123-93,s.2; amended, R-001-97,s.2; amended, R-071-97,s.2.**
- s.3(1): amended, R-071-97,s.2.**
- s.3(2): amended, R-071-97,s.2.**
- s.3(4): amended, R-071-97,s.2.**
- s.3(5): amended, R-071-97,s.2.**
- s.3(6): amended, R-071-97,s.2.**
- s.3(12.1): added, R-001-97,s.3.**
- s.10(6): amended, R-123-93,s.3(1).**
- s.10(9): amended, R-123-93,s.3(2).**
- Sch.: added, R-071-97,s.3.**

### **JUDGES SUPPLEMENTAL PENSION PLAN REGULATIONS (R-121-93)**

- s.1(1): amended, R-072-97,s.1.**
- s.3(1): amended, R-072-97,s.1.**
- s.3(2): amended, R-072-97,s.1.**
- s.3(6): amended, R-072-97,s.1.**
- s.3(8): amended, R-072-97,s.1.**
- s.3(9): amended, R-072-97,s.1.**

### **SMALL DEBT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-1)**

### **TERRITORIAL COURT CIVIL CLAIMS RULES (R-034-92)**

### **TERRITORIAL COURT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-2)**

### **TERRITORIAL JUDGES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-3)**

- s.3: repealed and replaced, R-122-93,s.2.**
- s.4: repealed and replaced, R-007-93,s.2; repealed, R-122-93,s.3.**
- s.5: repealed, R-122-93,s.3.**

## **TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES**

### **BAFFIN REGIONAL HEALTH BOARD CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.T-4)**

### **DEH CHO HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD OF MANAGEMENT ESTABLISHMENT ORDER (R-041-97)**

### **DOGRIB COMMUNITY SERVICES BOARD ESTABLISHMENT ORDER (R-044-97)**

### **FORT SMITH HEALTH CENTRE BOARD OF MANAGEMENT CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.T-5)**

### **HOSPITAL STANDARDS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-6)**

### **INUVIK REGIONAL HEALTH BOARD CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.T-7)**

- s.2: repealed and replaced, R-004-97,s.1.**

### **KEEWATIN REGIONAL HEALTH BOARD OF MANAGEMENT CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.T-8)**

KITIKMEOT HEALTH BOARD CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.T-9)

MACKENZIE REGIONAL HEALTH SERVICE CONTINUATION ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.T-10)

STANTON REGIONAL HEALTH BOARD CONTINUATION ORDER (R-053-96)

TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-12)

- s.10(subheading): amended, R-059-96,s.2.
- s.11: repealed and replaced, R-059-96,s.3.
- s.11.1: added, R-059-96,s.3.
- s.12(heading): added, R-059-96,s.4.
- s.12(2): repealed and replaced, R-059-96,s.5.

YELLOWKNIFE HEALTH AND SOCIAL SERVICES BOARD OF MANAGEMENT ESTABLISHMENT ORDER (R-025-97)

## TERRITORIAL PARKS

COMMUNITY PARKS ORDER (R-103-95)

HISTORICAL PARKS ORDER (R-054-95)

NATURAL ENVIRONMENT RECREATION PARK ORDER (R-074-97)

OUTDOOR RECREATION PARKS ORDER (R-075-97)

TERRITORIAL PARKS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-13)

- s.1(1): amended, R-057-95,s.2; amended, R-058-96,s.2.
- s.2(subheading): repealed and replaced, R-063-94,s.2.
- s.2: repealed and replaced, R-063-94,s.3.
- s.8(2): repealed and replaced, R-048-93,s.2.
- s.10: renumbered s.10(1), R.R.N.W.T.1990,c.T-13(Supp.),s.1.
- s.10(1): repealed and replaced, R-048-93,s.3.
- s.10(2): added, R.R.N.W.T.1990,c.T-13(Supp.),s.1.
- s.11: repealed, R-048-93,s.4.
- s.17: repealed and replaced, R-048-93,s.5.
- s.19: amended, R-058-96,s.3.
- s.28.1: added, R-048-93,s.6.
- s.29(heading): repealed, R-048-93,s.6.
- s.29: repealed and replaced, R-048-93,s.6.
- s.30(heading): repealed, R-048-93,s.6.
- s.30(2): amended, R-058-96,s.4.
- s.30(3): repealed, R-048-93,s.7.
- s.30(4): repealed, R-048-93,s.7.
- s.30(5): repealed, R-048-93,s.7.
- s.30.1: added, R-048-93,s.7; amended, R-063-94,s.4.
- s.31(1): repealed and replaced, R-058-96,s.5.
- s.31(2): repealed and replaced, R-048-93,s.8.
- s.31(3): repealed and replaced, R-048-93,s.8.
- s.31(4): repealed and replaced, R-048-93,s.8.
- s.31(5): repealed and replaced, R-048-93,s.8.
- s.31(6): repealed and replaced, R-048-93,s.8.
- s.31(7): repealed and replaced, R-048-93,s.8.
- s.31(8): repealed, R-048-93,s.8.

s.32(1): repealed and replaced, R-048-93,s.9; repealed and replaced, R-063-94,s.5.  
s.32(3): repealed and replaced, R-063-94,s.6.  
s.32(4): repealed, R-048-93,s.9.  
s.32.1: added, R-048-93,s.10; renumbered s.32.1(1), R-063-94,s.7.  
s.32.1(2): added, R-063-94,s.7.  
s.36: repealed, R-048-93,s.11.  
Sch.A: repealed, R-063-94,s.8.  
Sch.B: repealed, R-063-94,s.8.  
Sch.C: amended, R-048-93,s.13; amended, R-063-94,s.9.  
Sch.D: repealed and replaced, R-048-93,s.13; amended, R-063-94,s.10; amended, R-057-95,s.3;  
amended, R-058-96,s.6.

WAYSIDE PARKS ORDER (R-102-95)

## TOBACCO TAX

TOBACCO TAX REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-14)

s.3(3): amended, R-010-95,s.2.  
s.3(4): amended, R-010-95,s.2.  
s.3(5): amended, R-010-95,s.2.  
s.3(6): amended, R-010-95,s.2.  
s.3(7): amended, R-010-95,s.2.  
s.4(1): amended, R-010-95,s.2.  
s.4(2): amended, R-010-95,s.2.  
s.4(3): amended, R-010-95,s.2.  
s.4(4): amended, R-010-95,s.2.  
s.6: amended, R-010-95,s.2.  
s.7(2): amended, R-010-95,s.2.  
s.10.1: added, R.R.N.W.T.1990,c.T-14(Supp.),s.2.  
s.11(4): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-14(Supp.),s.3; repealed and replaced,  
R-056-93,s.2; repealed and replaced, R-097-93,s.2; repealed and replaced, R-055-94,s.2;  
repealed and replaced, R-022-97,s.2.  
s.12(4): repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-14(Supp.),s.4; repealed and replaced,  
R-097-93,s.3; repealed and replaced, R-055-94,s.3; repealed and replaced, R-097-94,s.2;  
repealed and replaced, R-022-97,s.3.  
s.13(2): amended, R-010-95,s.2.  
s.14: added, R-010-95,s.3.  
Sch.: amended, R-010-95,s.2.

## TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS, 1990

TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS REGULATIONS, 1991 (R-095-91)

## TRAVEL AND TOURISM

GUIDE EXEMPTION REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-15)

OUTFITTER REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-16)

s.1: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.2.  
s.2: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.3.  
s.3(2): amended, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.4(1).

**s.3(3): added**, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.4(2).  
**s.5: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.5.  
**s.7: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.6.  
**s.8.1: added**, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.7.  
**s.8.2: added**, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.7.  
**s.8.3: added**, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.7.  
**s.9.1: added**, R.R.N.W.T.1990,c.T-16(Supp.),s.8.

#### TOURIST ESTABLISHMENT REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-17)

**s.1: amended**, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.2.  
**s.2: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.3.  
**s.9(2): repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.4.  
**s.14.1: added**, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.5.  
**s.15: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.6.  
**s.16: repealed and replaced**, R.R.N.W.T.1990,c.T-17(Supp.),s.7.

#### TRAVEL DEVELOPMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.T-18)

### VETERINARY PROFESSION

#### VETERINARY FEES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.22(Supp.))

**Sch.: amended**, R-023-95,s.2.

### VICTIMS OF CRIME

#### VICTIMS OF CRIME REGULATIONS (R-013-92)

### VITAL STATISTICS

#### ACCESS TO RECORDS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.V-1)

#### FORMS (R.R.N.W.T. 1990, c.V-2)

#### VITAL STATISTICS FEES REGULATIONS (R-092-91)

### WESTERN CANADA LOTTERY

#### WESTERN CANADA LOTTERY REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-1)

### WILDLIFE

#### BIG GAME HUNTING REGULATIONS (R-019-92)

**Title: amended**, R-029-93,s.2[F].  
**Preamble: amended**, R-029-93,s.3[F].  
**s.1(1): amended**, R-029-93,s.4; **amended**, R-101-93,s.2[E]; **amended**, R-050-94,s.2[E]:  
**amended**, R-151-96,s.2.  
**s.1(2): amended**, R-029-93,s.4; **amended**, R-101-93,s.3; **amended**, R-029-94,s.2; **amended**, R-016-96,

s.2; amended, R-151-96,s.3; amended, R-201-96,s.2; amended, R-033-97,s.2.  
 s.1(3): added, R-029-93,s.4; repealed, R-050-94,s.3.  
 s.1(4): added, R-029-93,s.4; repealed, R-050-94,s.3.  
 s.1.01: added, R-151-96,s.4.  
 s.1.1: added, R-069-92,s.1; repealed and replaced, R-115-93,s.2.  
 s.1.2: added, R-029-93,s.5.  
 s.4: renumbered s.4(1), R-029-93,s.6; amended, R-029-93,s.6; repealed and replaced, R-050-94,s.4.  
 s.4(1): amended, R-029-93,s.6; amended, R-050-94,s.4; amended, R-151-96,s.5.  
 s.4(2): added, R-029-93,s.6; repealed and replaced, R-050-94,s.4; amended, R-006-97,s.2.  
 s.6: repealed, R-115-93,s.3.  
 s.9(heading): repealed and replaced, R-050-94,s.5.  
 s.9: repealed and replaced, R-050-94,s.5.  
 s.9(3.1): added, R-029-93,s.7; repealed and replaced, R-050-94,s.5.  
 s.9(4): repealed and replaced, R-029-93,s.7; repealed and replaced, R-050-94,s.5.  
 s.9(5): added, R-029-93,s.7; repealed and replaced, R-050-94,s.5.  
 s.9.1: added, R-050-94,s.5.  
 s.9.1(2): repealed and replaced, R-151-96,s.6.  
 s.9.2: added, R-050-94,s.5; repealed and replaced, R-006-97,s.3.  
 s.10: repealed, R-050-94,s.6.  
 s.12.1: added, R-029-93,s.8.  
 s.12.1(1): amended, R-151-96,s.7.  
 s.13(1): amended, R-080-93,s.2.  
 s.13.1: added, R-029-93,s.9; amended, R-080-93,s.2.  
 s.13.1(1): repealed and replaced, R-079-94,s.2.  
 s.13.1(2): amended, R-079-94,s.3.  
 s.14(1): amended, R-096-92,s.2.  
 s.14(3): repealed and replaced, R-029-93,s.10; amended, R-080-97,s.2.  
 s.14.1: added, R-029-93,s.11; repealed and replaced, R-101-93,s.4; renumbered s.14.1(1), R-151-96,s.8;  
 amended, R-151-96,s.8.  
 s.14.1(2): added, R-151-96,s.9.  
 s.15(1): amended, R-096-92,s.3; amended, R-001-94,s.2.  
 s.15(2): amended, R-096-92,s.4; amended, R-029-93,s.12[F],13[F]; amended, R-001-94,s.3.  
 s.15.1: added, R-001-94,s.4; amended, R-001-95,s.2; amended, R-080-97,s.3.  
 s.16(1): amended, R-080-97,s.3.  
 s.16(2): repealed, R-117-95,s.2.  
 s.19(3): amended, R-151-96,s.10.  
 s.19(7.1): added, R-029-93,s.14; amended, R-151-96,s.10.  
 s.19(8): repealed and replaced, R-151-96,s.11.  
 s.20(1): amended, R-080-97,s.3.  
 s.20(2): amended, R-029-93,s.15; amended, R-001-95,s.3.  
 s.21: amended, R-029-93,s.16; amended, R-001-95,s.4; repealed and replaced, R-106-95,s.2.  
 s.21(1): amended, R-080-97,s.4.  
 s.21(2): amended, R-080-97,s.4.  
 s.21.1: added, R-106-95,s.2; amended, R-080-97,s.4.  
 s.21.2: added, R-106-95,s.2;  
 s.21.2(1): amended, R-080-97,s.4.  
 s.21.2(2): amended, R-080-97,s.4.  
 s.22(1): amended, R-029-93,s.17.  
 s.23: added, R-121-95,s.2.  
 Sch.: amended, R-073-92,s.2; amended, R-091-92,s.2,3; amended, R-096-92,s.5,6;  
 amended, R-009-93,s.1; amended, R-029-93,s.19-29; amended, R-080-93,s.3-8;  
 amended, R-086-93,s.2-13; amended, R-101-93,s.5; amended, R-001-94,s.5; amended, R-029-94,s.3;  
 amended, R-050-94,s.7; amended, R-079-94,s.4; amended, R-082-94,s.2; amended, R-088-94,s.2;  
 amended, R-001-95,s.5; amended, R-065-95,s.2; amended, R-082-95,s.2; amended, R-083-95,s.2;  
 amended, R-116-95,s.2; amended, R-117-95,s.3; amended, R-016-96,s.3; amended, R-063-96,s.2;  
 amended, R-151-96,s.12; amended, R-201-96,s.3; amended, R-006-97,s.4,5;

**amended, R-010-97,s.2; amended, R-021-97,s.2; amended, R-028-97,s.2; amended, R-029-97,s.2; amended, R-033-97,s.3; amended, R-059-97,s.2; amended, R-064-97,s.2; amended, R-080-97,s.5.**

**BIRDS OF PREY REGULATIONS (R-020-92)**

**CERTIFICATION AND DISPOSAL OF WILDLIFE REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-2)**

**s.1.1: added, R-152-96,s.2.**  
**s.2: amended, R-152-96,s.3.**  
**s.3: repealed and replaced, R-068-92,s.2.**  
**s.4(5): added, R-068-92,s.3.**  
**s.4(6): added, R-068-92,s.3.**  
**s.5(2): amended, R-110-93,s.2,3[F],4[F].**  
**s.5(3): amended, R-030-93,s.1; repealed and replaced, R-110-93,s.5; amended, R-152-96,s.4.**

**CRITICAL WILDLIFE AREAS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-3)**

**INUVIALUIT SETTLEMENT REGION AKLAVIK HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-031-93)**

**Sch. A: amended, R-108-95,s.2,3.**  
**Sch.C: added, R-150-96,s.2.**  
**Sch.D: added, R-183-96,s.2.**  
**Sch.E: added, R-034-97,s.2.**

**INUVIALUIT SETTLEMENT REGION HOLMAN HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-032-93)**

**Title: amended, R-027-94,s.2[E].**  
**Sch.A: amended, R-049-94,s.2; amended, R-069-95,s.2; amended, R-109-95,s.2,3; amended, R-050-96,s.2.**  
**Sch.C: amended, R-027-94,s.3; amended, R-202-96,s.2.**  
**Sch.D: added, R-017-96,s.2; amended, R-035-97,s.2.**

**INUVIALUIT SETTLEMENT REGION INUVIK HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-033-93)**

**Sch.A: amended, R-062-94,s.2; amended, R-110-95,s.2,3; amended, R-081-97,s.2.**  
**Sch.C: added, R-149-96,s.2.**  
**Sch.D: added, R-184-96,s.2.**  
**Sch.E: added, R-036-97,s.2.**

**INUVIALUIT SETTLEMENT REGION PAULATUK HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-034-93)**

**Sch.A: amended, R-070-95,s.2; amended, R-111-95,s.2,3; amended, R-051-96,s.2.**  
**Sch.C: added, R-148-96,s.2.**  
**Sch.D: added, R-185-96,s.2.**  
**Sch.E: added, R-203-96,s.2.**  
**Sch.F: added, R-037-97,s.2.**

**INUVIALUIT SETTLEMENT REGION SACHS HARBOUR HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-035-93)**

**Sch.A: amended, R-071-95,s.2; amended, R-112-95,s.2,3; amended, R-052-96,s.2.**  
**Sch. C: repealed and replaced, R-038-97,s.2.**  
**Sch.D: added, R-204-96,s.2; amended, R-082-97,s.2.**

**INUVIALUIT SETTLEMENT REGION TUKTOYAKTUK HUNTERS AND TRAPPERS COMMITTEE REGULATIONS (R-036-93)**

**Sch.A:** repealed and replaced, R-147-96,s.2.  
**Sch.B:** amended, R-113-95,s.2,3.  
**Sch.D:** added, R-099-93,s.2.  
**Sch.E:** added, R-186-96,s.2.  
**Sch.F:** added, R-039-97,s.2.

**NUISANCE BISON CONTROL REGULATIONS (R-070-92)**

**POLAR BEAR DEFENCE KILL REGULATIONS (R-037-93)**

**s.2(1):** amended, R-109-93,s.2.  
**s.3(1):** repealed, R-109-93,s.3.  
**s.3(2):** repealed and replaced, R-109-93,s.3.  
**s.3(3.1):** added, R-109-93,s.4.  
**s.3(3.2):** added, R-109-93,s.4.  
**Sch.A:** added, R-109-93,s.5.

**SALE OF WILDLIFE REGULATIONS (R-021-92)**

**s.1:** amended, R-089-93,s.2.  
**s.1.01:** added, R-056-97,s.2.  
**s.1.1:** added, R-089-93,s.3.  
**s.2:** amended, R-038-93,s.2; repealed and replaced, R-122-95,s.2.  
**s.3(2):** amended, R-038-93,s.4.  
**Sch.:** amended, R-038-93,s.5; amended, R-088-93,s.2; amended, R-089-93,s.4-7; amended, R-083-94,s.2; amended, R-087-94,s.2; amended, R-105-94,s.2; amended, R-066-95,s.2; amended, R-081-95,s.2; amended, R-118-95,s.2; amended, R-122-95,s.3; amended, R-018-96,s.2; amended, R-020-97,s.2; amended, R-030-97,s.2; amended, R-040-97,s.2; amended, R-056-97,s.3; amended, R-065-97,s.2.

**SMALL GAME HUNTING REGULATIONS (R-022-92)**

**s.2(3):** repealed and replaced, R-076-93,s.2.

**SPECIAL MANAGEMENT AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-4)**

**s.3:** repealed, R-117-93,s.2.  
**Sch.:** amended, R-117-93,s.3.

**TRAPPING REGULATIONS (R-023-92)**

**s.1(1):** amended, R-039-93,s.2.  
**s.1(2):** amended, R-039-93,s.2; amended, R-187-96,s.2.  
**s.1.1:** added, R-086-97,s.2.  
**s.2:** amended, R-039-93,s.3.  
**s.4:** amended, R-100-93,s.2; amended, R-098-94,s.2; amended, R-096-95,s.2; amended, R-086-97,s.3.  
**s.7(1):** repealed and replaced, R-087-93,s.2.  
**s.8:** repealed and replaced, R-039-93,s.4.  
**s.8.1:** added, R-039-93,s.4.  
**s.9(1):** repealed and replaced, R-087-93,s.3.  
**s.10:** repealed and replaced, R-039-93,s.5.  
**s.10.1:** added, R-039-93,s.5.  
**s.10.2(heading):** added, R-087-93,s.4.  
**s.10.2:** added, R-087-93,s.4.  
**s.12:** repealed, R-039-93,s.6.  
**Sch.A:** repealed and replaced, R-039-93,s.7; amended, R-055-96,s.2; amended, R-187-96,s.3.  
**Sch.B:** repealed and replaced, R-039-93,s.7.

**Sch.C:** added, R-039-93,s.7.

**Sch.D:** added, R-039-93,s.7.

WILDLIFE BUSINESS REGULATIONS (R-069-97)

WILDLIFE EXPORT REGULATIONS (R-025-92)

**s.3(2): repealed and replaced,** R-090-93,s.2.

WILDLIFE FUR MANAGEMENT UNITS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-8)

WILDLIFE FUR MANAGEMENT ZONES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-9)

WILDLIFE GENERAL REGULATIONS (R-026-92)

**Sch.:** amended, R-081-93,s.2.

WILDLIFE LICENCES AND PERMITS REGULATIONS (R-027-92)

**s.1.1: added,** R-154-96,s.2.

**s.3: repealed and replaced,** R-108-93,s.2.

**s.6(1): amended,** R-082-93,s.2.

**s.7(1): amended,** R-082-93,s.3.

**s.7(3): added,** R-108-93,s.3.

**s.7(4): added,** R-108-93,s.3.

**s.7.1(1): added,** R-082-93,s.4.

**s.7.1(2): added,** R-082-93,s.4.

**s.18.1(subheading): added,** R-043-93,s.2.

**s.18.1: added,** R-043-93,s.2.

**s.21(1): amended,** R-043-93,s.3[E].

**s.23(2): amended,** R-043-93,s.4[E].

**s.29.1: added,** R-082-93,s.5; **repealed,** R-108-93,s.4.

**s.41(2): amended,** R-043-93,s.5[E].

**s.44(1): amended,** R-154-96,s.3.

**Sch.C: amended,** R-043-93,s.6; **amended,** R-082-93,s.6; **amended,** R-108-93,s.5; **amended,** R-124-95,s.2.

WILDLIFE MANAGEMENT GRIZZLY BEAR AREAS REGULATIONS (R-155-96)

WILDLIFE MANAGEMENT MUSKOX AREAS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-11)

**s.2: added,** R-045-93,s.2.

**Sch.:** amended, R-045-93,s.3; **amended,** R-083-93,s.2, 3; **amended,** R-102-93,s.2; **amended,** R-028-94,s.2;

**amended,** R-078-94,s.2; **amended,** R-084-94,s.2,3; **amended,** R-067-95,s.2,3; **amended,** R-019-96,s.2;

**amended,** R-205-96,s.2; **amended,** R-011-97,s.2.

WILDLIFE MANAGEMENT OUTFITTER AREAS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-12)

WILDLIFE MANAGEMENT POLAR BEAR AREAS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-13)

**Preamble: amended,** R-046-93,s.2[F].

**s.1: amended,** R-046-93,s.2[F].

**s.2: added,** R-046-93,s.3.

**Sch.:** amended, R-046-93,s.2[F],4; **repealed and replaced,** R-111-93,s.2; **repealed and replaced,** R-007-97,s.2.

WILDLIFE MANAGEMENT UNITS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-15)

**Sch.: amended, R-091-93,s.2; amended, R-020-96,s.2.**

**WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREA REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-16) (SEE WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREAS REGULATIONS)**

**WILDLIFE MANAGEMENT WOOD BISON AREAS REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-16)**

**Title: amended, R-095-92,s.2.**

**s.1: repealed and replaced, R-095-92,s.3.**

**Sch.: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.W-16(Supp.),s.1; amended, R-095-92,s.4; amended, R-103-93,s.2; amended, R-086-95,s.2.**

**WILDLIFE MANAGEMENT ZONES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-17)**

**Sch.: amended, R-084-93,s.2; amended, R-098-93,s.2-3; amended, R-021-96,s.2.**

**WILDLIFE PRESERVES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-18)**

**WILDLIFE REGION A REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-19)**

**WILDLIFE SANCTUARIES REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-20)**

## **WORKERS' COMPENSATION**

**ASSIGNMENT OF STATUTES ADMINISTRATION ORDER (R-040-96)**

**WORKERS' COMPENSATION GENERAL REGULATIONS (R.R.N.W.T. 1990, c.W-21)**

**s.2: amended, R-002-96,s.2[E].**

**s.3(4): repealed and replaced, R-002-96,s.3.**

**s.3(4.1): added, R-002-96,s.3.**

**s.5: repealed and replaced, R.R.N.W.T.1990,c.W-21(Supp.),s.1; repealed and replaced, R-002-96,s.4.**

## **YOUNG OFFENDERS AND YOUNG OFFENDERS (CANADA)**

**OPEN CUSTODY FACILITIES RETROACTIVE DESIGNATION REGULATIONS (R-102-92)**

## **YOUNG OFFENDERS (CANADA)**

**DESIGNATION OF YOUTH WORKERS ORDER (R.R.N.W.T. 1990, c.Y-3)**

A. TABLEAU DES RÈGLEMENTS FAISANT PARTIE DES RÈGLEMENTS RÉVISÉS DES TERRITOIRES DU  
NORD-OUEST (1990) OU AYANT ÉTÉ ÉDICTÉS SUBSÉQUEMMENT ET QUI ONT ÉTÉ ABROGÉS AU  
31 DÉCEMBRE 1997

LOI ET RÈGLEMENT	CITATION	TEXTE OU DÉCRET ABROGATIF
<b>AMÉNAGEMENT RÉGIONAL</b>		
UTILISATION D'ARMES À FEU À L'INTÉRIEUR DE LA RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE L'INGRAHAM TRAIL, RÈGLEMENT INTERDISANT	R-104-93	R-179-96
<b>BOISSONS ALCOOLISÉES</b>		
MAGASIN D'ALCOOL DE CAMBRIDGE BAY, DÉCRET	R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-15	R-112-93
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-038-96	R-044-96
RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.O. 1990, ch. L-23	R-032-97
<b>CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION</b>		
CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-1	R-006-93
<b>CITÉS, VILLES ET VILLAGES</b>		
ADMINISTRATEUR MUNICIPAL DE LA VILLE D'IQUALUIT, ARRÊTÉ DÉSIGNANT	R-107-93	R-065-94
<b>COLLÈGES PUBLICS</b>		
CAMPUS DU COLLÈGE DE L'ARCTIQUE À INUVIK, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-12	R-068-96
<b>CURATEUR PUBLIC</b>		
FORMULE DU CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT	R-057-91	R-048-97
<b>ÉDUCATION</b>		
APPLICATION DE LA LOI AUX DISTRICTS SCOLAIRES, DÉCRET RELATIF	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-1	R-169-96
COMMISSIONS SCOLAIRES DE DIVISION, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-10	R-169-96
CRÉATION DE LA DIVISION SCOLAIRE DE SOUTH SLAVE, RÈGLEMENT AUTORISANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. 5 (Suppl.)	R-139-96

DÉSIGNATION DES ASSOCIATIONS SCOLAIRES COMMUNAUTAIRES, ARRÊTÉ CONCERNANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-9	R-139-96
DIVISION SCOLAIRE DE BAFFIN, DÉCRET RELATIF	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-3	R-120-96
DIVISION SCOLAIRE DE BAFFIN, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-2	R-120-96
DIVISION SCOLAIRE DE BEAUFORT-DELTA, DÉCRET RELATIF	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-5	R-106-96
DIVISION SCOLAIRE DE BEAUFORT-DELTA, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-4	R-106-96
DIVISION SCOLAIRE DE DEHCHO, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-7	R-081-96
DIVISION SCOLAIRE DE KEEWATIN, DÉCRET RELATIF	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-15	R-072-96
DIVISION SCOLAIRE DE KEEWATIN, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-14	R-072-96
DIVISION SCOLAIRE DE KITIKMEOT, DÉCRET RELATIF	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-17	R-099-96
DIVISION SCOLAIRE DE KITIKMEOT, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-16	R-099-96
DIVISION SCOLAIRE DE SAHTU, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-19	R-092-96
DIVISION SCOLAIRE DE SAHTU, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-18	R-092-96
DIVISION SCOLAIRE DE SOUTH SLAVE, ARRÊTÉ CRÉANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. 6 (Suppl.)	R-139-96
DIVISION SCOLAIRE DOGRIB, DÉCRET RELATIF	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-12	R-114-96
DIVISION SCOLAIRE DOGRIB, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-11	R-114-96
ÉDUCATION, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-13	R-195-96
PROGRAMME DE FORMATION DE DIRECTEURS D'ÉCOLE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-20	R-138-96
PROROGATION DE LA DIVISION SCOLAIRE DE DEHCHO, ARRÊTÉ PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-8	R-081-96
<b>ÉDUCATION, L.R.T.N.-O. 1988, ch. E-1</b>		
COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE DE L'ÉCOLE SIR JOHN FRANKLIN HIGH SCHOOL, ARRÊTÉ	R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-6	R-070-94
<b>ENQUÊTES PUBLIQUES</b>		
CONSTITUTION D'UNE ENQUÊTE (CENTRE DE SANTÉ DE FORT SMITH), DÉCRET	R-094-92	R-008-93
<b>ÉTABLISSEMENT DE LOCALITÉS</b>		
CORPORATION DE LOCALITÉ DE FORT GOOD HOPE, ARRÊTÉ CONSTITUANT	R-043-94	R-040-95

## **FAUNE**

COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE  
TUKTOYAKTUK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-5

R-036-93

EXPLOITATION COMMERCIALE DE LA FAUNE, RÈGLEMENT

R-024-92

R-069-97

RÉGIONS DE GESTION DE LA CHASSE AU CARIBOU DANS  
UNE RÉSERVE DU RENNE, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-14

R-079-93

RÉGIONS DE GESTION DES ANIMAUX À FOURRURE  
(RÉGIONS DE PIÉGEAGE ENREGISTRÉES), RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-7

R-042-93

RÉGIONS DE GESTION DES ANIMAUX À FOURRURE  
(RÉGIONS ENREGISTRÉES DE PIÉGEAGE EN GROUPE),  
RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-6

R-041-93

RÉGIONS DE GESTION DU GRIZZLI DES TOUNDRAS,  
RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-10

R-155-96

## **HAMEAUX**

PROROGATION DU HAMEAU DE LAC LA MARTRE, ARRÊTÉ  
PORTANT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-22

R-067-96

## **IMPÔT SUR LE SALAIRE, LOI DE 1993**

MODALITÉS D'INSCRIPTION À L'IMPÔT SUR LE SALAIRE,  
RÈGLEMENT

R-023-93

R-049-93

## **JEUNES CONTREVENANTS ET JEUNES CONTREVENANTS (CANADA)**

COMITÉS DE JUSTICE POUR LA JEUNESSE, ARRÊTÉ

R.R.T.N.-O. 1990, ch. Y-2

R-110-92

LIEUX DE GARDE, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. Y-1

R-109-92

## **MESURES CIVILES D'URGENCE**

DÉPLACEMENTS, DÉCRET CONTRÔLANT

R-056-95

R-060-95

PROCLAMATION DE L'ÉTAT D'URGENCE

R-055-95

R-059-95

## **ORGANISATION JUDICIAIRE**

HONORAIRES ET INDEMNITÉS PAYABLES AUX TÉMOINS,  
INTERPRÈTES ET JURÉS, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-1

R-031-96

## PARCS TERRITORIAUX

PARC HISTORIQUE DE LA MISSION-DE-FORT-SMITH, ARRÊTÉ  
PORTANT CRÉATION R-078-93 R-054-95

PARCS COMMUNAUTAIRES ET LES PARCS  
ROUTIERS, ARRÊTÉ R-064-94 R-103-95

## PRESTATIONS AUX EMPLOYÉS MUNICIPAUX

GESTION DU PROGRAMME DE PRESTATIONS, ARRÊTÉ R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-36 R-042-96

PRESTATIONS DES EMPLOYÉS AU SERVICE DE  
COLLECTIVITÉS, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-37 R-128-95

## PREUVE

ENREGISTREMENT DE LA PREUVE PAR L'ENTREMISE D'UN  
APPAREIL SONORE, DÉCRET R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-25 R-042-94

TARIF DES DROITS R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-26 R-092-94

## SCIENTIFIQUES

APPLICATION DE LA LOI SUR LES SCIENTIFIQUES,  
RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-4 R-175-96

## SÉCURITÉ DANS LES MINES

CERTIFICATS DE CHEF DE POSTE ET DE MACHINISTE  
D'EXTRACTION, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-22 R-125-95

CERTIFICATS DE DYNAMITAGE, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-8 R-125-95

CERTIFICATS MÉDICAUX, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-12 R-125-95

COMMISSION D'HYGIÈNE ET DE SÉCURITÉ DANS LES  
MINES, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-15 R-125-95

CONTRÔLE DE L'ARSENIC, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-7 R-125-95

DANGERS D'IRRADIATION, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-20 R-125-95

DISPENSE DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS RELATIVES  
À LA MINE LUPIN, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-10 R-125-95

DROITS À VERSER, RÈGLEMENT R-017-93 R-125-95

ESPACE LIBRE MINIMAL DANS LA ZONE OUEST DE LA MINE  
LUPIN, RÈGLEMENT R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-11 R-125-95

EXEMPTION DE LA MINE DE LA COMPAGNIE ROYAL OAK MINES INC., DIVISION DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT	R-016-93	R-125-95
EXEMPTION DE LA MINE MIRAMAR CON MINE, LTD., RÈGLEMENT	R-111-94	R-125-95
EXEMPTION DE LA MINE POLARIS, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-19	R-125-95
EXEMPTION DE LA MINE SALMITA, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-21	R-090-92
EXEMPTION DE NERCO CON MINES, LTD., RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-18	R-089-92
EXEMPTION DE TERRA MINES LTD., RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-23	R-088-92
SECURITÉ DANS LES MINES, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-16	R-125-95
SURVEILLANCE DE L'ENVIRONNEMENT, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-9	R-125-95
SURVEILLANCE MÉDICALE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-13	R-125-95
SUSPENSION DU RÈGLEMENT SUR NANISIVIK MINES LIMITED, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-17	R-125-95
SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES UTILISÉES DANS LES MINES, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-14	R-125-95

### **SERVICES CORRECTIONNELS**

RÈGLEMENT SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS—Modification	R-028-96	R-033-96
--	----------	----------

### **SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'HÔPITAL STANTON DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ PORTANT CONTINUATION	R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-11	R-053-96
---	----------------------------	----------

### **SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

COMPTE DE STABILISATION, RÈGLEMENT PORTANT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-16	R-028-95
STRUCTURE TARIFAIRE, RÈGLEMENT	R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-15	R-027-95

### **SOCIÉTÉS DE PERSONNES**

FORMULES DES SOCIÉTÉS DE PERSONNES, RÈGLEMENT	R-053-91	R-112-94
---	----------	----------

## **VÉHICULES AUTOMOBILES**

RÉSERVATION DU NUMÉRO DE PLAQUES  
D'IMMATRICULATION, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-33

R-054-94

## **VÉHICULES DE TRANSPORT PUBLIC**

VÉHICULES DE TRANSPORT PUBLIC, RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-31

TR-012-95

CONNAISSEMENT ET CONDITIONS DE TRANSPORT,  
RÈGLEMENT

R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-30

R-090-97

B. TABLEAU DES RÈGLEMENTS FAISANT PARTIE DES *RÈGLEMENTS RÉVISÉS DES TERRITOIRES DU  
NORD-OUEST (1990)* OU AYANT ÉTÉ ÉDICTÉS SUBSÉQUEMMENT ET QUI SONT PÉRIMÉS AU  
31 DÉCEMBRE 1997

LOI ET RÈGLEMENT	CITATION
<b>BOISSONS ALCOOLISÉES</b>	
LIEUX VISÉS PAR UNE LICENCE À FORT PROVIDENCE, RÈGLEMENT DE 1995	R-075-95
LIEUX VISÉS PAR UNE LICENCE À FORT SIMPSON, RÈGLEMENT APPLICABLE LE 12 JUIN 1996	R-060-96
LIEUX VISÉS PAR UNE LICENCE À FORT SIMPSON, RÈGLEMENT DE 1994	R-072-94
PROHIBITION SUR COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-077-93
PROHIBITION SUR DÉLÛNE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-024-95
PROHIBITION SUR FORT GOOD HOPE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-020-95
PROHIBITION SUR FORT MCPHERSON, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-162-96
PROHIBITION SUR FORT NORMAN, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-085-93
PROHIBITION SUR FORT NORMAN, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-076-94
PROHIBITION SUR FORT NORMAN, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-019-95
PROHIBITION SUR FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-079-95
PROHIBITION SUR FORT RELIANCE, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-074-94
PROHIBITION SUR FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-163-96
PROHIBITION SUR K'ÁSHO GOT'INÉ, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-078-95
PROHIBITION SUR RAE-EDZO, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-067-92
PROHIBITION SUR RAE-EDZO, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-157-96
PROHIBITION SUR RAE-EDZO (Assemblée spirituelle régionale), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-018-97
PROHIBITION SUR RAE-EDZO (Fête de la mission paroissiale), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-019-97
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-025-93
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-046-95
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-044-96
PROHIBITION SUR SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-059-94

PROHIBITION SUR TALOYOAK, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-113-94
PROHIBITION SUR TALOYOAK (Assemblée générale annuelle du N.T.I.), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-114-95
PROHIBITION SUR TALOYOAK (Christmas Games), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-115-95
PROHIBITION SUR TULITA, ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-009-97
PROHIBITION SUR TULITA (FORT NORMAN), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-005-96
PROHIBITION SUR TULITA (FORT NORMAN), ARRÊTÉ SPÉCIAL	R-054-96
RÉFÉRENDUM DE FORT NORMAN SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT	R-101-92
RÉFÉRENDUM DE RAE-EDZO SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES, ARRÊTÉ	R-109-94
RÉFÉRENDUM DE RAE-EDZO SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT	R-072-92
RÉFÉRENDUM DE RAE-EDZO SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT	R-108-92
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BAKER LAKE, RÈGLEMENT	R-107-94
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT GOOD HOPE, ARRÊTÉ	R-016-97
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RANKIN INLET, ARRÊTÉ	R-087-97
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT	R-017-97
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT	R-088-95
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT MCPHERSON, RÈGLEMENT	R-108-94
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT MCPHERSON, RÈGLEMENT	R-056-96
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À LAKE HARBOUR, RÈGLEMENT	R-095-93
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RAE-EDZO, RÈGLEMENT	R-110-94
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RAE-EDZO, RÈGLEMENT	R-161-96

RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RANKIN INLET, RÈGLEMENT	R-119-93
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RANKIN INLET, RÈGLEMENT	R-089-97
RÉFÉRENDUM RELATIF AUX LIEUX VISÉS PAR UNE LICENCE À COPPERMINE, RÈGLEMENT	R-031-95

### **CITÉS, VILLES ET VILLAGES**

ADMINISTRATEUR MUNICIPAL DE LA VILLE D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT	R-065-94
COMITÉ CONSULTATIF MUNICIPAL D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT CRÉATION	R-118-93
DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ PROROGÉANT	R-069-94
DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS D'INUVIK, ARRÊTÉ PROROGÉANT	R-014-97
DISPENSE DE RÈGLEMENT MUNICIPAL SUR L'ADMINISTRATION DE BIENS-FONDS, ARRÊTÉ	R-060-94
PROLONGATION DU DÉLAI RELATIF À L'ADOPTION D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE HAY RIVER, ARRÊTÉ PORTANT	R-001-93
PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT	R-049-96
PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT	R-060-97

### **COMMUNAUTÉS À CHARTE**

DÉLAI RELATIF À LA PREMIÈRE SÉANCE DU WHA TI K'AADE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-180-96
DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS DE WHA TI, ARRÊTÉ PORTANT PROROGATION	R-066-97

### **COMMUNAUTÉS À CHARTE ET ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES**

DÉLAIS RELATIFS AU SCRUTIN PORTANT SUR LES MODIFICATIONS À LA CHARTE DE DÉLÈNE (NOMINATION D'UN DIRECTEUR), ARRÊTÉ MODIFIANT CERTAINS	R-026-95
---	----------

DIRECTIVE SUR LE SCRUTIN RELATIF AU PROJET  
DE CHARTE DE COMMUNAUTÉ D'ARCTIC RED RIVER  
(TSI GEH CHIC) R-024-93

DIRECTIVE SUR LE SCRUTIN RELATIF AU PROJET  
DE CHARTE DE COMMUNAUTÉ DE WHA TI R-015-96

DIRECTIVE SUR LE SCRUTIN RELATIF AU PROJET DE  
CHARTE DE COMMUNAUTÉ POUR FORT GOOD HOPE  
(K'ÁSHO GOT'INÉ) R-014-95

DIRECTIVE SUR LE SCRUTIN RELATIF AU PROJET DE  
LA CHARTE DE COMMUNAUTÉ POUR FORT FRANKLIN R-115-92

DIRECTIVE SUR LE SCRUTIN RELATIF AUX MODIFICATIONS  
À LA CHARTE DE COMMUNAUTÉ DE DÉLJNE R-016-95

### **DÉGRÈVEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES DE RÉSIDENCE**

ALLÈGEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES  
DE RÉSIDENCE, ARRÊTÉ DE 1992 R-062-92

ALLÈGEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES  
DE RÉSIDENCE, ARRÊTÉ DE 1993 R-074-93

ALLÈGEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES  
DE RÉSIDENCE, ARRÊTÉ DE 1994 R-071-94

ALLÈGEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES  
DE RÉSIDENCE, ARRÊTÉ DE 1995 R-053-95

### **ÉDUCATION**

DISSOLUTION DE LA COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT  
SECONDAIRE DE L'ÉCOLE SIR JOHN FRANKLIN  
TERRITORIAL HIGH SCHOOL, ARRÊTÉ PORTANT R-070-94

### **ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES**

DÉLAI DE PRÉSENTATION DES CANDIDATS, ARRÊTÉ  
MODIFIANT R-098-95

DÉLAI DE PRÉSENTATION DES CANDIDATS, ARRÊTÉ  
MODIFIANT R-073-97

DÉLAI RELATIF À L'ÉLECTION À IQALUIT, ARRÊTÉ  
MODIFIANT R-081-94

DÉLAI RELATIF À L'ÉLECTION PARTIELLE DU CONSEIL  
SCOLAIRE COMMUNAUTAIRE DE FORT LIARD R-025-96

DÉLAIS DE L'ÉLECTION DE DÉLJNE, ARRÊTÉ MODIFIANT R-024-94

DÉLAIS RELATIFS À L'ÉLECTION À ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ MODIFIANT CERTAINS	R-055-93
DÉLAIS RELATIFS À L'ÉLECTION À BAKER LAKE, ARRÊTÉ MODIFIANT CERTAINS	R-116-94
DÉLAIS RELATIFS AU SCRUTIN PORTANT SUR LES MODIFICATIONS À LA CHARTE DE DÉLÛNE, ARRÊTÉ MODIFIANT CERTAINS	R-015-95
DIRECTIVE SUR LE SCRUTIN DU CONSEIL DE LA COMMUNAUTÉ À CHARTE D'ARCTIC RED RIVER	R-054-93
DIRECTIVE SUR LE SCRUTIN DU CONSEIL DE LA COMMUNAUTÉ À CHARTE DE K'ÁSHO GOT'INÉ	R-058-95
PROLONGATION DU DÉLAI DE L'ÉLECTION DE LA CORPORATION DE LOCALITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT	R-113-92
PROLONGATION DU DÉLAI DU SCRUTIN RELATIF AU PROJET DE CHARTE DE COMMUNAUTÉ DE FORT FRANKLIN, ARRÊTÉ PORTANT	R-116-92

### ÉTABLISSEMENT DE LOCALITÉS

CORPORATION DE LOCALITÉ D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ PORTANT PROROGATION	R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-8
DÉCLARATION CONSTITUANT LA LOCALITÉ DE FORT GOOD HOPE	R-098-91
DISSOLUTION D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ PORTANT	R-052-93
PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES ÉTATS FINANCIERS DE COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ PORTANT	R-061-97

### ÉVALUATION ET IMPÔT FONCIERS

DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUATION CERTIFIÉ DE LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-003-97
DÉLAI DE REMISE DE LA PREMIÈRE RÉVISION DU RÔLE D'ÉVALUTION DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-021-95
DÉLAI DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-104-94
DÉLAI DE REMISE DU RÔLE D'ÉVALUATION DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ MODIFIANT	R-103-94
RÉDUCTION DES IMPÔTS FONCIERS, ARRÊTÉ	R-043-96

## **GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

COMITÉ DE SURVEILLANCE DU FONDS RENOUEVABLE  
DE L'EXPOSITION DE 1992, ARRÊTÉ CONSTITUANT

R-114-92

## **HAMEAUX**

PROLONGATION D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL  
(TALOYOAK, 1992), ARRÊTÉ PORTANT

R-074-92

PROLONGATION DU DÉLAI POUR LA SUPPRESSION DU  
DÉFICIT D'ARCTIC BAY, ARRÊTÉ PORTANT

R-002-93

PROLONGATION DU DÉLAI POUR LA SUPPRESSION DU  
DÉFICIT DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT

R-003-93

PROLONGATION DU DÉLAI POUR LA SUPPRESSION DU  
DÉFICIT DE PANGNIRTUNG, ARRÊTÉ PORTANT

R-004-93

PROROGATION DU DÉLAI PRÉVU POUR LA SUPPRESSION DU  
DÉFICIT DE SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT

R-099-94

PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA SOUMISSION DES  
ÉTATS FINANCIERS DE BAKER LAKE, ARRÊTÉ PORTANT

R-085-94

C. TABLEAU DES RÈGLEMENTS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST AU 31 DÉCEMBRE 1997  
LESQUELS SONT COMPOSÉS DES *RÈGLEMENTS RÉVISÉS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (1990)*,  
DES RÈGLEMENTS PRIS DEPUIS LA RÉVISION, AINSI QUE LEURS MODIFICATIONS

**Nota :**

1. Les règlements figurant au présent tableau sont énumérés sous le titre de leur loi habilitante.
2. Le présent tableau comprend l'abrogation des dispositions d'un règlement, alors qu'un règlement qui a été abrogé au complet apparaît au tableau A.
3. Sont exclus du présent tableau les règlements qui ont été abrogés ou qui sont périmés. Ces derniers figurent respectivement aux tableaux A et B.
4. «ann.» signifie annexe.
5. Les règlements sont en vigueur à moins que les lettres «NEV» n'apparaissent après la citation, indiquant ainsi que le règlement ou une de ses dispositions n'est pas en vigueur.
6. Les règlements pris en application d'un texte antérieur demeurent en vigueur sous le régime d'un nouveau texte, dans la mesure de leur compatibilité avec celui-ci, en vertu de l'alinéa 36(2)e) de la *Loi d'interprétation*. Ces règlements figurent au présent tableau.
7. Les modifications qui ne touchent que la version française ou anglaise sont indiquées à la fin des citations, respectivement par un [F] ou un [A].

## ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE, RÈGLEMENT (R-206-96)

## ACCIDENTS DU TRAVAIL

ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-21)

**art. 2 : modifié**, R-002-96, art. 2 [A].

**art. 3(4) : abrogé et remplacé**, R-002-96, art. 3.

**art. 3(4.1) : ajouté**, R-002-96, art. 3.

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-21 (Suppl.), art. 1; **abrogé et remplacé**, R-002-96, art. 4.

APPLICATION DE LOIS, DÉCRET RELATIF (R-040-96)

## ACTES DE VENTE

FORMULES DES ACTES DE VENTE, RÈGLEMENT (R-036-91)

## AGENCES DE PLACEMENT

AGENCES DE PLACEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-22)

## AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS

### AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-20)

- art. 1(1) : **modifié**, R-018-93, art. 2.
- art. 2 (intertitre) : **abrogé**, R-018-93, art. 3.
- art. 2 : **abrogé**, R-018-93, art. 3.
- art. 3 : **abrogé**, R-018-93, art. 3.
- art. 4 : **abrogé**, R-018-93, art. 3.
- art. 5 : **abrogé**, R-018-93, art. 3.
- art. 6(6) : **ajouté**, R-087-95, art. 2.
- art. 7(1) : **abrogé**, R-121-92, art. 2; **modifié**, R-087-95, art. 3(1).
- art. 7(2) : **abrogé**, R-087-95, art. 3(2).
- art. 9(3.1) : **ajouté**, R-087-95, art. 4(1).
- art. 9(4) : **modifié**, R-121-92, art. 3; **modifié**, R-087-95, art. 4(2).
- art. 14(1.1) : **ajouté**, R-087-95, art. 5.
- art. 17 : **modifié**, R-087-95, art. 6.
- art. 34.1 : **ajouté**, R-121-92, art. 4; **modifié**, R-061-96, art. 1.
- ann. : **nouveau titre, ann. A** : R-121-92, art. 5; **abrogée**, R-018-93, art. 4.
- ann. B : **ajoutée**, R-121-92, art. 5; **modifiée**, R-104-95, art. 1.

## ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

### ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9)

- art. 7 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.
- art. 7 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.
- art. 8 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.
- art. 9 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.
- art. 10 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.
- art. 11 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.
- art. 13(1) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 3.
- art. 13(3) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 4.
- art. 17 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 5.
- art. 17.1 : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 6.
- ann. : **abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 7.

## AMÉNAGEMENT DES FORÊTS

### AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14)

- art. 1 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-051-95, art. 2.
- art. 3(3) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 3.
- art. 5(1) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 4.
- art. 5(2) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.
- art. 5(2.1) : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.
- art. 8(4) : **ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 6.
- art. 12(1) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 7, 8.
- art. 12(2) : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 9.
- art. 13(1) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 10.
- art. 13(3) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.
- art. 13(4) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.
- art. 15 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 12.

**art. 16(4) : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 2.  
**art. 16(6) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 16(7) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 16(8) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 16(9) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 18(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 14.  
**art. 19(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 15.  
**art. 19(4) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.  
**art. 19(5) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.  
**art. 19(6) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.  
**art. 21(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 17.  
**art. 22 : abrogé et remplacé**, R-173-96, art. 2.  
**art. 22(1) : modifié**, R-037-96, art. 2.  
**art. 22.1 : ajouté**, R-173-96, art. 2.  
**art. 25 : renuméroté 25(1)**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.  
**art. 25(2) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.  
**art. 29.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 19.  
**art. 36.1 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 20.  
**art. 36.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 20.  
**art. 37 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 21; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **modifié**, R-051-95, art. 3.  
**art. 38 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 39 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 22; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 39(2) : abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 4.  
**art. 40 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 5.  
**art. 41 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 23; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 42 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 43 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 24.  
**art. 44 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 25.  
**art. 46 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 26, 27.  
**art. 54 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 4.  
**art. 59 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 28; **modifié**, R-019-93, art. 5.  
**ann. : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 29; **abrogée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. A : ajoutée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. B : ajoutée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. C : ajoutée**, R-019-93, art. 6; **modifiée**, R-051-95, art. 6.  
**ann. D : ajoutée**, R-019-93, art. 6.

#### UNITÉS D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-093-95)

#### ZONES D'AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R-092-95)

**ann. : modifiée**, R-003-96, art. 2.

### AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU BASSIN HYDROGRAPHIQUE D'INUVIK, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-13)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU BASSIN HYDROGRAPHIQUE DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-18)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU CORRIDOR D'ENTREPRISE, RÈGLEMENT (R-036-92)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU DÉTROIT DE STRATHCONA, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-17)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT D'ENTERPRISE, RÈGLEMENT (R-037-92)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU MACKENZIE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-14)

**art. 6 : abrogé, R-114-93, art. 2.**

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE NORMAN WELLS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-15)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE RESOLUTE BAY, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-16)

UTILISATION D'ARMES À FEU À L'INTÉRIEUR DE LA RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE L'INGRAHAM TRAIL,  
RÈGLEMENT INTERDISANT (R-179-96)

## **APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS**

APPRENTISSAGE ET QUALIFICATION PROFESSIONNELLE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-8)

COMITÉS CONSULTATIFS DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-9)

DÉSIGNATION DU MÉTIER DE MONTEUR DE RÉSEAUX DE GICLEURS (R-027-91)

DÉSIGNATION DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10)

**art. 1 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 2; modifié, R-011-93, art. 2;  
modifié, R-015-93, art. 3; modifié, R-047-95, art. 5; modifié, R-043-97, art. 3.**

**art. 2 : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 3; modifié, R-015-93, art. 4;  
modifié, R-047-95, art. 5; modifié, R-043-97, art. 4.**

DÉSIGNATION DES PROFESSIONS, ARRÊTÉ (R-026-96)

## **ASSISTANCE SOCIALE**

ASSISTANCE SOCIALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16)

**art. 1 : modifié, R-021-93, art. 2, 3; modifié, R-199-96, art. 2.**

**art. 1.1 : ajouté, R-199-96, art. 3.**

**art. 1.2 : ajouté, R-199-96, art. 3.**

**art. 1.3 : ajouté, R-199-96, art. 3.**

**art. 2 (intertitre) : modifié, R-199-96, art. 4.**

**art. 2 : modifié, R-199-96, art. 5.**

**art. 3.1 : ajouté, R-199-96, art. 6.**

**art. 3.2 : ajouté, R-199-96, art. 6.**

**art. 3.3 : ajouté, R-199-96, art. 6.**

**art. 4 : abrogé, R-199-96, art. 7.**

**art. 5 : abrogé et remplacé, R-199-96, art. 8.**

**art. 5(4) : ajouté, R-021-93, art. 4.**

**art. 7 : modifié, R-199-96, art. 9.**

**art. 9 : abrogé et remplacé, R-199-96, art. 10.**

**art. 10 : modifié, R-199-96, art. 11.**

**art. 11(2) : modifié, R-199-96, art. 12.**

**art. 12 (intertitre) : modifié, R-199-96, art. 13.**

**art. 12(1) : modifié, R-199-96, art. 14.**

**art. 12(2) : modifié**, R-199-96, art. 14.  
**art. 12(3) : modifié**, R-199-96, art. 14 [A].  
**art. 12(3.1) : ajouté**, R-199-96, art. 14.  
**art. 13 : modifié**, R-199-96, art. 15.  
**art. 13.1 : ajouté**, R-199-96, art. 16.  
**art. 16(1) : modifié**, R-199-96, art. 17.  
**art. 16(2) : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 17.  
**art. 18 (intertitre) : abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 18 : abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 19 : abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 20(2) : modifié**, R-199-96, art. 19.  
**art. 20(4) : modifié**, R-095-94, art. 2; **modifié**, R-199-96, art. 19.  
**art. 20(4.1) : ajouté**, R-199-96, art. 19.  
**art. 20(5) : modifié**, R-021-93, art. 5; **modifié**, R-095-94, art. 3; **modifié**, R-199-96, art. 19.  
**art. 20(6) : modifié**, R-095-94, art. 4; **modifié**, R-199-96, art. 19.  
**art. 21 : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 20.  
**art. 25 (intertitre) : abrogé**, R-199-96, art. 21.  
**art. 25 : abrogé**, R-199-96, art. 21.  
**art. 29(2) : modifié**, R-199-96, art. 22.  
**art. 34(3) : modifié**, R-199-96, art. 23.  
**art. 38(1) : modifié**, R-199-96, art. 24.  
**art. 39 : modifié**, R-199-96, art. 25.  
**art. 44(1) : modifié**, R-199-96, art. 26.  
**art. 45 : modifié**, R-199-96, art. 27.  
**art. 50 : abrogé**, R-199-96, art. 28.  
**art. 51 : abrogé**, R-199-96, art. 28.  
**ann. B : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16 (Suppl.), art. 2; **modifiée**, R-083-92, art. 2;  
**modifiée**, R-023-94, art. 2; **modifiée**, R-104-95, art. 1.  
**ann. C : modifiée**, R-029-96, art. 1.

#### AUTORITÉS LOCALES, RÈGLEMENT DÉSIGNANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-15)

**art. 1 : modifié**, R-030-96, art. 2.

#### COMITÉS D'APPEL DE L'ASSISTANCE SOCIALE, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-17)

**Préambule : abrogé et remplacé**, R-116-93, art. 4 [F].  
**art. 12.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-17 (Suppl.), art. 1.  
**art. 14.01 : ajouté**, R-116-93, art. 4.  
**art. 14.02 : ajouté**, R-116-93, art. 4.  
**art. 14.1 : ajouté**, R-107-92, art. 2.  
**art. 19 : abrogé et remplacé**, R-116-93, art. 4.  
**art. 25.1 : ajouté**, R-093-94, art. 2.  
**art. 29.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-17 (Suppl.), art. 2.  
**art. 35 : modifié**, R-012-93, art. 1.

#### DÉLÉGATION D'ATTRIBUTION RELIÉE À L'ASSISTANCE SOCIALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-18)

#### SERVICES DE BIEN-ÊTRE, RÈGLEMENT (R-200-96)

## ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES

### ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS TYPES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-17)

- art. 1 : **modifié**, R-089-95, art. 2.
- art. 2(1) : **modifié**, R-089-95, art. 3.
- art. 3 : **abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 4.
- art. 4(2) : **modifié**, R-089-95, art. 5.
- art. 6(1) : **modifié**, R-089-95, art. 6.
- art. 11 : **modifié**, R-089-95, art. 7.
- art. 15 : **abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 8.
- art. 17(1) : **abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 9.
- art. 18(2) : **modifié**, R-089-95, art. 10.
- art. 22 (intertitre) : **abrogé**, R-089-95, art. 11.
- art. 22(1) : **abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 12.
- art. 22(2) : **abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 12.
- art. 23 (intertitre) : **ajouté**, R-089-95, art. 13.
- art. 26 : **modifié**, R-089-95, art. 14.
- art. 27(2) : **modifié**, R-089-95, art. 15.
- art. 30 : **modifié**, R-089-95, art. 16.
- art. 31(1) : **modifié**, R-089-95, art. 17.
- art. 31(2) : **modifié**, R-089-95, art. 17.
- art. 34(2) : **modifié**, R-089-95, art. 18.
- art. 37(1) : **modifié**, R-089-95, art. 19 .
- art. 39 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 20.
- art. 39 : **abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 21.
- art. 40 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 22.
- art. 40 : **modifié**, R-089-95, art. 23.
- art. 41 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 24.
- art. 41(3) : **modifié**, R-089-95, art. 25.
- art. 42 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 26.
- bloc de signature : **abrogé**, R-089-95, art. 27.

### DROITS RELATIFS AUX ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 2 (Suppl.)]

- ann. : **modifiée**, R-090-95, art. 2.

## ASSURANCE-MALADIE

### SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4)

- art. 11(1) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 2;  
**abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 2; **modifié**, R-080-95, art. 2.
- art. 15 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-080-95, art. 3.
- art. 27(12) : **abrogé et remplacé**, R-100-94, art. 2.
- art. 29(5) : **modifié**, R-026-93, art. 3 [F].
- art. 30(1) : **abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 4.
- art. 30(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 4.
- art. 30(3) : **abrogé**, R-026-93, art. 4.
- art. 33 : **abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 5.
- art. 36(1) : **modifié**, R-026-93, art. 6.
- art. 36(1.1) : **ajouté**, R-026-93, art. 7; **modifié**, R-016-94, art. 1; **modifié**, R-100-94, art. 3.
- ann. : **abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 4; **modifiée**, R-026-93, art. 8;  
**abrogée et remplacée**, R-057-93, art. 2; **modifiée**, R-066-93, art. 2; **modifiée**, R-100-94, art. 4;  
**modifiée**, R-106-94, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-080-95, art. 4; **modifiée**, R-101-95, art. 2.

## ASSURANCES

ASSURANCES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-3)

**ann. A : modifiée**, R-052-95, art. 2.

DÉSIGNATION D'ASSOCIATION D'INDEMNISATION, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2)

**art. 2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2 (Suppl.), art. 1.

GARANTIE RELATIVE AUX AUTOMOBILES NON ASSURÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-4)

## AUXILIAIRES DENTAIRES

DROITS DES AUXILIAIRES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-042-95)

ÉTABLISSEMENT DE LA COMPÉTENCE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-1)

## AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE

AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1)

**art. 4 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1 (Suppl.), art. 2.

## BOISSONS ALCOOLISÉES

BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-34)

**art. 1 : modifié**, R-048-96, art. 2.

**art. 6(4) : abrogé**, R-048-96, art. 3.

**art. 6(5) : abrogé**, R-048-96, art. 3.

**art. 12 : modifié**, R-036-95, art. 2.

**art. 13 : abrogé et remplacé**, R-027-93, art. 2; **modifié**, R-052-97, art. 2.

**art. 16(1) : abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 3.

**art. 17(2) : abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 4.

**art. 17(3) : modifié**, R-036-95, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 4.

**art. 18 : abrogé**, R-048-96, art. 5.

**art. 18(2) : abrogé**, R-036-95, art. 5.

**art. 18(3) : abrogé**, R-036-95, art. 5.

**art. 19 : abrogé**, R-052-97, art. 3.

**art. 20.1 : ajouté**, R-048-96, art. 6.

**art. 21(2) : modifié**, R-036-95, art. 6.

**art. 26(2) : modifié**, R-052-97, art. 4.

**art. 35 : abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 7.

**art. 36 : abrogé et remplacé**, R-052-97 art. 5.

**art. 37 : abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 8.

**art. 41.1 : ajouté**, R-048-96, art. 9.

**art. 57.1 : ajouté**, R-048-96, art. 10.

**art. 65 : modifié**, R-036-95, art. 7.

**art. 73 : abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 8.

**art. 75 : abrogé**, R-048-96, art. 11.

**art. 76 : abrogé**, R-048-96, art. 11.

**art. 77 : abrogé**, R-048-96, art. 11.  
**art. 79 : modifié**, R-048-96, art. 12.  
**art. 86(1) : modifié**, R-048-96, art. 13.  
**art. 89 : modifié**, R-048-96, art. 14.  
**art. 91 : abrogé**, R-036-95, art. 9.  
**art. 93 : abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 10.  
**art. 95(1) : abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 15.  
**art. 95(3) : abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 16.  
**art. 97 : modifié**, R-048-96, art. 17.  
**art. 104 : modifié**, R-087-92, art. 2.  
**art. 106 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-087-92, art. 3 [F].  
**art. 106 : modifié**, R-087-92, art. 4 [F].  
**art. 106(1) : modifié**, R-087-92, art. 4.  
**art. 109 (intertitre) : abrogé**, R-027-93, art. 3.  
**art. 109 : abrogé**, R-027-93, art. 3.  
**art. 110 : abrogé**, R-027-93, art. 3.  
**art. 111 : abrogé**, R-027-93, art. 3.  
**art. 119 : modifié**, R-036-95, art. 11.  
**art. 120 : abrogé**, R-048-96, art. 18.  
**art. 122(2) : modifié**, R-036-95, art. 12.  
**art. 128 : modifié**, R-036-95, art. 13.  
**ann. A : modifiée**, R-087-92, art. 5; **modifiée**, R-035-95, art. 2; **modifiée**, R-048-96, art. 19.  
**ann. B : modifiée**, R-086-93, art. 2, 3, 4; **modifiée**, R-087-92, art. 6; **modifiée**, R-036-95, art. 14.  
**ann. C : ajoutée**, R-087-92, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-035-95, art. 3.

BRASSERIES, RÈGLEMENT (R-005-93)

CONDITIONS ET EXIGENCES POUR L'EXPLOITATION D'UNE GUINGUETTE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-18)

DÉCLARATION DE SECTEURS DE PROHIBITION [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 9 (Suppl.)]

DÉCLARATION DE SECTEURS DE RESTRICTION (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-20)

INSPECTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-31)

MAGASIN D'ALCOOL DE FORT SIMPSON, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-26)

MAGASINS D'ALCOOL DE FORT SIMPSON, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-25)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-25 (Suppl.), art. 1.  
**art. 2 : ajouté**, R-073-94, art. 1.

MAGASIN D'ALCOOL DE NORMAN WELLS, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-39)

MAGASIN D'ALCOOL DE NORMAN WELLS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-38)

MAGASINS D'ALCOOL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-36)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ARCTIC RED RIVER, RÈGLEMENT (R-035-92)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ARVIAT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-11)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À BELCHER ISLANDS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-12)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-19)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-27)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À LAC LA MARTRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-32)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À LAKE HARBOUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-33)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À NAHANNI BUTTE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-37)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À PANGNIRTUNG, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-40)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À PELLY BAY, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-41)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À RAE LAKES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-43)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À SNARE LAKE, RÈGLEMENT (R-097-91)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À SNOWDRIFT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-47)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À WHALE COVE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-48)

PROHIBITION ET LES RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT GÉNÉRAL  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-35)

**art. 1 : abrogé et remplacé, R-066-92.**

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À ARCTIC BAY, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-10)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BROUGHTON ISLAND, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-13)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-14)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CAPE DORSET, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-16)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CLYDE RIVER, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-17)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À DETTAH, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-21)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT FRANKLIN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990,  
ch. L-22)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT (R-032-97)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT LIARD, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-24)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À HALL BEACH, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-28)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À IGLOOLIK, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-30)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À POND INLET, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-42)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RAE-EDZO, RÈGLEMENT (R-172-96)

PROROGATION DE LA VILLE DE FORT SMITH, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-6)

**ann. : abrogée et remplacée, R-117-94, art. 2.**

PROROGATION DE LA VILLE DE HAY RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-7)

**ann. : abrogée et remplacée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-7 (Suppl.), art. 1.**

PROROGATION DE LA VILLE D'INUVIK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-8)

PROROGATION DE LA VILLE D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-9)

**ann. : abrogée et remplacée, R-077-92, art. 1.**

PROROGATION DU VILLAGE DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-10)

PROROGATION DU VILLAGE DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-11)

STATUT DU VILLAGE DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-040-92)

## **CITÉS, VILLES ET VILLAGES ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES**

ÉLECTIONS DE LA VILLE D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT (R-066-94)

## **COLLÈGE DE L'ARCTIQUE (voir COLLÈGES PUBLICS)**

### **COLLÈGES PUBLICS**

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-11)

COLLÈGE PUBLIC POUR L'EST DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT (R-119-94)

COLLÈGE PUBLIC POUR L'OUEST DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT (R-118-94)

CRÉATION DES CONSTITUANTES DU COLLÈGE AURORA, ARRÊTÉ VISANT (R-068-96)

CRÉATION DES CONSTITUANTES DU COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, ARRÊTÉ VISANT (R-069-96)

NOMMER LE COLLÈGE AURORA, ARRÊTÉ VISANT (R-043-95)

NOMMER LE COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, ARRÊTÉ VISANT (R-044-95)

## **COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE**

OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE, RÈGLEMENT PORTANT CRÉATION  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-15)

## **COMMUNAUTÉS À CHARTE**

CHANGEMENT DE STATUT DE LA LOCALITÉ D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R-053-93)

CHANGEMENT DE STATUT DU HAMEAU DE FORT FRANKLIN, ARRÊTÉ (R-013-93)

**ann. : modifiée**, R-041-95, art. 1.

COMMUNAUTÉ À CHARTE DE K'ÁSHO GOT'INÉ, ARRÊTÉ CONSTITUANT (R-040-95)

COMMUNAUTÉ À CHARTE DE WHA TI, ARRÊTÉ (R-067-96)

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-2)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-091-97)

**art. 2 : modifié**, R-100-97, art. 1.

## COMPAGNIES

AUTORISATION DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-15)

**art. 1 : modifié**, R-062-97, art. 2.

DROITS RELATIFS AUX COMPAGNIES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 1 (Suppl.)]

**art. 2(2) : modifié**, R-013-94, art. 2 [F].

**ann. : modifiée**, R-013-94, art. 3.

FORMULES DES COMPAGNIES, RÈGLEMENT (R-040-91)

SCEAU DU REGISTRAIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-14)

## CORONERS

FORMULES DES CORONERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-19)

**ann. : modifiée**, R-092-92, art. 2.

HONORAIRES DES CORONERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-18)

**art. 2 : modifié**, R-088-97, art. 2, NEV.

## COUR TERRITORIALE

COUR TERRITORIALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-2)

JUGES TERRITORIAUX, RÈGLEMENT VISANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-3)

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-122-93, art. 2.

**art. 4 : abrogé et remplacé**, R-007-93, art. 2; **abrogé**, R-122-93, art. 3.

**art. 5 : abrogé**, R-122-93, art. 3.

PETITES CRÉANCES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-1)

## RÉGIME ENREGISTRÉ DE PENSION DES JUGES, RÈGLEMENT (R-010-93)

- art. 1(1) : modifié**, R-123-93, art. 2; **modifié**, R-001-97, art. 2; **modifié**, R-071-97, art. 2.
- art. 3(1) : modifié**, R-071-97, art. 2.
- art. 3(2) : modifié**, R-071-97, art. 2.
- art. 3(4) : modifié**, R-071-97, art. 2.
- art. 3(5) : modifié**, R-071-97, art. 2.
- art. 3(6) : modifié**, R-071-97, art. 2.
- art. 3(12.1) : ajouté**, R-001-97, art. 3.
- art. 10(6) : modifié**, R-123-93, art. 3(1).
- art. 10(9) : modifié**, R-123-93, art. 3(2).
- ann. : ajoutée**, R-071-97, art. 3.

## RÉGIME SUPPLÉMENTAIRE DE PENSION DES JUGES, RÈGLEMENT (R-121-93)

- art. 1(1) : modifié**, R-072-97, art. 1.
- art. 3(1) : modifié**, R-072-97, art. 1.
- art. 3(2) : modifié**, R-072-97, art. 1.
- art. 3(6) : modifié**, R-072-97, art. 1.
- art. 3(8) : modifié**, R-072-97, art. 1.
- art. 3(9) : modifié**, R-072-97, art. 1.

## RÈGLES DE LA COUR TERRITORIALE EN MATIÈRE CIVILE (R-034-92)

### COUVRE-FEU

COUVRE-FEU À ARCTIC RED RIVER, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-24)

COUVRE-FEU À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-25)

- art. 2 : modifié**, R-106-93, art. 2.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-106-93, art. 3.

COUVRE-FEU À FORT RESOLUTION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-26)

### CURATEUR PUBLIC

CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-32)

- art. 1 : modifié**, R-178-96, art. 2.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R-178-96, art. 3.
- art. 5 : abrogé**, R-178-96, art. 4.

DROITS PAYABLES AU CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R-102-94)

- ann. : abrogée et remplacée**, R-047-97, art. 2.

### DÉGRÈVEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES DE RÉSIDENCE

ALLÈGEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES DE RÉSIDENCE, ARRÊTÉ DE 1995 (R-053-95)

## DÉLIVRANCE DE LICENCES AUX AGENTS IMMOBILIERS

DÉPÔT DES PROSPECTUS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 18 (Suppl.)]

DROITS PAYABLES ET LES CAUTIONNEMENTS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
[R.R.T.N.-O. 1990, ch. 16 (Suppl.)]

FORMULES DE LICENCES D'AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 17 (Suppl.)]

PRÉPARATION DU RAPPORT DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 19 (Suppl.)]

TITRES DE COMPÉTENCE DES AGENTS ET REPRÉSENTANTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
[R.R.T.N.-O. 1990, ch. 15 (Suppl.)]

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-071-92, art. 2.

**art. 4(1) : modifié**, R-071-92, art. 3.

**art. 6 : modifié**, R-071-92, art. 4.

**art. 8 (intertitre) : abrogé**, R-071-92, art. 5.

**art. 8 : abrogé**, R-071-92, art. 5.

**art. 9 : abrogé**, R-071-92, art. 5.

**art. 10 : abrogé**, R-071-92, art. 5.

## DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS

FORMULES DE DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS, RÈGLEMENT (R-042-91)

## ÉDUCATION

ACCREDITATION DES DIRECTEURS D'ÉCOLE, RÈGLEMENT (R-138-96)

ANNÉE D'ENSEIGNEMENT ET LA FRÉQUENTATION SCOLAIRE, RÈGLEMENT (R-136-96)

APPELS EN MATIÈRE D'ÉDUCATION, RÈGLEMENT (R-167-96)

**art. 3 : renuméroté art. 4(2)**, R-005-97, art. 2 [F].

DEMANDE DE CONSTITUTION DES ORGANISMES SCOLAIRES CONFESIONNELS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-070-96)

DEMANDES, RÈGLEMENT (R-137-96)

DÉROULEMENT DES TRAVAUX, RÈGLEMENT (R-194-96)

DISTRICT SCOLAIRE D'AKLAVIK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'AKLAVIK,  
RÈGLEMENT (R-107-96)

DISTRICT SCOLAIRE D'APEX ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'APEX,  
RÈGLEMENT (R-121-96)

DISTRICT SCOLAIRE D'ARCTIC BAY ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'ARCTIC BAY,  
RÈGLEMENT (R-122-96)

DISTRICT SCOLAIRE D'ARVIAT ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'ARVIAT, RÈGLEMENT (R-073-96)

DISTRICT SCOLAIRE D'IGLOOLIK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'IGLOOLIK,  
RÈGLEMENT (R-128-96)

DISTRICT SCOLAIRE D'INUVIK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'INUVIK,  
RÈGLEMENT (R-109-96)

DISTRICT SCOLAIRE D'IQALUIT ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'IQALUIT,  
RÈGLEMENT (R-129-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE BAKER LAKE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE BAKER LAKE,  
RÈGLEMENT (R-074-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE BROUGHTON ISLAND ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE  
BROUGHTON ISLAND, RÈGLEMENT (R-123-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE CAMBRIDGE BAY ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE CAMBRIDGE  
BAY, RÈGLEMENT (R-100-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE CAPE DORSET ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE CAPE DORSET,  
RÈGLEMENT (R-124-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE CHESTERFIELD INLET ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE  
CHESTERFIELD INLET, RÈGLEMENT (R-075-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE CLYDE RIVER ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE CLYDE RIVER,  
RÈGLEMENT (R-125-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE COLVILLE LAKE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE COLVILLE LAKE,  
RÈGLEMENT (R-093-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE CORAL HARBOUR ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE CORAL  
HARBOUR, RÈGLEMENT (R-076-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE DÉLÏNE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE DÉLÏNE,  
RÈGLEMENT (R-094-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE DETTAH ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE DETTAH,  
RÈGLEMENT (R-115-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT LIARD ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT LIARD,  
RÈGLEMENT (R-082-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT MCPHERSON ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT  
MCPHERSON, RÈGLEMENT (R-108-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT PROVIDENCE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT  
PROVIDENCE, RÈGLEMENT (R-083-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT RESOLUTION ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT  
RESOLUTION, RÈGLEMENT (R-140-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT SIMPSON ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT SIMPSON,  
RÈGLEMENT (R-084-96)

**art. 5 : abrogé et remplacé, R-095-97, art. 2.**

DISTRICT SCOLAIRE DE FORT SMITH ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE FORT SMITH,  
RÈGLEMENT (R-141-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE GJOA HAVEN ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE GJOA HAVEN,  
RÈGLEMENT (R-101-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE GRISE FIORD ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE GRISE FIORD,  
RÈGLEMENT (R-126-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE HALL BEACH ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE HALL BEACH,  
RÈGLEMENT (R-127-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE HAY RIVER ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE HAY RIVER,  
RÈGLEMENT (R-143-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE HOLMAN ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE HOLMAN,  
RÈGLEMENT (R-102-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE JEAN MARIE RIVER ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE JEAN MARIE  
RIVER, RÈGLEMENT (R-085-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE KAKISA ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE KAKISA, RÈGLEMENT  
(R-096-97)

DISTRICT SCOLAIRE DE K'ÁSHO GOT'INÉ ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE K'ÁSHO GOT'INÉ,  
RÈGLEMENT (R-095-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE KIMMIRUT ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE KIMMIRUT,  
RÈGLEMENT (R-130-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE KUGLUKTUK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE KUGLUKTUK,  
RÈGLEMENT (R-103-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE LA RÉSERVE DÉNÉE DE HAY RIVER ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE  
LA RÉSERVE DÉNÉE DE HAY RIVER, RÈGLEMENT (R-142-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE LUTSEL K'E ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE LUTSEL K'E,  
RÈGLEMENT (R-144-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE NAHANNI BUTTE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE NAHANNI BUTTE,  
RÈGLEMENT (R-086-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE NANISIVIK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE NANISIVIK,  
RÈGLEMENT (R-131-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE NORMAN WELLS ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE NORMAN WELLS,  
RÈGLEMENT (R-096-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE PANGNIRTUNG ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE PANGNIRTUNG,  
RÈGLEMENT (R-132-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE PAULATUK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE PAULATUK,  
RÈGLEMENT (R-110-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE PELLY BAY ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE PELLY BAY,  
RÈGLEMENT (R-104-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE POND INLET ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE POND INLET,  
RÈGLEMENT (R-133-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE RAE LAKES ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RAE LAKES,  
RÈGLEMENT (R-117-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE RAE-EDZO ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RAE-EDZO,  
RÈGLEMENT (R-116-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE RANKIN INLET ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RANKIN INLET,  
RÈGLEMENT (R-077-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE REPULSE BAY ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE REPULSE BAY,  
RÈGLEMENT (R-078-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE RESOLUTE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RESOLUTE,  
RÈGLEMENT (R-134-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE SACHS HARBOUR ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE SACHS HARBOUR,  
RÈGLEMENT (R-111-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE SANIKILUAQ ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE SANIKILUAQ,  
RÈGLEMENT (R-135-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE SNARE LAKE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE SNARE LAKE,  
RÈGLEMENT (R-118-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE TALOYOAK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TALOYOAK,  
RÈGLEMENT (R-105-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE TROUT LAKE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TROUT LAKE,  
RÈGLEMENT (R-087-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE TSIIGEHTCHIC ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TSIIGEHTCHIC,  
RÈGLEMENT (R-112-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE TUKTOYAKTUK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TUKTOYAKTUK,  
RÈGLEMENT (R-113-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE TULITA ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TULITA,  
RÈGLEMENT (R-097-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE WHA TI ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WHA TI,  
RÈGLEMENT (R-119-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE WHALE COVE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WHALE COVE,  
RÈGLEMENT (R-079-96)

DISTRICT SCOLAIRE DE WRIGLEY ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WRIGLEY,  
RÈGLEMENT (R-088-96)

DISTRICT SCOLAIRE N° 1 DE YELLOWKNIFE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE  
YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-080-96)

DISTRICT SCOLAIRE N° 2 DE YELLOWKNIFE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE CONFESIONNELLE PUBLIQUE  
DE DISTRICT DE YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-098-96)

DIVISION SCOLAIRE DE BAFFIN ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE BAFFIN, RÈGLEMENT (R-120-96)

DIVISION SCOLAIRE DE BEAUFORT-DELTA ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE BEAUFORT-DELTA, RÈGLEMENT (R-106-96)

DIVISION SCOLAIRE DE DEHCHO ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE DEHCHO, RÈGLEMENT (R-081-96)

DIVISION SCOLAIRE DE KEEWATIN ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE KEEWATIN, RÈGLEMENT (R-072-96)

DIVISION SCOLAIRE DE KITIKMEOT ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE KITIKMEOT, RÈGLEMENT (R-099-96)

DIVISION SCOLAIRE DE SAHTU ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE SAHTU, RÈGLEMENT (R-092-96)

DIVISION SCOLAIRE DE SOUTH SLAVE ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE SOUTH SLAVE, RÈGLEMENT (R-139-96)

DIVISION SCOLAIRE DOGRIB ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DOGRIB, RÈGLEMENT (R-114-96)

DOSSIERS SCOLAIRES, RÈGLEMENT (R-168-96)

ÉCOLES PRIVÉES, RÈGLEMENT (R-091-96)

INSTRUCTION EN FRANÇAIS LANGUE PREMIÈRE, RÈGLEMENT (R-166-96)

PERSONNEL D'ÉDUCATION, RÈGLEMENT (R-170-96)

PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT À DOMICILE, RÈGLEMENT (R-090-96)

REGISTRE DE CONSULTATION, RÈGLEMENT (R-071-96)

TRANSPORT DES ÉLÈVES, RÈGLEMENT (R-196-96)

## **ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES**

FORMULES DES ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES, RÈGLEMENT (R-049-91)

**ann : modifiée**, R-026-94, art. 2.

## **ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC**

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R-050-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R-051-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE DETTAH, ARRÊTÉ PORTANT (R-052-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ D'ENTREPRISE, ARRÊTÉ PORTANT (R-120-95)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE FORT GOOD HOPE, ARRÊTÉ PORTANT (R-053-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT (R-054-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE JEAN MARIE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R-055-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE NAHANNI BUTTE, ARRÊTÉ PORTANT (R-056-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE RAE LAKES, ARRÊTÉ PORTANT (R-057-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE SNOWDRIFT, ARRÊTÉ PORTANT (R-058-92)

CRÉATION DE LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE WRIGLEY, ARRÊTÉ PORTANT (R-059-92)

ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC, RÈGLEMENT (R-010-92)

RÈGLES DE PROCÉDURE (R-047-96)

## ÉTABLISSEMENT DE LOCALITÉS

CORPORATION DE LOCALITÉ DE COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ CONSTITUANT (R-126-95)

PROROGATION DE LA CORPORATION DE LOCALITÉ D'ENTREPRISE, ARRÊTÉ PORTANT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-9)

**art. 6.1 : ajouté, R-111-92.**

PROROGATION DE LA CORPORATION DE LA LOCALITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-10)

**art. 3 : abrogé et remplacé, R-058-94, art. 2.**

**art. 3.1 : ajouté, R-112-92; abrogé et remplacé, R-058-94, art. 3.**

PROROGATION DE LA LOCALITÉ D'ARCTIC RED RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-11)

PROROGATION DE LA LOCALITÉ DE COLVILLE LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-12)

PROROGATION DE LA LOCALITÉ D'ENTREPRISE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-13)

PROROGATION DE LA LOCALITÉ DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-14)

## ÉVALUATION ET IMPÔT FONCIERS

CATÉGORIES DE PROPRIÉTÉS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8)

**ann. : modifiée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8 (Suppl.), art. 2.**

CERTIFICATS D'ARRIÉRÉS D'IMPÔTS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-4)

ÉVALUATION FONCIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-7)

**art. 1 : modifié, R-079-92, art. 2.**

**art. 6 : abrogé et remplacé, R-079-92, art. 3.**

**art. 7 : abrogé et remplacé, R-079-92, art. 3.**

**art. 8 : renuméroté 8(1) et modifié, R-080-94, art. 2.**

**art. 8(2) : ajouté, R-080-94, art. 2.**

**art. 10(1) : modifié, R-079-92, art. 4.**

**art. 10(5) : abrogé et remplacé, R-079-92, art. 5.**

**art. 10(5.1) : ajouté, R-079-92, art. 5.**

**art. 10(5.2) : ajouté, R-079-92, art. 5.**

**art. 10(5.3) : ajouté, R-079-92, art. 5.**

**art. 10(5.4) : ajouté, R-079-92, art. 5.**

**art. 10(5.5) : ajouté, R-079-92, art. 5.**

art. 13(1) : **modifié**, R-079-92, art. 6.  
art. 13(4) : **abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 7.  
art. 13(5) : **ajouté**, R-079-92, art. 7.  
art. 13(6) : **ajouté**, R-079-92, art. 7.  
art. 13(7) : **ajouté**, R-079-92, art. 7.  
art. 13(8) : **ajouté**, R-079-92, art. 7.  
art. 13(9) : **ajouté**, R-079-92, art. 7.  
art. 14(1) : **abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 8.  
art. 14(3) : **abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 9.  
art. 14(4) : **ajouté**, R-079-92, art. 9.  
art. 14(5) : **ajouté**, R-079-92, art. 9.  
art. 14(6) : **ajouté**, R-079-92, art. 9.  
art. 14(7) : **ajouté**, R-079-92, art. 9.  
art. 14(8) : **ajouté**, R-079-92, art. 9.  
art. 17(1) : **modifié**, R-080-94, art. 3.  
art. 17(2.1) : **ajouté**, R-080-94, art. 3.  
art. 27(1) : **modifié**, R-080-94, art. 4.  
art. 27(2.1) : **ajouté**, R-080-94, art. 4.  
ann. D : **ajoutée**, R-079-92, art. 10.

EXONÉRATION DE L'IMPÔT FONCIER, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-9)

INTÉRÊT EXIGIBLE DANS LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-5)

PAIEMENTS EFFECTUÉS PAR UNE ADMINISTRATION FISCALE MUNICIPALE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-6)

art. 1 : **modifié**, R-034-95, art. 2.  
art. 6 : **modifié**, R-034-95, art. 3.

RÉDUCTION DES IMPÔTS FONCIERS, ARRÊTÉ RELATIF (R-043-96)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET LES TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1992,  
ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-044-92)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET LES TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1993,  
ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-022-93)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET LES TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1994,  
ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-017-94)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET LES TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1995,  
ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-033-95)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET LES TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1996,  
ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-045-96)

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET LES TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1997,  
ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-024-97)

## **EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-1)

## EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES JUGEMENTS

DÉSIGNATION DES RESSORTS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. R-1)

## EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES

DÉSIGNATION DE TRIBUNAUX, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-2)

ÉTATS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, RÈGLEMENT DÉSIGNANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-3)

**ann. : modifiée**, R-025-94, art. 2; **modifiée**, R-022-95, art. 2.

## EXPROPRIATION

FORMULE D'EXPROPRIATION, RÈGLEMENT (R-044-91)

## FAUNE

AIRES FAUNIQVES CRITIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-3)

ATTESTATION ET L'UTILISATION FINALE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-2)

**art. 1.1 : ajouté**, R-152-96, art. 2.

**art. 2 : modifié**, R-152-96, art. 3.

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-068-92, art. 2.

**art. 4(5) : ajouté**, R-068-92, art. 3.

**art. 4(6) : ajouté**, R-068-92, art. 3.

**art. 5(2) : modifié**, R-110-93, art. 2, 3 [F], 4 [F].

**art. 5(3) : modifié**, R-030-93, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-110-93, art. 5;

**modifié**, R-152-96, art. 4.

CHASSE AU GROS GIBIER, RÈGLEMENT (R-019-92)

**Titre : modifié**, R-029-93, art. 2 [F].

**Préambule : modifié**, R-029-93, art. 3 [F].

**art. 1(1) : modifié**, R-029-93, art. 4; **modifié**, R-101-93, art. 2 [A]; **modifié**, R-050-94, art. 2 [A];

**modifié**, R-151-96, art. 2.

**art. 1(2) : modifié**, R-029-93, art. 4; **modifié**, R-101-93, art. 3; **modifié**, R-029-94, art. 2;

**modifié**, R-016-96, art. 2; **modifié**, R-151-96, art. 3; **modifié**, R-201-96, art. 2;

**modifié**, R-033-97, art.2.

**art. 1(3) : ajouté**, R-029-93, art. 4; **abrogé**, R-050-94, art. 3.

**art. 1(4) : ajouté**, R-029-93, art. 4; **abrogé**, R-050-94, art. 3.

**art. 1.01 : ajouté**, R-151-96, art. 4.

**art. 1.1 : ajouté**, R-069-92, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-115-93, art. 2.

**art. 1.2 : ajouté**, R-029-93, art. 5.

**art. 4 : renuméroté**, R-029-93, art. 6; **modifié**, R-029-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 4.

**art. 4(1) : modifié**, R-029-93, art. 6; **modifié**, R-050-94, art. 4; **modifié**, R-151-96, art. 5.

**art. 4(2) : ajouté**, R-029-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 4; **modifié**, R-006-97, art. 2.

**art. 6 : abrogé**, R-115-93, art. 3.

**art. 9 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.

**art. 9 : abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.

**art. 9(3.1) : ajouté**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.

**art. 9(4) : abrogé et remplacé**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.

**art. 9(5) : ajouté, R-029-93, art. 7; abrogé et remplacé, R-050-94, art. 5.**  
**art. 9.1 : ajouté, R-050-94, art. 5.**  
**art. 9.1(2) : abrogé et remplacé, R-151-96, art. 6.**  
**art. 9.2 : ajouté, R-050-94, art. 5; abrogé et remplacé, R-006-97, art. 3.**  
**art. 10 : abrogé, R-050-94, art. 6.**  
**art. 12.1 : ajouté, R-029-93, art. 8.**  
**art. 12.1(1) : modifié, R-151-96, art. 7.**  
**art. 13(1) : modifié, R-080-93, art. 2.**  
**art. 13.1 : ajouté, R-029-93, art. 9; modifié, R-080-93, art. 2.**  
**art. 13.1(1) : abrogé et remplacé, R-079-94, art. 2.**  
**art. 13.1(2) : modifié, R-079-94, art. 3.**  
**art. 14(1) : modifié, R-096-92, art. 2.**  
**art. 14(3) : abrogé et remplacé, R-029-93, art. 10; modifié, R-080-97, art. 2.**  
**art. 14.1 : ajouté, R-029-93, art. 11; abrogé et remplacé, R-101-93, art. 4;**  
**renuméroté 14.1(1), R-151-96, art. 8; modifié, R-151-96, art. 8.**  
**art. 14.1(2) : ajouté, R-151-96, art. 9.**  
**art. 15(1) : modifié, R-096-92, art. 3; modifié, R-001-94, art. 2; modifié, R-080-97, art. 3.**  
**art. 15(2) : modifié, R-096-92, art. 4; modifié, R-029-93, art. 12 [F], 13 [F]; modifié, R-001-94, art. 3.**  
**art. 15.1 : ajouté, R-001-94, art. 4; modifié, R-001-95, art. 2.**  
**art. 16(1) : modifié, R-080-97, art. 3.**  
**art. 16(2) : abrogé, R-117-95, art. 2.**  
**art. 19(3) : modifié, R-151-96, art. 10.**  
**art. 19(7.1) : ajouté, R-029-93, art. 14; modifié, R-151-96, art. 10.**  
**art. 19(8) : abrogé et remplacé, R-151-96, art. 11.**  
**art. 20(1) : modifié, R-080-97, art. 3.**  
**art. 20(2) : modifié, R-029-93, art. 15; modifié, R-001-95, art. 3.**  
**art. 21 : modifié, R-029-93, art. 16; modifié, R-001-95, art. 4; abrogé et remplacé, R-106-95, art. 2.**  
**art. 21(1) : modifié, R-080-97, art. 4.**  
**art. 21(2) : modifié, R-080-97, art. 4.**  
**art. 21.1 : ajouté, R-106-95, art. 2; modifié, R-080-97, art. 4.**  
**art. 21.2 : ajouté, R-106-95, art. 2.**  
**art. 21.2(1) : modifié, R-080-97, art. 4.**  
**art. 21.2(2) : modifié, R-080-97, art. 4.**  
**art. 22(1) : modifié, R-029-93, art. 17.**  
**art. 23 : ajouté, R-121-95, art. 2.**  
**ann. : modifiée, R-073-92, art. 2; modifiée, R-091-92, art. 2, 3; modifiée, R-096-92, art. 5, 6;**  
**modifiée, R-009-93, art. 1; modifiée, R-029-93, art. 19 à 29; modifiée, R-80-93, art. 3 à 8;**  
**modifiée, R-86-93, art. 2 à 13; modifiée, R-101-93, art. 5; modifiée, R-001-94, art. 5;**  
**modifiée, R-029-94, art. 3; modifiée, R-050-94, art. 7; modifiée, R-079-94, art. 4;**  
**modifiée, R-082-94, art. 2; modifiée, R-088-94, art. 2; modifiée, R-001-95, art. 5;**  
**modifiée, R-065-95, art. 2; modifiée, R-082-95, art. 2; modifiée, R-083-95, art. 2;**  
**modifiée, R-116-95, art. 2; modifiée, R-117-95, art. 3; modifiée, R-106-96, art. 3;**  
**modifiée, R-063-96, art. 2; modifiée, R-151-96, art. 12; modifiée, R-201-96, art. 3;**  
**modifiée, R-006-97, art. 4 et 5; modifiée, R-010-97, art. 2; modifiée, R-021-97, art. 2;**  
**modifiée, R-028-97, art. 2; modifiée, R-029-97, art. 2; modifiée, R-033-97, art. 3;**  
**modifiée, R-059-97, art. 2; modifiée, R-064-97, art. 2; modifiée, R-080-97, art. 5.**

#### CHASSE DU PETIT GIBIER, RÈGLEMENT (R-022-92)

**art. 2(3) : abrogé et remplacé, R-076-93, art. 2.**

#### COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS D'AKLAVIK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT, RÈGLEMENT (R-031-93)

**ann. A : modifiée, R-108-95, art. 2, 3.**

**ann. C : ajoutée, R-150-96, art. 2.**

**ann. D : ajoutée, R-183-96, art. 2.**

**ann. E : ajoutée, R-034-97, art. 2.**

**COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE HOLMAN DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-032-93)**

**Titre : modifié, R-027-94, art. 2 [A].**

**ann. A : modifiée, R-049-94, art. 2; modifiée, R-069-95, art. 2; modifiée, R-109-95, art. 2, 3;  
modifiée, R-050-96, art. 2.**

**ann. C : modifiée, R-027-94, art. 3; modifiée, R-202-96, art. 2.**

**ann. D : ajoutée, R-017-96, art. 2; modifiée, R-035-97, art. 2.**

**COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS D'INUVIK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT, RÈGLEMENT  
(R-033-93)**

**ann. A : modifiée, R-062-94, art. 2; modifiée, R-110-95, art. 2, 3; modifiée, R-081-97, art. 2.**

**ann. C : ajoutée, R-149-96, art. 2.**

**ann. D : ajoutée, R-184-96, art. 2.**

**ann. E : ajoutée, R-036-97, art. 2.**

**COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE PAULATUK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-034-93)**

**ann. A : modifiée, R-070-95, art. 2; modifiée, R-111-95, art. 2, 3; modifiée, R-051-96, art. 2.**

**ann. C : ajoutée, R-148-96, art. 2.**

**ann. D : ajoutée, R-185-96, art. 2.**

**ann. E : ajoutée, R-203-96, art. 2.**

**ann. F : ajoutée, R-037-97, art. 2.**

**COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE SACHS HARBOUR DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-035-93)**

**ann. A : modifiée, R-071-95, art. 2; modifiée, R-112-95, art. 2, 3; modifiée, R-052-96, art. 2.**

**ann. C : abrogée et remplacée, R-038-97, art. 2.**

**ann. D : ajoutée, R-204-96, art. 2; modifiée, R-082-97, art. 2.**

**COMITÉ DE CHASSEURS ET DE TRAPPEURS DE TUKTOYAKTUK DE LA RÉGION DÉSIGNÉE DES INUVIALUIT,  
RÈGLEMENT (R-036-93)**

**ann. A : abrogée et remplacée, R-147-96, art. 2.**

**ann. B : modifiée, R-113-95, art. 2, 3.**

**ann. D : ajoutée, R-099-93, art. 2.**

**ann. E : ajoutée, R-186-96, art. 2.**

**ann. F : ajoutée, R-039-97, art. 2.**

**CONTRÔLE DES BISONS NUISIBLES À LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-070-92)**

**EXPLOITATION COMMERCIALE DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-069-97)**

**EXPORTATION D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-025-92)**

**art. 3(2) : abrogé et remplacé, R-090-93, art. 2.**

**FAUNE, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R-026-92)**

**ann. : modifiée, R-081-93, art. 2.**

OISEAUX DE PROIE, RÈGLEMENT (R-020-92)

OURS POLAIRE EN CAS DE NÉCESSITÉ, RÈGLEMENT AUTORISANT À TUER (R-037-93)

- art. 2(1) : **modifié**, R-109-93, art. 2.
- art. 3(1) : **abrogé**, R-109-93, art. 3.
- art. 3(2) : **abrogé et remplacé**, R-109-93, art. 3.
- art. 3(3.1) : **ajouté**, R-109-93, art. 4.
- art. 3(3.2) : **ajouté**, R-109-93, art. 4.
- ann. A : **ajoutée**, R-109-93, art. 5.

PERMIS ET LICENCES RELATIFS À LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-027-92)

- art. 1.1 : **ajouté**, R-154-96, art. 2.
- art. 3 : **abrogé et remplacé**, R-108-93, art. 2.
- art. 6(1) : **modifié**, R-082-93, art. 2.
- art. 7(1) : **modifié**, R-082-93, art. 3.
- art. 7(3) : **ajouté**, R-108-93, art. 3.
- art. 7(4) : **ajouté**, R-108-93, art. 3.
- art. 7.1(1) : **ajouté**, R-082-93, art. 4.
- art. 7.1(2) : **ajouté**, R-082-93, art. 4.
- art. 18.1 (intertitre) : **ajouté**, R-043-93, art. 2.
- art. 18.1 : **ajouté**, R-043-93, art. 2.
- art. 21(1) : **modifié**, R-043-93, art. 3 [A].
- art. 23(2) : **modifié**, R-043-93, art. 4 [A].
- art. 29.1 : **ajouté**, R-082-93, art. 5; **abrogé**, R-108-93, art. 4.
- art. 41(2) : **modifié**, R-043-93, art. 5 [A].
- art. 44(1) : **modifié**, R-154-96, art. 3.
- ann. C : **modifiée**, R-043-93, art. 6; **modifiée**, R-082-93, art. 6; **modifiée**, R-108-93, art. 5; **modifiée**, R-124-95, art. 2.

PIÉGEAGE, RÈGLEMENT (R-023-92)

- art. 1(1) : **modifié**, R-039-93, art. 2.
- art. 1(2) : **modifié**, R-039-93, art. 2; **modifié**, R-187-96, art. 2.
- art. 1.1 : **ajouté**, R-086-97, art. 2.
- art. 2 : **modifié**, R-039-93, art. 3.
- art. 4 : **modifié**, R-100-93, art. 2; **modifié**, R-098-94, art. 2; **modifié**, R-096-95, art. 2; **modifié**, R-086-97, art. 3.
- art. 7(1) : **abrogé et remplacé**, R-087-93, art. 2.
- art. 8 : **abrogé et remplacé**, R-039-93, art. 4.
- art. 8.1 : **ajouté**, R-039-93, art. 4.
- art. 9(1) : **abrogé et remplacé**, R-087-93, art. 3.
- art. 10 : **abrogé et remplacé**, R-039-93, art. 5.
- art. 10.1 : **ajouté**, R-039-93, art. 5.
- art. 10.2 (intertitre) : **ajouté**, R-087-93, art. 4.
- art. 10.2 : **ajouté**, R-087-93, art. 4.
- art. 12 : **abrogé**, R-039-93, art. 6.
- ann. A : **abrogée et remplacée**, R-039-93, art. 7; **modifiée**, R-055-96, art. 2; **modifiée**, R-187-96, art. 3.
- ann. B : **abrogée et remplacée**, R-039-93, art. 7.
- ann. C : **ajoutée**, R-039-93, art. 7.
- ann. D : **ajoutée**, R-039-93, art. 7.

REFUGES FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-20)

RÉGION FAUNIQUE A, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-19)

RÉGION DE GESTION DU BISON DES BOIS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-16)

**Titre : modifié**, R-095-92, art. 2.

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-095-92, art. 3.

**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-16 (Suppl.), art. 1; **modifiée**, R-095-92, art. 4; **modifiée**, R-103-93, art. 2; **modifiée**, R-086-95, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DE L'OURS POLAIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-13)

**Préambule : modifié**, R-046-93, art. 2 [F].

**art. 1 : modifié**, R-046-93, art. 2 [F].

**art. 2 : ajouté**, R-046-93, art. 3.

**ann. : modifiée**, R-046-93, art. 2 [F], art. 4; **abrogée et remplacée**, R-111-93, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-007-97, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DES POURVOIRIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-12)

RÉGIONS DE GESTION DU BOEUF MUSQUÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-11)

**art. 2 : ajouté**, R-045-93, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-045-93, art. 3; **modifiée**, R-083-93, art. 2, 3; **modifiée**, R-102-93, art. 2; **modifiée**, R-028-94, art. 2; **modifiée**, R-078-94, art. 2; **modifiée**, R-084-94, art. 2, 3; **modifiée**, R-067-95, art. 2, 3; **modifiée**, R-019-96, art. 2; **modifiée**, R-205-96, art. 2; **modifiée**, R-011-97, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DU GRIZZLI, RÈGLEMENT (R-155-96)

RÉGIONS DE GESTION SPÉCIALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-4)

**art. 3 : abrogé**, R-117-93, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-117-93, art. 3.

RÉSERVES FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-18)

SECTEURS DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-15)

**ann. : modifiée**, R-091-93, art. 2; **modifiée**, R-020-96, art. 2.

SECTEURS DE GESTION DES ANIMAUX À FOURRURE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-8)

VENTE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-021-92)

**art. 1 : modifié**, R-089-93, art. 2.

**art. 1.01 : ajouté**, R-056-97, art. 2.

**art. 1.1 : ajouté**, R-089-93, art. 3.

**art. 2 : modifié**, R-038-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-122-95, art. 2.

**art. 3(2) : modifié**, R-038-93, art. 4.

**ann. : modifiée**, R-038-93, art. 5; **modifiée**, R-088-93, art. 2; **modifiée**, R-089-93, art. 4 à 7; **modifiée**, R-083-94, art. 2; **modifiée**, R-087-94, art. 2; **modifiée**, R-105-94, art. 2; **modifiée**, R-066-95, art. 2; **modifiée**, R-081-95, art. 2; **modifiée**, R-118-95, art. 2; **modifiée**, R-122-95, art. 3; **modifiée**, R-018-96, art. 2; **modifiée**, R-020-97, art. 2; **modifiée**, R-030-97, art. 2; **modifiée**, R-040-97, art. 2; **modifiée**, R-056-97, art. 3; **modifiée**, R-065-97, art. 2.

ZONES DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-17)

**ann. : modifiée**, R-084-93, art. 2; **modifiée**, R-098-93, art. 2, 3; **modifiée**, R-021-96, art. 2.

## FONCTION PUBLIQUE

### APPELS RELATIFS À LA NOMINATION DE PERSONNEL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29)

- Titre : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 2.  
**art. 1(1) : modifié**, R-080-92, art. 3 [F]; **modifié**, R-041-96, art. 2.  
**art. 1(2) : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 3.  
**art. 2(1) : modifié**, R-080-92, art. 4.  
**art. 3 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 5.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 2.  
**art. 3(1) : modifié**, R-080-92, art. 6 [A].  
**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 6.  
**art. 3(3) : modifié**, R-080-92, art. 6.  
**art. 4 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 3; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 7.  
**art. 4(1) : modifié**, R-041-96, art. 3.  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 4.  
**art. 5.1 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 8.  
**art. 5.1 : ajouté**, R-080-92, art. 8.  
**art. 6 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 9.  
**art. 6 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 5; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 9.  
**art. 7(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 6.  
**art. 8 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 7.  
**art. 9 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 8; **modifié**, R-080-92, art. 10 [F].  
**art. 10(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 9.  
**art. 10(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 10; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11 [F].  
**art. 10(3) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 11; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11.  
**art. 10(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 11; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11.

### FONCTION PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28)

- art. 51 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 2.  
**ann. : ajoutée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 3.

## GARDERIES

### NORMES APPLICABLES AUX GARDERIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-3)

- art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-005-94, art. 1.

## GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

### ALIÉNATION DES BIENS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-047-93)

### CARBURÉACTEUR POUR AÉRONEFS, DÉCRET DE REMISE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-2)

### CESSION DES CRÉANCES DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-1)

### CONTRATS DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3)

- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-058-93, art. 2;  
**modifié**, R-013-95, art. 2.

**art. 3(3) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 3.**  
**art. 13(2) : abrogé et remplacé, R-058-93, art. 3.**  
**art. 16 : abrogé et remplacé, R-058-93, art. 4.**  
**art. 18(2) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 4.**  
**art. 20 (intertitre) : abrogé, R-013-95, art. 3.**  
**art. 20 : abrogé, R-013-95, art. 3.**  
**art. 22(1) : modifié, R-013-95, art. 4.**  
**art. 23(1) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 5.**  
**art. 24 (intertitre) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 6.**  
**art. 24 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 6.**  
**art. 25 (intertitre) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 7.**  
**art. 25 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 7.**

#### DÉLÉGATION DES POUVOIRS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 7 (Suppl.)]

**art. 3 : ajouté, R-075-93, art. 1; abrogé et remplacé, R-045-97, art. 1.**  
**art. 4 : ajouté, R-045-97 art. 1.**  
**art. 5 : ajouté, R-045-97 art. 1.**  
**art. 6 : ajouté, R-045-97 art. 1.**

#### DÉSIGNATION DES BANQUES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-6)

#### DROITS RELATIFS AUX SERVICES JUDICIAIRES, RÈGLEMENT (R-120-93)

#### GARANTIES ET LES PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4)

**art. 2 : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4 (Suppl.), art. 2.**

#### GARANTIES ET LES PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-5)

#### REMISE ACCORDÉE AU TITRE DES REMBOURSEMENTS D'IMPÔT SUR LE REVENU FRAPPÉS DE PRESCRIPTION, DÉCRET CONCERNANT (R-106-92)

#### REMISE DE L'IMPÔT FONCIER DE NANISIVIK MINES LTD., DÉCRET (R-011-95)

#### REMISE DE L'IMPÔT FONCIER DE STRATHCONA MINERAL SERVICE LIMITED, DÉCRET (R-012-95)

#### REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU, DÉCRET (R-090-94)

#### REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU, DÉCRET (R-114-94)

#### REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU, DÉCRET (R-084-95)

#### REMISE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU AUX INDIENS, DÉCRET CONCERNANT (R-056-94)

**art. 2(3) : abrogé et remplacé, R-018-95, art. 2.**  
**art. 3(2) : modifié, R-018-95, art. 3 [A].**

#### REMISE RELATIVE AU VERSEMENT DE PENSIONS ALIMENTAIRES, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-8)

#### TAUX D'INTÉRÊT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-7)

### GESTION DES FINANCES PUBLIQUES *ET* IMPÔT SUR LE REVENU

#### AVANTAGES ET INDEMNITÉS ACCORDÉS DANS LES POSTES ISOLÉS, RÈGLEMENT SUR LA REMISE RELATIVE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-9)

INDEMNITÉS DE LOGEMENT ET À L'AIDE AU TITRE DES DÉPLACEMENTS ACCORDÉES DANS LES POSTES ISOLÉS, RÈGLEMENT SUR LA REMISE RELATIVE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-10)

**HAMEAUX**

- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL D'AKLAVIK, ARRÊTÉ (R-006-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL D'ARCTIC BAY, ARRÊTÉ (R-007-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL D'ARVIAT, ARRÊTÉ (R-046-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL D'IGLOOLIK, ARRÊTÉ (R-021-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE BROUGHTON ISLAND, ARRÊTÉ (R-019-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE CAMBRIDGE BAY, ARRÊTÉ (R-030-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE CHESTERFIELD INLET, ARRÊTÉ (R-031-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ (R-035-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE COPPERMINE, ARRÊTÉ (R-036-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT LIARD, ARRÊTÉ (R-032-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT MCPHERSON, ARRÊTÉ (R-020-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ (R-027-96)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE GJOA HAVEN, ARRÊTÉ (R-037-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE GRISE FIORD, ARRÊTÉ (R-038-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE HOLMAN, ARRÊTÉ (R-008-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE LAC LA MARTRE, ARRÊTÉ (R-033-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE PANGNIRTUNG, ARRÊTÉ (R-009-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE PAULATUK, ARRÊTÉ (R-047-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE PELLY BAY, ARRÊTÉ (R-039-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE POND INLET, ARRÊTÉ (R-048-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE RAE-EDZO, ARRÊTÉ (R-010-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE RANKIN INLET, ARRÊTÉ (R-022-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE REPULSE BAY, ARRÊTÉ (R-034-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE RESOLUTE BAY, ARRÊTÉ (R-040-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE TALOYOAK, ARRÊTÉ (R-041-94)
- DISPENSE DU RÈGLEMENT MUNICIPAL DE TUKTOYAKTUK, ARRÊTÉ (R-011-94)

DISPENSE D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL DE TULITA, ARRÊTÉ (R-099-97)

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-37)

NOM DE SPENCE BAY, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-060-92)

NOM DU HAMEAU DE KIMMIRUT, ARRÊTÉ RELATIF (R-191-96)

NOM DU HAMEAU DE KUGLUKTUK, ARRÊTÉ RELATIF (R-192-96)

NOM DU HAMEAU DE TULITA, ARRÊTÉ RELATIF (R-171-96)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-093-97)

**art. 2 : modifié, R-102-97, art. 1.**

PROLONGATION DU DÉLAI POUR LA SUPPRESSION DU DÉFICIT DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R-022-96)

PROROGATION DU HAMEAU D'AKLAVIK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-1)

PROROGATION DU HAMEAU D'ARCTIC BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-2)

PROROGATION DU HAMEAU D'ARVIAT, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-3)

**ann. : abrogée et remplacée, R-003-95, art. 2.**

PROROGATION DU HAMEAU DE BAKER LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-4)

PROROGATION DU HAMEAU DE BROUGHTON ISLAND, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-5)

**ann. : abrogée et remplacée, R-075-92, art. 1.**

PROROGATION DU HAMEAU DE CAMBRIDGE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-6)

PROROGATION DU HAMEAU DE CAPE DORSET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-7)

PROROGATION DU HAMEAU DE CHESTERFIELD INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-8)

PROROGATION DU HAMEAU DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-9)

**ann. : abrogée et remplacée, R-002-95, art. 2.**

PROROGATION DU HAMEAU DE COPPERMINE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-10)

PROROGATION DU HAMEAU DE CORAL HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-11)

**ann. : abrogée et remplacée, R-004-95, art. 2.**

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT FRANKLIN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-12)

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT LIARD, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-13)

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT MCPHERSON, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-14)

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT NORMAN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-15)

**ann. : abrogée et remplacée, R-069-93, art. 2.**

PROROGATION DU HAMEAU DE FORT PROVIDENCE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-16)

PROROGATION DU HAMEAU DE GJOA HAVEN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-17)

PROROGATION DU HAMEAU DE GRISE FIORD, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-18)

PROROGATION DU HAMEAU DE HALL BEACH, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-19)

**ann. : abrogée et remplacée, R-005-95, art. 2.**

PROROGATION DU HAMEAU DE HOLMAN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-20)

PROROGATION DU HAMEAU D'IGLOOLIK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-21)

PROROGATION DU HAMEAU DE LAC LA MARTRE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-22)

PROROGATION DU HAMEAU DE LAKE HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-23)

**ann. : abrogée et remplacée, R-076-92, art. 1.**

PROROGATION DU HAMEAU DE PANGNIRTUNG, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-24)

**ann. : abrogée et remplacée, R-006-95, art. 2.**

PROROGATION DU HAMEAU DE PAULATUK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-25)

PROROGATION DU HAMEAU DE PELLY BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-26)

**ann. : abrogée et remplacée, R-007-95, art. 2.**

PROROGATION DU HAMEAU DE POND INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-27)

PROROGATION DU HAMEAU DE RAE-EDZO, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-28)

**ann. : abrogée et remplacée, R-084-97, art. 2.**

PROROGATION DU HAMEAU DE RANKIN INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-29)

**ann. : abrogée et remplacée, R-008-95, art. 2.**

PROROGATION DU HAMEAU DE REPULSE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-30)

PROROGATION DU HAMEAU DE RESOLUTE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-31)

PROROGATION DU HAMEAU DE SACHS HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-32)

PROROGATION DU HAMEAU DE SANIKILUAQ, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-33)

**ann. : abrogée et remplacée, R-009-95, art. 2.**

PROROGATION DU HAMEAU DE SPENCE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-34)

PROROGATION DU HAMEAU DE TUKTOYAKTUK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-35)

PROROGATION DU HAMEAU DE WHALE COVE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-36)

## **IMPÔT SUR LE REVENU**

IMPÔT SUR LE REVENU, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-1)

## **IMPÔT SUR LE SALAIRE, LOI DE 1993**

IMPÔT SUR LE SALAIRE, RÈGLEMENT (R-049-93)

art. 17(1) : modifié, R-075-94, art. 2, 3.

## **INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS**

FORMULES D'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-23)

INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 3 (Suppl.)]

## **INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLÔMÉS**

ENQUÊTES SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLÔMÉS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-1)

## **INSTITUT DES SCIENCES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

INDEMNITÉS DES MEMBRES DE L'INSTITUT DES SCIENCES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-3)

## **INTERPRÉTATION**

HEURE AVANCÉE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-5)

PROCLAMATION DE JOURS FÉRIÉS (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-6)

## **JEUNES CONTREVENANTS (CANADA)**

DÉSIGNATION DES DÉLÉGUÉS À LA JEUNESSE, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. Y-3)

## **JEUNES CONTREVENANTS ET JEUNES CONTREVENANTS (CANADA)**

DÉSIGNATION RÉTROACTIVE D'ÉTABLISSEMENTS DE GARDE EN MILIEU OUVERT, RÈGLEMENT (R-102-92)

## **JUGES DE PAIX**

HONORAIRES ET LES INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-4)

## **JURY**

HONORAIRES DES JURÉS, RÈGLEMENT (R-032-96)

LISTES ET LA SÉLECTION DES JURÉS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-3)

- art. 1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-3 (Suppl.), art. 2.
- art. 1 : renuméroté 1.1**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-3 (Suppl.), art. 2.
- art. 2.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-3 (Suppl.), art. 3.
- art. 3(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-3 (Suppl.), art. 4.
- art. 4 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-3 (Suppl.), art. 5.
- art. 5 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-3 (Suppl.), art. 6.
- ann. : ajoutée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-3 (Suppl.), art. 7.

## **LICENCES D'EXPLOITATION DES COMMERCES**

DROITS D'ENREGISTREMENT DES COMMERCES ET DES LICENCES D'EXPLOITATION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-3)

- art. 1 : ajouté**, R-032-95, art. 3.
- art. 1 : renuméroté art. 2**, R-032-95, art. 2.
- ann. : modifiée**, R-105-92, art. 1; **modifiée**, R-032-95, art. 4.

EXEMPTION ACCORDÉE AUX ASSOCIATIONS DE LOGEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-5)

EXEMPTION RELATIVE AUX AFFAIRES MUNICIPALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-6)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-2)

LICENCES D'EXPLOITATION DES ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION ET DES DÉBITS DE BOISSON, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-4)

## **LOCATION COMMERCIALE**

FORMULES DE LOCATION COMMERCIALE, RÈGLEMENT (R-039-91)

- ann. : modifiée**, R-014-93, art. 2.

## **LOI ÉLECTORALE**

FORMULES ÉLECTORALES, RÈGLEMENT (R-043-91)

VOTE DANS LES CENTRES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT (R-100-95)

## **LOI PROHIBANT LA DISCRIMINATION**

PROGRAMME DE PRIORITÉ D'EMPLOI ÉTABLI DANS LE CADRE DE L'ACCORD SOCIO ÉCONOMIQUE RELATIF AU PROJET DE BHP DIAMONDS, DÉCRET APROUVANT

## LOTÉRIE DE L'OUEST DU CANADA

LOTÉRIE DE L'OUEST DU CANADA, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-1)

### LOTÉRIES

DÉLÉGATION À AKLAVIK, RÈGLEMENT (R-177-96)

DÉLÉGATION À ARVIAT, RÈGLEMENT (R-099-95)

DÉLÉGATION À BAKER LAKE, RÈGLEMENT (R-039-96)

DÉLÉGATION À CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT (R-007-96)

DÉLÉGATION À CHESTERFIELD INLET, RÈGLEMENT (R-158-96)

DÉLÉGATION À CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT (R-064-96)

DÉLÉGATION À FORT SMITH, RÈGLEMENT (R-057-96)

DÉLÉGATION À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT (R-034-96)

DÉLÉGATION À HAY RIVER, RÈGLEMENT (R-013-97)

DÉLÉGATION À HOLMAN, RÈGLEMENT (R-002-97)

DÉLÉGATION À INUVIK, RÈGLEMENT (R-068-94)

DÉLÉGATION À IQALUIT, RÈGLEMENT (R-197-96)

DÉLÉGATION À NORMAN WELLS, RÈGLEMENT (R-065-96)

DÉLÉGATION À PELLY BAY, RÈGLEMENT (R-035-96)

DÉLÉGATION À RAE-EDZO, RÈGLEMENT (R-077-97)

DÉLÉGATION À RANKIN INLET, RÈGLEMENT (R-011-96)

DÉLÉGATION À REPULSE BAY, RÈGLEMENT (R-159-96)

DÉLÉGATION À TUKTOYAKTUK, RÈGLEMENT (R-089-96)

DÉLÉGATION À TULITA, RÈGLEMENT (R-198-96)

DÉLÉGATION À WHALE COVE, RÈGLEMENT (R-160-96)

DÉLÉGATION À YELLOWKNIFE, RÈGLEMENT (R-193-96)

**art. 3 : modifié, R-208-96, art. 2.**

DROITS DE LICENCES DE LOTÉRIES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 10 (Suppl.)]

**ann. : modifiée, R-103-92, art. 1; modifiée, R-030-95, art. 2.**

LOTÉRIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49)

- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-029-95, art. 2; *voir également* R-045-95.
- art. 26 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 2.
- art. 37 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49(Suppl.), art. 3.
- art. 38 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.
- art. 38(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.
- art. 38(3) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.
- art. 38(6) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.

## MARIAGE

DROIT RELATIF AUX LICENCES DE MARIAGE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 11 (Suppl.)]

FORMULES DE MARIAGE, RÈGLEMENT (R-050-91)

- art. 2 : abrogé et remplacé**, R-101-91, art. 2.
- ann. : modifiée**, R-101-91, art. 3.

## MÉDECINS

MÉDECINS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5)

- art. 8 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5 (Suppl.), art. 1.

## NORMES DU TRAVAIL

AVIS DE CESSATION D'EMPLOI, RÈGLEMENT D'EXEMPTION RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-5)

CONGÉ DE MATERNITÉ ET LE CONGÉ PARENTAL, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 8 (Suppl.)]

CONGÉS ANNUELS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-1)

EMBAUCHE DE JEUNES PERSONNES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-3)

NORMES DU TRAVAIL RELATIVES AUX REPAS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-4)

PROGRAMME D'INTÉGRATION AU TRAVAIL, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-2)

RESSORTS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ DÉSIGNANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6)

- Titre : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2 [F].
- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-050-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-046-96, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-054-97, art. 2.
- art. 3.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 3.
- art. 3.2 : ajouté**, R-050-95, art. 3.
- art. 3.3 : ajouté**, R-046-96, art. 3.
- art. 3.11 : ajouté**, R-054-97, art. 3.

SALAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-7)

- art. 3 : modifié**, R-036-96, art. 2.
- art. 5 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-7 (Suppl.), art. 1.

## OPTOMÉTRIE

DROITS RELATIFS À L'OPTOMÉTRIE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 14 (Suppl.)]

## ORGANISATION JUDICIAIRE

HONORAIRES, DROITS ET INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R-031-96)

- art. 5 : abrogé et remplacé, R-176-96, art. 2.
- art. 6 (intertitre) : abrogé, R-176-96, art. 3.
- art. 6 : abrogé, R-176-96, art. 3.
- ann. B : modifiée, R-176-96, art. 4.
- ann. C : modifiée, R-176-96, art. 5.

RÈGLES DE DIVORCE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-094-94)

RÈGLES DE LA COUR D'APPEL CONCERNANT LES APPELS EN MATIÈRE CIVILE (R-142-91)

RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-010-96)

- art. 538 : abrogé et remplacé, R-024-96, art. 1.
- art. 539 : abrogé et remplacé, R-024-96, art. 1.
- art. 540 : abrogé et remplacé, R-024-96, art. 1.
- art. 541 : ajouté, R-024-96, art. 1.

RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST—Modification (R-124-93)

SCEAU DE LA COUR SUPRÊME, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-2)

## PARCS TERRITORIAUX

CRÉATION DE PARCS RÉCRÉATIFS, ARRÊTÉ (R-075-97)

CRÉATION D'UN PARC NATUREL RÉCRÉATIF, ARRÊTÉ (R-074-97)

PARCS COMMUNAUTAIRES, ARRÊTÉ (R-103-95)

PARCS HISTORIQUES, ARRÊTÉ (R-054-95)

PARCS ROUTIERS, ARRÊTÉ (R-102-95)

PARCS TERRITORIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13)

- art. 1(1) : modifié, R-057-95, art. 2; modifié, R-058-96, art. 2.
- art. 2 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-063-94, art. 2.
- art. 2 : abrogé et remplacé, R-063-94, art. 3.
- art. 8(2) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 2.
- art. 10 : renuméroté 10(1), R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13 (Suppl.), art. 1.
- art. 10(1) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 3.
- art. 10(2) : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13 (Suppl.), art. 1.
- art. 11 : abrogé, R-048-93, art. 4.
- art. 17 : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 5.
- art. 19 : modifié, R-058-96, art. 3.
- art. 28.1 : ajouté, R-048-93, art. 6.

**art. 29 (intertitre) : abrogé, R-048-93, art. 6.**  
**art. 29 : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 6.**  
**art. 30 (intertitre) : abrogé, R-048-93, art. 6.**  
**art. 30(2) : modifié, R-058-96, art. 4.**  
**art. 30(3) : abrogé, R-048-93, art. 7.**  
**art. 30(4) : abrogé, R-048-93, art. 7.**  
**art. 30(5) : abrogé, R-048-93, art. 7.**  
**art. 30.1 : ajouté, R-048-93, art. 7; modifié, R-063-94, art. 4.**  
**art. 31(1) : abrogé et remplacé, R-058-96, art. 5.**  
**art. 31(2) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.**  
**art. 31(3) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.**  
**art. 31(4) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.**  
**art. 31(5) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.**  
**art. 31(6) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.**  
**art. 31(7) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 8.**  
**art. 31(8) : abrogé, R-048-93, art. 8.**  
**art. 32(1) : abrogé et remplacé, R-048-93, art. 9; abrogé et remplacé, R-063-94, art. 5.**  
**art. 32(3) : abrogé et remplacé, R-063-94, art. 6.**  
**art. 32(4) : abrogé, R-048-93, art. 9.**  
**art. 32.1 : ajouté, R-048-93, art. 10; renuméroté art. 32.1(1), R-063-94, art. 7.**  
**art. 32.1(2) : ajouté, R-063-94, art. 7.**  
**art. 36 : abrogé, R-048-93, art. 11.**  
**ann. A : abrogée, R-063-94, art. 8.**  
**ann. B : abrogée, R-063-94, art. 8.**  
**ann. C : modifiée, R-048-93, art. 13; modifiée, R-063-94, art. 9.**  
**ann. D : abrogée et remplacée, R-048-93, art. 13; modifiée, R-063-94, art. 10; modifiée, R-057-95, art. 3; modifiée, R-058-96, art. 6.**

## **PHARMACIE**

DROITS PAYABLES PAR LES PHARMACIENS, RÈGLEMENT (R-133-91)

FORMULE DE LA LOI SUR LA PHARMACIE, RÈGLEMENT (R-054-91)

## **POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE**

POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE, RÈGLEMENT (R-014-92)

**art. 2 : modifié, R-073-93, art. 2; modifié, R-105-93, art. 2; modifié, R-061-94, art. 2; modifié, R-077-95, art. 2; modifié, R-001-96, art. 2; modifié, R-014-96, art. 2.**  
**ann. A : abrogée et remplacée, R-038-92, art. 2; modifiée, R-046-92, art. 2; modifiée, R-063-92, art. 2; modifiée, R-051-93, art. 2; modifiée, R-073-93, art. 2; modifiée, R-105-93, art. 3; modifiée, R-113-93, art. 2; modifiée, R-061-94, art. 3; modifiée, R-076-95, art. 2; modifiée, R-077-95, art. 3; modifiée, R-091-95, art. 2; modifiée, R-014-96, art. 3; modifiée, R-156-96, art. 2; modifiée, R-165-96, art. 2; modifiée, R-189-96, art. 2; modifiée, R-085-97, art. 2.**  
**ann. B : modifiée, R-046-92, art. 3.**

## **PRESTATIONS AUX PERSONNES ÂGÉES**

MONTANT DES PRESTATIONS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-7)

## **PRESTATIONS DES EMPLOYÉS AU SERVICE DES COLLECTIVITÉS**

PRESTATIONS DES EMPLOYÉS AU SERVICE DES COLLECTIVITÉS, RÈGLEMENT (R-128-95)

## **PRÊTEURS SUR GAGES ET REVENDEURS**

PRÊTEURS SUR GAGES ET LES REVENDEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-1)

## **PRÊTS ET GARANTIES AUX ENTREPRISES**

PRÊTS ET GARANTIES AUX ENTREPRISES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-7)

**art. 5.1 :** ajouté, R-037-91, art. 2; **abrogé**, R-017-92.  
**ann. :** ajoutée, R-037-91, art. 3; **abrogée**, R-017-92.

## **PREUVE**

ENREGISTREMENT DE LA PREUVE PAR L'ENTREMISE D'UN APPAREIL SONORE, ARRÊTÉ, (R-042-94)

TARIF DES DROITS, RÈGLEMENT (R-092-94)

## **PRÉVENTION DES INCENDIES**

ENTREPOSAGE DES BOUTEILLES DE PROPANE, RÈGLEMENT (R-094-91)

PIÈCES PYROTECHNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-13)

PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-12)

**art. 2(1) :** **abrogé et remplacé**, R-065-93, art. 2; **modifié**, R-129-95, art. 2.

## **PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX**

FORMULES DU PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX, RÈGLEMENT (R-051-91)

## **PRIVILÈGES DU GARAGISTE**

FORMULES DES PRIVILÈGES DU GARAGISTE, RÈGLEMENT (R-045-91)

## **PRIVILÈGES MINIERS**

FORMULES DES PRIVILÈGES MINIERS, RÈGLEMENT (R-052-91)

## **PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

PRODUITS ANTIPARASITAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-2)

## PROFESSION D'AVOCAT

### RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-084-92)

- art. 39(1) : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 2; **modifié**, R-115-94, art. 8.
- art. 48 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 3; **modifié**, R-115-94, art. 8.
- art. 49(2) : modifié**, R-115-94, art. 8.
- art. 49(3) : modifié**, R-127-95, art. 2.
- art. 49(5) : modifié**, R-115-94, art. 8.
- art. 50(1) : modifié**, R-115-94, art. 10.
- art. 52(1) : modifié**, R-097-97, art. 2.
- art. 53 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.
- art. 53 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.
- art. 53(1) : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.
- art. 53(2) : modifié**, R-115-94, art. 4, 8.
- art. 53(4) : modifié**, R-115-94, art. 4.
- art. 53(5) : modifié**, R-115-94, art. 4.
- art. 53(5.1) : ajouté**, R-115-94, art. 4.
- art. 53(6) : modifié**, R-115-94, art. 4.
- art. 60 : abrogé**, R-097-95, art. 2.
- art. 62(1) : abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 3.
- art. 62(5) : modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 62(6) : modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 62(7) : modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 62(8) : abrogé**, R-097-95, art. 3.
- art. 62(9) : modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 63 : abrogé**, R-097-95, art. 4.
- art. 64 : modifié**, R-097-95, art. 2, 5.
- art. 65 : abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 6.
- art. 66(1) : modifié**, R-097-95, art. 7.
- art. 66(2) : modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 8.
- art. 66(4) : modifié**, R-097-95, art. 2, 7.
- art. 67 : modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 68(1) : modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 68(2) : modifié**, R-097-95, art. 2.
- art. 68(3) : modifié**, R-097-95, art. 9.
- art. 69(1) : modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 10.
- art. 69(2) : abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 10.
- art. 69(3) : abrogé**, R-118-92, art. 2.
- art. 70 : abrogé et remplacé**, R-118-92, art. 3.
- art. 70(1) : modifié**, R-097-95, art. 2, 7.
- art. 70(2) : modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 11.
- art. 71(1) : modifié**, R-115-94, art. 8; **modifié**, R-097-95, art. 2, 12.
- art. 72(2) : modifié**, R-097-95, art. 13.
- art. 74(1) : modifié**, R-118-92, art. 4.
- art. 74(2) : abrogé**, R-118-92, art. 4.
- art. 81(1) : modifié**, R-012-96, art. 2.
- art. 93 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 7.
- art. 94 : modifié**, R-115-94, art. 8.
- art. 95 : modifié**, R-115-94, art. 8.
- art. 98 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 9.
- art. 102(3) : ajouté**, R-098-97, art. 2.
- ann. A. : modifiée**, R-119-92; **modifiée**, R-126-93; **modifiée**, R-127-93; **modifiée**, R-115-94, art. 5; **modifiée**, R-012-96, art. 3.
- ann. B. : modifiée**, R-115-94, art. 6; **modifiée**, R-209-96, art. 2.

## **PROFESSIONS DENTAIRES**

PROFESSIONS DENTAIRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 4 (Suppl.)]

**art. 9b) : modifié**, R-002-94, art. 2.

## **PROFESSION INFIRMIÈRE**

PROFESSION INFIRMIÈRE, RÈGLEMENT (R-004-96)

## **PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES**

PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 2.

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-031-97, art. 2.

**art. 2(3) : modifié**, R-031-97, art. 3.

**art. 3 : abrogé**, R-031-97, art. 4.

**art. 12(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 3, 4(1).

**art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(2).

**art. 12 (3) : modifié**, R-031-97, art. 5.

**art. 12(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(3).

**art. 15(1) : modifié**, R-031-97, art. 6.

**ann. : abrogée et remplacée**, R-031-97, art. 7.

## **PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ**

PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21)

**art. 1 : modifié**, R-050-93, art. 2; **modifié**, R-017-95, art. 2.

**art. 4 : modifié**, R-017-95 art. 3.

**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-050-93, art. 3; **modifié**, R-017-95, art. 4, 5, 6, 7.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21 (Suppl.), art. 1;

**abrogée et remplacée**, R-098-92, art. 1.

**ann. B : abrogée et remplacée**, R-017-95, art. 8.

## **PROTECTION DE L'ENFANCE**

ADOPTION DES ENFANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-4)

FORMULES DE LA PROTECTION DE L'ENFANCE, RÈGLEMENT (R-038-91)

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

ÉMISSIONS PROVENANT DES INSTALLATIONS DE PRÉPARATION DE REVÊTEMENTS BITUMINEUX, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-23)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉVERSEMENTS, RÈGLEMENT (R-068-93)

PRAIRIE INDUSTRIAL CHEMICALS LTD. ET LA BROWN'S TRANSPORT LTD., ARRÊTÉ CONCERNANT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-24)

## **PROTECTION DU CONSOMMATEUR**

PROTECTION DU CONSOMMATEUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-16)

**art. 10(1) : modifié**, R-104-92, art. 2.

**art. 10(2) : modifié**, R-104-92, art. 3.

## **PROTHÉSISTES DENTAIRES**

ASSURANCE-RESPONSABILITÉ DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-146-96)

DROITS DE PERMIS DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-2)

**Tableau : modifié**, R-025-95, art. 1.

## **PSYCHOLOGUES**

DÉSIGNATION DE L'ASSOCIATION DES PSYCHOLOGUES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, ARRÊTÉ  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-10)

DROITS PAYABLES PAR LES PSYCHOLOGUES, RÈGLEMENT (R-132-91)

## **PUBLICATIONS OFFICIELLES**

PUBLICATIONS OFFICIELLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27)

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2.

**art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2.

**art. 6(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 3.

## **RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES**

RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES, RÈGLEMENT (R-085-95)

## **RÉFÉRENDUMS**

RÉFÉRENDUMS, RÈGLEMENT (R-011-92)

**art. 20(3) : abrogé**, R-032-92, art. 2.

**art. 21 : modifié**, R-032-92, art. 3.

**art. 23(5) : modifié**, R-032-92, art. 4.

**ann. : modifiée**, R-032-92, art. 5.

## **RÉGISTRES DES MALADIES**

MALADIES DÉCLARABLES, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-3)

## REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE

REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-33)

## RESSOURCES HISTORIQUES

DÉCLARATION DE LIEUX HISTORIQUES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-39)

## SAISIES

FORMULES DES SAISIES, RÈGLEMENT (R-058-91)

HONORAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-6)

## SANTÉ ET SÉCURITÉ DANS LES MINES

SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES, RÈGLEMENT (R-125-95)

- art. 3.26 : modifié, R-026-97, art. 2 [F].
- art. 7.30 : modifié, R-026-97, art. 3 [F].
- art. 7.31 : modifié, R-106-97, art. 1.
- art. 8.11(2) : modifié, R-026-97, art. 4 [F].
- art. 10.30(6) : modifié, R-026-97, art. 5 [F].
- art. 10.43(1) : modifié, R-026-97, art. 6 [F].
- art. 10.91 : modifié, R-026-97, art. 7 [F].
- art. 10.120(1) : modifié, R-026-97, art. 8 [F].
- art. 13.08 : modifié, R-026-97, art. 9 [F].
- art. 13.10(2) : modifié, R-026-97, art. 10 [F].
- art. 14.17(1) : modifié, R-026-97, art. 11 [F].
- art. 14.17(2) : modifié, R-026-97, art. 11 [F].
- art. 14.17(4) : modifié, R-026-97, art. 11 [F].
- art. 16.07 : modifié, R-026-97, art. 12 [F].
- art. 17.01(2) : modifié, R-026-97, art. 13 [F].
- art. 19.01(1) : modifié, R-026-97, art. 14a).
- art. 19.01(2) : modifié, R-026-97, art. 14b).

## SANTÉ MENTALE

DÉSIGNATION DES HÔPITAUX, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-6)

SANTÉ MENTALE, RÈGLEMENT (R-018-92)

## SANTÉ PUBLIQUE

DISPENSE DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS RELATIVES À LA SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-17)

- art. 1(1) : modifié, R-093-92, art. 2; modifié, R-057-97, art. 2.
- art. 1(2) : abrogé et remplacé, R-057-97, art. 3.
- ann. : ajoutée, R-093-92, art. 3.

DISPENSES DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE (ART. 15 ET 16), RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-15)

ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION ET LES DÉBITS DE BOISSON, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-14)

- art. 7 : modifié**, R-094-95, art. 2.
- art. 17 : modifié**, R-094-95, art. 3.

HYGIÈNE DANS LES ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-24)

INSPECTION DES VIANDES, RÈGLEMENT (R-190-96)

LAIT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-19)

MALADIES TRANSMISSIBLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13)

- art. 1.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13 (Suppl.), art. 2.
- ann. A : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13 (Suppl.), art. 3;
- abrogée et remplacée**, R-012-97, art. 2.

OPHTALMIE NÉONATALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-20)

PISCINES PUBLIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-21)

- art. 1 : modifié**, R-117-92, art. 3.
- art. 2 : modifié**, R-117-92, art. 4.
- art. 3.1 : ajouté**, R-117-92, art. 5.
- art. 3.2 : ajouté**, R-117-92, art. 5.
- art. 3.3 : ajouté**, R-117-92, art. 5.
- art. 17 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 20(1) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 6.
- art. 21.1 : ajouté**, R-117-92, art. 7.
- art. 22(4) : ajouté**, R-117-92, art. 8.
- art. 28(2) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 9 [F].
- art. 28(3) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 9 [F].
- art. 28(4) : ajouté**, R-117-92, art. 9.
- art. 28(5) : ajouté**, R-117-92, art. 9.
- art. 35 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 39 : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 10.
- art. 43.1 : ajouté**, R-117-92, art. 11.
- art. 44 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 46 : renuméroté 46(1)**, R-117-92, art. 12.
- art. 46(1) : modifié**, R-117-92, art. 12.
- art. 46(2) : ajouté**, R-117-92, art. 12.
- art. 46(3) : ajouté**, R-117-92, art. 12.
- art. 61(1) : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 69 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 76(2) : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 86 (intertitres) : ajoutés**, R-117-92, art. 13.
- art. 86 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 87 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 88 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 89 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 90 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 91 : ajouté**, R-117-92, art. 13.

- art. 92 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 93 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- ann. D : ajoutée**, R-117-92, art. 14.
- ann. E : ajoutée**, R-117-92, art. 14.

PROROGATION DE DISTRICTS SANITAIRES, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-18)

RÉSEAUX D'ÉGOUTS PUBLICS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-22)

SALONS DE BARBIER ET LES SALONS DE BEAUTÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-11)

SALUBRITÉ DES CAMPS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-12)

SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-16)

SERVICE D'EAU PUBLIC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-23)

## **SCIENTIFIQUES**

LOI SUR LES SCIENTIFIQUES, RÈGLEMENT D'APPLICATION (NUNAVUT) (R-174-96)

LOI SUR LES SCIENTIFIQUES, RÈGLEMENT D'APPLICATION (OUEST DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST) (R-175-96)

## **SÉCURITÉ**

FORMULES SUR LA SÉCURITÉ, RÈGLEMENT (R-102-91)

SÉCURITÉ, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1)

- art. 1(1) : modifié**, R-028-93, art. 2.
- art. 13(2) : modifié**, R-028-93, art. 3 [A].
- art. 18 : abrogé et remplacé**, R-028-93, art. 4.
- art. 31(1) : modifié**, R-028-93, art. 5.
- art. 35 : modifié**, R-028-93, art. 6.
- art. 69 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 2.
- art. 165 : modifié**, R-028-93, art. 7.
- art. 367 : modifié**, R-028-93, art. 8.
- art. 420 : modifié**, R-028-93, art. 9.
- art. 423 : modifié**, R-028-93, art. 10.
- art. 459 : modifié**, R-072-95, art. 2 [A].
- art. 484 (intertitres) : ajoutés**, R-072-95, art. 3.
- art. 484 : ajouté**, R-072-95, art. 3.
- ann. E : abrogée et remplacée**, R-096-93, art. 2.
- ann. F : ajoutée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 3.

SÉCURITÉ RELATIVE À L'AMIANTE, RÈGLEMENT (R-016-92)

SÉCURITÉ RELATIVE AU SABLAGE À LA SILICE, RÈGLEMENT (R-015-92)

SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-2)

## SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ

### SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1)

- art. 1** : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-095-95, art. 2.
- art. 1.1** : ajouté, R-095-95, art. 3.
- art. 2** : modifié, R-095-95, art. 4; **modifié**, R-105-95, art. 2.
- art. 3** : abrogé, R-095-95, art. 5.
- art. 13** : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 3; **abrogé et remplacé**, R-095-95, art. 6.
- art. 14(1)** : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 4.
- art. 17(1)** : modifié, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 5.
- art. 17(2)** : modifié, R-095-95, art. 7.
- art. 20** : modifié, R-095-95, art. 8.
- art. 22** : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 6.
- art. 22.1 (intertitre)** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.
- art. 22.1** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.
- art. 22.2** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.
- art. 22.2(3)** : abrogé, R-105-95, art. 3.
- art. 22.3** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.
- art. 22.4** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7; **abrogé et remplacé**, R-105-95, art. 4.
- art. 26.1** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 26.2 (intertitre)** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 26.2** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 26.3** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 26.4** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 26.5** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 26.6** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.
- art. 28 (intertitre)** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.
- art. 28** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.
- art. 29** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9; **modifié**, R-095-95, art. 9.
- art. 30** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.
- art. 30(1)** : modifié, R-095-95, art. 10.
- ann.** : abrogée et remplacée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 10;  
abrogée et remplacée, R-099-92, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-095-95, art. 11.

## SERVICES CORRECTIONNELS

CENTRE CORRECTIONNEL DE BAFFIN, ARRÊTÉ MAINTENANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-20)

CENTRE CORRECTIONNEL DE MACKENZIE SUD, ARRÊTÉ MAINTENANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-22)

SERVICES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-21)

- art. 15** : modifié, R-091-94, art. 2.
- art. 46** : modifié, R-058-97, art. 2.
- art. 47(3)** : abrogé, R-091-94, art. 3.
- art. 48(2)** : modifié, R-058-97, art. 3.

## SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE DE SANTÉ DE FORT SMITH, ARRÊTÉ PORTANT CONTINUATION (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-5)

CONSEIL D'ADMINISTRATION RÉGIONAL DE SANTÉ DE KEEWATIN, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-8)

CONSEIL DE SANTÉ DE KITIKMEOT, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-9)

CONSEIL RÉGIONAL DE SANTÉ DE BAFFIN, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-4)

CONSEIL RÉGIONAL DE SANTÉ D'INUVIK, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-7)

**art. 2 : abrogé et remplacé, R-006-97, art. 1.**

ÉTABLISSEMENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES COMMUNAUTAIRES DE DEH CHO,  
ARRÊTÉ (R-041-97)

ÉTABLISSEMENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES COMMUNAUTAIRES DE LA RÉGION DES  
DOGRIB, ARRÊTÉ (R-044-97)

ÉTABLISSEMENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES SERVICES SOCIAUX ET DE SANTÉ DE YELLOWKNIFE,  
ARRÊTÉ (R-025-97)

CONSEIL RÉGIONAL DE SANTÉ STANTON, ARRÊTÉ (R-053-96)

NORMES DANS LES HÔPITAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-6)

PROROGATION DU SERVICE RÉGIONAL DE SANTÉ DE MACKENZIE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-10)

SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-12)

**art. 10 (intertitre) : modifié, R-059-96, art. 2.**

**art. 11 : abrogé et remplacé, R-059-96, art. 3.**

**art. 11.1 : ajouté, R-059-96, art. 3.**

**art. 12 (intertitre) : ajouté, R-059-96, art. 4.**

**art. 12(2) : abrogé et remplacé, R-059-96, art. 5.**

## SERVICES JURIDIQUES

SERVICES JURIDIQUES, RÈGLEMENT—Modification (R-023-96)

**art. 4(4) : abrogé, R-066-96, art. 1 [F].**

SERVICES JURIDIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-8)

**art. 7(1) : modifié, R-023-96, art. 2.**

**art. 36 : abrogé et remplacé, R-068-95, art. 2.**

**art. 38 : renuméroté art. 38(1), R-068-95, art. 3.**

**art. 38(2) : ajouté, R-068-95, art. 3.**

**ann. D : abrogée et remplacée, R-068-95, art. 4; modifiée, R-023-96, art. 4; modifiée, R-062-96, art. 2, 3, 4;  
modifiée, R-066-96, art. 1 [F].**

## SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

APPLICATION DE LA LOI SUR LES COMPAGNIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-12)

COMPTES DE BILAN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-13)

STRUCTURE DU CAPITAL, RÈGLEMENT PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-14)

## **SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

OFFICE D'HABITATION DE FORT RESOLUTION, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-1)

OFFICE D'HABITATION DE FORT SIMPSON, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-2)

OFFICE D'HABITATION DE FORT SMITH, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-3)

OFFICE D'HABITATION DE HAY RIVER, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-4)

OFFICE D'HABITATION D'INUVIK, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-5)

OFFICE D'HABITATION D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-6)

OFFICE D'HABITATION DE LUTSEL K'E, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-7)

OFFICE D'HABITATION DE NORMAN WELLS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-8)

OFFICE D'HABITATION DE RAE-EDZO, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-9)

OFFICE D'HABITATION DE SOMBA KE', ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-10)

OFFICE D'HABITATION DE YELLOWKNIFE, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-11)

## **SOCIÉTÉS**

DROITS RELATIFS AUX SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 21 (Suppl.)]

FORMULE DES SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT (R-059-91)

## **SOCIÉTÉS DE PERSONNES (voir SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF)**

### **SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF**

FORMULES DES SOCIÉTÉS DE PERSONNES, RÈGLEMENT (R-053-91)

SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF, RÈGLEMENT (R-112-94)

### **STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL**

ACCÈS AUX ACTES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-1)

DROITS RELATIFS AUX STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL, RÈGLEMENT (R-092-91)

FORMULES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-2)

### **SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX**

FORMULE DE SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX, RÈGLEMENT (R-046-91)

INDEMNITÉS ET LES FRAIS DE DÉPLACEMENT DES TÉMOINS, RÈGLEMENT (R-047-91)

## TAXE SUR LE TABAC

TAXE SUR LE TABAC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14)

- art. 3(3) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 3(4) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 3(5) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 3(6) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 3(7) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 4(1) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 4(2) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 4(3) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 4(4) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 6 : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 7(2) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 10.1 : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 2.
- art. 11(4) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 3;  
abrogé et remplacé, R-056-93, art. 2; abrogé et remplacé, R-097-93, art. 2;  
abrogé et remplacé, R-055-94, art. 2; abrogé et remplacé, R-022-97, art. 2.
- art. 12(4) : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 4;  
abrogé et remplacé, R-097-93, art. 3; abrogé et remplacé, R-055-94, art. 3;  
abrogé et remplacé, R-097-94, art. 2; abrogé et remplacé, R-022-97, art. 3.
- art. 13(2) : modifié, R-010-95, art. 2.
- art. 14 : ajouté, R-010-95, art. 3.
- ann. : modifiée, R-010-95, art. 2.

## TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS

TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3)

- art. 1 : modifié, R-073-95, art. 2.
- art. 2(1) : modifié, R-073-95, art. 3.
- art. 2(2) (intertitre) : abrogé, R-073-95, art. 3.
- art. 2(2) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 3.
- art. 2(3) (intertitre) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 4.
- art. 2(3) : abrogé, R-073-95, art. 4.
- art. 2.1 (intertitre) : ajouté, R-073-95, art. 4.
- art. 2.1 : ajouté, R-073-95, art. 4.
- art. 3(1) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 5.
- art. 3(2) : modifié, R-073-95, art. 5.
- art. 4 : modifié, R-073-95, art. 6.
- art. 4(1) : modifié, R-073-95, art. 6.
- art. 5 (intertitre) : abrogé, R-073-95, art. 7.
- art. 5 : abrogé, R-073-95, art. 7.
- art. 6 (intertitre) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 8.
- art. 6(1) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 8.
- art. 6(2) : abrogé, R-073-95, art. 8.
- art. 6(3) : modifié, R-073-95, art. 8.
- art. 6(4) : modifié, R-073-95, art. 8.
- art. 7 (intertitre) : ajouté, R-073-95, art. 9.
- art. 7 : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 9.
- art. 8 : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 9.
- art. 8.1 (intertitre) : ajouté, R-073-95, art. 9.
- art. 8.1 : ajouté, R-073-95, art. 9.
- art. 9(1) : abrogé et remplacé, R-073-95, art. 10.

art. 9(2) : **modifié**, R-073-95, art. 10.  
art. 10 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 11.  
art. 10 : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 11.  
art. 10.1 (intertitre) : **ajouté**, R-073-95, art. 11.  
art. 10.1 : **ajouté**, R-073-95, art. 11.  
art. 11(2) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 12.  
art. 12(1) : **modifié**, R-073-95, art. 13.  
art. 12(2) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 13.  
art. 12(3) : **abrogé et remplacé**, R-081-92, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-096-94, art. 2;  
**abrogé et remplacé**, R-064-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-023-97, art. 2.  
art. 13(3) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3 (Suppl.), art. 1.  
ann. : **abrogée**, R-073-95, art. 14.

## TERRES DOMANIALES

TERRES DOMANIALES AÉROPORTUAIRES, RÈGLEMENT (R-067-97)

TERRES DOMANIALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-13)

art. 1 : **modifié**, R-085-92, art. 2.  
art. 2 : **renuméroté art. 2.1(1)**, R-068-97, art. 2.  
art. 2(2) : **ajouté**, R-068-97, art. 2.  
art. 3 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 4 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 5 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 6 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 7 : **renuméroté 7(1)**, **modifié**, R-089-94, art. 2.  
art. 7(2) : **ajouté**, R-089-94, art. 2.  
art. 8 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 9 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 10(1) : **abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 4.  
art. 12 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 14 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 15 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 16 : **abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 5.  
art. 18(1) : **abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 6.  
art. 18(2) : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 19 : **abrogé**, R-085-92, art. 7.  
art. 20 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 22 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 22(4) : **modifié**, R-085-92, art. 8 [F].  
art. 23 : **renuméroté 23(1)**, R-085-92, art. 9.  
art. 23(2) : **ajouté**, R-085-92, art. 9.  
art. 25 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 26 : **modifié**, R-085-92, art. 3.  
art. 28 : **abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 10.  
art. 29(2) : **abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 11.  
art. 31 : **abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 12.  
art. 31(1) : **abrogé et remplacé**, R-053-97, art. 2.  
art. 31(1.1) : **ajouté**, R-053-97, art. 2.  
art. 31(1.2) : **ajouté**, R-053-97, art. 2.  
art. 31(1.3) : **ajouté**, R-053-97, art. 2.  
art. 31(1.4) : **ajouté**, R-053-97, art. 2.  
art. 31(2) : **abrogé et remplacé**, R-053-97, art. 2.  
art. 31.1 : **ajouté**, R-085-92, art. 12; **abrogé**, R-053-97, art. 3.

**art. 31.2 : ajouté**, R-085-92, art. 12.  
**art. 33(1) : modifié**, R-053-97 art. 4.  
**art. 33.1 (intertitre) : ajouté**, R-053-97, art. 5.  
**art. 33.1 : ajouté**, R-053-97, art. 5.  
**art. 34 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-085-92, art. 13; **modifiée**, R-053-97, art. 6.  
**ann. B : modifiée**, R-085-92, art. 14; **modifiée**, R-053-97, art. 7.

## **TEXTES RÉGLEMENTAIRES**

### **EXEMPTIONS RELATIVES AUX RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-082-92)**

**art. 1 : modifié**, R-039-95, art. 1.

### **TEXTES RÉGLEMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19)**

**art. 2 : modifié**, R-006-96, art. 2.  
**art. 4 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 2.  
**art. 5(1) : modifié**, R-006-96, art. 3(1); **modifié**, R-046-97, art. 1.  
**art. 5(3) : modifié**, R-006-96, art. 3(2).  
**art. 6(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 3;  
**modifié**, R-120-92, art. 2(1).  
**art. 6(3) : modifié**, R-120-92, art. 2(2).

## **TITRES DE BIENS-FONDS**

### **BUREAU DES TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-061-93)**

**art. 1.1 : ajouté**, R-188-96, art. 2.

### **CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT, ARRÊTÉ (R-059-93)**

### **DESCRIPTION DU SCEAU, ARRÊTÉ (R-060-93)**

**ann. : modifiée**, R-086-94, art. 1.

### **FORMULES DE TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-063-93)**

**art. 2 : abrogé**, R-074-95, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-074-95, art. 3.

### **PLANS RELATIFS AUX BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-067-93)**

### **TARIF DES DROITS RELATIFS AUX TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-062-93)**

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-145-96, art. 2.  
**art. 3 : ajouté**, R-042-97, art. 1  
**ann. : modifiée**, R-051-97, art. 2.

## **TOURISME**

### **ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17)**

- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 2.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 3.
- art. 9(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 4.
- art. 14.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 5.
- art. 15 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 6.
- art. 16 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 7.

### **EXEMPTION DES GUIDES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-15)**

### **POURVOYEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16)**

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 2.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 3.
- art. 3(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 4(1).
- art. 3(3) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 4(2).
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 5.
- art. 7 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 6.
- art. 8.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.
- art. 8.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.
- art. 8.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.
- art. 9.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 8.

### **ZONES DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-18)**

## **TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, LOI DE 1990**

### **TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, RÈGLEMENT DE 1991 (R-095-91)**

## **TROUPEAUX ET CLÔTURES**

### **ZONES OÙ IL EST INTERDIT DE LAISSER LES ANIMAUX ERRER (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-38)**

- ann. : modifiée**, R-101-94, art. 2.

## **TUTELLE**

### **DROITS PAYABLES AUX FIDUCIAIRES, RÈGLEMENT (R-083-97)**

### **FORMULES RELATIVES À LA TUTELLE, RÈGLEMENT (R-049-97)**

### **SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R-050-97)**

## **USAGE DES EXPLOSIFS**

### **EXPLOSIFS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-27)**

## VALEURS MOBILIÈRES

DROITS RELATIFS AUX VALEURS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 20 (Suppl.)]

**art. 2(2) : modifié**, R-015-94, art. 2 [F].  
**ann. : modifiée**, R-015-94, art. 3.

VALEURS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-5)

**art. 3 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-5 (Suppl.), art. 2.  
**art. 12 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-5 (Suppl.), art. 3.

## VÉHICULES AUTOMOBILES

ALCOOTESTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-25)

AUTOBUS SCOLAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-34)

CEINTURES DE SÉCURITÉ ET LES ENSEMBLES DE RETENUE POUR ENFANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-35)

COMPÉTENCES DES TRANSPORTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 2.  
**art. 6 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 3.  
**art. 7.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.  
**art. 7.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.  
**art. 8(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 5.  
**art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 6.  
**art. 13 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.  
**art. 14 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.  
**art. 15 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.  
**art. 16 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.  
**art. 17 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.  
**art. 18 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.

DROITS RELATIFS AUX VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-32)

**art. 2.1 : ajouté**, R-027-97, art. 2.  
**ann. B : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-32 (Suppl.) art. 2.  
**ann. C : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-32 (Suppl.) art. 3.

ÉQUIPEMENT DES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 12 (Suppl.)]

EXEMPTIONS À LA LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-28)

HEURES DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-001-92)

IMMATRICULATION DES VÉHICULES AUTOMOBILES ET LES PLAQUES D'IMMATRICULATION, RÈGLEMENT (R-054-94)

**art. 4(3) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 2.  
**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.  
**art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.  
**art. 5(5) : modifié**, R-037-95, art. 3.

- art. 6(3) : modifié**, R-037-95, art. 4.
- ann. B : modifiée**, R-037-95, art. 5.
- ann. C : abrogée et remplacée**, R-037-95, art. 6.
- ann. D : modifiée**, R-037-95, art. 7.

#### INSPECTION DES VÉHICULES QUI SONT DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-064-92)

##### PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 2.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 3.
- art. 4(1) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 4.
- art. 4(2) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 5 [F].
- art. 4(3) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 6.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 7.
- art. 6 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 8.
- art. 7 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 9.
- art. 8 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27 (Suppl.), art. 1.
- art. 9 (intertitre) : ajouté**, R-052-94, art. 10.
- art. 9 : ajouté**, R-052-94, art. 10.
- ann. B : modifiée**, R-052-94, art. 11 [F].
- ann. C : abrogée et remplacée**, R-052-94, art. 12 [F].
- ann. D : ajoutée**, R-052-94, art. 13.
- ann. E : ajoutée**, R-052-94, art. 13; **modifiée**, R-038-95, art. 2.

##### POINTS D'INAPTITUDE EN MATIÈRE DE PERMIS DE CONDUIRE (R-093-93)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 2.
- art. 3(2.1) : ajouté**, R-051-94, art. 3.
- art. 3(2.2) : ajouté**, R-051-94, art. 3.
- art. 3(2.3) : ajouté**, R-051-94, art. 3.
- art. 7(2) : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 4.
- art. 11(3) : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 5.

##### PORT DU CASQUE DE MOTOCYCLISTE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-31)

##### ROUTES SAISONNIÈRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 13 (Suppl.)]

##### SOLVABILITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-29)

##### VÉHICULES DE GRANDE DIMENSION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-30)

- art. 53.1 : ajouté**, R-053-94, art. 2.
- art. 55 : ajouté**, R-053-94, art. 3.

#### VÉHICULES DE TRANSPORT PUBLIC

##### CONNAISSEMENTS ET LES CONDITIONS DE TRANSPORT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-30)

#### VÉHICULES TOUT-TERRAIN

##### DROITS POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-6)

##### MOTONEIGES À FORT GOOD HOPE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-3)

MOTONEIGES À FORT RESOLUTION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-4)

PORT DU CASQUE POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-7)

VÉHICULES TOUT-TERRAIN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-1)

**art. 8 : abrogé et remplacé, R-100-92, art. 2.**

VÉHICULES TOUT-TERRAIN À ENTERPRISE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-2)

VÉHICULES TOUT-TERRAIN À SNOWDRIFT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-5)

## **VÉTÉRINAIRES**

DROITS RELATIFS À LA PROFESSION DE VÉTÉRINAIRE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 22 (Suppl.)]

**ann. : modifiée, R-023-95, art. 2.**

## **VICTIMES D'ACTES CRIMINELS**

VICTIMES D'ACTES CRIMINELS, RÈGLEMENT (R-013-92)

## **VOIES PUBLIQUES**

DÉSIGNATION ET LE CLASSEMENT DES ROUTES, RÈGLEMENT (R-047-92)

SIGNALISATION ROUTIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-26)